

STEINUNN BERGSTEINSDÓTTIR

Ræktar orkídeur  
heima

tísk heimili heilsa

allt í MIÐJU BLAÐSINS



AUSTURLAND

Iðandi fuglalíf við  
Djúpavog

Sérblað

FYLGIR FRÉTTABLAÐINU Í DAG



FRÍTT

# FRÉTTABLAÐID

7. september 2006 — 239. tölublað — 6. árgangur

MEST LESNA DAGBLAD Á ÍSLANDI

Sími: 550 5000

## FIMMTUDAGUR

### Öflugt fræðslustarf í vetrur

Ólöf Kristín Sigurðardóttir, deildarstjóri fræðsludeilda Listasafns Reykjavíkur, skipuleggur fræðslu um íslenska myndlist fyrir alla aldurs-hópa.

MENNING 38

### Kátil peningamenn

Sumarmyndirnar náðu sér á strik í miðasölnunni þetta sumar.

KVIKMYNDIR 42

### Pólitisk en róleg

Órafmögnuð Patti Smith léti gamminn geisa í Háskólabíó.

FÓLK 46

### Alfreð byrjar með látum

Alfreð Gíslason landsliðspjálfari byrjar keppnistímabilið með miklu látum hjá Gummersbach þótt hann sé með mikil breytt lið í höndunum. Í gær lutu meistarar Kiel í lægra haldi fyrir Alfreð og félögum.

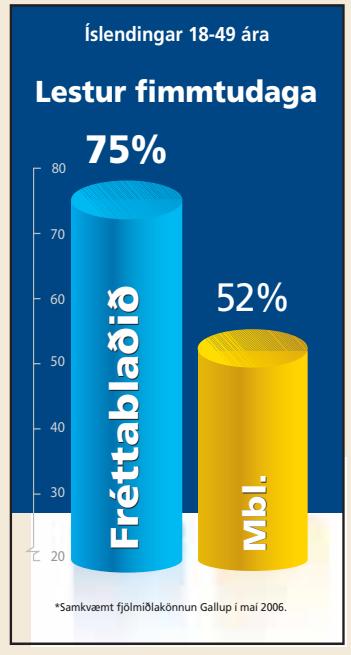
ÍPRTTIR 50

### VEÐRIÐ Í DAG



Rigning eða skúrir í dag verður yfirleitt suðvestan 5-8 m/s en suð-austlægari allra austast. Rigning eða skúrir en úrkumuminna síðdegis. Hiti 10-16 stig, hlýjast austan til.

VEDUR 4



AUSTURLAND

Iðandi fuglalíf við  
Djúpavog

Sérblað

FYLGIR FRÉTTABLAÐINU Í DAG

## Slæmri stöðu Strætó leynt

Borgarfulltrúi Sjálfstæðisflokkssins segir fyrrum stjórnarformann Strætó bs., borgarfulltrúa R-listans, hafa leynt upplýsingum um slæma fjárhagsstöðu fyrirtækisins fram yfir kosningar. Fyrrum stjórnarformaður segir þetta dylgjur og að málið hafi ekki verið kynnt í borgarráði til að forðast fjölmíðaumræðu.

**SAMGÖNGUR** „Fyrrverandi stjórnarformaður Strætó, Björk Vilhelmsdóttir, bá borgarfulltrúi R-listans, kaus að halda upplýsingum um alvarlega fjárhagsstöðu fyrirtækisins frá borgarráði fram yfir sveitarstjórnarkosningar í maí, líklega til að forðast óþægilega umræðu,“ segir Kjartan Magnússon, borgarfulltrúi Sjálfstæðisflokkssins.

Skýrslan var lögð fram á stjórnarfundi Strætó 16. mars síðastliðinn en sveitarstjórnarkosningar fóru fram seinni hluta maímánaðar. Skýrslan hefur ekki enn verið gerð opinber.

Björk Vilhelmsdóttir segir að engu hafi verið leynt og að þetta séu ótrúlegar dylgjur frá fulltrúa meirihlutans í borgarstjórn. „Það var ákvæðið í stjórn Strætó bs. að kynna fjárhagsstöðuna fyrst á eigendafundi og það var vilji til þess að gera þetta ekki að fjölmíðaumræðu sem oft gerist þegar mál eru gerð opinber í borgarráði.“

„Þetta er svört skýrsla og þar kemur fram að fjárhagurinn er í rúst,“ segir Kjartan. Frávikið í nýsamþykktum fjárhagsáætlun ársins 2006 hafi verið svo mikil að Björk hefði bá þegar átt að gera ráðstafanir til að upplýsa borgar-

“ Petta er svört skýrsla og þar kemur fram að fjárhagurinn er í rúst.

**KJARTAN MAGNUSSON**  
BORGARFULLTRÚI SJÁLFSTÆÐISFLOKKSSINS

ráð um þessa alvarlegu stöðu. Ljóst sé að hallarekstur fyrirtækisins lenti fyrst og fremst á borgarsjóði, sem greidi sjötíu prósent af opinberum framlögum til þess.

„Þegar ný stjórn tók við fyrirtækini í júní kom í ljós að tap fyrirtækisins hefði að óbreyttu vart orðið undir þrjú hundru

milljónum á árinu, umfram þær 1.595 milljónir sem eigendur höfðu lagt fram til rekstrarins,“ segir Kjartan.

Björk neitar því að hún hafi borið upplýsingaskyldu gagnvart borgarráði. Stjórnin fari algjörlæg með ábyrgðina. „Ég upplýsti meirihluta borgarstjórnar um að meira fjármagn þyrfti og við fórum vel yfir hvernig hægt væri að minnka rekstrarkostnaðinn. En bað var ekki vilji hjá borginni að minnka þjónustuna, því við trúðum að nýtt leiðakerfi myndi skila sér í því að efla almenningssamtökum.“

-sdg



**FRÁBÆR STEMNING EN ENGIN STIG** Það var sannkólluð þjóðháttárstemning hjá þeim tíu þúsund áhorfendum sem mættu á leik Íslands og Danmerkur á Laugardalsvelli í gær. Þessi góða stemning skilaði engu því Danir unnu öruggan og sanngjarnan sigur, 0-2. - sjá síðu 53

FRÉTTABLAÐID/VILHELM

Fyrirliðið íslenska landsliðsins ósáttur í leikslok og strunsaði beint út af vellinum:

## Áhorfandi slasaðist í stúkunni

**LANDSLEIKUR** Íslenskur áhorfandi slasaðist á landsleik Íslendinga og Dana í gær, þegar hann fell í tröppum í nordurenda nýju áhorfenda-stúkunnar að leið út eftir leikinn.

Áhorfandinn skal harkalega með höfuðið í tröppurnar og fékk skurð á höfuði sem blæddi mikil úr og hugsanlega heilahristing.

Sjúkraflutningamenn frá slökkviliðinu voru á svæðinu og var áhorfandinn fluttur á slysadeild Landspítalans til aðhlýningar. Samkvæmt upplýsingum frá slökkviliðinu leikur grunur að ölvun hafi verið í spilinu.

Petta er ekki fyrsta óhappið sem á sér stað í þessar stúku, sem er minna en mánaðargömlum. Hún var vígð 15. ágúst síðastliðinn þegar setið var í henni í fyrsta skipti á landsleik Íslendinga og

Spanverja. Meðan á leiknum stóð hrundu nokkrar sætaraðir en sætin höfðu verið fest rétt áður en flautað var til leiksins.

Framkvæmd við nýju stúkuna fólk í sér að gamla stúkan var stækkuð til nordurs og suðurs og sætum á vellinum þannig fjölgæð í tíu þúsund.

Danirnir sigruðu leikinn 2-0 og skorðu fyrsta markið eftir aðeins fjögurra mínútu leik. Sló það Íslendingana í fyrstu út af luginu. Þó sköpuðust nokkur góð færð bangað til seinna markið kom.

Um leið og flautað var til leiksloka strunsaði fyrirliði íslenska landsliðsins, Eiður Smári Guðjohnsen, út af vellinum og inn í búningesklefa. Flestir aðrir leikmenn liðsins klöppuðu fyrir áhorfendum sem mættu á völlinn. -sdg



**FLUTTUR Á SJÚKRABÖRUM** Áhorfandi hrásatíðið í nýju stúkunni og þurfti að flytja hann á slysadeild. Skall hann harkalega í tröppurnar og hlaut skurð. FRÉTTABLAÐID/VILLI

Líffræðingur fyrir dómi:

## Rífur upp að-fluttar jurtir

**LOS ANGELES, AP** Robert van de Hoek er kominn fyrir dómstóli í Kaliforníu eina ferðina enn. Yfirvöldin segja hann skemmdarvarg að aðdáendur hans segja hann pís larvott.

Van de Hoek er líffræðingur, var áður eftirlitsmaður í almenningsgarði, en gengur nú um og rífur upp plöntur. Eingöngu þó aðfluttar plöntur, sem hann telur eyðileggja upprunalega gróðurfarið í Kaliforníu.

Fyrir tæpum tíu árum var hann dæmdur í þriggja ára skilörðsbundið fangelsi fyrir að eyðileggja útlendar jurtir. Nú á hann yfir höfði sér dóm í sex málum, sem öll varða fangelsivist og háar sektir. -gb



*Heiðar, áttu fótum þínunum fjör að launa?*

*„Nei, ég er mjög sáttur við að Elli kerling nái mér.“*

Danskskóli Heiðars Ástvaldssonar á fimmtíu ára starfsfæli um þessar mundir, sem Heiðar ætla ekki að fagna sérstaklega. Ástæðan er sú að bæði hann og konan hans eiga stórafmæli á árinu.

Karlmaður dæmdur í Burnley:  
Fékk sextán mánaða dóm

**DÓMSMÁL** Guðni Steinar Snæbjörnsson, 23 ára gamall Reykvikur, var í gær dæmdur í sextán mánaða fangelsi fyrir að eiga í kynferdislegum samskiptum við 14 ára gamla stúlkuna á hótelherbergi í Burnley. Frá þessu greindi fréttavefur breska ríkisútvarpsins, BBC, í gær.

Lögreglan í Burnley handtók Guðnu á hótelherbergi í febrúar á þessu ári en hann hafði átt í samskiptum við stúlkuna í gegnum verdarvefum um nokkurt skeið. Samkvæmt fréttum BBC kom hann í tvígang til Burnley, í september og desember á síðasta ári, til þess að heimsækja stúlkuna, og dvaldi meðal annars á heimili hennar í september.

Líklegt þykir að hann geti losnað úr fangelsi innan fárra mánaða bar sem hann hefur setið í gæsluvarðhaldi í sjó mánuði. - mh

Allsherjarnefnd fundar í dag:  
**Fangelsismálastjóri á fundinn**

**STJÓRNMÁL** Valtýr Sigurðsson, forstjóri Fangelsismálastofnunar ríkisins, verður gestur á fundi Allsherjarnefndar Alþingis í dag.



Málefni fangelsa verða til umræðu á fundinum en þau hafa verið til umfjöllunar í samfélöginni síðustu daga.

**VALTÝR SIGURÐSSON** Fulltrúar Samfylkingarinnar í nefdinni óskuðu eftir að Björn Bjarnason dómsmálaráðherra sæti fundinn en varð ekki að þeirri ósk sinni. Ragna Árnadóttir, skrifstofustjóri í dómsmálaráðuneytinum, mun hins vegar sitja hann fyrir hönd ráðuneytisins.

- bps

Jarðvinnuverktakar horfa fram á verkefnaskort vegna útboðsbanns í vegagerð:

## Vetrarkvíði hjá jarðverktökum

**FRAMKVÆMDIR** Jarðvinnuverktakar eru uggandi um framtíð sína því engin stór verkefni í jarðverktökum á vegum hins opinbera eru í bígerð. Öll útboð á svíði vegagerðar voru sett á ís í sumar og var það líður í aðgerðum stjórnvalda til að slá á verðbólgu.

„Mörgum stórum verkefnum lýkur fyrripart vetrar eða um og upp úr áramótum og svo er fátt framundan,“ segir Árni Jóhannesson hjá Samtökum iðnaðarins.

Þetta er í fyrsta sinn í nokkur ár sem óvissa er meðal jarðvinnuverktaka en undanfarin ár hafa beir haft við sýssum fyrir mörgum stórum verkefnum. Árni segir vetrar-



**GRAFIÐ FYRIR NÝJUM VEGI** Jarðvinnuverktakar hafa nóg að gera þessar vikurnar en horfa fram á verkefnaskort eftir áramót.

kvíða gæta meðal jarðverktaka. Aðgerðir ríkisstjórnarinnar

miðuðust við að efna ekki til útboða en áfram er unnið að hönnun og undirbúningi verka. Enginn veit hins vegar hvenær þau verða boðin út. „Við skiljum þessi sjónarmið og höfum fengið við sýssum fyrir að undirbúningi er haldid áfram. Það er því ekki spurning hvort, heldur hvenær verður farið af stað,“ segir Árni.

Nú um stundir hafa allir jarðvinnuverktakar nóg að gera, enda áhersla lögð á að ljúka mörgum verkum fyrir veturinn. Árni segir miklar breytingar hafa orðið í greininni, fyrirtækin séu orðin miklu stærri en þau voru og boli því litla bið eftir nýjum verkum. - bps

Árásarmaður ákærður:

## Skallaði mann í andlitið á bar

**ÁKÆRA** Tuttugu og þriggja ára karlmaður var ákærður fyrir Héraðsdómi Reykjavíkur fyrir líkamsáras í gær.

Hann er ákærður fyrir að hafa skallað mann í andlitið á veitingahúsinu Broadway í byrjun maí í fyrra, með þeim afleiðingum að fórnarlambið hlaut bólgu í andliti, nefbrotnaði og framtíðinn í neðri gómi brotnaði.

Ákærvaldið krefst bess að hinn ákærði verði dæmdur til refsingar. Þá krefst þolandí að ákærði verði dæmdur til greiðslu bóta að fjárhæð tæplega 350 þúsund króna. - aþe

# Íslenskir verkamenn breyttir á ástandinu

Byggingamarkaðurinn stjórnast af vertíðarhugsun erlendra starfsmanna. Íslenskir iðnaðarmenn eru þreyttir á því að vinna myrkranna á milli og komast ekki burt, eins og erlendu starfsmennirnir. Félagsleg tengsl vantar á vinnustaði.

**VINNUMARKADUR** Erlendir starfsmenn hafa breytt vinnutíma og vinnumenningu í byggingariðnaði hér á landi. Þorbjörn Guðmundsson, framkvæmdastjóri Samiðnar, segist finna fyrir því að íslenskir iðnaðarmenn séu orðin langþreyttir á ástandinu.

„Erlendir starfsmenn koma hingað til að vinna í þriggja mánaða lotu. Þeir vilja vinna mikil því að þeir fara svo heim í tveggja til þriggja vikna frí,“ segir Þorbjörn. „Þetta er farið að trufla og breyta Íslendingana því að þeir hætta ekki í tvær til þrjár vikur.“

Vinnufyrirkomulag erlendra starfsmanna er leiðandi í vinnumenningu á byggingarsvæðum, að sögn Þorbjörns. „Íslendingarnir eru yfirmenn og þeir eru bundnir yfir þessu. Útlendingarnir eru hins vegar að vinna af sér til að komast í frí.“

**“**Vinnustaðir eru ekki bara til að ná sér í laun, þeir eru líka félagslegur vettvangur.

**ÞORBJÖRN GUÐMUNDSSON**  
FRAMKVÆMDASTJÓRI SAMIÐNAR

Fyrir nokkrum árum var talið að vinnutíminn fær að styttast en síðustu ár hefur það verið þvert á móti, iðnaðarmenn vinna bæði á laugardögum og sunnudögum. Þegar við bætist að hlutfall erlendra starfsmanna er hátt og málakunnáttu lítil þá hafa samáskiptin versnað.

Þorbjörn kveðst finna fyrir



**MENNINGIN HEFUR BREYST** Ekki er óalgengt að Íslendingur sé láttinn stjórnna fimm til sex útlendingum sem oft eru mállausir og vilja vinna myrkranna á milli því að þeir eru á vertið. Erlendu starfsmennirnir komast heim í tveggja til þriggja vikna frí en íslendingarnir eru bundnir yfir þeim og komast ekki í frí.

þreytu meðal byggingamannanna gagnvart lítill málakunnáttu.

„Vinnustaðir eru ekki bara til að ná sér í laun, þeir eru líka félagslegur vettvangur. Þegar menn geta ekki talað við nema líttin hluta af vinnufélagunum hefur það áhrif,“ segir hann.

EKKI ER ÓALGENGTD AÐ ÍSLENDINGUR SÉ LÁTTINN STJÓRNNA FIMM TIL SEX ÚTLENDINGUM. Þorbjörn bendir á að Íslendingurinn geti stundum ekki haft nein almenn samskipti við þá og varla komið til skila hvað á að gera. Kannski sé einn túlkur á svæðinu, kannski ekki.

„Bað verða ekki þessi félags-

legu tengsl sem eru eðlileg á vinnustað og við finnum fyrir því. Samskipti verða miklu erfðari,“ segir hann.

Iðnaðarmenn hafa nokkrar áhyggjur af undirboðum og atvinnuástandi meðal Íslendinga þegar verkefnum lýkur og hægist á bygginga- og framkvæmdamarkaðnum. Þorbjörn segir að Samiðn líti almennt svo á að Íslendingar gangi fyrir í vinnu. „Auðvitað óttast maður að það verði undirboð þegar samkeppni um störfin eykst. Það er þekkt fyrirbæri og getur gerst hér.“

għs-frettabladid.is

Dómur í heraðsdómi:

## Síbrotamaður hlaut 6 mánuði

**DÓMSMÁL** Tuttugu og átta ára gamall karlmaður var í gær dæmdur í sex mánaða fangelsi fyrir ýmis lögbro.

Hinn daemdi á að baki langan og óslitinn sakferil sem nær allt aftur til ársins 1996. Frá þeim tíma og fram til júní árið 2003 hlaut hann fjtórtán sinnun refsingu fyrir ýmis brot.

Brotin voru framin á tímabilinu frá því í mars 2004 til júlí 2005. Hann var sakfelldur fyrir þjófnaði úr fataverslunum, vörlu fíknina, fyrir að aka án ökuðréttinda, fyrir að stela eldsneyti af bensinstöðvum og líkamsáras. - aþe

Japanska prinsessan Kiko gekkst undir keisaraskurð:

## Fyrsta sveinbarnið í fjörtíu ár

**JAPAN, AP** Kiko prinsessa, eiginkona Akishinos yngri sonar Akihitos Japanskeisara, ól í gær son og er hann fyrsta sveinbarnið sem fæðist í keisarafjölskyldunni í fjörtíu ár. Þar með er botninn að mestu dottinn úr umræðu um það hvort breyta eigi fornum reglum um ríkiserfðir í Japan, þannig að kona geti erft keisarað.

Barnið var tekið með keisaraskurði á sjúkrahúsí í Tókýó. Drengurinn er þriðji í ríkiserfðaröðinni á eftir föður sínum og föðurbróður, krónprinsinum Naruhito. Hirdin í Tókýó tilkynnti að greint yrði frá nafni hins nýfæddra prins næstkomandi þriðjudag.

Fréttinni af fæðingu sveinsins var tekið með kostum og kynjum í Japan, ekki síst meðal íslakmannar, sem mjög höfðu beitt sér gegn hreyfingu þeirra sem brýstu á um að ríkiserfðareglunum yrði breytt. Dagblöð gáfu út aukablöð sem rifin voru út og sjónvarpsstöðvar sendu út þeirri allan daginn af sjúkrahúsini og sýndu inni á milli heimildapætti um foreldrana. Þau eiga tvær dætur fyrir.

„Þetta er stórkostlegt,“ sagði Junichiro Koizumi forsætisráðherra er hann var inntur eftir viðbrögðum við tíðindunum. „Ekki aðeins keisarafjölskyldan



**FAGNAÐARFRÉTTIR** Tókýóbúar lesa aukablöð sem gefin voru út til að flytja fréttir af fæðingunni í gær.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP  
heldur öll japanska þjóðin hlýtur að hafa fundið til mikillar gleði,“ sagði hann.



Kristín Gísladóttir sjúkraþjálfari aðstoðar við val á réttri dýnu alla fimmtudaga á milli kl. 16 og 18.



Opið virka daga: 10-18

Reykjavík: Mörkin 4, s: 533 3500

# Húsasmíðju- útsalan

*...um land allt*

allt að  
**80%**  
afsláttur

2.339  
11.695

Allar  
Bensín  
sláttuvélar á  
kostnaðarverði

Gasyljari  
2999717



Hleðsluborvél  
18V, 2 rafhlöður, taska  
5245004

Öll ljós  
**30%**  
afsláttur

9.999  
17.900



Reiðhjól  
26"  
3899940



50%  
afsláttur  
af völdum  
skjólgirðingum

Reiðhjól  
24"  
3899941



## Útsala ársins !!!

öll útsöluvara á að seljast



**HÚSASMIÐJAN**  
...ekkert mál

GJALDMIÐLAR	KAUP SALA
Bandaríkjalur	69,1 69,42
Sterlingspund	130,35 130,99
Eura	88,5 89,0
Dönsk króna	11,861 11,931
Norsk króna	10,867 10,931
Sænsk króna	9,512 9,568
Japansk jen	0,593 0,5964
SDR	102,59 103,21

GENGISVÍSITALA KRÓNUNNAR  
122,0622

HEIMILD: Seðlabanki Íslands

## Ahmadinejad í transforseti: Dulbúin hótun í garð Bush

**ÍRAN, AP** Mahmoud Ahmadinejad, forseti Írans, ítrekaði í gær tilboð sitt um viðræður við George W. Bush Bandaríkjaforseta. Hann sagði réttast að þær viðræður færð fram á vettvangi Sameinuðu þjóðanna í New York.



MAHMOUD AHMADINEJAD

Jafnframt sagði hann að sá sem hafnar boði hljóti ill örlög. Skilja mátti þetta sem dulbúna hótun til Bush. „Þetta er ekki hótun frá mér. Þetta er hótun frá öllum alheimum. Alheimurinn snýst gegn kúgum,“ sagði Ahmadinejad.

Bush sagði á þriðjudaginn að hann myndi aldrei leyfa Írónum að koma sér upp kjarnorkuvopnum, og „enginn forseti Bandaríkanna í framtíðinni getur leyft það,“ sagði Bush.

- gb

**HEILBRIGÐISMÁL****Farsímarnir gagnlegir**

Endurlífgun tekst í 41 prósent tilfella eftir hjartastopp og nítján prósent útskrifast af sjúkrahúsi. Árangur endurlífgunartilauna er svipaður og áður þrátt fyrir að útkallstími neyðarbils hafi lengst um nútíu sekúndur. Þetta kemur fram í rannsókn Gests Borgirssonar. Með tilkomu farsíma hefur sá tími styst verulega þar til hringt er á hljóp í neyðartilfellum.

**LEIÐRÉTT**

Björgvin G. Sigurðsson þingmaður var ranglega sagður Guðmundsson í myndatexta í blaðinu í gær.

Röng vefsíð fylgdi frásögnum blaðsins í gær af göngu tveggja íslenskra fjallgögumanna í Írígistan. Hægt er að lesa ferðasögu þeirra á slóðinni www.utivera.is á netinu.

Tony Blair harðlega gagnrýndur af eigin liðsmönnum:

# Ekki þjóðinni til framdráttar

**LUNDÚNIR, AP** Sjö embættismenn ríkisstjórnar Tony Blairs sögðu upp störfum í gær í mótmælaskyni við tregðu hans við að tilkynna hvenær hann ætti að láta af embætti. Einn embættismannanna er Tom Watson, en hann var meðal undirritaðra á hvatningarskjali sem lekið var til fjölmíðla í fyrradag. Á skjalið settu 38 þingmenn Verkamannaflokkssins nafn sitt undir beiðni til Blairs um að segja að sér, fyrr en seina.

„Eg tel ekki lengur að áframhaldandi seta bíð í embætti sé floknum eða landinu til framdráttar,“ sagði Watson í uppsagnarbréfi sínu í gær. Blair sagði



TONY BLAIR  
Prýst á forsætisráðherrann að hann segi að sér, eða í það minnsta tilkynni um hvenær hann ætti að hætta.

NORDICPHOTOS/AFP

seinna að hann hefði rekið Watson sjálfur, ef aðstoðarráðherrann hefði ekki verið fyrr til að segja að sér, enda hefði ákvörðun Watsons um að skrifa undir verið „svíksamleg og ósvínfin.“

Miklar vangaveltur eru uppi í Bretlandi um hvenær Blair tilkynni um afsögn sína og í gær birti til dæmis dagblaðið Sun frétt þess efnis að forsætisráðherrann myndi segja að sér þann 31. maí, en blaðið gat ekki um heimildir og skrifstofa forsætisráðuneytisins vildi ekkert um fréttina segja.

Tony Blair lýsti því yfir í kosningabaráttuni síðustu að hann myndi ekki sækjast eftir endurkjöri árið 2009, heldur segja að sér á kjörtímabilinu. Hann kvað bó ekki fastar að orði en svo að segja að eftirmaður sinn fengi „tíma“ til að koma sér fyrir í embætti.

- kóp

Kona ákærð fyrir fjárdrátt:

## Dró sér rúm 150 þúsund

**DÓMSMÁL** Ákæra yfir fertugri konu vegna fjárdráttar var pingfest fyrir héraðsdomi Reykjavíkur í gær.

Konan er sökuð um að hafa á tímabilinu september til desember árið 2003, er hún starfaði sem stjórnarmaður og framkvæmdastjóri hjá ónefndu fyrirtæki, dregið sér rúmar 150 þúsund krónur af meðlagsgreiðslum. Konan mun hafa dregið sér tæpar fjrótíu þúsund krónur í fjögurra mánaða tímabili.

Ákæruvaldið fer fram á refsingu yfir konunni.

- aþe

# Neyddi kvalara sinn til að halda upp á jól

Natascha Kampusch rauf í gær þögnina í þremur viðtölum, þar sem hún tjáði sig um vistina hjá mannræningjanum Wolfgang Priklopil. Hún segist hafa látið sig dreyma um að höggva af honum hausinn og hugsaði stöðugt um flótta.

**AUSTURÍKÍ** „Ég hugsaði stöðugt um að flýja,“ sagði Natascha Kampusch, hin átján ára gamla austurríksa stúlka sem fyrir tveimur vikum flúði frá mannræningja sínum.

Hún kom í gær í fyrsta sinn fram opinberlega og tjáði sig um dvölinu hjá Wolfgang Priklopil, sem hélt henni í átta ár nauðugri í litlum sérútbúnum klefa undir bílskurnum heima hjá sér.

Eftir að hún slapp út hefur hún dvalist á sjúkrahási í Vínborgar þar sem hún segir að sér líði vel, umkringd læknum og sálfræðingum. Það eina sem hrjái hana sé kvef, sem hún var ekki lengi að smitast af eftir að hún slapp úr einangruninni.

Hún kom fram í sjónvarpsviðtali, sem austurríksa sjónvarpsstöðin ORF sýndi í gærkvöld, og einnig birtust í gær við hana viðtöl í tveimur austurrískum blöðum, vikuritinu News og dagblaðinu Kronen-Zeitung.

Hún sagðist ekki vilja tala mikil um ræningja sinn, en viðurkenndi þó að hafa stundum hugsað illa til hans. „Stundum dreymdi mig um að höggva af honum hausinn, ef ég hefði átt öxi.“

Hún segist ekki hafa skipulagt flóttu sinn fyrirfram, en frá tölf ára aldri hafi hún stöðugt hugsað um það, hvenær hún yrði tilbun til þess að flýja. Þegar stundin kom tók hún ákvörðun mjög skyndilega. „Ég vissi á þeirri stund, að ef ég gerði það ekki nú, þá kæmi tækifærið kannski aldrei aftur.“

Daginn sem henni var rænt, 2.



BLÖÐIN SELD Í VÍNARBORG Myndir af Natöschu Kampusch prýdu forsíður blaðanna tveggja í gær, þar sem birt voru fyrstu viðtölin við hana.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

mars árið 1998, fór hún ein í skólan og sá á leiðinni grunsamlegan mann sitja í bífreið. Hún segir að það hafi hvarflað að sér að fara yfir götuna, vegna þess að henni leist ekki á mannin, en sagt við sjálfá sig: „Hann bítur þig ekki. Og ég gekk bara áfram. Og hann réðst á míg. Ég reyndi að óskra, en það kom ekkert hljóð.“

Fyrst þegar hún kom í klefan þurfti hún að dúa þar góða stund í niðamyrkri. „Það var hræðilegt. Ég var að fá innilokunarkennd og sló með vatnsflöskum í veggina eða með hneneum.“

Fyrsta hálfá árið fékk hún aldrei að fara út úr klefanum, en eftir það mátti hún fara upp á baðherbergi til að þvo sér. „Hann var mjög tortrygginn.“

Hún segist hafa neytt hann til

bess að halda upp á jól og pásku með sér, og hún fékk að halda upp á afmælið sitt.

Seini árin fékk hún oft að fara út úr húsi í fylgd Priklopils, en hann hafi hótað því að drepa alla sem hún myndi reyna að hafa samband við. „Óg ég gat ekki tekið áhættauna á því.“

Í búðum kom stundum afgreidslufólk til hennar og spurði: Get ég aðstoðað ýður? „Óg þá stóð ég að dauðhrædd og lokað og með hjartslátt og blóðrásartruflanir. Óg gat mig varla hreyfum.“

Hún var meðal annars spurð að því, hvernig hún hafi lært að lifa með einsemdirni. „Ég var ekkert einmana. Í hjarta mínu var fjölskyldun míni. Og góðar minningar lifðu alltaf með mér.“

gudsteinn@frettabladid.is



BARNAHÚS Verðlaunað fyrir framfarir í vinnslu kynferðisafbrotamála.

Barnahús fær verðlaun:

## Fleiri þjóðir vilja Barnahús

**BARNAHÚS** Barnahús er hefur hlutið verðlaun alþjóðlegu barnaverndarsamtakanna ISPCAN.

Bragi Guðbrandsson, forstjóri Barnaverndarstofu, tók við verðlaununum, sem veitt eru fyrir framfarir í vinnslu á kynferðisafbrotamálu á Íslandi. „Það má einnig segja að Barnahús sé framlag okkar til annarra landa þar sem þjóðir eins og Noregur og Svíþjóð eru að taka þetta fyrirkomulag upp eftir okkur.“

Viðurkning Barnahúss er líkleg til að skapa enn frekari áhuga á módelinu víða um heim. - hs

Bílvelta við Akureyri:

## Missti stjórn á bifreiðinni

**LÖGREGLUMÁL** Ökumaður á tvítugalsaldi missti stjórn á bifreið sinni með þeim afleiðingum að hún valt við bæinn Grjótagarð í Hörgárbyggð, skammt norðan Akureyrar um tvö leytið í fyrrinótt.

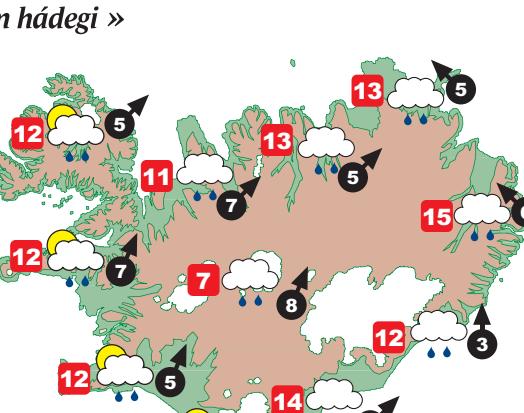
Ökumaðurinn var einn á ferð þegar óhappið varð og hlaut hann minniháttar meiðsl. Hann var með meðvintund þegar sjúkralið bar að garði og var hann fluttur til aðhlynningar á Fjörðungs-sjúkrahásið á Akureyri. Honum var halðið þar yfir nöttina en var svo útskrifaður um hádegið í gær.

Bifreiðin er mikið skemmd, ef ekki ónýt.

- aþe

**VEDURSPÁ**

um hádegi »



» á morgun



3-8 m/s

um hádegi »

Kaupmannahöfn	19°C rigning	London	22°C hálfskýjað	Alicante	27°C skúrir
Oðinsvé	19°C ringing	Paris	27°C hálfskýjað	Mallorca	30°C létskýjað
Osló	15°C skúrir	Frankfurt	27°C hálfskýjað	Algarve	31°C hálfskýjað
Stokkhólmur	13°C rigning	Friedrichshafen	28°C hálfskýjað	Krit	29°C heiðskírt
Gautaborg	17°C skúrir	Berlin	27°C hálfskýjað	Las Palmas	29°C heiðskírt

\* Vindhraði er í metrum á sekúndu.

**BÍLL DAGSINS****ISUZU TROOPER 3.0 33"**

Nýskr. 09.99 - Beinskiftur - Ekinn 118 þús. - Allt að 100% lán.

# Lambaveisla í Nótatúni

í 40 ár



# LAMBASÚPUKJÖT AF NÝSLÁTRUÐU

**498** kr.  
kg



RIGGA PIZZUR  
SINKU EÐA PEPPERONI

**149** kr.  
stk.



LIFRAPYLSA, SOĐIN  
**499 kr. kg**



LIFUR HJÖRTU NÝRU  
**198 kr. kg** **298 kr. kg** **98 kr. kg**



# FISKIBOLLUR ÚR FISKBORDI



HM LÍFRÆNT  
COUSCUOS

**299** kr.  
pk.



GOÐA REYKT  
KINDABJÚGU

**479** kr.  
kg



SPECIAL K  
6 STK

**249** kr.  
pk.



**KJÖRKASSINN**

Förstu í lax- eða silungsveiði í sumar?

Já	26%
Nei	74%

SPURNING DAGSINS Í DAG:

Ertu búin(n) að fara í berjamó í sumar?

Segðu þína skoðun á visir.is **visir**

Gunnar Örlygsson:  
Ákveður sig í næsta mánuði

**STJÓRNMÁL** Gunnar Örlygsson, þingmaður Sjálfstæðisflokkssins í Suðvesturkjördæmi, hefur ekki ákveðið hvort hann sækist eftir áframhaldandi þingmennsku. „Ég mun taka ákvörðun í október um hvort ég velji pólitíkina eða þau verkefni sem bíða míni í sjávarútvegi á svíði sölu- og markaðsmála,“ sagði Gunnar í samtíð við Fréttablaðið í gær.

Áður en Gunnar settist á þing stundaði hann ýmis störf á svíði sjávarútvegs, meðal annars sjómannsku, sölu og útflutning.

Gunnar var kjörinn á þing fyrir Frájálslynda flokksins í kosningum 2003 en gekk í Sjálfstæðisflokkinn á vordögum 2005. - bps

Sextán ára hnífssstungumaður:  
**Priggja vikna gæsluvarðhald**

**DÓMSMÁL** Sextán ára piltur hefur verið úrskurðaður í priggja vikna gæsluvarðhald. Hann er grunaður um að hafa stungið 25 ára gamlan karlmanni í bakið með hnifi í Laugardal aðfaranott þriðjudags. Honum er einnig gert að sæta geðrannoskn.

Lögreglan greindi frá því að fórnarlambið og árasarmaðurinn hefði verið kunnugir og svo virðist sem árásin hafi verið tilefnislaus. Þeim særða tökst að aka á slysadeild og reyndust meiðsl hans ekki eins alvarleg og fyrst var talið. Pilturinn hefur játað verknaðinn. Gæsluvarðhaldsúrskurðurinn hefur verið kærður til Hæstaréttar.

- kdk

Karfaveiðar í Síldarsmugunni:  
**Segir veiðarnar stórhættulegar**

**SIÁVARÚTVEGUR** Íslendingar halda á karfaveiðar á alþjóðlega hafsvæðinu í Síldarsmugunni á næstunni. Íslenskur floti hefur aldrei áður veitt markvisst úr karfastofnunum og varar Þorsteinn Sigurðsson, hjá Hafrannsóknastofnum, eindregið við þeim.

Hafrannsóknastofnum benti sérstaklega á það í vor áðan stand úthafskarfastofnins á Reykjaneshrygg véri með versta móti og sagði að grípa þyrfti til róttækrar veiðistjórnunar.

- kdk

## SAMGÖNGUR

### Jarðgöng á Tröllaskaga

Samtök sveitarfélaga á Norðurlandi vestra skora á þingmenn og ríkisvald að láta gera hagkvæmishathug á því að grafa jarðgöng gegnum Tröllaskaga milli Hjaltadals og Eyjafjarðar. Samtökini vilja einnig að gerð verði úttekt að færa vegastæði á Holtavörðuheiði.

Porfinnur Ómarsson, talsmaður norrænu eftirlitssveitarinnar á Srí Lanka:

## Eftirlitssveitin lýsir ekki yfir stríði

**SRÍ LANKA** Norræna eftirlitssveitin, SLMM, mun ekki bregðast við beiðni Tamlatígrá síðan á mánudaginn, en hún var þess efnis að skorið yrði úr um hvort eiginlegt stríð væri hafið á eyjunni og hvort vopnahléssamningurinn væri fallinn úr gildi.

Porfinnur Ómarsson, talsmaður SLMM, sagði í viðtali við Fréttablaðið að það væri ekki í verkahring SLMM að rifta friðarsamningum. „Til að vopnahléið falli úr gildi þarf annaðhvort ríkisstjórn Srí Lanka eða Tamlatígrarnir að senda skriflega yfirlýsingu þess efnis til norsku ríkisstjórnarinnar. Norska ríkisstjórnin, sem fer með forræði í friðarferlinu, gæti einnig ákveðið að pakka saman og hætta þessu, en það gerum við ekki.“

Eftirlitssveitin mun hins vegar senda frá sér á næstu dögum ályktun um hvort ákvæði vopna-

hléssamningsins hafi verið brotin þegar árásin á vatnsveituna var gerð í síðasta mánuði, en hún tengist núverandi átkum við Sampur.

Tamlatígrarnir sögðu í gær á fundi við norska sendiherrann að ef þeim yrði ekki skilað Sampur-svæðinum aftur myndu þeir líta á það sem stríðsyfirlýsingu frá stjórnarhernum. Porfinnur segir að ef stríð brjótið út og samningnum verði sagt upp með formlegum hætti, njóti SLMM tveggja vikna friðhelgi til að yfirgefa eyjuna. „En ég sé það ekki í stöðunni, ég held að enginn sé að fara að segja þessum samningum upp, báðir aðilar hafa það mikinn hag af honum,“ sagði Þorfinnur í gær. - kóp

**LÍÐSMAÐUR SÉRSVEITAR STJÓRNARHERSINS** Þessi hermaður fylgist sérstaklega með hjóhestum, en þeir eru vin-sæl flutningatækí fyrir sprengjur og önnur vopn. PHOTOS/AFP



## Vörverð lækkar ef verndartollar hverfa

Matarverðið lækkar ekki nema Íslendingar afnemi tolla og vörugjöld og lækki virðisaukaskatt. Innkoma erlendrar lágvörverðsverslunar á íslenskan markað myndi lækka vörverðið, að mati framkvæmdastjóra sánska SVP.

**MATARVERÐ** Matarverð lækkar á Íslandi ef Íslendingar gera eins og Svíar, afnema tolla og vörugjöld og lækka virðisaukaskatt. Þetta er mat Thomas Svaton, framkvæmdastjóra samtaka um verslun og þjónustu í Svíþjóð, sem segir frá þróun matarverðs í Svíþjóð frá árinu 1990 á fundi hjá Samtökum verslunar og þjónustu nú í morgunsárið.

Innganga í Evrópusambandið myndi líka stuðla að lægra matvörverði, að mati Svaton, sem bendir á að íslenskir bændur fengju stuðning frá ESB með sama hætti og sánskir bændur hafa fengið. Hann telur líklegt að innkoma erlendrar lágvörverðsverslunar, á bord við Lidl, hefði örverdi áhrif á samkeppnina.

Matvörverð hefur lækkað verulega í Svíþjóð frá árinu 1990 þegar sánska ríkið ákvæðið að hætta stuðningi og niðurgreidiðslu á landbúnaðrvörum. Árið 1990 gengu Svíar inngöngu í ESB og lækkuðu um leið virðisaukaskatt á mat úr tuttugu og fimm prósentum í tólf prósent. Sánskur matvælaiðnaður hafði þá gengið í gegnum mikla hagræðingu og tekist að lækka kostnað sinn. Matarverð lækkaði verulega.

Matarverð hélst stöðugt á árunum 1995-2003 og fór heldur hækkanandi ef eittihvað var. Árið 2003 sötíð þýska lágvörverðskeðjan Lidl um sína fyrstu lóð í Svíþjóð. Matarverð fór lækkanandi áður en Lidl opnaði fyrstu verslunina. Lidl hefur í dag tveggja til þriggja prósent markaðshlutdeilda í Svíþjóð og matvörverðið fer stöðugt niður á við.



**HÁTT MATARVERÐ GETUR LÆKKAÐ** Afnám innflutningstolla og stuðnings við landbúnaðinn myndi stuðla að lægra matarverði hér á landi. Þetta er mat Ágúst Einarssonar professoress og Thomas Svaton, framkvæmdastjóra í Svíþjóð.

FRÉTTABLAÐIÐ/HEIDA



ÁGÚST  
EINARSSON

THOMAS SVATON

„Tilhugsunin ein um að Lidl komi til Íslands hefur áhrif á matvælaverði,“ segir Svaton. „Ef Lidl sækir um lóð í Reykjavík kemur það verðlækkun af stað.

Pað sáum við í Svíþjóð,“ segir hann og telur Lidl til alls trúandi. Keðjan opni sex hundruð verslunar á ári í Evrópu og ekkert óliklegt sé að þeir sjá tækifara á Íslandi.

Ágúst Einarsson, prófessor við Háskóla Íslands, telur hátt matvælaverð „heimatilbúinn“ vanda, lausnirnar séu til, aðeins vanti viljann til að framkvæma. Ágúst telur matarverð lækka með lægri tollum, vörugjöldum og virðisaukaskatti á matvælum. Einnig geti umbætur í landbúnaði skilað lægra verði. „Mikilvægasta þróunaraðstoðin sem við getum veitt er að léttum tollum í alþjóðaviðskiptum,“ segir hann. ghs@frettabladid.is

George Bush Bandaríkjaforseti viðurkennir tilvist leynifangelsa:

## Segir leynifangelsi nauðsynleg

**WASHINGTON, AP** George W. Bush Bandaríkjaforseti viðurkennir tilvist leynilegum fangelsa víða um heim, þar sem leynijónustan CIA hefur haldið föngum sem grunaðir eru um hryðjuverkastarfsemi.

Hann sagði þó ekkert hvar þessi fangelsi væru. Hann nefndi nokkra af föngunum á nafn og sagði að fjörtán fangar myndu verða fluttir til fangelsis Bandaríkjahers við Guantanomo á Kúbu, þar sem þeir yrðu sóttir til saka.

„Það hefur verið nauðsynlegt að flytja þessa menn í umhverfi þar sem hægt er að halda þeim í leynum, gefa sérfræðingum færí á að yfirheyra þá og, þegar sver undir, sækja þá til saka fyrir hryðjuverk,“ sagði Bush.

Bandarísk stjórnvöld hafa til þessa ekki viljað viðurkenna að

bessi leynilegu fangelsi væru til, en þau hafa engu að síður sætt harðri gagnrýni fyrir að starfrækja þau. Ásakanir hafa gengið um að pyntingar hafi verið stundar að sumum þessara fangelsa.

Í gær birti jafnframt bandarísker herinn nýja handbók um yfirheyrlur fanga, sem verið hefur í smíðum í meira en ár. Þær eru settar strangar reglur um mannúðlega meðferð fanga, og meðal annars er lagt blátt bann við því að hræða fanga með hundum, hylja höfuð þeirra alveg með hettum og beita svonefndri vatnsbrettaðferð, sem veldur því að fanganum finnist hann vera að drukna.

Allar deildir bandarískra hersins purfa að fara eftir þessum reglum, en leynijónustan CIA er þó óbundin af þeim þar sem hún stendur utan hersins. Starfsmenn

leynipjónustunnar hafa að hluta til séð um yfirheyrlur fanga, sem herinn hefur í haldi, meðal annars við Guantanomo á Kúbu og í Abu Graib fangelsinu í Írak.

- gb



**GUANTANAMO** Fjörtán fangar bætast brátt í hóp þeirra sem fyrir eru í fangelsi bandarískra hersins við Guantanomo á Kúbu.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Ráðstefna um Evrópumál: Schengen-samstarfið rætt

**RÁÐSTEFNA** Próun Schengen-samstarfsins og það hvernig Ísland tengist samstarfi innan Evrópusambandsins á svíði réttars- og löggreglumála verður í brennidepli á ráðstefnu sem Evrópunefnd forsetið herra og Háskólinn á Bifröst standa fyrir nú í vikulokin.

Meðal fyrirlesara verða Erna Solberg, formaður norska Hægriflokkssins, og Björn Bjarnason, dóms- og kirkjumálaráðherra og formaður Evrópu-nefndarinnar. Meðal spurninga er hvort flötur sé að því að fella samstarf ESB á svíði innanríkis- og dómsmála inn í EES-samninginn. Ráðstefnan fer fram að Gullhömrum í Grafarholti í Reykjavík á morgun.



**BEIRUT** Alþjóðlegir gæslulíðar taka við flugvöllum og höfnum í Libanon.

Árangur alþjóðlegs þrystings: Herkví aflétt af Líbanon í kvöld

**JERUSALEM, AP** Ríkisstjórn Ísraels mun afléttu í kvöld herkví þeirri sem Libanon hefur verið í síðan striðið hófst. Alþjóðlegir gæslulíðar eiga að taka við hlutverðsverslunar á Ísraela á flugvöllum og við hafnir Líbanons. Tilkynningin var gefin út stuttu eftir að utanríkisráðherra Líbanons hótaði því að hafnar- og flugbannið yrði brotið innan skamms, ef Ísraelar afléttu því ekki sjálfir.

Herkvíin hefur sætt harðri gagnrýni víða um heim, því hún hefur hamlad allri uppbryggingu og hjálpstarfi í landinu. Ísraelar sögðu hana naðsynlega til að Hizbollah næðu ekki vopnum sínum á ný.

Fríðindi færast í aukana:

## Fleiri karlar njóta fríðinda

**KJARAMÁL** Næstum þrír af hverjum fjórum félagsmönnum VR njóta hlunninda sem hluta af launakjörum sem er nokkur aukning frá árinu 2004. Fleiri karlar fá hlunnindi en konur eða áttu af hverjum tíu á móti tæplega sjó af hverjum tíu konum.

Sem hlunnindi má nefna styrki í líkamsrækt og fría farsíma en 29 prósent þeirra sem tóku þátt í könnuninni fá fría farsíma frá vinnuveitenda sínum. Fleiri karlar eru með fría farsíma eða 48 prósent en aðeins 21 prósent kvenna.

- hs

# Frábær tilboð á raftækjum

Fáanlegt í Hagkaupum Smáralind, Skeifu, Kringlu og á Akureyri

**exo**

Rafdrifinn kústur  
• Létur og þægilegur  
• Hægt að nota á öll gólf  
• Þráðlaus með hleðslu  
• 30 mínútna notkun á fullri hleðslu  
• Stillanlegt skaff  
• Auðvelt að hreinsa

GOTT  
VERÐ  
**4.990 kr**



**KENWOOD**

1800w ryksuga  
• Silfur  
• 2 fylgihlutir  
• Notar 5166010500  
ryksugupoka  
• Kraftmikil

TILBOÐ  
**6.990 kr**  
Verð áður 8.990,-



**exo**

Espresso kaffivél  
100w Espresso/  
Cappuccino kaffivél,  
15 bar og állituð.

TILBOÐ  
**7.990 kr**  
Verð áður 9.990,-



**exo**

Blandari með gleri  
450w blandari með  
glerkönnu.  
2 hráðastillingar  
og púls möguleiki.  
Innbyggður  
öryggisrofi, stál.

TILBOÐ  
**2.990 kr**  
Verð áður 3.990,-



**ide line®**

1800w ryksuga  
Rauð og silfur. Handhæg  
og kröftug, hljóðlát og vel  
búin. Kraftstilling, fylgihlutur  
og þyngd: 5,5 kg. Notar  
649050 ryksugupoka.

TILBOÐ  
**4.990 kr**  
Verð áður 5.990,-



**exo**

Hrærivél m/2  
skálum og 12  
hráðastillingum  
4,4 lítra hrærivél, tvær  
stálskálar, 4,4 l og 2,1 l.  
Tveir mótorar og  
snúningsskál.

TILBOÐ  
**9.990 kr**  
Verð áður 16.990,-



TILBOÐ  
**1.490 kr**  
Verð áður 2.490,-

**Melissa**

1800w töfrasproti m/skál og fylgihlutum  
1800w töfrasproti, 400 og 600 ml skálar. Ryðfrír hnifar  
og auðvelt að taka í sundur og hreinsa. Tvær hráðastillingar.



**ide line®**

Örbylgjuofn  
700w örbylgjuofn, 17 litra hvitur.  
Stærð i cm (bxhxd): 46,1x34,1x26



**KENWOOD**

Hrærivél  
700w, 4,6 l hrærivél. Þeytari, hnoðari og hrærari  
fylgja. Sjálfvirkur elektrónískur hráðastillir með púls  
möguleika.



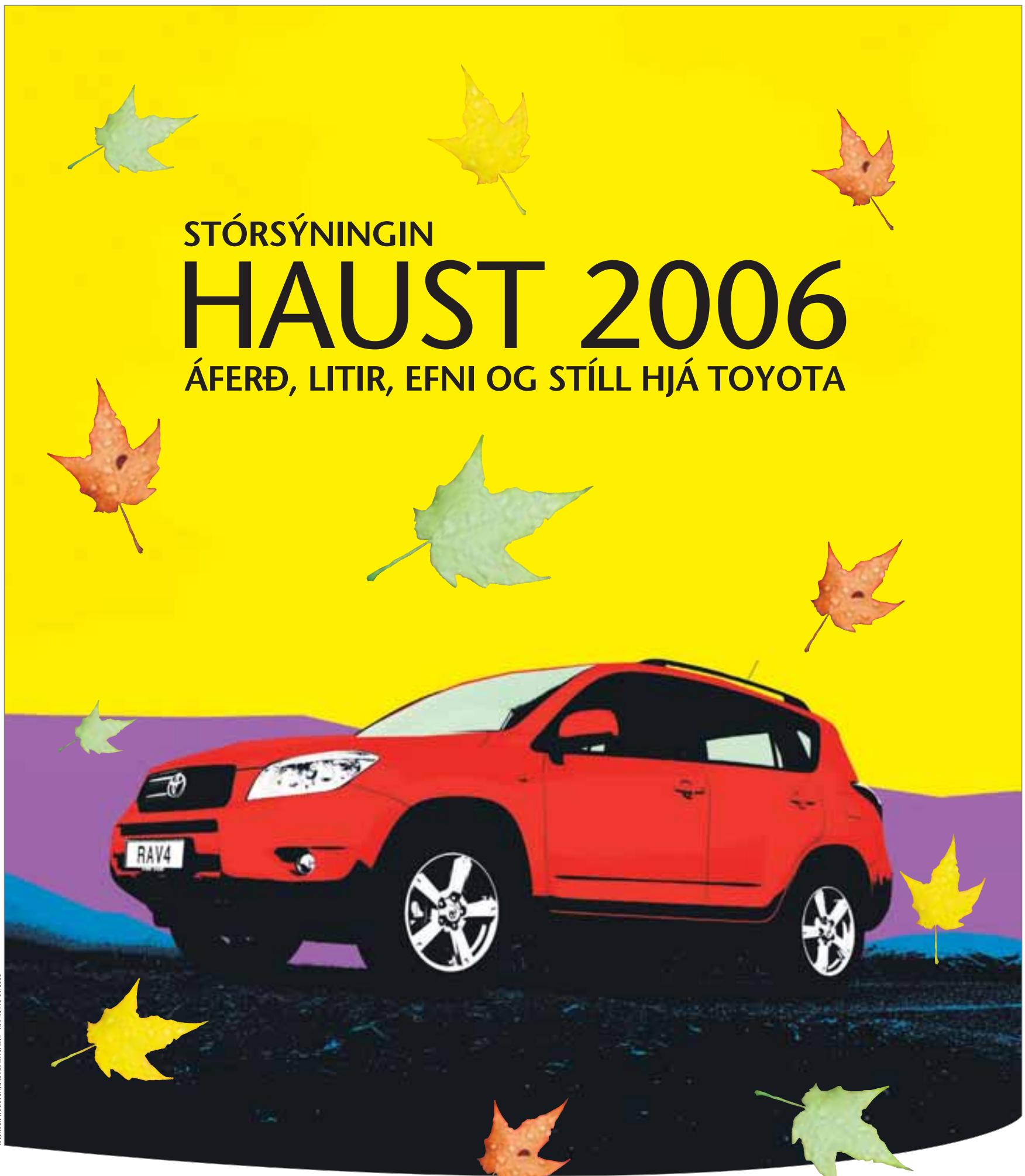
**Melissa**

Matvinnsluvél m/blandara  
500w matvinnsluvél með mörgum möguleikum, 1,4 l skál og 1,3 l blandari.  
Tvær hráðastillingar með púls, hnifar úr ryðfríu stáli og margir aukahlutir.

Gildir til 14. september eða á meðan birgðir endast.

**HAGKAUP**  
Skemmtilegast að versla





## TOYOTA - sýning um helgina

Það blása ferskir vindar hjá Toyota um helgina á sýningunni HAUST 2006 þar sem bílafloti Toyota verður í sviðsljósinu.

Glæsileg áferð, fallegar litasamsetningar, smekklegt efnisval og framúrskarandi stíll. Sjáðu hvað hönnuðir Toyota hafa náð að skapa heildstætt útlit og hvernig Toyota gæðin eru bökstaflega klæðskerasniðin á þig og fjölskyld-una.

Komdu og mátaðu haustlínuna frá Toyota um helgina.  
Veitingar í boði.

Mörg spennandi tilboð og óvæntur kaupauki fylgir öllum nýjum bílum um helgina.

Auðveldari fjármögnun  
- Hærra lánshlutfall  
- Afsláttur af lántökugjöldum

Opið laugardag frá kl. 12 til 16 og sunnudag frá 13 til 16



TODAY TOMORROW **TOYOTA**



**NÝSTÁRLEGUR KJÓLL** Þessi framúr-stefnulegi kjóll, sem skartar bæði neonljósum og farsínum, er eftir japanska hönnuðinni Mihara Yasuhiro. Hann var sýndur í Tókóy á þriðjudag.

FRÉTTABLAÐID/AP

Átræður skjalafalsari:  
**Hlaut þriggja mánaða dóm**

**DÓMSMÁL** Héraðsdómur Reykjavíkur dæmdi 83 ára gamlan mann í þriggja mánaða skilordsbundið fangelsi fyrir skjalafalsi í gær.

Hinum dæmda var gefið að sök að hafa falsað undirskrift eiginkonu sinnar á skuldabréfi, að fjárhæð tæpar áttu milljónir króna með veði í fasteign beirra.

Maðurinn játaði brot sitt fyrir rétti en hann hafði ekki gerst brotlegur við lög áður og því var refsing hans ákvörðuð með hliðsjón af því.

Fullnustu refsingarinnar var frestað og mun hún falla niður eftir tvö ár ef hin dæmdi heldur skilord í tvö ár frá dómsuppkvaðningu.

- æpe

#### SAMGÖNGUR

##### Fleiri flugfarþegar

Farfegum um Flugstöð Leifs Eiríssonar fylgdaði um tæp 10% í ágúst miðað við sama tímum í fyrra, eða úrtæpum 245 þúsund farfegum í um 269 þúsund farfega. Farfegum til og frá Íslandi fylgdaði um tæp 15% milli ára, en um 14% færri farfegar millilenda hér á landi á leið yfir Norður-Atlantshafið.

## Báturinn er tilbúinn í slaginn við hvalina

**HVALVEIÐAR** „Nú fer hann bara á sinn stað og bíður átekta, það á eftir að gera sitt lítið af hverju en báturinn er til í slaginn,“ sagði Kristján Loftsson, framkvæmdastjóri Hvals hf., sem gerir út hvalveiðiskipin fjögur sem setið hafa við Ægisgarð síðan 1989, í tilefni þess að Hvalur 9 var útskrifaður úr slipp í gærdag.

Pegar hvalveiðiskipið var tekið í slipp á dögum voru sextán ár liðin frá því að það var síðast yfirfarið. „Nú er hann alveg eins og barnsrass og til í hvað sem er,“ sagði Kristján, sem var augljóslega kampakátor í tilefni dagsins.

Að sögn Kristjáns var skrokkur skipsins í mjög góðu ástandi miðað við tíma í sjó. Skipta þurfti um eins fermetra búti undir sjólínu á stjórnborðssíðu skipsins og að sögn Kristjáns er það í fyrsta sinn sem það er gert frá því að skipið var byggð árið 1956.

Kristján segir ekkert því til fyrirstöðu að hvalveiðar hefjist hér við land að nýju í atvinnuskyndi, en neitar að hafa fengið vilyrði um kvóta frá sjávarútvegsráðuneytinu. „Hvalur 8 er í svipuðu standi nú og Hvalur 9 var og ég fer með hann í slipp um leið og gefinn verður út kvóti,“ segir Kristján. „Hvalstofnarnir hér við land bøla vel veiðar og hafa alltaf gert, hvalinir bíða bara sallarolegir eftir skutlinum.“ - æpe



**HVALUR 9 OG KRISTJÁN LOFTSSON FRAMKVÆMDASTÓRI HALS HF.** Hvalveiðiskipið fór úr slipp í gærdag og er að sögn Kristjáns Loftssonar, þess sem gerir skipið út, klárt í slaginn að hefja hvalveiðar að ný. Kristján segir ekkert því til fyrirstöðu að hvalveiðar hefjist að nýju hér við land.

FRÉTTABLAÐID/VILHELM

## Markaður leitar jafnvægis

Forsvarsmenn afurðastöðva telja kjötmarkað vera að leita jafnvægis eftir að kjöt var selt undir markaðsverði um árabil. Peir telja bændur vanmeta hækkanir en smásoluálagning aukist.

**NEYTENDAMÁL** Verð á öllu kjöti hefur hækkað frá slátraleyfishöfum til kjöttvinnslustöðva frá því í júní 2005. Forsvarsmenn kjöttvinnslustöðva telja hækkanirnar óeðilega háar. Forsvarsmenn afurðastöðva eru því ósammála og telja að markaðurinn sé að leita jafnvægis eftir miklar verðsveiflur á undanförnum árum. Fullyrt er að kjöt hafi verið selt undir kostnadarverði um árabil.

Leifur Þórsson, framkvæmdastjóri Ferskra kjötvara, segir að verð kjöttvörum sem hans fyrirtæki kaupi til úrvinnslu hafi hækkað allt að tuttugu prósent frá sínum birgjum á einu ári og þar er mest hækkuð á svínakjöti. Þessa hækkuða forstadsfesta forsvarmenn annarra fyrirtækja í kjöttvinnslu, en hækkuð dilka- og ungnautakjöts er um sautján prósent.

Geir Gunnar Geirsson, framkvæmdastjóri Stjörnugrís, segir ástæðuna fyrir hækkuðum eðlilega, þótt hann vefsungi að hækkuðin sé tuttugu prósent, hún sé um ellaðu prósent eins og verðhækkuðin til



**SLÁTURTÍÐ** Að mati forsvarmanna afurðastöðva er kjötmarkaðurinn að leita jafnvægis eftir að kjötafurðir voru seldar undir markaðsverði. Peir sem reka kjöttvinnslur telja hækkanir síðasta árs of háar. Myndin tengist ekki efni fréttarinnar.

MYND/HÖRDUR

bænda. „Þetta eru almennar hækkanir á markaði aust þess sem kjötið á sínum tíma var á alltof lágu verði. Kjötmarkaðurinn hefur verið að leita jafnvægis í heild sinni, sem skilar sér í hærra verði til bænda. Mönnun hlítur að vera í fersku minni að fyrir 2005 var verðið langt fyrir neðan kostnaðarverð, sem

sést á öllum þeim gjaldþrotum sem voru í þessari grein. Verðhækkanir núna aettu því ekki að koma svo mikil á óvart.“

Ingvi Stefánsson, varaformaður í stjórn Norðlenska ehf., segist ekki hissa á því að fyrirtæki sem ekki séu með slátrun beri sig illa. „Peir sem eru ekki með allt ferlið á sinni

könnu finna fyrst fyrir því begar eftirspurn er meiri en framboð á markaðnum. Þessir aðilar nutu líka góðs af offramboðinu sem var hér á árunum 2002 til 2004. Þá voru peir að fá kjöt frá slátraleyfishöfum á mjög góðum kjörum.“ Ingvi segir að slátraleyfishafar, eins og Norðlenska, reki kjöttvinnslu jafnhliða slátrun og kaupi allt fé af bændum á fæti. „Því aettu fyrirtæki, sem hafa góða framlegd út úr því að vinna kjöt sjálfr, ekki að leggja á kjöt sem er selt til annarra.“

Forsvarsmenn samtaka bænda telja að meira eigi að skila sér til framleiðenda, en forsvarmenn afurðastöðvanna fullyrða að hækkanir beirra til úrvinnslustöðva endurspegl hækkanir til framleiðenda. Steinþór Skúlason, forstjóri Slátráfélags Suðurlands, segir að verð til bænda frá hans fyrirtæki hafi hækkað mun meira en Bændasamtökini hafi upplýsingar um. „Það er aftur á móti rétt að hlutur bænda hefur minnkað á meðan hlutur smásoluálagningar hefur aukist.“

svavar@frettabladid.is

WWW.SVAR.IS

# ÓTRÚLEGT TILBOÐ!



#### VEFMYNDAVÉL Í SKJÁNUM

Láttu sjá þig og sjáðu aðra með innbyggðri vefmyndavél í skjánum.

#### 512MB VINNSSLUMINNI

Tvöföld afköst með DDR2 vinnsluminni gerir fartölvuna ennþá öflugri.

#### INTEL CELERON M 1.5GHZ

Nýjasta kynslóð Celeron orgjörva frá Intel sem er sérhannaður fyrir fartölvir, hljóðlátur og góður.



#### 15.4" CRYSTALBRITE SKJÁR

Ótrúlega bjartur og skýr skjár í breiðtjaldsformi, frábær fyrir biomyndirnar eða glósurnar!

#### 80GB HARÐUR DISKUR

Magnað geymslupláss fyrir allar ritgerðirnar, glósurnar og já biomyndirnar.

#### INNBYGGÐUR KORTALESARI

Taktu minniskortið beint úr myndavélinni þinni og skoðaðu í tölvunni með innbyggða kortalesaranum.



Uppfærðu í Windows XP PRO

Tilboðsverð með tölvu:

**9.900-**



Lexmark X2470 FJÖLNATÁTEKI

Prentar/Skannar/Ljósritar

Tilboðsverð með tölvu:

**8.900-**

Verð aður: 14.900-

**Acer Aspire 3661 WLMi - Skólatilboð 89.900-**

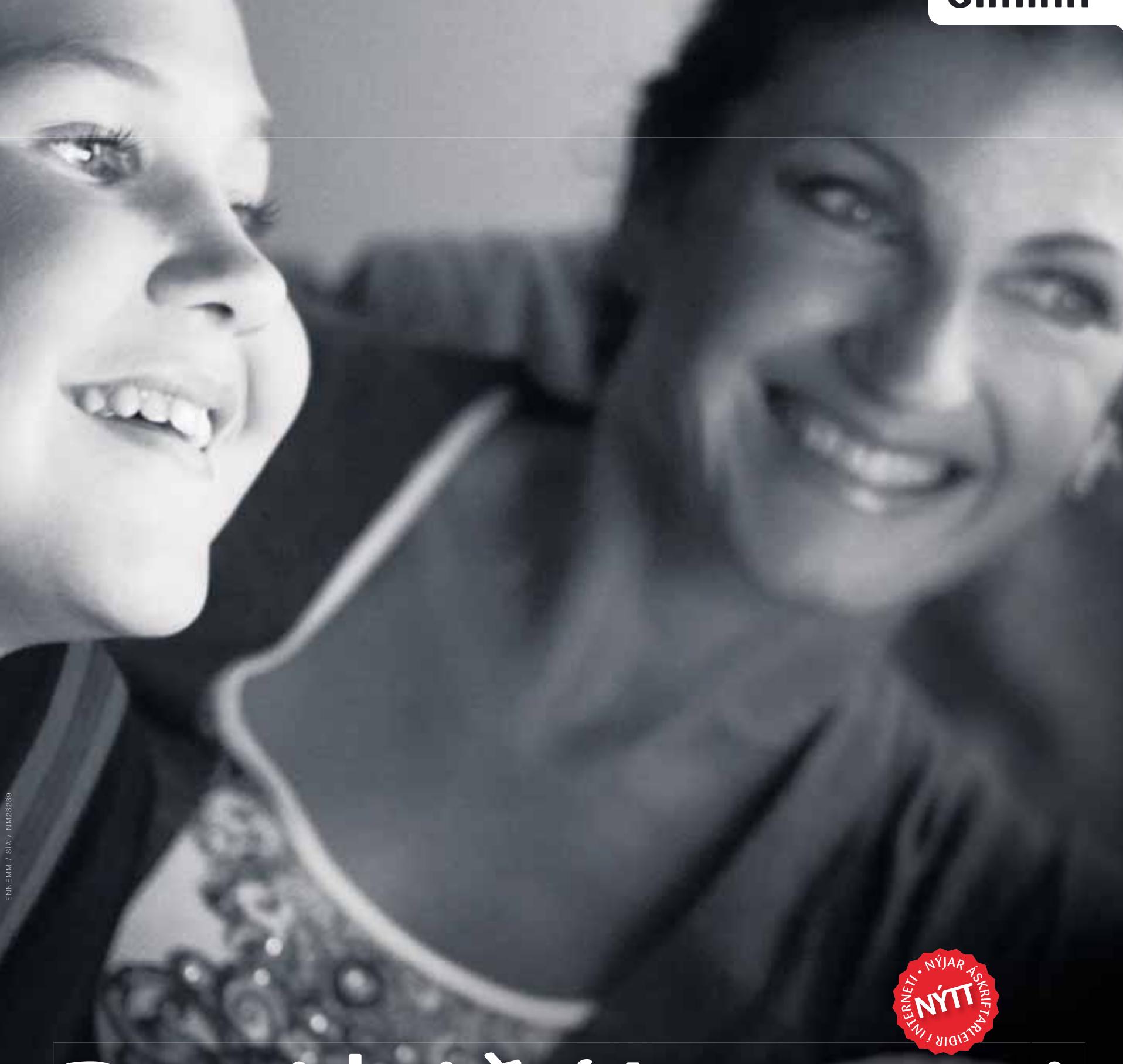
Intel Celeron 1.5Ghz, 15.4"CrystalBrite skjár með vefmyndavél, 512MB DDR2 vinnsluminni, 80GB Harður diskur, ATI Xpress 200M 256MB skjákort, innbyggður kortalesari, Windows XP Home



**acer**  
Hvetur fólk til dáða

**svar)** tækni

SÍDUMÚLA 37 - SÍMI 510 6000 - WWW.SVAR.IS



ENNEMM / SÍA / NM23239



# Betri leið í Interneti

## Miklu meira innifalið!

Skjáinn\*, Safnið, Öryggispakki og Tölvuvári í öllum Betri leiðum í Interneti hjá Símanum

- Safnið**  
Örugg geymsla fyrir ljósmyndir og önnur stafræn gögn
- Öryggispakki Símans**  
Ein öflugasta vírusvörnin á markaðnum
- Tölvuvári Símans**  
Staðsetur tölvuna ef henni er stolið
- Skjáinn**  
Sjónvarp og bíó heima í stofu í bestu mögulegu myndgæðum  
Þú velur þínar stöðvar og greiðir á sama hátt og áður

Farðu á [siminn.is](#) og kynntu þér allar nánari upplýsingar um Betri leiðir Símans  
Skráðu þig í Betri leið á sölustöðum Símans um allt land eða í síma 800 7000

**Góður**  
**NETTID 1Mb**  
4 GB niðurhal \*\*  
og 1 Mb/sek  
**3.990** kr. á mánuði.

**Betri**  
**NETTID 2Mb**  
6 GB niðurhal\*\*  
og 2 Mb/sek  
**4.990** kr. á mánuði.

**Bestur**  
**NETTID 8Mh**  
Ótakmarkað niðurhal  
og allt að 8 Mb/sek\*\*\*  
**5.990** kr. á mánuði.

**Langbestur**  
**NETTID 12Mh**  
Ótakmarkað niðurhal  
og allt að 12 Mb/sek\*\*\*  
**6.490** kr. á mánuði.



**GUDUM FAGNAÐ** Hindúar dönsuðu með líkneski af guðinum Ganesha á götum Mumbai Á Indlandi í gær, á síðasta degi tíu daga hátiðar.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Læknigar í Simbabve:  
Andalæknar  
skrifa vottorð

**SIMBABVE, AP** Hefðbundin afrísk læknisráð standa styrkum fótum í Simbabve og þóttu það staðfest á dögunum þegar heilbrigðisþjónusta í landinsamningum fyrir sinn sem flokkurinn fari þessa leið í leit að tilheyra Norðvesturkjördæmi. Spurður um áform annarra þingmanna flokksins, þeirra Magnús-

Frijálslyndi flokkurinn fer sér hægt í framboðsmálum vegna kosninganna í vor:

# Flokksmenn beðnir að benda á hugsanlega frambjóðendur

**STJÓRNMÁL** Flokksmönnum í Frjálslynda flokksnum hefur borist bréf frá forystu flokksins þar sem þeir eru beðnir að láta vita hvort þeir hafi áhuga á að taka sæti á framboðslistum fyrir pingkosningarnar í vor eða viti af einhverjum sem hugsanlega hefðu áhuga á framboði.

Guðjón Arnar Kristjánsson, formaður Frjálslynda flokksins, segir þetta í fyrsta sinn sem flokkurinn fari þessa leið í leit að tilheyra Norðvesturkjördæmi. Spurður um áform annarra þingmanna flokksins, þeirra Magnús-

ar Þórs Hafsteinssonar og Sigurjóns Þórðarsonar, segir Guðjón bá örugglega fara fram þó ekki að kvæði í hvaða kjördæmum það verði. Sigurjón var í öðru sæti á lista flokksins í Norðvesturkjördæmi en Magnús í fyrsta sæti í Suðurkjördæmi. „Það liggur ekki að ákvæða þetta og það verður örugglega ekki fyrre en í febrúar eða mars sem framboðslistar verða tilbúnir hjá okkur. Við höldum ró okkar og förum ekki á taugum yfir einu né neinu,“ sagði Guðjón Arnar.

- bbs

Pýskur heildsali deyr: Keypti og seldi fólki úldið kjöt

**BERLÍN, AP** Georg Bruner, 74 ára býskur heildsali, fannst láttinn heima hjá sér í Berlin í gær. Svo virðist sem hann hafi framdi sjálfsmorð. Hann hafði orðið uppvís að því að selja gamalt kjöt í stórum stíl til 2.500 fyrirtækja í Þýskalandi og 50 að auki í Austurríki, Hollandi og fleiri nágrennaríkjum.

Sexti tonn af kjöti voru gerð upptæk og var kjötið allt komið fram yfir síðasta söldug. Sumt kjötið var orðið ónóthæft fyrir fjórum árum. Lögreglan segir að Bruner hafi keypt útrunnið kjöt í stórum stíl, geymt það og síðan sett til viðskipta vina sinna.

- gb



**GUDJÓN ARNAR KRISTJÁNSSON**



**FREDRIK REINFELDT**

# Prýstingur eykst á Leijonborg

Fram kom í gær að alls væru þrír starfsmenn sánska Þjóðarflokksins grunaðir um aðild að tölvunjósnum hjá Jafnaðarmannaflokksnum og prýstingur jókst á flokksformanninn að víkja. Hneykslið sagt geta ráðið úrslitum.

**SVÍPJÓÐ** Sánska lögreglan upplýsti í gær að alls væru þrír starfsmenn ungliðahreyfingar Þjóðarflokksins grunaðir um að hafa átt þátt í að brjóstast inn í tölvukerfi Jafnaðarmannaflokksins; það er einum fleiri en áður hafði komið fram. Framkvæmdastjóri flokksins sagði af sér vegna málssins í fyrradag og eftir því sem meira er um málið fjallað í sánskum fjölmöldum eykst brýstingur á flokksformanninn Lars Leijonborg um að takla líka pokann sinn, nú þegar tíu dagar eru til þingkosninga í landinu.

Fredrik Reinfeldt, formaður Hægriflokksins og forsætisráðherraefni kosningabandalags borgaralegu flokkanna, sem Þjóðarflokkurinn á aðild að, lýsti því yfir í gær að vissulega væru það

alvarlegir hlutir sem hefðu þarna átt sér stað, en að hans mati hefði flokksforystan „sýnt skýr og snögg viðbrögð“.

Að fréttavef Dagens Nyheter er haft eftir Reinfeldt að það sé ekki í hans verkahring heldur flokksmanna í Þjóðarflokksnum að segja til um hvort flokksformann Leijonborg njóti áfram trausts þeirra. Reinfeldt sagði ummæli Maritu Ulvskog, fjölmölfulltrúa jafnaðarmanna, sem líkti Leijonborg við nauðgara, vera högg undir beltisstað sem dæmdi sig sjálft.

Stjórnálaskýrendur hafa bent að vert væri að spyrja hvers vegna jafnaðarmenn hefðu fyrst náð, svo skömmu fyrir kosningar, lagt fram kæru vegna hinna

**PRÝST Á LEIJONBORG** Lars Leijonborg, formaður Þjóðarflokksins, ásamt framkvæmdastjóranum Johan Jakobsson sem sagði af sér í fyrradag.

meintu innbrota í tölvukerfi þeirra, eftir að í ljós er komið að þeir höfðu samnanir fyrir þeim þegar í marsmánuði síðastliðnum.

Stjórnálafraðingurinn Magnus Hagevi við háskólamann Växjö tók fréttavef Dagens Nyheter í gær að tölvunjósna-hneykslið gæti rúið Þjóðarflokkinn það miklu fylgi

að hann kynni að eiga á hættu að falla niður fyrir fjögurra prósent markið, sem er þröskuldurinn til að komast á þing. Það gæti ráðið úrslitum kosninganna, þar sem þar með gæti borgaraflokkabandalagið misst þann nauma meirihluta sem það hefur mælst með í skoðanakönnum um að undanförnu. [audunn@frettabladid.is](mailto:audunn@frettabladid.is)

Rússnesku Kirjalahéruðin:  
**Kynþáttahatur**  
látið óáreitt

**RÚSSLAND** Óeirðir voru í borginni Kondopoga í Kirjalahéruðunum í Rússlandi um helgina og gengu hundruð drukkina nýnasista um borgina og kveiktu í eignum Kákasíumanna og rændu og rupluðu, að sögn vefútgáfu Hufvudstadsbladet.

Óróleikinn hófst í byrjun síðustu viku þegar tveir Rússar létu lífið í slagsmálum á tsjetsjenskri krá í borginni. Talið er að tveir Tsjetsjenar hafi myrt þá. Búið er að kveikja í kránni og öðrum veitingastöðum og fyrirtækjum.

Múslimar segja að kynþáttahatur blómstri og stjórnvöld horfi aðgerðalaus á.

- ghs

## FJÖLGUN I LÉTT AB-FJÖLSKYLDUNNI!

Nú hefur ný Létt ab-mjólk með eplum og gulrótum bæst í hópinn. Prófaðu þær allar!



HRIKALEGA  
HOLL OG GOD



MJÓLKURVÖRUR  
Í SÉRFLOKKI

**NÝJUNG!**  
með eplum  
og gulrótum  
- án viðbætts  
sykurs

HVÍTA HÚSÍD / SÍA



**ANDRI SNÆR MAGNASON**

Metsölubók ársins:  
**Draumalandið í**  
**sérútgáfu**

**ÚTGÁFUMÁL** Stefnt er að sérútgáfu Draumalandins eftir Andra Snæ Magnason fyrir jólin. Draumalandið hefur verið prentað í fjórtán þúsund eintökum og stefnir flest í að hún verði ekki bara metsölubók ársins heldur sú bók sem mest hefur selst á einu ári á Íslandi frá upphafi. Meðal itarefnis í sérútgáfunni verða ýmis skrif um bókina og áhrif hennar. Fjölmargir hafa fengið boð um að skrifa um bókina og áhrif hennar, meðal annars Björk, Björn Bjarnason, Bubbi Morthens, Friðrik Sophusson og Jónsi í Sigur Rós.

- ghs

# ÚTSALA

Plankaparket · Stafaparket  
Fljótandi parket · Gólfhlísar  
Náttúrusteinn · Innihurðir

**15-50%**

**Parki**  
INTERIORS

Flott fyrir þig!



**SKRÚÐGANGA** Vestur-Indíabúar dönsuðu kátr á götum New York-borgar í Bandaríkjunum á hátið sem haldin var á mánudag.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Deila vegna HIV og eyðni í Suður-Afríku:

## Heilbrigðisráðherra segi af sér

**SUÐUR-AFRÍKA, AP** Yfir 80 alþjóðlegir vísindamenn og háskólaprófessorar fordæmdu stefnu Suður-Afríku hvað varðar eyðni og HIV, kölluðu hana gagnlausa og ósiðlega, og fóru fram á að heilbrigðisráðherra landsins segði af sér í bréfi sem þeir sendu forseta landsins, Thabo Mbeki, í gær.

Sögðu vísindamennirnir Manto Tshabalala-Msimang ráðherra vera smán fyrir landið, en hún hefur lagt til að sjúklingar borði hvítlauk, rauðrífur, sitrónur og afrískar kartöflur til að lækna eyðni.

Meðal þeirra sem skrifuðu undir bréfið eru Nóbelsverðlauna-

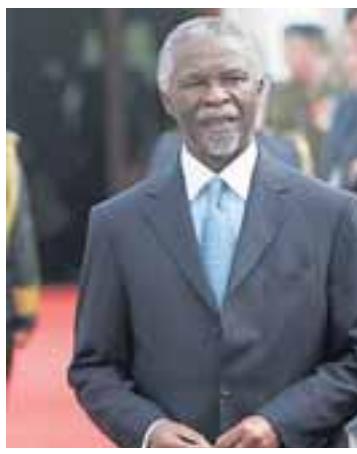
hafinn David Baltimor og Robert Gallo, sem var einn þeirra sem uppgötvuðu HIV-vírusinn og hannaði fyrstu HIV-blóðprufuna.

Forsetinn hefur sjálfur sagst efast um tengslin milli HIV og eyðni.

Talið er að um 5,5 milljónir Suður-Afríkumanna séu smitaðir af HIV og daglega deyja yfir 900 manns úr sjúkdómnum. Ríkisstjórnin lét ekki gefa eyðnismituðum lyf fyrr en árið 2002, þegar dólmstólar neyddu hana til þess.

- smk

**THABO MBEKI** Forseti Suður-Afríku fékk bréf í gær þar sem stefna stjórnarinnar er fordæmd. FRÉTTABLAÐIÐ/AP



Hanna Birna Kristjánsdóttir:

## Hætt störfum hjá floknum

**STJÓRNMÁL** Hanna Birna Kristjánsdóttir, forseti borgarstjórnar, hefur látið af störfum sem aðstoðarframkvæmdastjóri Sjálfstæðisfloksins en því starfi hefur hún gegnt síðustu sjö ár.

EKKI hefur verið ráðinn arftaki hennar og eftir því sem næst verður komist stendur það ekki til í bráð.

Pá hefur Heiðrún Lind Marteinsdóttir látið af starfi sem starfsmaður Landssambands sjálfstæðiskvenna og hefur Aðalheiður Inga Þorsteinsdóttir verið ráðin í hennar stað.

- bps

# HENTUGT

Pað er sama hvernig bú lítur á dæmið. Ef þig vantart leiðir til þess að eignast draumabílinn getum við alltaf boðið þér hentuga lausn.

Bílalán // Bílasamningur // Einkaleiga

LYSING.IS // 540 1500

LÝSING



**GÓÐUR FENGUR** Fengur Ara Einarssonar rjúpnaskytta í þessari ferð var sjö rjúpur en ráðlagt er að hver veiðimaður skjóti ekki fleiri en níu rjúpur á þessu hausti.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

Rjúpnastofninn á niðurleið um allt land:

## Minnka þarf veiði

**UMHVERFISMÁL** Náttúrufræðistofnun Íslands (NÍ) hefur metið veiðibol rjúpnastofnsins. Talingar sýna að stofninn er að niðurleið um allt land eftir aðeins tvö ár í uppsveiflu og lagt er til að dregið verði úr rjúpnaveiði í haust með því að takmarka veiðitíma og að sölubann gildi áfram.

NÍ metur stærð veiðistofnsins í ár um 500.000 fugla og að ásættanleg veiði, miðað við forsendur stjórnvalda um sjálfbærar veiðar, sé um 45.000 fuglar. Á síðasta ári er áætlað að skotveiðimenn hafi veitt um 80.000 rjúpur. Til að ná þessum markmiðum mælir NÍ með að veiðitmáibilið verði takmarkað við þrjár vikur í nóvember auk áframhaldandi sölubanns

- shá

## AUGLÝSINGASÍMI

# 550 5000

## FRÉTTABLAÐIÐ

## EÐALDAGAR



Audi A3 Sportback 2,0 FSI  
skráður 07/05 ekinn 15.000  
verð 2.890.000 kr.



Mercedes Benz CLK 230  
skráður 12/98 ekinn 54.000  
verð 2.350.000 kr.



Mercedes Benz E 270 CDI  
skráður 12/02 ekinn 74.000  
verð 5.490.000 kr.

3,69%  
VEXTIR\*



www.bilathing.is  
bilathing@hekla.is

Laugavegi 174 sími 590 5000

Kletthálsi 11 sími 590 5760

\*M.v. SP-bílasamninga

**BÍLAPING HEKLU**  
Númer eitt í notuðum bílum

HVÍTA HUSÍ / SIA

# skemmtilegri innkaup

meira fyrir minna



40%  
afsláttur við kassa

Verð nú 826 kr/kg  
Verð áður 1.377 kr/kg

BK Bayonneskinka



50%  
afsláttur við kassa

Verð nú 192 kr/kg  
Verð áður 384 kr/kg

Ísfugl buffalo vængir



20%  
afsláttur við kassa

Verð nú 491 kr/kg  
Verð áður 614 kr/kg  
Goða grillborgarar m/brauði 4 stk.



40%  
afsláttur við kassa

Verð nú 352 kr/kg  
Verð áður 587 kr/kg  
Goða lambasneiðar



20%  
afsláttur af Casa Fiesta vörum

Casa Fiesta



20%  
afsláttur við kassa

Goða lifrapylsa og blóðmör frostið

50%  
afsláttur við kassa

Verð nú 630 kr/pk  
Verð áður 1.259 kr/pk  
Lindor Balls Milk 500gr.

allt í matinn á einum stað

www.netto.is • Verð birt með fyrirvara um prentvillur

Gildistími frá 7. september til 10. september eða meðan birgðir endast.

Akranes • Akureyri • Grindavík • Mjódd Reykjavík • Salahverfi Kópavogin

netto

Cheerios er trefjaríkt og sykurlítið og fer vel í litla og stóra maga

**Cheerios**  
Mikilvægasta máltið dagsins



cheerios  
Morgunkorn úr heilum proteinum höfnum



Fimmtán sveitarfélög á landinu hafa ekki ráðið eða valið sveitarstjóra:

## Oddvitar oft í starfi sveitarstjóra

**SVEITARSTJÓRNARMÁL** Fimmtán sveitarfélög á landinu hafa, að sögn félagsmálaráðuneytisins, ekki valið eða ráðið sveitarstjóra, frá sveitarstjórnarkosningunum nú í maí.

„Það er ekki búið að ákvæða með þetta, oddvittinn tekur þetta starf að sér tímabundið,“ segir Hermann Ingólfsson, sveitarstjórnarmaður í Kjósarhreppi, en þar hefur sveitarstjóri ekki verið ráðinn. „Hann hefur tíma í það og ætlar að sinna því. Okkur liggur ekkert á að ráða á meðan við getum séð um þetta sjálf. Þetta standur þó til, en ekki að sinni.“

„Oddviti gegnir bara störfum sveitarstjóra hér,“ segir Brynjólfur Árnason, sveitarstjórnarmaður í Grímsey. „Það standur ekki til, enda höfum við aldrei ráðið sveitarstjóra í Grímsey.“

„Undanfarin fimm, sex ár, hefur bara verið samið við oddvita um að gegna þessu starfi sem kallað er sveitarstjórastarf,“ segir Gunnþórunn Ingólfssdóttir,



**STJÓRNLAUSAR KÝR** Enginn er sveitarstjórin sem ríkir yfir pessum kúm í Kjósarhreppi.

sveitarstjórnarmaður í Fljótsdalshreppi. „Það verður ekki ráðinn óþólitiskur sveitarstjóri, heldur er oddviti bara fastráðinn launamaður.“ - smk

## Mikill verðmunur á pasta og frosinni ýsu

Um sautján hundruð krónum getur munað á innkaupakörfum samkvæmt nýrri verðlagskönnun Verðlagseftirlits ASÍ. Karfan var ódýrust í Bónus en dýrust í Kaskó. Mikilvægt að skoða innihald körfunnar í heild, segir ASÍ.

**KÖNNUN** Verðlagseftirlit Alþýðusambands Íslands kannaði verð í fjórum lágvöruverðsverslunum á þriðjudaginn og reyndist munurinn á lægsta og hæsta verði innikaupakörfunnar vera rúmar sautján hundruð krónur, eða átján prósent.

Ódýrasta karfan var í verslun Bónus, en hún kostaði 9.780 krónur. Dýrust var karfan í verslun Kaskó, upp á 11.504 krónur.

Innkaupakarfan samanstóð af fjörutíu almennum neysluvörum til heimilisins og átti hún að endurspeglar dæmigerða verslunarferð hjá fjölskyldu. Í körfunni mátti meðal annars finna brauðmeti, sætabrauð, morgunkorn, smjör, ymsar mjólkuryörur, álegg, lambalæri, fisk, ávexti, grænmeti, drykkjavörur og þvottafni.

Minnstur verðmunur milli verslananna á einstökum vörutegundum reyndist vera á smjöri, osti og mjólkurvörum ymiss konar, um fimm prósent eða svo. Athygli vekur að oft reyndist yfir hundrað prósenta munur á hæsta og lægsta kílóverði af pasta og jarðarberjasultu. Þá var tæplega áttatíu prósenta verðmunur á kílóverði af frosinni ýsu og 46 prósenta munur reyndist á kílóverði af frosnu lambalæri.

### VÖRKARFA í lágvöruverðsverslunum 5. september

Bónus	9.784
Nettó	11.073
Krónan	11.203
Kaskó	11.504



**INNKAUPAKARFA** Samkvæmt nýrri verðlagskönnun ASÍ munar næstum fimmunti á hæsta og lægsta verði innikaupakörfunnar.

„Það er mikilvægt fyrir neytandann að horfa á alla körfuna í heild, því það munar oft mjög litlu á einstaka vöruflokkum milli verslana,“ segir Henny Hinz, verkefnisstjóri Verðlagseftirlits ASÍ. „Það eru liðir í körfunni sem vega mjög þungt og getur verið mikill verðmunur á og veldur því að munað getur töluvert á heildarniðurstöðum.“

Könnunin var gerð í Bónus Holtagörðum, Krónunni Langholtsvegi, Nettó í Mjódd og Kaskó í Vesturbægi. Verðlagseftirlit Alþýðusambandsins tekur fram að einungis var um beinan verðsamanburð að ræða, en ekki var lagt mat á gæði eða þjónustu söluaðila.

aegir@frettabladid.is

Meintur undirbúningur hryðjuverka í Danmörku:

## Löggregla fann sprengiefni

**DANMÖRK, AP** Danska löggreglan fann efni sem nota má til sprengjugerðar í húslitum sem gerðar voru í Óðinsvéum á þriðjudag og í gær hjá mönnum sem grunaðir eru um undirbúning hryðjuverka í Dan-



**STAÐID VÖRD** Löggreglumenn standa vörd við löggreglubíl sem kemur að dómshúsini í Óðinsvéum með fanga, grunaða um að hafa skipulagt hryðjuverk sem fremja átti í Danmörku.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

mörku. Alls voru nú manns handteknir, en tveimur var fljóttlega sleppt. Tveir voru úrskurðaðir í fjögurra vikna gæsluvárðahalden, en fimm mannanna voru úrskurðaðir í varðhald fram á laugardag. Komi leynipjónustan ekki með frekari sannanir, verður

þeim sleppt. Mennirnir tveir í gæsluvárðahaldi geta átt von á að sitja í einangrun í mánuð meðan verið er að rannsaka málið frekar. Báðir ætla þó að áfrýja úrskurðinum, að því er fréttavefum Politiken hefur eftir Erik Terp Jensen, aðstoðarlögregluþingja leynipjónustunnar. Þar sem málið fer fram fyrir lokudum dyrum er saksóknunum óheimilt að tilkynna almenningi hvort einhver mannanna hafi játað sök.

Mennirnir eru allir danskir ríkisborgarar á aldrinum 18 til 33 ára. Allir nema einn eru af innflytjendaættum og segir müslimaklerkur í Óðinsvéum þá vera móslima af palestínskum, írökum og kúrdískum ættum.

Auk efna til sprengjugerðar gerði leynipjónustan upptækar tölvar, síma og geisladiska. Ekki hefur enn komið fram hvert skotmarkið eða -mörkin áttu að vera eða hvenær árásirnar áttu að eiga sér stað.

- smk

Kanaríeyjar:

## Prjú tonn af kókaíni fundust

**SPÁNN** Spænska og franska löggreglan gerðu prjú tonn af hreinu kókaíni upptæk af seglskútu í síðstu viku. Skútan er skráð í Bretlandi og fjallaði breska ríkisútvarpið, BBC, um málid.

Skútan var stöðvud við strendur Kanaríeyja, en smyglarar velja oft að flytja eiturlý til Evrópu í gegnum Spán.

Verðmæti kókaínsins mun vera um 18 milljarðar króna. Ellefu manns, sem allir eru taldir tilheyra sama eiturlýfjahríngnum, hafa verið handteknir í tengslum við málid. - smk



BARN Í DARFÚR Rúmlega tvær milljónir manna eru heimilislausar í héraðinu.

Utanríkisráðuneytið:

## Tuttugu milljónir til Darfúr

**NEYÐARAÐSTOD** Valgerður Sverris-dóttir utanríkisráðherra hefur ákveðið að veita tuttugu milljónum króna í neyðar- og mannúðarástoð í Darfúr-héraði í Súdan. Sex milljónir króna renna til Hjálpstarfs kirkjunnar vegna hjálpstarfs alþjóðasamtaka kirkna, ATC, í héraðinu og 200.000 bandaríkjadalar fara til neyðaraðstoðar á vegum Matvælaáætlunar Sameinuðu þjóðanna.

Samkvæmt áætlunum Sameinuðu þjóðanna eru meira en tvær milljónir manna heimilislausar vegna ófríðar í landinu og fer ástandið versnandi. - rsg

Austurríski barnsræninginn:

## Gömul tölva veldur vanda

**AUSTURRIKI, AP** Í húsi austurríksa mannræningjans Wolfgang Priklopil, sem fyrirför sérl eftir að hin átján ára gamla Natascha

Kampusch strauk úr haldi hans, fannst tölva sem er svo gömul að austurríksa löggreglan er í mestu vandræðum með að rannsaka gögn úr henni.

Tölvan er af gerðinni Commodore 64, en súkar tölvir nutu mikilla vinsælda fyrir um tveimur áratugum. Gerhard Lang, yfirmaður í rannsóknardeild austurríksa löggreglunar, segir að erfitt verði að flytja gögnin yfir í nútímatölvu án þess að eitthvað glatist. - gb

## BANDARÍKIN

**Geimskoti frestað** Bandaríksa geimferðastofnunin NASA frestaði í gær að skjóta upp geimskutlunni Atlantis eftir að vandkvæði komu í ljós á raforkukerfi skutlunnar. Reynt verður aftur næstu daga.

Breytingar á svæði gamla slippssins í Vestmannaeyjum:

## Gamla slippnum og verbúðinni lokað

**SJÁVARÚTVEGUR** Gamli slippurinn í Vestmannaeyjum verður lagður niður um næstu mánaðamót og síðasta verbúðin þar í bæ mun heyra sögunni til í nóvember næstkomandi.

Tré- og skipasmíðastöðin Stoð og stytta hefur verið með aðstöðu sína við gamla slippinn en húsnaðið sem og slippsvæðið er í eigu Vinnslustöðvarinnar. Stjórnendur hennar hafa nú ákveðið að rífa húsið við slippinn og flytja þangað olíu- og lýsistanka fyrir bræðsluna, að sögn Sigurgeirs Brynjars Kristgeirssonar framkvæmdastjóra. Verbúð Vinnslustöðvarinnar hefur verið í húsnæðinu sem nú stendur til að rífa og hefur leigu-samningum við íbúa verið sagt upp. Verða þeir komnir í annað húsnæði fyrir í nóvember næstkomandi að sögn Sigurgeirs Brynjars. Einn íbúi þar hefur verið á verbúð Vinnslustöðvarinnar í 30 ár.

Mikil starfsemi fór fram í gamla slippnum og segir Þórólfur Vilhelmsson hjá Stoð og stytta að tugir manna hafi unnið þar um miðbik síðustu aldar og fjölmörg skip verið smíðuð þar. Skipalyftan ehf. er hins vegar stersta slippstöðin í Vestmannaeyjum og eftir næstu mánaðamót sú einna.



**GAMLI SLIPPURINN** Húsið með græna þakið lengst til hægri verður rifið en þar í kjallaranum hefur Tré- og skipasmíðastöðin Stoð og stytta verið með aðstöðu sína. Verbúð Vinnslustöðvarinnar er á efri hæðum.

OSKAR P. FRIDRIKSSON

## Margverðlaunað fyrir hollustu og bragðgæði

Léttreykta kjúklingaáleggið frá Holtakjúklingi er margverðlaunað fyrir hollustu og bragðgæði.

**Þú finnur vart fituminna álegg.**



NATASCHA KAMPUSCH

Comodore 64, en súkar tölvir nutu mikilla vinsælda fyrir um tveimur áratugum. Gerhard Lang, yfirmaður í rannsóknardeild austurríksa löggreglunar, segir að erfitt verði að flytja gögnin yfir í nútímatölvu án þess að eitthvað glatist.

- gb

HVITA HUSIÐ / SIA - 5218



**46%**  
afsláttur

	<b>Fjörfiskur úrvals rækjur</b> <b>299</b> kr/kg			<b>Matgrís Grísasnitsel</b> <b>279</b> kr/pk
<b>Líf ávaxtasafi</b> <b>99</b> kr/ltr	<b>þykkmjólk 4 teg.</b> <b>129</b> kr/stk			
<b>Myllu Brúnterfa</b> <b>229</b> kr/stk	<b>MB Macaroni &amp; Cheese</b> <b>99</b> kr/pk			<b>Matgrís Grís Cordon Bleu</b> <b>349</b> kr/pk
	<b>Sætar kartöflur</b> <b>219</b> kr/kg			<b>VILTU HITTA DAVID BECKHAM</b>

**Virk Sam-  
keppni**

1. VINNINGUR:  
 » Ferð til Madrid að hitta Beckham  
 » Tvær nætur á hótelí  
 » Allar máltíðir  
 » Allur ferðakostnaður  
 » Kennslustund og myndataka  
 » Bakpoki  
 » Fararstjórn og fylgd

**HAUPTU KIPPU**

**AF 2L PEPSI EÐA**

**PEPSI MAX OG PÙ GÆTIR**

**HITT DAVID BECKHAM**

**Í MADRID!**



SKEIFAN /	BÍLDSHÖFOI /	HRINGBRAUT /	BREIDHOLT /	NORDURBRÚN /	HVALEYRARBRAUT /	MOSFELLSBÆR /	SELFOS /	VESTMANNAEYJAR /	ÞORLÁKSHÖFN
virkir dagar 11-19 laugardagar 11-19 sunnudagar 12-18	virkir dagar 11-19 laugardagar 11-19 sunnudagar 12-19	virkir dagar 11-19 laugardagar 11-19 sunnudagar lokad	virkir dagar 11-21 laugardagar 11-21 sunnudagar 12-21	virkir dagar 11-21 laugardagar 11-21 sunnudagar 12-21	virkir dagar 11-21 laugardagar 11-21 sunnudagar 12-21	Allir dagar 12-23	virkir dagar 11-19 föstudagar 11-20 laugardagar 11-19 sunnudagar 12-19	virkir dagar 11-19 laugardagar 11-19 sunnudagar lokad	virkir dagar 11-19 laugardagar 11-19 sunnudagar lokad

# KRÖNAN



VIRK SAMKEPPNI

**998**

kr.  
kg

~~1349~~

Goða lambasteik



**99**

kr.  
kg

~~149~~

Stórt gróft  
Krónubrauð



Nýslátrað  
frábært verð

**1098**

Goða lúxus lambalæri  
vel snyrt

**35%**  
afsláttur

Krónan alltaf hagstæð!

**40%**  
afsláttur

Fyrirtaks pizzur  
ömmubakstur



Bounty  
eldhúsrúllur  
**399**  
kr/pk



Persil  
þvottaefni 5kg  
**1398**  
kr/pk



Pril  
uppþvottalögur  
**79**  
kr/stk



Moppusett  
**2286**  
kr/stk



WC DUCK  
hreinsiefni  
**269**  
kr/stk

Colgate tannkrem  
3 teg.  
**259**  
kr/stk



Len mykir fylgir  
fritt með Persil  
þvottaefni.  
Len ferskjú 2L og  
Len Cool fresh 2L

Alltaf tilboð alla daga

**„ORÐRÉTT“**

1.100 árlega fyrir líkamlegu heimilisof-beldi

„Þetta er meðferðarúrræði sem boðið er upp á fyrir karlmenn sem vilja sjálfir taka á ofbeldishneigð sinni. Vandime er mikill, því að áætlað er að um 1.100 konur verði árlega fyrir líkamlegu heimilisofbeldi hér á landi.“

Andrés Ragnarsson sálfraðingur vinnur með félagsmálaráðuneytinu að verkefninu Karlar til ábyrgðar. Fréttablaðið, 6. september.

Bing vantar önnur tæki en pólítiskan þrýsting

„Parna erum við enn einu sinni að reka okkur á það að tækin sem þingið hefur til að láta reyna að það hvort ráðherra hafi borið upplýsingaskyltu eru ófullkomín.“

Bryndís Hlöðversdóttir, forseti lagadeildar Háskólast Þífröst, segir alvarlegt að ekker hafi verið gert til að bæta úr þannig að þingið hafi einhver raunuleg tæki önnur en pólítiskan þrýsting eftir. „Ég held við hófum hreinlega spilað í brúðkaupum hverja einstu helgi. Svo vorum við líka með prenna tónleika á Menningarnótt. Við erum að farin að spá

Fréttablaðið, 6. september.

**tilveran****SJÓNARHÓLL**

ÓVIRÐING UNGLINGA VIÐ LÖGREGLU



HJALTI „ÚRSUS“ ÁRNASON  
KERFISFRÆÐINGUR

**Vantar aga á Íslandi**

„Þetta er agavandamál og það hefur alltaf vantað aga á Íslandi. Þetta er ekki bara bundið við unglings því fullorðið folk er alveg jafn aga-laust,“ segir Hjalti „Úrsus“ Árnason, kraftakarl og kerfisfræðingur, um fréttir af óvirðingu unglingshópa við löggregluna sem borðið hefur á að undanförnu. „Ég séi það ekki gerast í stórborgum heimsins að folk kæmst upp með það að hrækja á löggreglubjóna eins og hér virðist tiðkast í miðbænum um helgar. Þetta vandamál er partur af því að Ísland er opíð og frjálst samfélag og það væri slæmt að fórnar þeim kostum. Það hlýtur að vera hægt að aga þjóðina án þeirra fórna. Ég held að það þurfi miklu meiri umræðu um þessi mál og að uppeldisstofnanir - heimili og skóli - verði að leggja sitt að mörkum.“

Litháum á Íslandi er mik-ið í mun að breyta þeirri neikvæðu ímynd sem dregin hefur verið upp í fjölmöldum að undanförnu. Litháskur leikskólkennari kemur hér ímynd þjóðar sinnar til bjargar.

Litháiska þjóðin telur um þrjár og hálfa milljón manns og Litháar á Íslandi eru nokkur hundruð talsins. Þeir Litháar sem hér hafa verið gripnir við eiturlyfjasmygl eiga það þó flestir sameiginlegt að eiga ekki lögheimili á Íslandi. Meðal þeirra Litháar sem hér búar er Jurgita Milleriene, sem flutti til Íslands fyrir fimm árum og unir hag sínum vel í Keflavík þar sem hún vinnur á leikskóla. Hún hefur að auki unnið sem túlkur hjá Alþjóðahúsini og m.a. túlkað í nokkrum málum landa sinna sem gripnir eru með eiturlyf.

„Mér finnst bara ágætt að vera Lithái á Íslandi,“ segir Jurgita,

**HVAÐ ER AÐ FRÉTTA? MONIKA ABENDROTH HÖRPULEIKARI****Önnum kafinn tvíburi orðlaus á Grænlandi**

„Það er alltaf nóg að fréttar af mér,“ segir Monika Abendroth hörpuleikari. „Ég er tvíburi svo ég kann best við mig þegar mikil er að gera. Maður ætlað stundum að reyna að taka því aðeins rólegar en það gengur sjaldnast eftir,“ segir Monika sem starfar sem leiðsögumaður á sumrin. Hún fór tvær ferðir í kringum landið í sumar með hófum hreinlega spilað í brúðkaupum hverja einstu helgi. Svo vorum við líka með prenna tónleika á Menningarnótt. Við erum að farin að spá

svæði, maður siglir á milli ísjaka sem eru eins og hús og kirkjur og er alveg orðlaus. Þetta landslag snertir mann mikil.

Monika var iðin við að spila með Páli Óskari í sumar eins og oft áður. „Ég held við hófum hreinlega spilað í brúðkaupum hverja einstu helgi. Svo

vorum við líka með prenna tónleika á Menningarnótt. Við erum að farin að spá

í þriðju plötuna en hún kemur ekki fyrir jól. Við verðum þó með lagið „Þótt þú gleymir guði“ á plötu þar sem ýmsir taka lög eftir Megas. Svo er starfsár Sinfóníunnar að hefjast, en sökum aldurs er ég komin á aðra hörpu. Þá minnkar álagið þar, sem er svo sem ágætt því það er nóg að gera annars staðar.“

Einkadóttir Moniku er búin að kaupa íbúð í miðbænum og flytur um næstu mánaðamót. Mamma er dugleg að hjálpa.

„Það verður nóg að gera í íbúðinni næstu vikurnar, að mála, setja upp eldhúsinnréttingu og svona. Ég er mjög spennt fyrir hennar hönd að hún sé að fljúga úr hreiðrinu og finnst æðislega gaman að hjálpa til.“

**Við erum ekki öll svona slæm**

JURGITA MILLERIENE Er mikil í mun að bæta þá neikvæðu ímynd sem fréttir af glæpastarfsssemi Litháa draga upp.

FRÉTTABLAÐIÐ/VÍKURFRÉTTIR

„en þessi mál eru auðvitað alveg hræðileg. Við gerum allt til að laga ímyndina. Það er bráðnauðsynlegt að Íslendingum sé gert ljóst að sanna sig og er kannski meira undir smásjá en aðrir. Í kjölfarið á svona atburðum fara svo Íslendingar smáman saman að vanstreysta öllum útlendingum og vera á varðbergi gagnvart þeim. Hjálpsemin minnar.“

„Þessi stöðugi fréttatflutningur er slæmur fyrir okur, ekki fyrir mig persónulega eða mitt fólk, en

maður heyrir af fólk sem er nýflutt hingað og er ekki treyst. Það þarf að hafa meira fyrir því að sanna sig og er kannski meira undir smásjá en aðrir. Í kjölfarið á svona atburðum fara svo Íslendingar smáman saman að vanstreysta öllum útlendingum og vera á varðbergi gagnvart þeim. Hjálpsemin minnar.“

Jurgita segir lítið talað um umsíði glæpamanna á Íslandi í lit-

háiskum fjölmöldum og að reynar hafi almennt dregið úr umfjöllum um innlend glæpagengi. Hún segist heyrta það í kringum sig að glæpamennirnir séu ekki hræddir við að nást. „Í þeirra augum eru íslensk fangelsi eiginlega lúxus, hálferðir sumarbústaðir. Það eru miklir peningar í spilinu ef glæpurinn gengur upp svo því miður freistar þetta margra.“

gunnar@frettabladid.is

**Ekkert blað?**

Fyrst þú ert að lesa þetta þá hefurðu fengið Fréttablaðið. En til vonar og vara skaltu klippa þetta símanúmer út og hringja í það ef Fréttablaðið kemur einhverntímann ekki.

**550 5000**



**FRÉTTABLAÐIÐ**

- mest lesið

**Pakkað niður í Pakkhúsinu**

Pakkhusið í Ólafsvík er gamalt verslunarhús sem byggt var árið 1844. Fyrir áttu árum var það gert upp að innan og svo að utan fyrir fimm árum og nú er þar rekin upplýsingamiðstöð og Byggðasafn Snæfellsbæjar. Þegar blaðamaður leit þar við voru starfsmenn að taka til eftir sumarið. „Þetta sumar byrjaði frekar rólega enda var veðrið ekki sérlega gott en svo jókst aðsóknin mikil í júlí og ágúst,“ sagði Gunnar Örn Arnar-

son, sem var að pakka niður í Pakkhúsinu ásamt unnstu sinni, Kristínú Rós Gústafsdóttur, en þau starfa þar bæði.

Í risi hússins er svokallað krumbúðarloft. Þar er búið að setja upp krumbúð líkt og þær voru á 19. öld en einnig fær gesturinn sem fer þar um að skyggnast inn í atvinnu- og lifnaðarhætti sjómanna fyrr á öldum.

EKKI ER NÓG MEÐ AÐ ÞAU GUNNAR ÖRN ARNARSON OG KRISTÍN RÓS SÉU AÐ PAKKA



PAKKHÚSIÐ ÓLAFSVÍK Var gert upp að utan fyrir fimm árum en að innan fyrir áttu.



GUNNAR ÖRN ARNARSON Búsaþöld og innanstokksmunir eru frá liðnum oldum en kaffið er ferskt og gott.

FRÉTTABLAÐIÐ/JÓN SIGURÐUR

saman í Pakkhúsinu, heldur eru þau einnig að búa sig undir tveggja mánaða lestarferðalag um Evrópu. „Við fljúgum til London en svo höfum við ekki harðneglt neina ferðaáætlun,“ segir Gunnar Örn. „En meginlinan verður þó London, París, Róm. Annars ræðst þetta bara á leiðinni.“

- jse

# EITT LÍF NJÓTUM ÞESS



STILLANLEGT OG ÞÆGILEGT

## NÚ ER RÉTTI TÍMINN



### SVEFNSÓFAR

Svefnsófar með heilsudýnu og MicroFiber áklæði í mörgum litum og stærðum. Hægt er að velja um Poka-gormaheilsudýnu eða Talalaylatex heilsudýnu.

15 sekúndur úr sófa í rúm.



### HEILSUDÝNUR

Dýpstal slökun, hvíld og svefn sem völ er á þar sem heilsudýnurnar frá Betra Bak aðlagast líkamanum dreifa þær þyngdinni á allan líkamann og draga þær með úr þrýstingi á viðkvæma staði.



### SVEFNKOLLAR

Svefnkollarinn er mjög þægilegur og einfaldur í notkun. Microfiber áklæði sem er sérlega slitsterkt, endingargott og hrindir frá sér óreinindum. Fáanlegir í mörgum litum. 5 sekúndur úr kolli í rúm.

**Svona erum við**

&gt; Meðalaldur mæðra við fæðingu frumburðar



Heimild: Hagstofa Íslands

**baksvið**

fréttir og fróðleikur

**SPURT OG SVARAÐ**

VINNA UNGLINGA MEÐ SKÓLA

GUÐRÍÐUR H. BALDURSDÓTTIR,  
STARFSMANNASTJÓRI KAUPÁSS**Reynum að ráða þrosk-að fólk**

Sumar verslanir hafa átt í erfiðleikum með að fá starfsfólk til starfa í haust. Guðríður Baldursdóttir, starfsmannastjóri Kaupáss, segir að árstíminn sé almennt erfiður hvað ráðningar varðar, fólk komi börmunum í gang í skólanum áður en það fari að líta eftir starfi.

**Er þessi árstími erfiðari nú en áður?** Já, að einhverju leyti. Álagið er að kasta hjá krökkum í skólanum. Það er gert ráð fyrir að viðvera unglinga og ungs fólks sé meiri en áður og þá hafa þau minna svigrúm til að vera í vinnu með skóla.

**Hvernig hefur ykkur gengið að fá fólk?** Okkur hefur gengið vel. Í Nótánum eru fleiri sem vilja komast að en pláss er fyrir. Það er helst eftir að manna almenna daginni. Við vonum að fólk fari að líta í krungum sig þegar skólanir eru komnir í gang og fólk sér hvaða svigrúm það hefur gagnvart börrum.

**Á hvaða aldri er fólk í vinnu hjá ykkur?** Á sumrin er starfsfólk ðeins yngra en á veturna. Algengt er að 17-19 ára krakkar ráði sig í sérstök störf yfir sumarið og komi svo aftur til okkar á haustin í kvöld- og helgarvinnu. Við reynum að ráða eins þroskað fólk og við mögulega getum en í sumar höfum við gert undantekningar niður í 14-15 ára.

**Hvaða reglur gilda um vinnu krakkanna?** Aðrar gilda um vinnu barna og unglings á sumrin eða veturna. Krakkarnir mega vinna tvær stundir á dag á veturna með skóla en meira á sumrin þegar þeir eru í frii.

**Allt um allt  
sem skiptir  
máli í Reykjavík**

**REYKJAVÍK.COM**  
**REYKJAVÍK MAG**

**FBL-GREINING: STAÐA TRYGGINGASVIKA MEÐAL ALMENNINGS:****Heiðarlegt fólk ýkir tjónakröfurnar**

Tryggingasvik mælast aðeins þrjú til fjögur hér á landi ári en talið er að þau séu í raun í krungum tvö þúsund. Litið er léttvægum augum á tryggingasvik meðal almennings en öll tjón verða til þess að iðgiold tryggingataka hækka, þar á meðal tryggingasvikin.

**Hvaða ástæður eru fyrir tryggingasvikum?**

Margt heiðarlegt fólk lítur ekki á það að ýkja kröfur sem glæp. Fólkii finnst það eiga inni hjá tryggingafelaginu þar sem það hafi borgað iðgjald í mörg ár. Almenningur hefur lítlum samúð með tryggingafelaginu og lítur á tryggingasvikin sem glæp án fórnarlams og ofbeldis. Talin er lítt hætta á að komist upp um brotið.

**Hverjir svíkja úr tryggingunum?**

Tryggingasvikurum er flokkad í þrjá hópa. Venjulegir tryggingasvikar eru góðir og gegnir



þjóðfélagsþegnar með hreina sakaskrá. Fólkidfellur í freistni og fremur tryggingasvik þegar það hefur orðið fyrir skakkaflöllum sem leiða til

tímabundinna fjárhagslegra erfiðleika. Kröfurnar eru upplagnar og yktar.

Annar hópurinn er þekktir afbrotamenn sem stunda tryggingasvik með örðrum afbrotum. Afbrotin eru líkleg til að tilheyya flokki fjárvísa og audgunarbrota. Í þessum hópi vinnur fólk hlutastörf og aflu sér aukatekna eða jafnvel lífsviðurværis að öllu leyti með afbrotum. Í þrója lagi er skipulögð tryggingasvíkastarfsemi. Þessir afbrotamenn svíkja út hæstu upphæðirnar og eru flestir atvinnuafbrotamenn. Oft tilheyya þeir skipulögðum samtökum eða afkastamiklum hópi manna og geta framið flókin og dýr tryggingasvik sem byggja á svíðsettum atburðum.

**Eru þessir hópar starfandi hér?**

Reikna má með að þessir hópar séu allir starfandi hér á Íslandi en langflestir tilheyya fyrsta hópnum.

**Getur tekið heilt kjörtímabil að greiða niður lán vegna prófkjörs**

Ríkur áhugi á stjórnálum og brennandi löngun til að hafa áhrif á samfélagið duga ekki ein og sér til að fólk helli sér í prófkjörsbaráttu. Fjárráðin þurfa að vera rúm og þeir sem ekki eiga peninga eða treysta sér ekki til að biðja um styrki þurfa að vera reiðubúnir að steypa sér í skuldri.

Til eru dæmi um stjórnálum sem eru heilt kjörtímabil að greiða niður bankalán sem þeir tóku til að kosta þátttu í prófkjöri. Þeir hinir sömu afréðu að standa sjálfir straum af kostnaðinum við prófkjörsbaráttu sína, þeir vildu ekki biðja um styrki hjá fólk og fyrirtækjum.

Kostnaður við prófkjör var til umræðu á fundi fulltrúaráðs Samfylkingarinnar í Reykjavík í síðustu viku. Stjórn fulltrúaráðsins lagði til að frambjóðendur verðu að hámarki einni milljón króna til prófkjörsbaráttunnar en vegna efasemda og andstöðu var ákveðið að ræða málið og afgreiða síðar. Sama dag og fundurinn var haldinn birtist grein eftir Stefán Jón Hafstein, borgarfulltrúa Samfylkingarinnar, í Morgunblaðinum þar sem hann upplýsti að prófkjörsbaráttu hans vegna borgarstjórnarkosninganna í vor hefði kostað á milli fimm og sex milljónir króna. Í prófkjörsreglum

**ALGENGIR  
ÚTGJALDALIÐIR  
VEGNA PRÓFKJÖRS**

- Húsaleiga vegna kosningaskrifstofu
- Rekstur kosningaskrifstofu
- Starfsmaður/starfsmenn
- Hönnun og birting auglýsinga
- Hönnun, prentun og dreifing bæklinga
- Símkostnaður
- Gerð heimasíðu
- Tölvukostnaður
- Myndatökur
- Ráðgjöf
- Fundir
- Móttökur

**LEIKUR AÐ TÖLUM**

Afborganir af hefðbundnu skuldbréfálaní upp á eina milljón króna til fjögurra eru á milli 20 og 25 þúsund krónur á mánuði.

Afborganir af slíku láni upp á fimm milljónir króna eru um 130 þúsund krónur á mánuði.

Bingmenn fá um 300 þúsund krónur útborgaðar um hver mánaðamót.



**MERKT Í RÉTTA REITI** Skiptar skoðanir eru um hvort hámarka eigi kostnað þátttakenda í prófkjörum stjórnálaflokkanna. Ásta R. Jóhannesdóttir í Samfylkingunni vill setja þak í prófkjöri flokks síns en Sigurður Kári Kristjánsson Sjálfstæðisflokkur vill að frjáls-ræðið sé sem mest í sínum flokki.



ÁSTA R. JÓHANNES-DÓTTIR alþingis-máður



SIGURÐUR KÁRI KRISTJÁNSSON alþingismaður



EINAR MAR PÓRDARSON stjórnálafrað-ingur

Samfylkingarinnar var mælst til þess að frambjóðendur stilltu auglýsingakostnaði í hóf. Þótt milljónir fimm til sex hafi ekki allar runnið til auglýsinga má efast um að svo mikill kostnaður hafi verið í anda reglnanna. En sé litlu til orðalagsins og hugmynda stjórnar fulltrúaráðsins um eina milljón nra, má sjá að langur vegur er frá hugmyndum stjórnarinnar til þess sem einstaka frambjóðendur flokksins hafa varið í baráttu um sæti á framboðslistum.

**Sjálfboðaliðar til aðstoðar**

Þó má ekki draga of víðtækar ályktanir af kostnaði Stefáns Jóns.

Ásta R. Jóhannesdóttir, bingmaður Samfylkingarinnar, varði til dæmis mun lægri fjárhæð til prófkjörsbaráttu vegna bingkosninganna 2003. „Flest okkar sem söttust eftir efstu sætunum vörðum á aðra milljón króna fyrir síðustu bingkosningar,“ sagði Ásta í samtali við Fréttablaðið. Eins og gengur hafa sumir kostað meira til en aðrir minna. Þá er rétt að hafa í huga að ekki er greitt fyrir hvert einasta handtak sem unnið er í prófkjörsbaráttu; algengt er að fólk leiti til vina og kunningja um sjálfboðaliðastörf og greiða af ýmsu tagi og getur virði slískrar aðstoðar hlaupið á dágóðum fjárhæðum.

Það er skoðun Ástu að rétt sé að binda kostnað frambjóðenda við ákveðið hámark. „Ég vil að kostnaði verði haldið niðri, annars er fólk mismunad eftir aðgangi þess að fjármagni,“ segir hún. Mat hennar er að hægt sé að setja ákveðnar viðmiðunarreglur og hæglega sjáist ef frambjóðendur fara fram úr þeim.

Sigurður Kári Kristjánsson, bingmaður Sjálfstæðisflokkssins, lítur málið örðum augum og vill að frjálsræðið sé sem mest. Í samtali við Fréttablaðið benti hann á að frambjóðendur hefðu misjafna þörf til að auglýsa, nýliðar þyrftu, eðli málssins samkvæmt, að auglýsa meira en þeir sem hafa setið lengi á þingi.

**Enginn þrystingur frá fyrirtækjum**

Sumir hallast að því að rétt sé að meina frambjóðendum í prófkjörum að sækja sér styrki til fólkus eða fyrirtækja enda geti menn ætlast til greiða í staðinn eftir að viðkomandi hefur náð kjöri. Sigurður Kári segist hafa leitað til vina og vandamanna og fjársterkari aðila þegar hann tók þátt í prófkjöri fyrir tæpum fjórum árum en hafnar alfarið kennungum um að lýðræðinu stafi hætta af slíku fyrirkomulagi. „Ég hef aðreið fundið fyrir neinum þrystingi frá þeim sem hafa stutt mig og ef eitthvað slíkt væri inni í myndinni myndi

ég einfaldlega afþakka stuðninginn,“ segir Sigurður.

Likt og áður sagði eru dæmi um að það taki stjórnálaman heilt kjörtímabil - fjögur ár - að greiða af lánum vegna þátttökum í prófkjöri. Augljóst er að slík staða hugnast ekki öllum eða að fólk treysti sér hreinlega ekki til að steypa sér í skuldur vegna stjórnálstarfa. Einar Mar Pórðarson, stjórnálafraðingur við Félagsvísdastofnun Háskóla Íslands, segir engan vafa leika á að kostnaður aftri fólk frá þátttökum í prófkjörum - og þar með stjórnálum. „Það á ekki síður við um konur og kostnaðurinn vegna prófkjörsbátttökum er án efa ein af skýringum þess að konur sækja síður í stjórnál en karlar,“ segir Einar Mar.

Af þessi eina atriði má sjá að prófkjör geta verið bröskuldur á leið fólkis til áhrifa í samfélaginu.

Það er svo allt önnur saga með hvaða hugfarri greitt er af lánum vegna stjórnálafátttökum. Þeir sem ná markmiðum sínun borga vísast með glöðu geði en afborganirnir hljóta að vera þeim þungar sem ekki ná kjöri.

FRÉTTASKÝRING  
BJÖRN PÓR SIGBJÖRNSSON  
bjorn@frettabladid.is

**ALLT PAÐ BESTA Á EINUM STAÐ**

**ÚRVAL • GÆÐI • VERÐ**

**UNITED**

LTV27

27" LCD BREIÐTJALDSSJÓNVARP með 1280x768 upplausn (VGA, SVGA, XGA, WXGA) með Progressive Scan, HDTV Ready, 2x7w SRS Surround hljóðkerfi með 2 hátlurum, 2 Scart tengjum, Component (YPbPr) og DVI tengi, AV og heymartölstengi að framan, mynd í mynd - 2 tunerar, textavarpi og fjarstýringu.

**27"**  
ÖRÐUNNT  
LCD

**TILBOD** ► **89.990**

FULLT VERÐ kr. 139.990



**UNITED** **LTV37W60**

37" LCD HD Ready BREIÐTJALDSSJÓNVARP með 1366x768 punkta upplausn, Progressive Scan, 800:1 skerpu og 550 cd/m<sup>2</sup> birtu, 12ms svartíma og (H/V): 170°/170° sjónsviði, mynd í mynd (2 móttakar), 2x8w Nicam Stereo hljóðkerfi, 2 Scart, HDMI, Component, SVHS, heymartölstengi, VGA tengi, textavarpi og fjarstýringu.

**TILBOD** ► **149.990**

FULLT VERÐ kr. 199.990



**JVC**

**LT32S60**

32" HD LCD BREIÐTJALDSSJÓNVARP með DynaPix og D.I.S.T., 1366x768 punkta upplausn og 1000:1 skerpu, 500cd/m<sup>2</sup> birtu, 7ms svartíma, HD Ready, 20w RMS/BBE Nicam Stereo hljóðkerfi, 2 Scart (með RGB), HDMI, Component, SVHS, CVBS og heymartölstengi, VGA tengi (stýður VGA og XGA), textavarpi og fjarstýringu.

**TILBOD** ► **169.990**

FULLT VERÐ kr. 249.990



**JVC**

**LT37S60**

37" HD LCD BREIÐTJALDSSJÓNVARP með DynaPix og D.I.S.T., 1366x768 punkta upplausn og 1000:1 skerpu, 500cd/m<sup>2</sup> birtu, 6ms svartíma, HD Ready, 20w RMS/BBE Nicam Stereo hljóðkerfi, 2 Scart (með RGB), HDMI, Component, SVHS, CVBS og heymartölstengi, VGA tengi (stýður VGA og XGA), textavarpi og fjarstýringu.

**TILBOD** ► **199.990**

FULLT VERÐ kr. 299.990



**THOMSON** **42PB120S5**

42" ED PLASMA BREIÐTJALDSSJÓNVARP með 852x480 punkta upplausn og 3000:1 skerpu, 1000 cd/m<sup>2</sup> birtu, HDTV Ready, mynd í mynd (1 móttakari), 28w Nicam Stereo hljóðkerfi, textavarpi með 2100 síða minni, 2 Scart, Component, SVHS og CVBS tengjum, PC tengi (DVI), borðstandi og fjarstýringu.

**TILBOD** ► **169.990**

FULLT VERÐ kr. 199.990



**DIBOSS** **LT40H5LP**

40" HD LCD BREIÐTJALDSSJÓNVARP með 1366x768 (WXGA) upplausn, Progressive Scan, Antireflex og Digital Comb Filter, HD Ready, 1000:1 skerpu og 8ms svartíma, (H/V): 176°/176° sjónsviði og 500 cd/m<sup>2</sup> birtustigi, 20w Nicam stereo hljóðkerfi, 2 Scart (með RGB), SVHS og RCA tengi, PC-ingang (VGA), HDMI og Component tengi, heymartölstengi, textavarpi, fjarstýring og borðstandi. Passar fyrir VESA festingar.

**TILBOD** ► **199.990**

FULLT VERÐ kr. 269.990



**PHILIPS** **50PF7320**

50" PLASMA SJÓNVARP með Pixel Plus myndtækni, 1366x768 upplausn, HDTV Ready, Digital Crystal Clear og Progressive Scan, ljósskynjari og Active Control, 2x30w Nicam Stereo hljóðkerfi með Dolby Virtual Surround, 2 Scart tengjum og PC ingangi (DVI-i), SVHS, RCA, textavarpi, heymartölstengi og fjarstýringu.

**TILBOD** ► **329.990**

FULLT VERÐ kr. 499.990

**ASUS**



► **TRAUSTAR OG HRAÐVIRKAR**  
**HÁGÆÐA FARTÖLVUR**

- Intel Yonah Core Duo T2300 1.66GHz örgjörvi
- 1GB DDRII 533MHz vinnsluminni
- 100GB 5400rpm harður diskur
- Intel 945GM skjákort
- 8x DVD+/- RW Dual Layer skrifari
- Prálaufast net
- Windows XP Professional
- Innbyggð vefmyndavél
- ASUS taska og mÙs

ASUS  
A6F-AP009P



**KYNNINGARVERÐ**

**AÐEINS KR. 9.999**  
Á MÁNUÐI Í 14 MÁNUÐI

**VAXTALAUST!**

**EÐA KR. 139.990 STAÐGREITT**



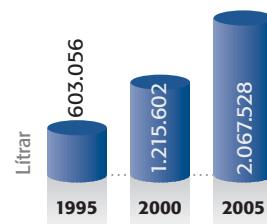
**Sjónvarpsmiðstöðin**

RAFTÆKJAVERSLEN • SÍÐUMÚLA 2 • SÍMI 568 9090 • [www.sm.is](http://www.sm.is)

**UMBOSMENN UM LAND ALLT** ► REYKJAVÍKURSVÆÐID: Hagkaup, Smáralind. VESTURLAND: Hljómsýn, Akranesi, Samkaup, Borgamesi. Blómsturvellir, Hellissandi. VESTFIRÐIR: Kaupfélag Steinrímsfjærðar, Drangsnesi. Pristur, Ísafirði. NORDURLAND: KF Steinrímsfjærðar, Hölmavík. KF Hónumfjærðar, Krákur, Blöndúsi. Skagfirðingabúð, Sauðárkrúki. Öryggi, Húsavík. AUSTURLAND: Samkaup, Egilsstöðum. Verslunin Vík, Egilsstöðum. Verslunin Vík, Neskaupstað. Kaptún, Vopnafirði. KF Héraðsbúðar, Seyðisfirði. Turnbræður, Seyðisfirði. Sparkaup, Fáskrúðsfjörður. Verslunin Vík, Reyðarfirði. Martólván, Höfn Hornafirði. SUBURLAND: Mosfells, Hellu, Fossraf, Selfossi. Rás, Þorlákshófn. Brimnes, Vestmannaeyjum. Geislí, Vestmannaeyjum. REYKJANES: Tólvuspítalinn, Grindavík. Raflagnavinnustofa Sigurðar Ingvarssonar, Garði.

## Útgjöldin

Sala á rauðvini í lítrum



# neytendur

hagur heimilanna

### Hvað kostar... áskriftarkort í Þjóðleikhúsið?

Með því að kaupa áskriftarkort í Þjóðleikhúsið getur þú sparað 20 prósent og átt síður hættu að missa af sýningum. Kortið gildir fyrir fimm sýningar, fjögur valin verk af Stóra sviðinu og eina sýningu að eigin vali. Verðið á slíku korti er 12.000 krónur en 1.000 króna afsláttur er veittur af því fyrir aldraða og öryrkja.

**GJAFAKORT I ÞJÓÐLEIKHÚSIÐ.** Gjafakort fyrir einn kostar 2.700 krónur og 5.400 fyrir tvö.



### Verslun og þjónusta

#### Kemisk efni í neysluvörum valda ótta

Könnun meðal íbúa Evrópusambandsins leiddi í ljós að 41% aðspurða telur varasöm kemisk efni í neysluvörum vera eitt helsta umhverfisvandamálið í dag. Á vef Neytendasamtakana kemur fram að hér á landi sé þessum málum ekki nægur gaumur gefinn og minnt að mannkið sé í snertingu við fleiri gerdir efna og efnasambanda en nokkru sinni fyrir. Mörg þeirra efna sem nái eru notuð eru þrávirk og safnast því fyrir í vefum og fitu dýra, geta verið krabbameinsvaldandi, haft áhrif á frjósemi og valdið ofnæmi.



### Dýrast / ódýrast

#### Bindi

Dýrasta bindið á Íslandi fæst hjá Sævari Karli og kostar 12.100 kr. Það er frá Armani og fæst í ýmsum litum og áferðum. Ódýrasta bindið er hinsvegar til sölu í Rúmfatalagernum og kostar 199 krónur. Það er því hægt að fá sextíu Rúmfatalagersbindi fyrir eitt Armani-bindu. Rúmfatalagersbindi er fánaleg í mörgum mismunandi litum og gerðum líkt og Armani-bindin og eru úr 100% pólýester. Armani bindin eru hinsvegar úr silki.



BINDI Kostar þetta 199 eða 12.100? Gettu nú!

#### Heildarlausn fyrir snyrtunguna

Lotus Professional

#### Á tilboði í september



3.982 kr.



1.865 kr.



1.865 kr.

Rekstravörur  
- vinna með þér

Arngrímur Þorgrímsson  
Sólstjóri hjá RV

TUNGLAÐI  
RV/5215C

NEYTANDINN: JÓHANNES FELIXSON BAKARI

## Finn enn óbragðið af borgaranum

„Þegar ég hugsa um öll þau kaup sem ég hef gert í gegnum tíðina þá hugsa ég að þau bestu séu árskort í líkamsrækt. Það fær maður borgað margfalt til baka,” segir bakarinn og líkamsræktarjöfurinn Jóhannes Felixson, sem íslendingum er að góðu kunnur sem Jói Fel. Hann segir að gæði þessara kaupa megi

rökstyðja á margan hátt. Helsti kosturinn sé samt sá að þangað fari hann glaður og komi svo út í enn betra skapi. „Þannig tekst maður á við daginn í góðu skapi sem fleytir manni mikil lengra en það slæma. Ég hef stund-að líkamsrækt í tuttugu ár og æft miði en ég verð að viðurkenna að þegar World Class í Laugum tók til starfa opnaðist fyrir manni ný vidd. Jói

hugsar eins og þekkt er mikil um heilsuna og því kemur ef til vill mórgum á óvart að verstu kaupin eru tengd tilraunum hans til að stunda holla lífnaðarhætti. „Í einhverri tilraunastarfsemi ákvæð ég að kaupa einhvern grænmetisborgar fyrir nokkrum árum. Ég fæ enn óbragð í muninni þegar ég hugsa um það enda varði það í marga daga. Ég get ekki skilið fólk sem sættir sig við slíkt með fullri virðingu þó. Það er bara þannig að þegar ég vil fá mér borgara verðu hann að vera ekta, það er tvöfaldur með beikoni og frönskum, Annað gengur bara ekki fyrir mig.”



## GÓÐ HÚSRÁÐ

### KÓK Á KLESSUR

☆ Ólina Porvarðardóttir þjóðfræðingur segir gott ráð að nota kók til að ná klessum af bílriðum.

Ólina safnar húsráðum og á minnisbók sem hún safnar þeim í. „Pessi vitneskja er baði gömul og ný en ég prófa óll húsráð til að vita hvort þau virki. Núna í svipinn man ég eftir einu ráði úr bókinni góðu en það er að spreypa kóki til að ná klessum af framlróðu bílsins. Ég man líka eftir töfraráði til að lækna eyrnabólgyr barna. En við þeim er gott ráð að sjóða lauk í fimm mínútur, sneiða hann síðan og setja í þvottapoka. Þegar pokinn er orðinn þægilega heitur er hann settur undir eyrað og legið á honum þar til pokinn er orðinn kaldur.”



## Netverslun eykst hratt

Það er orðin hálfgerð þjóðaríþrótt hjá Íslendingum að kaupa vörur á netinu. Daglega streyma pakkar og pinklar inn á gólf Póstmiðstöðvarinnar uppi á Höfða sem þar eru tollafgreiddir og síðan keyrðir til eiganda sinna. Magnið er slíkt að óvinnandi vegur er að tolla allar sendingarnar. Sumt sleppur því við tollafgreiðslu og berst toll- og virðisaukalaust til eigandans. Slíkt má kalla óvæntan lottóvinning.

Tölur sýna að gifurleg aukning er á að fólk panti hluti að utan og láti senda sér. Árið 2005 afgreiddi Pósturinn um 92.000 tollskyldar sendingar til einstaklinga. Vöxturinn var 32% á milli áranna 2003 og 2004 og 59% á milli áranna 2004 og 2005. Fyrstu sex mánuðir þessa árs sýndu 12% vöxt miðað við árið í fyrra. Pósturinn afgreiðir allar sendingar sem koma með almennum pósti, en við þetta bætast DHL og FedEx sendingar sem eru afgreiddar annars staðar.

#### Jólagafirnar streyma í gegn

Enn einn möguleikinn er svo að nota sér þjónustu ShopUSA, en fyrirtækið tók til starfa árið 2003. Þeir sem það gera pantu hjá bandarískum netbúnum, látna senda vörurna í vöruhús ShopUSA í Virginíu í Bandaríkjum og síðan sér fyrirtækið um að koma vörurnni til Íslands. Lokasprettinn í þessu ferli á Pósturinn sem keyrir vöruna heim að dyrum.

Hildur Hauksdóttir er framkvæmdastjóri ShopUSA og hefur aðsetur í Virginíu. Hún segir pöntunum hafa fjölgæð gifurlega. „Í fyrra fóru í gegnum okkur 15.000 sendingar sem var um 120 prósenta aukning frá árinu á undan. Við erum að búast við 60 prósenta aukningu á Íslandi á þessu ári. Nú fara að meðaltali um 460 pantanir í gegnum okkur vikulega, en ég á von að því að umferðin þarfaldist ná mánuðina fyrir jölin. Jólagafirnar eru meira að segja strax byrjaðar að streyma í gegnum okkur.“

#### Rófur og uppstoppaður refur

Hildur segir fjölbreytnina mikla í því sem landinn er að panta. „Meðal



FRÁ PÓSTMÍÐSTÖÐINNI Pantanir bíða eiganda sinna í hrúgum.

FRÉTTABLAÐID/VILHELM

#### HEFURDU PANTAÐ EITTHVAÐ Á NETINU?

„Ég hef til dæmis keypt mikil af fótum og tölvuleikjum fyrir son minn. Þetta hefur þó minnkad mikil. Það síðasta sem ég keypti var Pilates DVD-diskur fyrir sírka einu og hálfu ári. Hins vegar geri ég mikil af því að afla mér upplýsinga um vörur á netinu. Þegar ég er orðin ákveðin í því hvað ég ætla að kaupa fer ég bara og kaupi hlutinn í innlendri búð. Þó það sé ef til vill eitthvað dýrara er maður laus við bið og vesen.“

Katrín Júlíusdóttir alþingismaður

„Já ég hef pantað bækur, og þá ekki síður beint af forlögunum en hjá Amazon. Þetta hefur allt saman gengið ágætlega en það er allur gangur á því hvort maður þarf að borga toll eða ekki. Þegéndu enga reglu á því, þetta virðist bara vera einhver happa og glappa-aðferð hjá tollinum.“

Baldur Þórhallsson,  
stjórnálafræðingur

bess sem keypt er er undirfatnaður, tollvir, dekk undir blíinn, bílavarahlutir, hljóðfæri og barnavagnar. Einnig er mikil magn af oktukejkum að fara í gegnum okkur; bílar, mótorhjól, fellihysi, húsbílar, vespur, golfbílar og svo framvegis.“

Ýmsir óvenjulegir hlutir koma

stundum upp á borð. „Eitt það skrifnasta sem ég man eftir eru rófur sem keyptar voru á eBay af einhverjun bændum, en við urðum því miður að stoppa þá sendingu því heimild fékkst ekki á innflutningi. Ýmis önnur matvara kemst þó alla leið, margir panta t.d. morgunkorn sem er ófánlegt á Íslandi eins og Trix og Froot Loops. Einu sinni kom uppstoppaður refur til okkar og brá mönnum þá mjög í brún. Hann var keyptur á eBay eins og flestir þessara skriftna hluta, m.a. örður úr fyrri heimsstyrjöld og gamall hermannafatnadráð. Eitt-hvað er stöðvað af tollayfirvöldum, en flest nær í gegn. Skátarnir pöntuðu til dæmis hundruð vatnsbyssa fyrir sumarið sem komust alla leið. Það er skemmtilegt að sjá hvað er að fara í gegnum okkur.“

#### Lægra verð

Mörgum finnst verslun á netinu spennandi og þægilegum möguleiki og ekki spillið fyrir að verðið er mjög oft lægra en gengur og gerist í íslenskum verslunum. Á uppbodavefnum eBay má oft gera góð kaup, en stundum líka slæm, þegar hlutir reynast gallaðir eða ekki í samræmi við lýsingu. Fjölmargar netverslanir eru í boði og má meðal annars sjá lista yfir þær á vef ShopUSA. Reynslan hjá ShopUSA er að flestar pantanir koma inn á milli 22 og 24 á kvöldin. Þetta er athyglisvert og sýnir að verslun á netinu er orðin hálfgerð dægráðvöl sem fólk stundar eftir vinnudaginn þegar krakkarnir eru kommir í rúmið. Einu sinni flyktist landinn í erlendar verslunarmiðstöðvar en nú virðist hann sitja sem fastast við tölvunar sínar.

gunnarh@frettabladid.is

#### NOKKUR VERÐDÆMI MEÐ REIKNIVÉL SHOPUSA

##### Lonely Planet the Travel Book: A Journey Through Every Country in the World

Amazon.com +  
ShopUSA  
Ipod og sendingar-kostnaður frá  
Amazon: 1.644 kr.  
Flutningur, tollur, heimsending o.fl.: 954 kr.  
VSK: 364 kr  
Samtals: 2.962 kr.

Mál og menning: 5.995 kr. –

Mismunur: 3.033 kr.

##### Ipod Nano 4 gb

Amazon.com +  
ShopUSA  
Ipod og sendingar-kostnaður frá  
Amazon: 15.394 kr.  
Flutningur, tollur, heimsending o.fl.: 8.489 kr.  
VSK: 5.984 kr.  
Samtals: 30.407 kr.



Apple á Íslandi: 33.990 kr. –

Mismunur: 3.583 kr.

##### XPS M2010 fartölva með 20" skjá

Dell.com +  
ShopUSA  
Fartölva og sendingarkostnaður frá Dell:  
248.796 kr.  
Flutningur, tollur, heimsending o.fl.: 32.529 kr.  
VSK: 68.925 kr.  
Samtals: 350.249 kr.



EJS: 450.000 kr. –

Mismunur: 99.751 kr.

# FRAMÚRSKARANDI FÍNAR



## Gateway fartölva MX7118

Örgjörví	Mobile AMD Athlon 64-bit 3400+, (2.2 GHz , 1 MB L2 Cache)
Vinnsluminni	512 Mb 333MHz DDR
Skjár	15,4" Ultrabright TFT (1280x800)
Skjákort	64MB ATI Radeon X300
Harður diskur	80GB 4200 rpm Ultra-ATA
Skrifari	8X DVD+/-RW Dual layer DVD
Netkort	10/100 & 56k v.90 mótað.
Innbyggt þráðlaust netkort	802.11g
Hljóðkort	Innbyggt hljóðkort og hátalarar
Mús og lyklaborð	EZ Pad snertimús og lyklaborð
Tengi	4x USB 2.0, FireWire, VGA skjátengi, TV-out
Minniskortalesari	6-in-1
Rafhlaða	8 Cell Lithium Ion (1 árs ábyrgð)
Stýrikerfi	Microsoft Windows XP Media Center
Ábyrgð	2 ár

Vörunúmer: GWMX7118

**79.900 kr.**

Takmarkað magn!

## Gateway fartölva M465E

Örgjörví	Intel Core Duo T2300 1.66GHz, 667MHz FSB, 2MB L2
Vinnsluminni	512Mb 533MHz DDR2
Skjár	15,4" WXGA TFT (1280x800)
Skjákort	Innbyggt Intel GMA 950
Harður diskur	60GB 5400 rpm Serial-ATA
Skrifari	8X DVD+/-RW Dual layer DVD
Netkort	10/100/1000 netkort & 56k v.90 mótað
Innbyggt þráðlaust netkort	802.11 a/b/g
Hljóðkort	Innbyggt hljóðkort, hátalarar
Mús/lyklaborð	Lyklaborð og EZ Pad snertimús
Tengi	4x USB 2.0, FireWire, S-Video, VGA skjátengi
Minniskortalesari	6-in-1
Rafhlaða	6 Cell Lithium Ion (1 árs ábyrgð)
Stýrikerfi	Microsoft Windows XP Professional
Ábyrgð	2 ár

Vörunúmer: GWM465E1

**129.900 kr.**



## M285 Tablet PC

Örgjörví	Intel Core Duo 1.66GHz, 667MHz FSB, 2MB L2
Vinnsluminni	1024Mb 533MHz DDR2 (2x512)
Skjár	14" WXGA TFT (1280x768) snúningsskjár
Skjákort	Innbyggt Intel GMA 950
Harður diskur	60GB 5400 rpm Serial-ATA
Skrifari	8X DVD+/-RW Dual layer DVD
Netkort	10/100/1000 netkort & 56k v.90 mótað
Innbyggt þráðlaust netkort	802.11 a/b/g
Hljóðkort	Innbyggt hljóðkort, hátalarar
Mús/lyklaborð	EZ Pad snertimús og lyklaborð
Tengi	3x USB 2.0, FireWire, VGA skjátengi
Minniskortalesari	7-in-1
Rafhlaða	8 Cell Lithium Ion (1 árs ábyrgð)
Stýrikerfi	Microsoft Windows XP Tablet edition
Ábyrgð	2 ár

Örgjörví	Intel Core Duo 1.66GHz, 667MHz FSB, 2MB L2
Vinnsluminni	1024Mb 533MHz DDR2 (2x512)
Skjár	14" WXGA TFT (1280x768) snúningsskjár
Skjákort	Innbyggt Intel GMA 950
Harður diskur	60GB 5400 rpm Serial-ATA
Skrifari	8X DVD+/-RW Dual layer DVD
Netkort	10/100/1000 netkort & 56k v.90 mótað
Innbyggt þráðlaust netkort	802.11 a/b/g
Hljóðkort	Innbyggt hljóðkort, hátalarar
Mús/lyklaborð	EZ Pad snertimús og lyklaborð
Tengi	3x USB 2.0, FireWire, VGA skjátengi
Minniskortalesari	7-in-1
Rafhlaða	8 Cell Lithium Ion (1 árs ábyrgð)
Stýrikerfi	Microsoft Windows XP Tablet edition
Ábyrgð	2 ár

Vörunúmer: GWM285

**179.900 kr.**



 **Gateway**

Þjónustuaðili: BMS tölvulausnir, Suðurlandsbraut 8, sími 565 7080

[www.oddii.is](http://www.oddii.is)

Borgartúni 29 • Reykjavík  
Sími 515 5170 • Opið virka daga  
kl. 8-18 og laugardaga kl. 11-16

Höfðabakka 3 • Reykjavík  
Sími 515 5105  
Opið virka daga kl. 8-18

  
**SKRIFSTOFUVÖRUR**

Glerárgötu 34 • Akureyri  
Sími 515 5160  
Opið virka daga kl. 8-18

## KAUPHÖLL ÍSLANDS [Hlutabréf]

ICEX-15 6.073 -0,13% Fjöldi viðskipta: 196

MESTA HÆKKUN

Icelandic Group +2,69%  
 Mosaic +0,57%  
 Landsbankinn +0,39%

MESTA LÆKKUN

Atlantic Petroleum -2,41%  
 Vinnslustöðin -2,33%  
Flaga -1,97%

### HLUTABRÉF Í ÚRVALSVÍSTÖLU:

ACTAVIS 64,50 +0,00% ... Alfesca 4,68 +0,00% ... Atlantic Petroleum 568,00 -2,41% ... Atorka 6,25 +0,00% ... Avion 33,40 +0,30% ... Bakkavör 54,10 -0,19% ... Dagsbrún 4,97 -1,00% ... FL Group 18,70 -0,53% ... Glitnir 19,90 -0,50% ... KB banki 836,00 +0,00% ... Landsbankinn 25,50 +0,39% ... Marel 76,00 -0,65% ... Mosaic Fashions 17,60 +0,57% ... Straumur-Burðarás 16,70 -0,60% ... Össur 123,00 -1,21%

# viðskipti

Umsjón: MARKADURINN nánar á visir.is

## Amiad hagnast

Íslandska fyrirtækið Amiad Filtration Systems, sem framleiðir og dreifar vatnshreinsibúnaði, skilaði um 150 milljóna króna hagnaði á fyrra hluta árs og batnaði afkoman um fimm prósent á milli ára.

Atorka er meðal stærstu hluthafar í Amiad en tólf prósent hlutur íslandska félagsins eru metinn á rúman hálfan milljarð króna. - eþa

**RAFVÖRU MARKADURINN**  
Lágvöruverslun með rafmagnsvörur

**ÚRVAL LJÓSAPERÁ**

**39-**  
KÚLUPERUR E14

**39-**  
PERUR E27

**39-**  
KERTAPERUR E14

**295-**  
SPARPERUR E27

**195-**  
HALOGENPERUR G4

**295-**  
HALOGENPERUR R75

**295-**  
HALOGENPERUR MR16

**OPIÐ ALLA DAGA**  
laugard. 10:00 - 17:00  
sunnud. 11:00 - 17:00

**VIÐ FELLSMÚLA**  
108 REYKJAVÍK - SÍMI: 585 2888

## Peningaskápurinn...

### Grædd eru geymd hlutabréf

Fjármálapjónustufyrirköð Exist, sem fer á markaði í næstu viku, er í eigu 38 hluthafa. Bakka-bræður, þeir Ágúst og Lýður Guðmundssynir, fara með 47 prósent hlut sem metinn er á yfir eitt hundruð milljarða króna. Aðrir hluthafar eru meðal annars KB banki, sparisjóðir og lífeyrissjóðir auk starfsmanna. Pá bregður fyrir litlum fjárestum sem voru eitt sinn hluthafar í Vátryggingsfélagi Íslands en gengu ekki að yfirtökutilboði sem lagt var fram í VÍS í árslok 2004. Þegar Exist keypti VÍS í maí fengu hluthafar síðarnefnda félagsins hlutabréf í Exist í staðinn. Það er fulljóst að þessir sömu fjárestar töku réttá ákvörðun að eiga bréf síðan í VÍS - jafnvel þótt félagið hafi verið tekið af markaði, enda jókst verðmæti VÍS um 150 prósent á einu og hálfa ári.

- eþa

### Vista virðist á næstu grösum

Microsoft hefur gefið út síðustu vinnuútgáfu af nýjasta stýrkerfi sínu, Windows Vista, Release Candidate 1. Útgáfan er talin vísbending um að fyrirtækini takist að halda útgáfuaðlun sinni, en endanleg útgáfa á að vera tilbúin í janúar næstkomandi. Með þessu er stýrkerfið komið af svonefndu betaprófanastigi og einungis eftir minni háttar lagferingar og stillingar. Útgáfu Vista hefur hins vegar nokkrum sinnum verið frestað og spurning hversu mikil er óhætt að lesa í þessa próna málá. Computerworld í Danmörku rifjar hins vegar upp að þegar Microsoft gaf út Windows XP, nýjustu útgáfu stýrkerfisins, hafi liðið um það til tvær mánuðir frá RC1 útgáfunni þar til stýrkerfið var afhent tölvu-framleiðendum.

- eþa



# Mögulegur stuðpúði ólíkra viðskiptaheima

Data Íslandia var fulltrúi Íslands á nýafstaðinni stórráðsstefnu um upplýsingatækni og gagnavistun í Pýskalandi. Framkvæmdastjóri fyrirtækisins, sem er í sameiginlegri eigu Símans og Skýrr og vinnur með Farice, vill nýjan sæsteng til Írlands, ekki Skotlands.

Data Íslandia kynnti samkeppnis-hæfni íslenskrar upplýsingatækni á alþjóðlegum markaði á stærstu ráðstefnu um upplýsingatækni og gagnahýsingu á Storage Network World - Europe 2006, í Frankfurt í Pýskalandi sem lauk í gær. Forsvarsmenn fyrirtækisins segja að vel hafi gengið, náðst hafi sam-band við fjölda fyrirtækja og næstu vikur fari í að vinna úr gögnum.

Ráðstefnuna í Frankfurt sóttu helstu ráðamenn lítilla og stórra fyrirtækja og samtaka, bæði í opinbera geriranum og eingakeiranum, með það fyrir augum að afla sér upplýsinga um það nýjasta og besta í upplýsingatækni, hugbúnaði og þjónustu, svo og öðrum vörum tengdum vistun á rafrænum gögnum og stjórnun og rekstri þeirra.

Data Íslandia var boðið að kynna íslenska upplýsingatækni og samkeppnishæfni í aðalframsögu á ráðstefnunni. Sol Squire, framkvæmdastjóri Data Íslandia, segir landið hafa verið kynnt sem ákjósanlegasta staðinn fyrir langtíma-



**SOL SQUIRE** Framkvæmdastjóri Data Íslandia segir reynslu sína að ljósleíðar í Skotlandi laði að sér bæði skóflu og rottur og því vænlegra að leggja nýjan streng annað.

vistun á rafrænum gögnum í allri Evrópu. „Hér er tæknigeta mikil og hátt menntunarstig, efnahagurinn er stöðugur og umhverfið friðsælt. Hér getum við komið hlutum í verk mun hraðar en hægt er í öðrum löndum, auk þess sem landfræðileg staðasetning og þjóð-félagsgerð gerir okkur að nokkurs konar stuðpúða milli ólíkra viðskiptaheima.“

Við kynningu á landinu var einnig mikil áhersla lögð á Farice sæstengrin og bendir Sol Squire á að þeir hnokrar sem þar hafi orðið á tengingum hafi allir verið í landi í Skotlandi. „Rekstur strengsins hefur verið áreiðanlegur og í raun aldrei brugðist frá því að hann var tengdur,“ segir hann og kveðst stefna á viðskipti við stærstu fjölpjóðafyrir-

tæki í Evrópu og að hýsa fyrir þau gríðarlegt magn af rafrænum gögnum. Hann segir þó einnig horft til þess að næstunni verði lagður nýr sæstengrur og það mun gulltryggja stöðu landsins sem vænlegrar miðstöðvar gagnahýsingar. „Best væri að leggja nýjan streng beint til Írlands í tengipunkta sem ná svo yfir Atlantshafið. Eða tryggari tengingu beint til Manchester eða Liverpool. Í þessum efnum þarf að horfa til framtíðar, en möguleikarnir eru ótrúlegir. Það sagði mér framleiðandi eins mest notaða vistunarbúnaðar í heimi að hér hefðum við möguleika á að búa til „gagnamiðstöð guðanna.“ Það hljómar vel enda fengi ég þar með hlutverk Þórs,“ segir hann og hlær.

Data Íslandia hefur notið fulls stuðnings Fjárfestingarstofu Íslands enda fara saman áherslur í kynningarstarfi. „Því er þetta kjörið tækifæri til að kynna íslenska upplýsingatækni og bekkingariðnað og Ísland sem raunhæfan fjárfestingakost fyrir erlenda aðila,“ segir Pórður H. Hilmarsson, framkvæmdastjóri Fjárfestingarstofunnar.

Data Íslandia er samstarfsvertvangur Símans og Skýrr. Sol Squire segir þar engan skugga hafa borið að brátt fyrir nýlegar breytingar í eignarhaldi Skýrr. „Alls ekki, enda sýnir sig þar að hagnaðarvæntingar vega byngra en einhverjar fyrirtækjaværingar. Svo er fyrirtækjalandslagi líka svo síkvigt að fólk setur síkt ekki fyrir sig. Við vinnum bara áfram að okkar góðu málum.“ olikr@frettabladid.is



## Gardell vill komast í digra sjóði Volvo

Gamall bandamaður Burðaráss næststærstur í Volvo.

Christer Gardell, sánskur kaupahéðinn sem myndaði bandalag með Burðarási í Skandia, hefur eignast fimm prósent hlut í Volvo og er þar með orðinn annar stærsti hluthafinn á eftir Renault.

Í frétt Financial Times (FT) segir Gardell að með kaupunum vilji hann brýsta á stjórn að ganga á sjóði félagsins. Hann vill að félagið greiði út tæpa 190 milljardar króna í arð eða kaupi eigin hlutabréf á markaði og leggur auk þess til að hlutar af starfsemi Volvo verði seldir. Samkvæmt heimildum FT er um að ræða flugbróunardeild og fjárfestingaarm félagsins.

Félagið er undirverðlagt að mati Gardells: „Það er verðlagt á 53 prósent af veltu og endurspeglar ekki viðvarandi arðsemi félagsins. Við teljum að hlutfallið ætti að vera

eitt hundrað prósent.“ Gardell lofar verk Leifs Johansson, forstjóra Volvo, en telur að haldssamir stjórnarmenn haldi forstjóranum niðri. Sjálfur hefur Gardell óskað eftir því að sitja stjórnarfundi sem áheyrnarfulltrúi og hyggst taka sæti í stjórn á næsta aðalfundi.

Stjórn félagsins hefur áliðið mikilvægt að geta gripið í handbært fó til að ráðast í yfirtökum á öðrum fyrirtækjum.

Hlutur Renault er um 21 prósent og er talið að hluturinn sé falur fyrir rétt verð. Kemur því til greina að Volvo kaupi hlutinn.

Hlutabréf í Volvo hækkuðu um tvö prósent í gær og endaði hluturinn í gengingu 428. Kaupping í Svíþjóð mælir nú með kaupum í Volvo og metur bréfin á 446 sánskar krónur á hlut.

- eþa

Volvo er annar stærsti framleiðandi vörubíla í heiminum.

## Dótturfélag Baugs eykur umfang sitt

Baugur einnig orðaður við áhuga á Woolworths.

Dótturfélag Baugs, Woodward Foodservice, tilkynnti í gær um kaup á samkeppnisáðilanum DBC Foodservice. Woodward sér veitinga- og öldurhúsum, hótelum og skólum í Bretlandi fyrir matvöru af ýmissi gerð. Áætluð velta sameinaðs félags er 500 milljónir punda á ári, sem nemur um 65,5 milljörðum íslenskra króna. Úr verður þróði stærsti birgðasali í veitingapjónustu af þessu tagi í Bretlandi.

Baugur er orðinn mikilvægur leikmaður á breskum smásolu-markaði og vangaveltur um frek-

## MARKAÐSPUNKTAR

Evrópusambandið hefur hækkað hagvartarspá sína fyrir aðildarriks sambandsins. Reiknað er með 2,7 prósenta hagvexti innan ESB á árinu og 2,5 prósenta hagvexti á evrusvæðinu. Gangi spáin eftir verður methagvöxtur.

Verð á Brent norðursjávaroliðu hefur farið lækkandi að undanförun. Í gær fór fatið undir 67 bandarkjadalí og virðist þrystingur til skamms tíma vera til lækkanar.

Samkvæmt nýri skýrslu Alþjóðagjald-eyrissjóðsins er töluerð hættá að á árinu 2007 hægi verulega á hagvexti í heiminum en hagvöxtur hefur verið mikill undanfarin ár.

## Vistor skipt í aðskilin félög

Stjórn Vistor hf. hefur samþykkt að skipta féluginu upp í tvö aðskilin félög. Er það sagt gert til að auka skónarfæri og skerpa áherslur í starfseminum.

Nýtt dreifingarfyrirtæki að nafni Distica hf. sinnir vörustjórnun og dreifingu fyrir Vistor og aðra innan lyfja- og heilbrigðisgeirans. „Vistor hf. mun einbeita sér að markaðsstarfi fyrir umbjóðendur fyrirtækisins,“ segir í tilkynningu, meðan Distica tekur við dreifingarstarfsemi Actavis á Íslandi frá og með áramótum. Rekstur félaganna, sem bæði eru í eigu eignarhaldsfélagsins Veritas Capital hf., verður aðskilinn og lúta þau sinni stjórninni hvort. Gylfi Rútsson hefur verið ráðinn forstjóri Distica. Forstjóri Vistor er Hreggviður Jónsson. - óká

## Styrkja norska lífeyrissjóðinn

Norska fjármálaráðuneytið hefur sett á fót sérstakt eignastýringasvið sem ber ábyrgð á fjárfestingarstefnu norska ríkislífeyrissjóðsins og framkvæmd hennar. Nýja deildin hefur einnig umsjón með því að framfylgja og endurskoða síðareglur sjóðsins.

Lífeyrissjóðurinn skiptist í tvær deildir; innlendar fjárfestingar og erlendar fjárfestingar en undir þær fellur gamli Oliusjóðurninn. „Það er markmið ráðuneytisins að norski ríkislífeyrissjóðurinn verði best rekni sjóður í heimi,“ segir í tilkynningu frá ráðuneytinu.

Norski seðlabankinn greindir frá því að hann myndi kaupa daglega um níu milljardar króna í gjaldeyrir sem varið verður til fjárfestinga í erlendum verðbréfum. - eþa

**BÓNUS**

# Lambalæri villikryddað



# 18 kaffi púðar



# Ungnautahakk



Sjáðu  
verðið!

A large yellow starburst graphic with red outlines and a red center. Inside the starburst, the word 'UNGNAUTAHAKK' is written in black capital letters at the top, followed by the number '899' in a large, bold font, and 'KR.' in smaller letters above 'KÍLÓVERD' at the bottom. The background of the image shows a blurred view of a supermarket aisle with various products.



# Heilt kíló af frosumum jarðarberjum



# það-byrjar allt í Bónus



**KLÁRAR Í BRAUÐRISTINA!**



[www.bonus.is](http://www.bonus.is)

Heimilisofbeldi verður að uppræta.

## Virk nálgunarbann

STEINUNN STEFÁNSDÓTTIR SKRIFAR

**H**eimilið er griðastaður, öruggt skjól þeirra sem þar búa. Að minnsta kosti er því þannig farið hjá flestum. En hitt er því miður líka til að heimilið sé vettvangur ofbeldis og þar með því alls ekki sá griðastaður fjölskyldu sem til er ætlast og hlýtur að teljast til frumannréttinda hvers og eins. Pess vegna er heimilisofbeldi óþolandí og ólíðandi, meinsemd sem verður að vinna hörðum höndum að því að uppræta.

Fréttir hér í blaðinu fyrr í vikunni um að ákært væri í innan við einu prósentni heimilisofbeldismála endurspeglar það ófremsdarástand sem ríkir þegar ofbeldi á heimilum er annars vegar, ofbeldi sem á sér stað í samskiptum hjóna eða samþýlifólkus þar sem fullkomið traust ætti að ríkja.

Konur eru alla jafna polendur í heimilisofbeldi en karlar ger- endur. Ljóst er að þolendum heimilisofbeldis er ekki veittur sá stuðningur sem þeim er nauðsynlegur til að brjóta á bak aftur það ofbeldi sem þeir verða fyrir. Sá stuðningur þarf að vera ákveðinn og skilvirkur, ekki síst vegna hinna sérstökum aðstæðum sem eru fyrir hendi þegar ofbeldi á sér stað inni á heimilum, milli hjóna eða pars sem lifir saman vegna þess að það hefur tekið þá ákvörðun að deila saman lífi sín.

Eitt af því sem gerir meðferð heimilisofbeldismála erfiða er að hér er nálgunarbann geranda við þolanda í heimilisofbeldismálum þungt í vófum. Um þetta eru viðmælendur blaðsins í fréttum um heimilisofbeldi sammála. Sömuleiðis benda þeir á austurísku leiðina, sem svo er kölluð, um nálgunarbann. Austurísku leiðin gengur út á að hægt sé að vísa þeim sem beitir ofbeldi á heimili skilyrðislaust af heimilinu og meina honum að koma þangað í ákveðinn tíma. Þessi aðferð gefur meira svigrúm til að vinna í mál þolandans en þegar gerandinn getur nánast umsvifalaust smúið til baka til baka inn á heimilið til þolandans.

Nálgunarban geranda við þolanda heimilisofbeldis frá þeirri stundu sem ofbeldið á sér stað eykur svigrúm beggja til að átta sig á stöðu mála. Konan fær það skjól á heimilinu sem mannréttindi hennar gera ráð fyrir og ytri aðstæður karlsins gefa honum þá ekki kost á öðru en að horfist í augu við vanda sinn og vinna í honum. Lögfesting austurísku leiðarinnar ætti því að vera einföld en áhrifarík leið til þess að koma heimilisofbeldismálum upp úr hjólförumum og í farveg sem leiðir til úrbóta bæði fyrir þolanda og geranda.

Þingmenn Vinstri grænna hafa í þrigang lagt fram frumvarp til laga um að austurísku leiðin verði lögleidd hér og Águst Ólafur Ágústsson, þingmaður Samfylkingarinnar, hefur lagt fram þingmál um að setja sérstakt lagaákvæði um heimilisofbeldi. Þessi mál hafa ekki náð fram að ganga og það eina sem breyst hefur í löggjöfinni undanfarin ár er að á síðasta þingi kom inn refsíþynging vegna heimilisofbeldis.

Hér á landi er ekki heldur til nein aðgerðaáætlun gegn kynbundnu ofbeldi en samkvæmt úttekt Evrópuráðsins er Ísland í hópi 10 Evrópuríkjana sem ekki hafa slíka áætlun á móti 21 sem hana hafa. Hér er því verk fyrir höndum. Það er á valdi stjórnvalda að laga löggjöfina og ekki eftir neinu að bíða.

### FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGAFUFÉLAG: 365 RITSTJÓRAR: Kári Jónasson og Þorsteinn Pálsson ADSTÓÐARRITSTJÓRAR: Jón Kaldal og Steinunn Stefánsdóttir FRÉTTASTJÓRAR: Arndís Þorgeirsdóttir, Sigríður Björn Tómasdóttir og Trausti Halldóson FULLTRÚI RITSTJÓRA: Björgvín Guðmundsson ADALSMÍÐ: 550 5000 SÍMBRÉF Á FRÉTTADEILD: 550 5006 NETFANG: ritstjorn@frettabladid.is

**2 fyrir 1 til  
Alicante  
14. sept.  
frá kr. 19.990**

Allra síðustu sætin

Nú getur þú tryggt þér síðustu sætin í sólinu við Alicante á hreint ótrúlegum kjörum. Allra síðustu sætin á frábæru tilboði. Þú kaupir tvö flugsæti en greiðir aðeins fyrir eitt. Gisting á Benidorm í boði ef óskað er.

**19.990**

Flugsæti báðar leiðir með sköttum, m.v.  
2 fyrir 1 tilboð 14. September í 2 vikur.  
Netverð á mann.



### FRÁ DEGI TIL DAGS

#### Töflufundur

Stórfyrirtæki landsins ryksuguðu upp aðgangsmiða á landsleik Islands og Danmerkur, sem fram fór í gær. Um helmingur allra miða fór til helstu styrktaraðila, fjármálfyrirtækja og sérstakra gesta KSÍ, ásamt því að Danirnir fengu sinn skerf. Er þá venjan að fyrirtækin haldi kokktíða til að hita upp fyrir leikinn. BYKO var til dæmis með svokallaðan töflufund með Guðna Bergs fótballokappa á Hótel Nordica, þar sem hann fór yfir væntanlegan leik á léttum nótum. Róðurinn hjá íslenska liðinu var heldur léttari á

Ég gleymi því aldrei. Þeir bustu út á gangana allir í einu með háreysti. Ég hafði aldrei fyrr séð svona marga prófessorar á einu bretti. Þetta var 10. október 1973, ég var þá nýkominn til náms í Princeton, og Spiro Agnew, varaforsæti Bandaríkjanna, hafði tilkynnt langbráða afsögn sína, enda hafði hann verið fundinn sekur fyrir rétti um mítubægningi og skattsvík. Málsvörn hans var bessi: Ég gerði það ekki, og ég skal aldrei gera það aftur. Nixon forseti hafði notað Agnew til að siga honum á andstæðinga sína eftir þar til gerðum óvinalista, enda var Agnew meðal vígagliðustu manna – og hreykinn af því. Handlangar Nixons gættu ímyndar forsetans eins og sjáaldurs augna sinna: þeir komu því inn hjá kjósendum, að vilji forsetans væri svo sterkrug og sjálfsaginn svo alger, að hann hafði aldrei bordað sig saddan. Sannleikurinn er þó sá, að Nixon sat iðulega á skrifstofu sinni á kvöldin með aðra höndina skjálfandi á kjarnorkuknappinum og hina á viskiflöskunni og gaf drafandi skipanir í símann. Eitt kvöldið fyrirskipaði hann innrás Bandaríkjahers í Sýrland, en hann gleymdi að sprýja morguninn eftir, hvernig innrásarliðinu hefði reitt af.

Svo fór, að Nixon neyddist til að segja af sér 9. ágúst 1974, enda hafði hann orðið uppvís að alvarlegum glæpu, ekki sízt fyrir ítrekaðar uppljóstranir Washington Post. Nixon hafði lagt á ráðin um innbrot röskum tveim árum áður, meðal annars á skrifstofur demókrata í Watergate-byggingunni í Washington, hann hafði gersigrað andstæðing sinn í forsetakjöri skómmu síðar, haustið 1972, og hindrað framgang réttvísinnar við rannsókn málssins. Ýmsir félagar hans í Repúblíkana flokknum snerust gegn honum, þegar þeir gerðu sér grein fyrir alvöru málssins. Nixon átti þá ekki

töflunni hjá Guðna heldur en síðan reyndist raunin. Enda engin hefð fyrir sigri á Dönum í knattspyrnu.

#### Herra Ameríka

Hann var heldur þétt setinn bekurinn í sjónvarpssí Skjás eins á Magnavökunni svokölluðu í fyrrinótt. Ýmsir voru kallaðir til og gáfu álit sitt á öllum látnum í kringum Rock Star-páttinn. Meðal gesta voru stjórnálamennir Steingrímur J. Sigfusson og Dagur B. Eggertsson. Steingrímur hefur verið þekktur fyrir annað en aðdáun sína á bandarískum gildum. En hvað gera menn ekki vitandi það að allir helstu kjósendur kjördæmis síns séu límdir fyrir framan skjáinn?

#### Hvað um Reykjavíkurflugvöll?

Flugfélag Islands kannar nú möguleika á auknu fraktfliði innanlands og meðal þess sem er til skoðunar er að flytja fisk utan af landi og til Keflavíkur, sem þaðan yrði flogið með þotum út í heim. Nú velta menn fyrir sér, svona í ljós sögunnar, hvort landsbyggðarþingmenn muni ekki leggjast alfaríð gagn slíkum hugmyndum og krefjast þess að notast verði við Reykjavíkurflugvöll við þessa flutninga.

bjorgvin@frettabladid.is  
bjorn@frettabladid.is



PORVALDUR GYLFASON

Í DAG | Bandarísk stjórnsmál

samanburði við Bush forseta og menn hans. Dean lýsir sök á hendur Bush og Cheney varaforseta, leynimakki og lygum; betta var áður en hulunni var svipt af umfangsmiklum símahlerunum og pyndingum. Dómsmálin hafa hrannast upp. Skrifstofustjóri Cheneys bíður dóms fyrir meinsæri við opinbera rannsókn á meintum ofskónum á hendur andstæðingi stjórnarinnar. Fyrrum aðstoðarutarár Íslenskáðherra á lögssókn yfir höfði sér vegna sama mál, og Cheney hefur einnig verið birt stefna. Leiðtogi repúblíkana í öldunga-deildinni, meindýraeyðirinn mikli, Tom DeLay, neyddist að segja af sér þingmennsku vegna spillingar. Í nýrri bók, Conservatives without Conscience (2006), kafar Dean dýpra í hugskot þeirra ilskkeyttu öfgamanna, sem hann telur, að hafi nú undirtökini í

Sannleikurinn er þó sá, að Nixon sat iðulega á skrifstofu sinni á kvöldin með aðra höndina skjálfandi á kjarnorkuknappinum og hina á viskiflöskunni og gaf drafandi skipanir í símann.

Repúblíkana flokknum. Hann vitnar í rannsóknir sálfræðinga á drottunargjörnum manngerðum; slíkir menn brá sterka foringja og eru árasargjarnir, ósveigjanlegir og fhladssamir, þeir eru lýðskurðar, gagna um með guðs orð á vörum og mega þó helzt ekkert aumt sjá án þess að þurfa að traða á því og skirrast ekki heldur við að vanvirða mannréttindi og stjórnarskrá; þeir efast aldrei. Pessir menn ganga fyrir heift og hefndum, segir Dean. Lýsing hans virðist ríma vel við greinargerð Morganblaðsins 25. júní sl. um „vont andrúmsloft heiftar og hefndar“ á vissum stöðum hér heima.

## Konur og kosningar að vori

#### Umræðan

Konur á framboðslistum

Samkvæmt fréttum eru allir stjórnálflokkar teknir að huga að uppstillingum á framboðslista vegna alþingiskosninga á komandi vori. Lítill fjölgun kvenna á Alþingi Íslendinga á liðnum árum hefur verið áfall fyrir jafnréttisbaráttuna hér á landi. Konur eru tæpar priðjungrar þingmanna og sveitarstjórmanna og briðunjur ráðherra.

Hlutur kvenna í stjórnámum er ennþá óeðilega rýr og endurspeglar ekki samfélagið. Það er nauðsynlegt að bæði kynin taki þátt í að móta samfélagið.

Það liggr ljóst fyrir að stjórnálflokkarnir sjálfir beru þyngsta ábyrgð á þessari þróun. Fléttulistar, þar sem konur og karlar ráðast til skiptis á framboðslista, hafa skilað verulegum árangri, því það hefur iðulega skort að konur eigi kost á að skipa svokölluðu „örugg sæti“, þ.e. sæti sem eru líkleg til að tryggja þeim kosningu. Fléttulistar sýna raunverulegan vilja stjórnálflokkka til að jafna hlut kynjanna.



MARGRÉT SVÆRISDÓTTIR

reynslu þeirra kvenna sem koma til greina í framboð, meta hana að verðleikum og hvetja þær til þátttöku.

Því ber að fagna að félagsmálaráðherra hefur þegar skipað starfshóp með fulltrúum allra bingflokkka, sem ætlað er að skipuleggja þverpolítískar aðgerðir til að jafna hlut kynjanna við næstu alþingiskosningar og mun starfshópurinn væntanlega vekja frekari athugi á þessu þarfa baráttumáli. Höfundur er framkvæmdastjóri Frjálslynda flokksins.



*Fríhafnardagar  
um helgina*

Að sjálfsögðu fær ríkissjóður sinn virðisaukaskatt af þessari sölu. Verðlækkunin er alfarið á kostnað Hagkaupa.

Tilboðin gilda út sunnudaginn 10. september 2006.

# TAX FREE DAGAR

Álagður virðisaukaskattur á snyrtivörur á Íslandi er 24,5% sem jafngildir 19,68% afslætti.

**FRÍHAFNARDAGAR**  
Dagana 7.-10. september  
afnemum við VSK af  
snyrtivörumerkjum.

**HAGKAUP**  
*skemmtilegast að versla*

# Hvernig eiga nýbúar að aðlagast íslensku samfélagi?

## Umraðan

### Innflytjendur

**O**ft er rætt um mikilvægi þess að nýbúar aðlagist vel samfélagini sem þeir flytjast til. Þá ber oft á góma að tileinkun tungumálsins sé þar lykilatriði, sem vissulega er satt. Þó finnst mér vanta umraðu um hvers konar aðlögun við Íslendingar ætlumst til af nýbúum.

Hér vil ég gera grein fyrir þeim mismundri aðlögunarstefnum, þ.e. samruna, aðskilnaði og sambættingu. Eg tel það mikilvægt að skýr mörk séu um hvað Ísland hafi upp á að bjóða og ætlist til af nýbúum sem flytjast hingað til. Ef íslenska ríksstjórnin og stjórnmálflokkarnir almennt mynduðu skýra stefnu í aðlögun nýbúa á Íslandi tel ég að Íslendingar geti komist hjá mörgum af þeim innflytjendavandamálum sem hin Norðurlöndin hafa glímt við og vil ég þar nefna Danmörku sem dæmi. Danir hefðu komist hjá mörgum menningartengdum vandamálum ef þeir hefðu nýtt sér bekkingu annarra landa, svo sem Bretlands og Frakklands, sem eiga miklu lengri innflytjendasögu en Danmörk.

Samruni (e. assimilation) er samkvæmt Charlotte Hamburger (1989) aðlögunarstefna sem miðast við að innflytjandinn gefi upp alla sina menningu og hefðir til þess að taka upp hætti gestgjafalandi.

Aðskilnaður (e. segregation), (Christian Horst, 1988) er þegar tveir eða fleiri kynþátta-eða menningarhópar haldast aðskildir í samfélagi og þróa hver sína eigin menningu. Það er að segja að báðir hóparnir lifa í samféluginum og lúta reglum samfélagsins en blandast lítið sem ekkert. Þar má nefna sem dæmi aðskilnaðarstefnu svartra og hvítra í Bandaríkjum.

Sambætting (e. integration) (Horst og Hamburger) er millistig milli þessa andstæðna, ef svo má kalla. Engin ein rétt

skýring er af orðinu sambætting því sú stefna hefur hluta úr báðum aðlögunarstefnum sem nefndar voru hér að ofan. Markmið sambættingarinnar er að allir kynþettir, minni- sem og meirihlutahópar mætist og blandist í samfélagini. Það er; að hóparnir geri málamiðlun og sleppi hluta af sinni menningu svo að aðlögunin gangi sem best, þó án þess að hóparnir missi sín sérkenni.

### Hvernig er staðan í Danmörku?

Danir byrjuðu að fá innflytjendur 1967 þegar offramboð var af atvinnu og erfitt þótti að fá fólk til að vinna ófaglærð störf. Sósíaldemókratar, sem þá voru við stjórn, fengu þá hugmynd að bjóða fólk frá Miðjarðarhafslöndunum atvinnu í landinu til að sporna við offramboiniu á vinnumarkaðnum. Dönsku ríksstjórninni fannst mikil til þessa koma á þessum tíma því hún taldi að þetta yrði hagstætt fyrir samfélagið. Í stuttu málí sagt; verkaþólk ðæmi og ynni í nokkur ár og færir svo heim aftur til fjölskyldunnar í heimalandinu. Þetta væri líka hagsstætt fyrir velferðarkerfið því Danir á þessum tíma sáu þá fram á að sleppa við að borga skólagjöld fyrir börn „gesta-verkafólkssins“, eins og þá var kallað á þessum tíma og einnig slyppi danska velferðarkerfið við að borga ellifeyri fyrir þetta fólk því áætlað var að það snéri aftur til heimlands síns.

Sú varð ekki raunin og í dag eru íbúar af erlendum uppruna í Danmörku um hálf milljón. Það sem er athyglisvert við þessa þróun er kannski ekki að Danir hafi verið svona grunnhyggnir né að innflytjendum fjöldaði svo hratt þar í landi heldur er það að Danir setja fyrst löggjof um aðlögunarstefnu fyrir innflytjendur 1998, tæplega þeim „áratugum“ eftir að fyrstu gestaverkamennirnir komu. Þessi löggjof ein kennist því miður ennþá af barnalegri óskhyggju um að innflytjendurnir snera aftur til heimlands síns. Þeir álitu að aðlögun minnihlutahópa að meirihluta

menningarinnar (b.e.a.s. samruni) yrði bess valdandi að innflytjendurnir snera aftur til síns heima!

Í Englandi og Frakklandi er staðan önnur þó svo að þjóðirnar glími líka við sín innflytjendavandamál. Englendingar hafa gert mikil á síðastliðnum árum til að sporna við kynþáttafordómum og annars konar misrétti en þeir hafa ekki hafð sams konar vandamál og Danir því margir af innflytjendum Englendinga hafa komið frá fyrri nýlendum og því kunnað tungumálið. Einnig hefur þetta verið tilfellið í Frakklandi.

Englendingar settu löggjöf gegn rasisma árið 1976 og þeir hafa mikil gert síðan til að vinna gegn kynþáttafordómum. Þeirra aðlögunarstefna í innflytjendamálum ein kennist fram til 1976 af samrunastefnu en eftir það urðu Englendingar mjög meðvítadír um þessi vandamál og unnu sér kjark til að tala um bau og vinna gegn þeim. Í dag er England fjölmenningsamfélög en í raun vilja þeir frekar kalla það „fjölmennings-isma“, þar sem sambættingarstefna ríksins meðal menningar- og kynþáttahópa er örðin afar rótgróin og samþykkt í samfélagini.

*Danir hafa glímt við stefnuleysi sem hefur því miður orsakað samþjöppun á búsetu innflytjenda og mikla óánægju varðandi það bæði hjá innflytjendum og hjá Dönum.*

Frakkland hefur tekið öðruvísi á innflytjendamálunum. Frakkar sjá sig sem pólitiska þjóð og þess vegna finnsta þeim kynþettir og trúarstefnur ekki skipta málí í því samhengi. Frakkar vinna út frá aðlögunarstefnu sem þeir vilja kalla universalsíma eða alheimsstefnu. Þar er samfélagið opíð fyrir nýjum meðlimum en á opinberum stöðum mega ekki sjást merki um trúar-ne menningartákn þó svo að öllum sé frjálst að bera þau heima hjá sér. Þar eiga innflytjendur að laga sig að franskri menningu og hugsjónum sem gerir það að verkum að

franska aðlögunarstefnan er með samruna- undirtón.

Eins og sjá má eru aðlögunarstefnur fyrir nýbúa vandmeðfarin mál ef vel á að takast til. Danir hafa glímt við stefnuleysi sem hefur því miður orsakað samþjöppun á búsetu innflytjenda og mikla óánægju varðandi það bæði hjá innflytjendum og hjá Dönum. Þetta stefnuleysi hefur meðal annars orsakað að myndast hafa svokölluð innflytjendahverfi og innflytjendagrunnsskólar. Þetta er ekki jákvæð þróun í sambættingu ólíkra menningar- og kynþáttahópa því kynþáttaskilaður elur með sér fordóma og alhæfingar á menningarkimum. Ein ástæðan fyrir því að innflytjendahverfi hafa myndast er að danskir stjórnmalamenn hafa á árum áður verið hræddir við að grípa inni í brúun þessa mála. Það hefði til dæmis verið hægt að dreifa innflytjendum í fleiri hverfi með því að ríkið niðurgreiddi íbúðir fyrir fólk af erlendum uppruna, í „dönsk hverfi“, svo að þeir hópuðust ekki saman í ódryr fjölbýlishúsahverfi. Þetta hafa danskir stjórnmalamenn viðurkennt sem stór mistök. Nokkur dönsk bæjarfélög hafa reynt að sporna við samþjöppun innflytjenda og boðið „ekta Dönum“ ódýra leighúsnaði í fjölbýlishúsum þar sem íbúar eru um 98% innflytjendur og mörg félagsleg vandamál til staðar. Þetta hefur ekki boríð árangur. Sum hverfin eru með slíkan fjöldaslegra vandamála að erfitt hefur verið að finna grunnskólaðkennara og jafnvæld heimilislækna til að vinna í ákvæðum hverfum. Undirrituð er þó ekki á þeirri skoðun að jafnaðarmerki sé a milli innflytjenda og félagslegra vandamála en er á þeirri skoðun að ef vel á að takast upp í aðlögun ólíkra menningarhópa í fjölmenningsamfélagi verður að vera skýr stefna frá stjórnvöldum til að allir samfélagsmeðlimir geti fengið að njóta sín í nýrri samfélagsmynd.

Ég vil nota tækifærið til að hvetja alla stjórnmalaflokka Íslands að mynda sér afstöðu í þessum málum svo að Ísland geti komist hjá mörgum af þeim vandamálum sem hin Norðurlöndin hafa verið að kljást við þegar tveir eða fleiri ólíkir menningarhópar hittast í nútíma samfélagi.

## Tveir öflugir taka höndum saman

**SANDVIK**  
Coromant

# FOSSBERG

Nýr umboðsaðili fyrir Sandvik renniverkfæri á Íslandi



Pann 1. september 2006 tók Fossberg ehf. upp samstarf við Sandvik Coromant og verður hér eftir einkaumboðsaðili fyrir vörur fyrirtækisins á Íslandi.

Til að kynna breytingarnar bjóðum við rennismiðum til morganverðarfundar á:

**Nordica hótel, mánudaginn 11. september, kl. 9:00-10:30**

Þar munu tæknimenn frá Sandvik kynna vörur og þjónustu Sandvik Coromant og farið verður yfir hvernig staðið verður að sölu og þjónustu á þessum vörum.

Margar spennandi nýjungar verða einnig kynntar á fundinum.

[www.fossberg.is](http://www.fossberg.is)



# FOSSBERG

Dugguvogi 6 Sími: 5757 600

## Kærleiksþjónustan og kirkjan í dag

### Umraðan

#### Kærleikurinn

Á morgun, föstudaginn 15. september, standur Djáknafélag Íslands fyrir ráðstefnu undir yfirskriftinni Kærleiksþjónustan og kirkjan í dag. Tilgangurinn með ráðstefnunni er að stuðla að almennri umfjöllun um hlutverk, ímynd og framtíð kærleiksþjónustunnar en tilefnid er átaksár bjóðirkirkjunnar um kærleiksþjónustu og hjálpstarfstarf sem standur nú yfir.

Í boðun Jesú var kærleikurinn mestur. Hann kenndi að við ættum að elska náunga okkar eins og okkur sjálfar. Kærleiksþjónusta, díakonía, er umhyggja gagnvart náunganum, þjónusta við náungann sem hefur það að markmiði að mæta þörfum manneskjunnar í heild, til sálar, andna og líkama.

Á ráðstefnunni verður hugtakið kærleiksþjónusta tekið til umfjöllunar. Fjallað verður meðal annars um hvað er kærleiksþjónusta, hvað felur hún í sér og um hvers konar kirkjulegt starf er



RAGNHILDUR ÁSGEIRS- ÞÓTTIR

verið að ræða. Kærleiksþjónustan í þjóðirkirkjuni verður skoðuð sérstaklega en einnig verður fræðst um kærleiksþjónustu á víðari vettvangi. Djáknafélagið hefur fengið Heide Paakjaer Martinussen frá evrópsku kærleiksþjónustusamtökum Eurodiaconia sem fyrirlesara á ráðstefnuna. Í fyrirlestri sínum mun hún tengja umræðuna um stöðu kærleiksþjónustu kirkjunnar í Evrópu í dag við frásagnir af kærleiksþjónustu af vettvangi aðildarfélaga samtaka hennar sem starfa í um 20 löndum.

Mikilvægt er við uppyggingu kærleiksþjónustu þjóðirkirkjunnar að kynna sér kærleiksþjónustu annarra kirkna og hvernig bæði hinarr ymsu kirkjur og félög sjálfutver sitt og haga vinnu sinni. Ráðstefnan er því kjörið tækifæri fyrir þau sem vilja láta sig kærleiksþjónustu kirkjunnar varða og hafa áhuga að málefnum hennar. Nánari upplýsingar um ráðstefnuna má finna á [www.kirkjan.is/di](http://www.kirkjan.is/di).

Höfundur er djákni við Fella- og Hölakirkju og situr í stjórn Djáknafélags Íslands.

### AF NETINU

#### Skríllandið

##### Viðbrögð við leiðara Kára Jónassonar

Í mínu undgæmi var helsta hættan í Reykjavík sú að maður dræpist úr leiðindum. Nú er Ísland ekki lengur það friðarríki sem það eitt sinn var, morðtíði hér nálgast evrópskt meðallag. Óður skrill veður uppi auk atvinnuglæpamanna, jafn til íslenskra sem erlendra. Kári bendir réttilega að græðgi foreldra valdi því að þau megi ekki vera að því að sinna afkvænum sínum, „því Lóa þarf að fá sér fötin ny“. Skjámiðlar sjá um uppeldi barna sem verða málheft fyrir vikið, geta ekki tjáð hugsanir og kennir vegna skorts á orðaforða (þetta er reyndar alþjóðlegt vandamál).

Skelmir á skoðanavef visir.is



## FRJÁLSLEGUR OG VANDAÐUR

### KVENFATNAÐUR

Fatnaður frá þýska merkinu  
Hayman fæst nú í Anas í  
Hafnarfirði.

TÍSKA 2



## BLÓMASKREYTINGAR

Blómaborpíð er spennandi verkstæði þar sem útbúnar eru fallegar og sérstakar blómaskreytingar.

HEIMILI 10

FASTEIGNIR HEIMILI

HEILSA

HÚS BÖRN

NÁM

FERÐIR

MATIR

BÍLAR

TÍSKA

ATVINNA

BRÚÐKAUP

TILOÐ

O.FL.

FRÉTTABLAÐIÐ

# allt

## ALLT HITT

[TÍSKA HEILSA HEIMILI]

**Skartgripaverslanir** Tiffany & co hafa tilkynnt að tekjur hafi lækkad töluvert á öðrum ársfjórðungi 2006. Þrátt fyrir niðursveifluna eru forvarsmeðnir fyrirtækisins bjartsýnir á framtíðina, meðal annars þar sem til stendur að fjölgum verslunum og kynna nýjar vörur til sögunnar.

**Föndurstofan** var nýverið flutt á neðri hæð Síðumúla 15 og var opnuð 4. september síðastliðinn. Nú er opíð 13.00 - 18.00 virka daga og laugardaga 12.00-15.00. Frá og með 14. september verður opíð á fimmtudagskvöldum til kl. 21.00. Þar verður mikil af nýjum námskeiðum í boði, meðal annars kortagerð, geisladiskasaumur og grænlenskur perlausumur. Sjá [www.fondurstofan.net](http://www.fondurstofan.net).

**Bandarisk rannsókn** hefur leitt í ljós að hjónaband dregur úr þunglyndi. Sva virðist sem þunglyndissjúkingar þurfi á tilfinningalegri nánd að halda sem fæst í hjónabandinu. Niðurstöðurnar komu á óvart þar sem búist var við að rannsóknin sýndi fram á hið gagnstæða. Þetta kemur frá [www.persona.is](http://www.persona.is).

## GÓÐAN DAG!

I dag er fimmtudagurinn  
7. september, 250. dagur  
ársins 2006.



Sólarupprás Hádegi Sólarlag  
Reykjavík 6.27 13.26 20.23  
Akureyri 6.07 13.10 20.12

Heimild: Almanak Háskóla Íslands



Steinunn Bergsteinsdóttir með einni blómstrandi orkideunni sinni.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Sérstakt augnayndi

**Steinunn Bergsteinsdóttir** er mikil blómakona og hefur síðastiðin ár ræktat að orkideur heima hjá sér með góðum árangri.

„Ég keypti mér orkideu fyrir nokkrum árum og svo tók hún upp á því að blómstra eitt vorið. Þá varð ég svo montin að ég fór og keypti mér fleiri,“ segir Steinunn en orkideur þurfa sérstaka umönnun til að þær blómstri enda vaxa þær yfirleitt bara í regnskógunum. „Í skóginum hanga þær utan á trjánum og fá óbeint sólarljós í gegnum laufþykki. Þannig að þær þurfa alltaf birtu en takmarkað sólarljós og góðan raka.

Upp á birtuna að gera er best að hafa þær í glærum blómapotum og láta þær standa innan við gluggann bannig að þær fái hæfilegt sólarljós. Svo verður að passa að þær séu alltaf rakar. Þær mega ekki

standa í vatni heldur er best að vökva þær smávegis á hverjum degi og úða þær,“ segir Steinunn. Orkideurnar blómstra ekki á veturna enda er ekki nægileg birta þá en þær bæta það margfalt upp á sumrin. „Elsta orkidean mín blómstrandi þvíslíkt í fyrra. Það komu sextíu blóm og þetta var hreinlega eins og foss. Blómin eru svo afskalega falgleg og standa svo lengi sem mér finnst mikill kostur.

Blóm eru líka svo heimilisleg þó maður megi nú ekki drukkna í þeim. Blómaraðt kallar nefnilega á mikil viðhald og stúss ef betta á að vera eitthvað fallegt,“ segir Steinunn en nú er hún að fara að flytja og þarf að búa jafn vel um blómin í nýja húsnæðinu. „Hér er ég með pakglugga sem gerir stofuna svo bjarta og hentuga fyrir ræktun á blómstrandi blómum. Ég vona bara að orkideum mínum eigi eftir að líða jafn vel í nýja húsnæðinu.“ [erlajorg@frettabladid.is](mailto:erlajorg@frettabladid.is)



Simon Fuller framleiddi American Idol þættina.

## Tískukóngurinn Fuller

SIMON FULLER SKAPAR SÉR NAFN Í TÍSKUBRANSANUM

Þáttaframleiðandinn Simon Fuller og tískufrómuðurinn Roland Mouret tilkynntu nýverið að þeir hygðust opna saman nýja hönnunarskrifstofu undir heitinu 19Rm. Fuller sagði í viðtali að þeir félagar sæju fram á endalausa möguleika með hið nýja fyrirtæki. Sé haft í huga hversu vel Fuller hefur tekist upp í skemmtanaiðnaðinum með þáttum á borð við American Idol og Pop Idol má vænta mikils af þeim í framtíðinni.

## Tessa eikarhúsgögn á betra verði



Sjónvarpsskápur  
48x108x75 Kr. 49.000,-



Glerskápur  
48x108x150 Kr. 79.000,-  
48x108x200 Kr. 99.000,-



Skenkur  
48x154x90 Kr. 79.000,-  
48x200x90 Kr. 130.000,-



Leðurstó:: bicast  
Eikarfætur Kr. 15.900,-



Borðstofuborð  
210x100x75 Kr. 99.000,-  
200x90x75 Kr. 69.000,-  
160x90x75 Kr. 59.000,-



Sofaborð  
140x70x45 Kr. 39.000,-  
110x65x43 Kr. 35.000,-  
100x100x52 Kr. 39.000,-

Lampaborð  
70x70x45 Kr. 29.000,-

55x55x43 Kr. 23.000,-

Tessa vörurnar eru dönsk hönnun  
úr gegnheilli olíuborinni eik og  
afhendast samsettar.

HÚSGAGNA HEIMILD

**Varir eiga að vera áberandi í vetur** og sterkir djúpir litir eru notaðir til að framkalla þær. Vanda skal verkið og velja góða varaliti en ekki bara skella á sig glossi og hlaupa út. Augun munu fyrir viki fá minni athygli og verður varaliturnn aðalvopnið í snyrtibuddu vetrarins.



**Augnháralitur og augnbrúnalitur**  
Tana® Cosmetics



**NYTT!!**  
**Plokktari með ljósi**



SÖLUSTAÐIR: APÓTEK OG SNYRTIVÖRUVERSLANIR

**Pú verður að eignast  
*trippen***



**trippen** skóverslun, Rauðarárstíg 14, 101 Reykjavík. [trippen.is](http://trippen.is)

**NP**

**Nýjar hausttvöruur frá NP**

[www.belladonna.is](http://www.belladonna.is)  
Opn mán-fös 11-18, laugardaga 11-15  
belladonna  
Hlíðarsmára 11 • Kóp. • s 517 6460 • Laugavegi 66 s 578 6460

**ALCO-GEL**  
Sótthreinsandi handgel.  
Engin þörf fyrir sápu og vatn.



Fæst í apótekum  
um land allt.

**Dr. Fischer**



## Alúð lögð í skreytingar og allan frágang

Frjálslegur og vandaður kvenfatnaður frá þýska framleiðandum Heymann er nýkominn í verslunina Anas í Firðinum í Hafnarfirði.

„Ég rakst á þessi fallegu fót á sýningu í Düsseldorf. Ég sá að þau þössuðu ágætlega inn í þá línu sem Anas hefur fylgt og hefur fallið í kramið hér á landi,“ segir Anna Porsteinsdóttir, verslunareigandi í Anas. Þar á hún við fatnadráinn frá Heymann sem er meðal bess sem athygli vekur þegar haustfatnadráinn í búðinni hennar er skoðaður. Hún segir Heymann vera þekktan hönnuð í Evrópu þó svo að vörur hans hafi ekki rekið fyrir á íslenskar fjörur svo vitað sé. Fötin frá honum eru úr góðum efnum og greinileg alúð lögð í skreytingar og frágang.



Kápa með stórum  
kraga úr örðru  
efni sem skreytir  
líka hliðar hennar  
neðan við brydd-  
aða vasana.

## Hlýlegt haust frá Dior

NÚ ER HAUSTLÍNAN FRÁ DIOR  
KOMIN Í SNYRTIVÖRUVERSLANIR  
LANDSINS EN HÚN EINKENNIST AF  
HLÝJUM, KVENLEGUM OG ELEGANT  
LITUM.

**1. Dior Detective Chic** Púðurfarði  
í fjórum litum sem ætlaður er fyrir  
andlit og augnsvæði. Þessi púðurfarði  
er í einstaklega flottum umbúðum;  
eins konar leðurveski sem minnir á  
sjötta og sjóunda áratuginn.

**2. Augnskuggabox með fimm litum**  
Hvort sem þú kyst að hafa förðunina  
náttúrulega, eða íburðarmikla  
og elegant, þá bjóða þessir  
fimm litir upp á hvort tveggja;  
Dímmfjölblátt, bleikt, túrkis,  
ljós og dökkgraðt og þú sérð  
svo um að blanda þeim eftir  
smag og behag.

**3. Stakur augnskuggi** Fal-  
legur túrkisbláur augnskuggi  
sem minnir á hausthiminn í  
ljósaskiptum.

**4. Lively Mauve** Kinnalitur  
sem nota á éfst á kinnbeinin  
eða vel yfir kinnin.

**5. Varir. 1, Lip Beautyfier**  
Leyndarmál förðunarfræðinga  
Dior. Lip Beautyfier varagljáin



frá Dior inniheldur jurtir sem örva  
blóðstreymi til varanna og gera þær  
stærri og mykri.

**6. Diorshow Unlimited maskari** Nýi  
maskarinn frá Dior brettir og lengir  
augnhárin en burstinn er sérstaklega  
hannaður þannig að hægt sé að nota  
hann á tvenna vegu. Önnur hliðin er  
slétt og með henni er liturinn borinn  
á um leið og augnhárin eru brett upp,  
svo er hin hliðin notuð til að greiða  
augnhárin og lengja.

**7. Airy Mauve varablýantur** Mjúkur  
og þægilegur varablýantur í bleik-  
sanseruðum tón.

## BIBA merkið endurlífgað

Á sjötta áratugnum var það tíska-  
merkið BIBA sem kom af stað hinni  
svokölluðu London tíska, og hrinti  
af stað hugmyndinni að tíska væri  
fyrir alla, sama hver fjárhagurinn  
væri.

Verslun þeirra á Kensington  
High Street var sótt af tísksúprystum  
konum hvaðanæva að og var  
Topshop síns tíma. Nú er  
verið að endurlífa merkið  
og búið að hanna heila  
línu sem sýnd verður á  
tískuvíkunni í London,  
en aðalhönnuður Biba  
er Bella Freud. Kominn  
var tími til, að mati  
margra, þar sem  
gamli Biba kjólar eru  
mjög vinsælir og eru  
seldir dýrum dóum  
á upphöðum.  
Stjörnur eins og  
Kate Moss, Alison  
Goldfrapp og Chloe  
Sevigny hafa þegar  
sýnt merkinu mikinn  
áhuga og eiga eflaust  
eftir að sjást klæðast  
nýjustu flíkunum  
fljótegla.



## Einu til tveimur númerum of stórt

Fyrir konur sem kjósa bægindi fram yfir þjáningu (því sumir segja að stundum sé þjáning nauðsynleg til að vera smart) eru góðar fréttir framundan.

Haustlínur flestra tískuhúsanna innihalda flíkur sem virðast vera nokkrum númerum af stórar, svipað og tíðkaðist við upphaf tíunda áratugarins. Víðar buxur, stórar kápur og skósförl treflar... allt verður þetta í gangi í vetur. Passaðu bara að treflillinn verði ekki úti þegar þú lokar bílhurðinni. - mhg

Á maðurinn þinn flott föt inni í skáp? Nú er um að gera að skoða skyrtunar hans og byrja að máta. Eða buxurnar ef því er að skipta. Strákslegur kynþokki frá Louis

Vutton sem minnir á það sem Coco Chanel gerði þegar hún fékk konur fyrst til að ganga í buxum.



Einfalt en ákaflega elegant snið frá Chloé tískuhúsinu. Takið eftir stærð kragans og hvernig beltið er lauslega bundið um mittið.

# alltferðir

Alla miðvikudaga og laugardaga



Alexander McQueen. Flottur poka-pels og ótrúlega kósi sokkar með austurriku yfirbragði.

### Pelsar fyrir veturinn

UM LEIÐ OG HITASTIGIÐ LÆKKAR Í LOFTINU KOMA PELSARNIR ÚT ÚR SKÁPUNUM.

Pelsarnir í vetrar verða stórir og íburðarmiklir í margskonar litum. Alexander McQueen er áraðinn að vanda og dregur hvergi undan í glamur og kynþokka. Costello Tagliapietra sækir innblástur til seinni stríðsára og Burberry Prorsum blandað hér saman hefðbundnu frakkasniði við pils/pels. Hrikalega smart.



Burberry Prorsum. Hér má sjá afkvæmi pels og frakka sameinast í einni flík. Mjög heimsborgaralegt.



Seinni stríðsárin einkenndust af miklum glamur og kynþokka sem hönnuðurinn Costello Tagliapietra hefur nýtt sér við þessa hönnun.

**LANDSINS STÆRSTI SKÓMARKAÐUR OPNAR Í DAG Í PERLUNNI KL. 13.00**

7-17. september

# STÓRI SKÓMARKAÐURINN Í PERLUNNI

### Frábært úrval!

Dömu, herra og barnaskór í miklu úrvali. Leðurstígvel, spariskór, sportskór, inniskór, útilifs skór, leðurtöskur, tautöskur, bakpokar, sokkar ofl.ofl...

### Nýjar og nýlegar vörur frá bekktum framleiðendum!

Sixty Seven, Mustang, Pony, Jose Sanches, YasYas, Romanini, Rebook, Blend, Skechers, Vagabond, Timeless, Spot On, ofl.

# EINFÖLD VERÐ

500

1000

2000

3000

4000

5000

6000

### Opnunartími

Virkir dagar frá 13.00 til 18.00.  
Um helgar frá 12.00 til 18.00.

Markaðurinn er á jarðhæð Perlunar frá fimmtudeginum 7. september til sunnudagsins 17. september.

Komdu og gerðu skókaup ársins á stærsta skómarkaði landsins...

**Augnháralitur og augnbrúnalitur**  
Tana® Cosmetics

**NYTT!!**  
**Plokktari með ljósi**

SÖLUSTAÐIR: APÓTEK OG SNYRTIVÖRUVERSLANIR

**Fallegar töskur**  
Frábært úrval  
**Drangey**

Smáralind, sími 5288800, www.drangey.is

**Ertu skóhólisti?**

Það er til lausni!  
Fallegu Clearbox dömuðskjumar eru svar þitt við hrúgum sem flæða út úr skóskápunum.  
Oskjumar eru líka til í stærðum fyrir stigvéládhugamenn og skára.  
Notaðu augljósu geymsluáðferðina.

[www.theclearbox.com](http://www.theclearbox.com) - sími 511 0909

**uniQue** Húð, hár og heilsuvörur  
Fördunar lína **Volare**

Vantar þig vinnu? Hafðu samband!

Lilja Dóra s. 8657036  
Eydis Björk s. 8695226

Kiktu á [www.volare.is](http://www.volare.is)  
Verðum í Egilshöll 7-11 sept.

**NÝTT OG BETRA GRAS!**

**EKKERT GERVIGRAS!**

[WWW.GRAS.IS](http://WWW.GRAS.IS)



## Silki við öll tækifæri

Í Ármúla 42 er til húsa Gallery Kína, sem selur ógrynni af kínverskum listmunum en einnig fallegan kínverskan fatnað.

Það er skemmtilegt að litast um í Gallery Kína enda ótal kínverskir listmunir sem prýða verslunina sem vanalega sjást ekki í öðrum íslenskum verslunum. Innan um vasana, postúlinið og handverkin er að finna fallegan fatnað sem gerður er úr 100% silki og með kínverskum munstrum. Slæður, kjólar og buxur í stíl eru til í öllum stærðum og eru flott í bland við venjulegan fatnað eins og gallabuxur eða einlita boli.



Lítill handtaska. Töskurnar fást í öllum litum og passa vel undir varalitinn, veskið og simann.

**Úr háborg tískunnar**  
BERGPÓR BJARNASON SKRIFAR FRÁ PARÍS

## Allt stafrófið er svo ...

Sumarið senn á enda og skólabörn hér á landi sest á skólabekk, sum hver reyndar fyrir tveimur vikum, eða þau sem hafa fjögurra daga skólaviku og eru ekki í skóla fyrir hádegi á laugardögum eins og þau sem byrjuðu í þessari viku.

Lífið er að komast í fastar skorður hér í borg, flestir kommir heim úr fríi. Eitt af því fyrsta sem margir gera er einmít að kaupa skólaþóf fyrir þau yngstu og líklegt er að næsta laugardag verði stærsti verslunardagur haustsins í búðum eins og H & M, Zara og Gap. Hér er laugardagur aðalverslunardagurinn en sem betur fer er enn óleyfilegt að opna búðir á sunnudögum í flestum stórborgum Frakklands. Því verslar almenningur á laugardögum. Nú þurfa jafnt grunnskóla- sem menntaskóla-krakkar að fá nýjar flíkur fyrir skólam til að vera almennilega til fara. Í neyslupjóðfélagi okkar er það nauðsynlegt til að forðast aðkast og einelti í skólamátaði föt. Hún hafði þegar Fendi-tösku á öxlinni og nú átti að bæta Coco í safnið. Hvað hefur þessi stúlka lært um manngildi eða hvað þarf að hafa fyrir hlutunum í lífinu? Pað verður erfitt að toppa Chanel-töskuna um tvítgut eftir að hafa byrjað tíu ára. Pað er hætt við að það geti orðið erfitt að finna eitthvað spennandi til að gefa lífinu gildi.

Prada íþróttaskóna sem hafa verið seldir um langt skeið eða röndóttu peysurnar frá Sonia Rykiel sem eru með sömu röndum fyrir fullorðna? Viðskiptavinir tískuhúsanna á Avenue Montaigne hafa löngum komið við hjá Dior og skotist svo yfir til Baby Dior til þess að mæðgur geti verið eins til fara. Nýjasta tískuhúsið sem blandað sér í barnafataviðskiptin er D & G sem er ódýrari lína Dolce & Gabbana og er seld í búðinni efst á Rivoli-götu, rétt fyrir neðan Concorde-torgið. Sá síðasti sem skellir sér í barnaslaginn er Roberto Cavalli.

EKKI VEIT ÆG hvort börnin sem eru í lúxusfataviðskiptin frá tískuhúsum séu hamingjusamarí í skólanum en önnur. Pað er ekki hægt annað en að sprýra hvers þau geti vænt seinna meir í lífinu. Æg gat ekki annað en hugsað um verðgildi hlutanna þegar sá tíu ára stúlku velja sér Chanel-tösku í búðinni við Cambon-götu, alein meðan móðirin mátaði föt. Hún hafði þegar



## Góð ráð fyrir kvöldið

Til að virka grennri er gott að fara í buxur með viðum skálum og vera í topp sem liggar laust að. Forðast skal flíkur með stórum vösum framan á, eða annað skraut sem dregur athyglina að maganum.

Til að draga athygli frá miklum mjöldum og lærum er gott að fara í píls með hringsniði. Hér er einnig gott að forðast flíkur sem eru með vasa eða áberandi skraut yfir mjaðmir og læri. Pað getur verið sniðugt að vera í flegnu, það dregur athyglina að andlitinu.



## Innblástur hönnuða

*Leikkonan, ballerínan og fyrirsætan Audrey Hepburn hefur af mörgum verið talin ein fegursta kona heims, en á síðasta ári lenti hún í þriðja sæti yfir bestu leikkonur allra tíma í kosningu Bandarísku Kvíkmyndastofnunarinnar.*

Audrey hefur verið mörgum tísku-hönnuðum mikill innblástur í gegnum tíðina, en kannski sérstaklega á síðustu misserum þar sem klassískur elegans og kvenlegur pokki eru að koma aftur inn eftir sportlegt og stundum hrátt tímabil síðustu ára.

Tískuhönnuðurinn Givenchy var einn besti vinur Audrey Hepburn, en þó ekki sá fyrsti sem naut aðstoðar hennar við að sýna fót, því hún byrjaði í raun að starfa sem fyrirsæta og dansari, áður en hún hóf kvíkmyndaferil sinn árið 1951.

Stórar og miklar augabréðir og stutt klipping, eða allt hárið tekið frá andlitinu voru aðalsmerki Audrey Hepburn, en þetta útlit verður mjög vinsælt nú í vetrur. Þannig að stelpur, takið ykkur fegurstu konu heims til fyrirmynadar, setjið plokkarann ofan í skúffu, greiðið toppinn til hliðar og togðið hárið í tagl.

- mhg



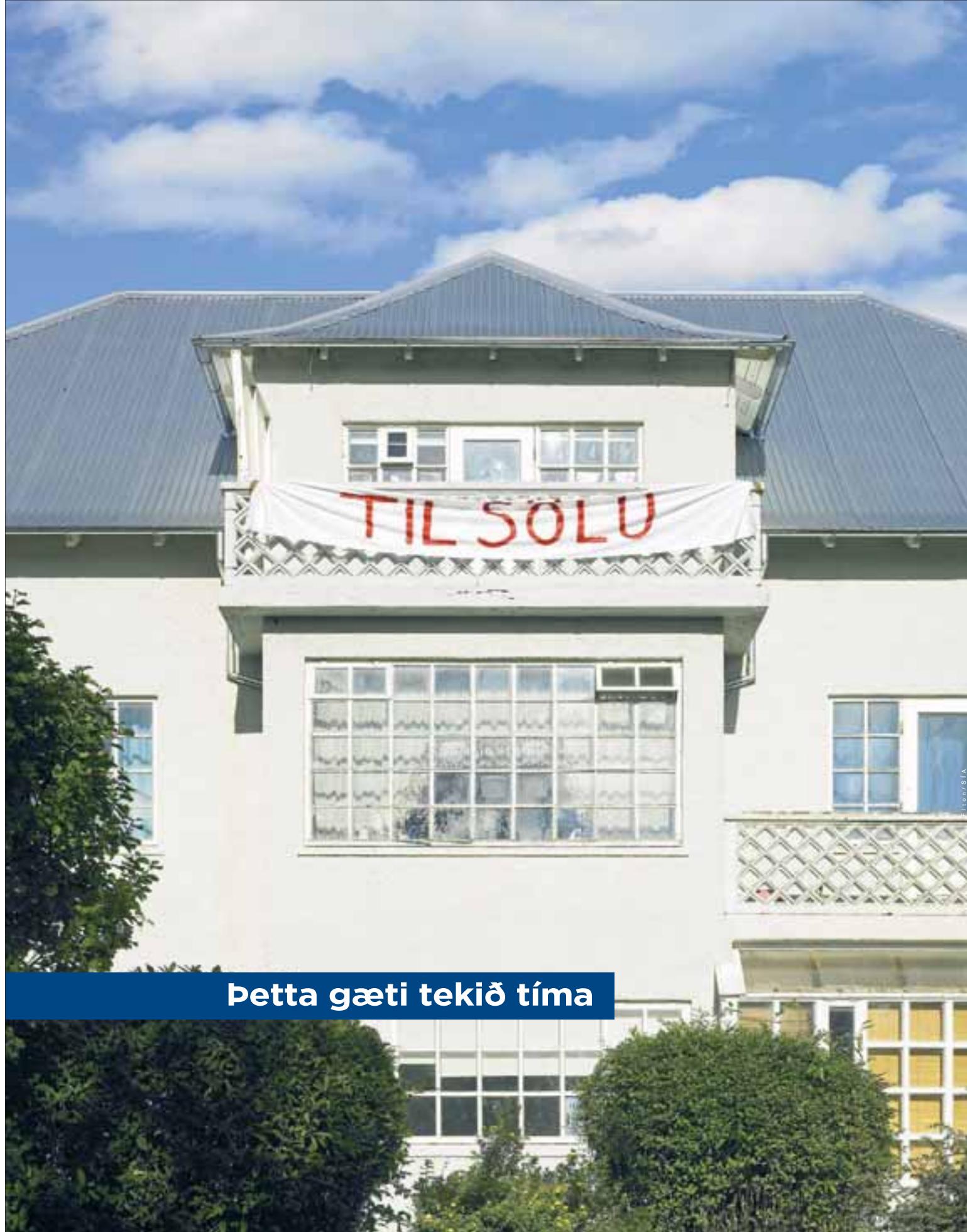
Audrey Hepburn.

**90%**  
**HEIMILA NÁ**  
**SÍRKUS TV**

**ADSL : RÁS 15**  
**BREIÐBANDID : RÁS 69**  
**DIGITAL ÍSLAND : RÁS 5**

**EINNIG ER HÆGT AÐ**  
**NÁ SÍRKUS TV MED**  
**VENJULEGU UHF**  
**LOFTNETI**

**SÍRKUS TV**



**Þetta gæti tekið tíma**



### Er fasteignin þín ekki í mest lesna fasteignablaðinu?

Þegar hægist um á fasteignarmarkaði er mikilvægara en nokkru sinni að auglýsa á besta staðnum. Samkvæmt nýjstu könnun Gallup\* lesa 40% fleiri íslendingar á aldrinum 25-49 ára Allt-fasteignir en Fasteignablað Morgunblaðsins. Vertu viss um að eignin þín nái athygli sem flestra!

\*Samkvæmt könnun Gallup, maí 2006

**FRÉTTABLAÐIÐ**

- Mest lesið

Líka **fyrir** þig; lífið, **fréttirnar** og fjörið **á ensku**

# REYKJAVIK.COM REYKJAVIKMAG

Íslendingar og útlendingar fá allar **upplýsingar á ensku** um allt það sem heimsborgin Reykjavík státar af á hverjum tíma.: **menningarviðburðir, tónleikar, skemmtistaðir, veitingastaðir, söfn, gallerí, tiska, verslanir og næturlíf.**

**uniQue** Húð, hár og heilsuvörur  
Fördunar lína **Volare**

Vantar þig vinnu? Hafðu samband!

Lilja Dóra s. 8657036  
Eydis Björk s. 8695226

Kiktu á [www.volare.is](http://www.volare.is)  
Verðum í Egilshöll 7-11 sept.

### Sækir þrepta á þig?

Prófaðu að standa upp og draga andann djúpt nokrum sinnum. Likaminn þarf súrefni, ekki síst þegar hann er þreptur. Það er einmátt ástæðan fyrir því að við geispum.



# Gluggar & hurðir

Gluggar, hurðir, og svalahurðir úr viðurkenndu PVC-U hágæða efni frá **REHAU**.  
Kjarnagluggar hafa einstakt einangrunargildi og eru til mórgum gerðum. Íslensk framleiðsla og áratuga reynslu.  
Sparaðu tíma • leitaðu tilboða netfang: [gluggar@vortex.is](mailto:gluggar@vortex.is)

**Kjarnagluggar**  
Skemmuvegi 46 • 200 Kópavogi • sími 564 4714 • Fax 564 4713  
[www.kjarnagluggar.is](http://www.kjarnagluggar.is)



Egill fékk snemma áhuga á bardagaíþróttum og hefur nú helgað sig scientific fighting.

FRÉTTABLAÐID/GVA

## Engin vettlingatök viðhöfð

Scientific fighting er ný tegund sjálfsvarnaríþróttar sem er að ryðja sér til rúms hérlandis.

„Scientific fighting er sjálfsvarnaríþrótt sem byggir á hugmyndarfræði goðsagnarinnar Bruce Lee,“ segir Egill Órn Egilsson um þessu tegund bardagaíþróttar sem er að ryðja sér til rúms hérlandis. Egill er upphafsmáður hennar og hefur æft allskyns bardagaíþróttir frá því í æsku.

„Lee fannst gömlu bardagaíþróttirnar of langt komnar frá uppruna sínum, sjálfsvarnaríþróttinni, og innleiddi því rök-hugsun inn í þær ef svo má að örði komast,“ heldur Egill áfram. „Það er því tölverð áhersla á að fólk sannreyni það sem kennt er, enda

alls ekki nóg að taka einhverju sem sjálfsögðum hlut og framkvæma fyrirskipanir hugsunaraust.“

Að sögn Egils sker scientific fighting sig enn frekar frá öðrum bardagaíþróttum að því leyti að andstæðingar eru í beinum líkamlegum tengslum hver við annan. „Fólk berst af fullum krafti hvert við annað enda útbúið fullkomnum hlífðarbúnaði sem kemur í veg fyrir meiðsl,“ útskýrir hann.

„Pessi tegund íþróttar er bekkt fyrir virkni og alhliða líkams-hreyfingu, gagnstætt mörgum

bardagaíþróttum bar sem reynir oft aðeins á ákveðna þætti,“ heldur Egill áfram. „Hnefaleikar snúast til dæmis fyrst og fremst um hnefahögg og stílar mestmegnis um spörk. Þar sem scientific fighting er sjálfsvarnaríþrótt er hún ekki bundin sömu takmörkum.“

Egill kennir scientific fighting hjá Heilsuakademíunni, sem er til húsa uppi í Egilshöll. Sjá [www.heilsuakademian.is](http://www.heilsuakademian.is) og [www.scifi.vortex.is](http://www.scifi.vortex.is) þar sem finna má nánari upplýsingar um pessa áhugaverðu íþrótt.

[roald@frettabladid.is](mailto:roald@frettabladid.is)

# allt matur

Alla föstudaga

## Yfirburðataeki fyrir yfirburðarfólk!

Life Fitness – vænstu þess besta



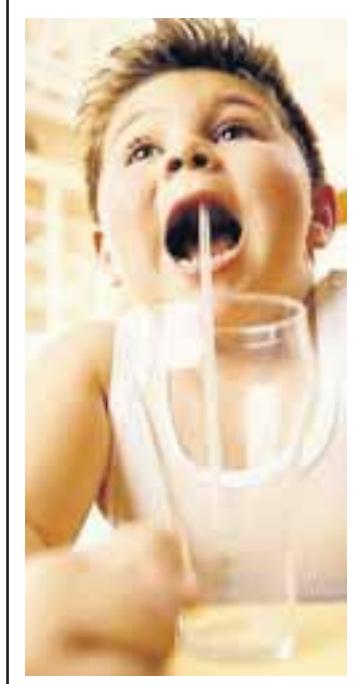
### Fátækt og heilsa

FÁTÆKIR EIGA MEÍRA Á HÆTTU AD EIGA VID ALLS KYNS HEILSUBREST AD ETJA.

Sérfræðingar halda því nú fram að heilsufarslegt ástand sé nátengt efnahagslegri stöðu hvers og eins. Þetta kemur í grein sem birtist í hinu virta tímáriti The American Journal of Preventive Medicine.

Fólk sem býr við erfð kjör er líklegra til að þjást af þrálátum sjúkdómum, verða bæði oftar og alvarlegar veikt og þar af leiðandi kosta heilbrigðiskerfið meiri pening.

Bein tengsl eru þá á milli launalaekkunar og streitu og svo virðist sem börnum sem ekki eru tryggð sé hættara við heilsubrestum eins og offitu, hjartasjúkdómum og astma sem eiga eftir að plaga þau á fullorðinsárunum.



## Fjölónæmir berklar

Alþjóða heilbrigðisstofnunin WHO fullyrðir að fram sé kominn nær ólæknandi stofn af berklabakteríum.

Berklyfjum er skipt í two flokka, 1. stigs lyf og 2. stigs lyf. 1. stigs lyf gagnast í flestum tilvikum en bregðist þau þarf að grípa til 2. stigs lyfja sem eru bæði dýr, hægvirk og valda miklu sársauka hjá sjúklungum. Til þess að teljast fjölonæmur þarf berklastofn að vera ónæmur gagnvart tveimur eða fleiri 1. stigs lyfjum. Nú hafa fundist stofnar sem kallast TB XDR, en þeir eru ónæmir gagnvart öllum 1. stigs lyfjum og að minnsta kosti þremur af fjórum 2. stigs lyfjum. Það þýðir að sýking af þeirra völdum er nær ólækanleg.

Arlega draga berklar 1,7 milljónir manna til dauða. Ástandið er

verst í Rússlandi, Kína og Indlandi en þar eru fjölonæmir berklar algengastir. Talið er að ástæðan sé slælegt eftirlit, röng lyfjagjöf og grandvaraleysi stjórnvalda. Nýir banvænir stofnar hafa hins vegar einungis fundist í Austur-Evrópu, Bandaríjunum og Afríku.

Dr. Paul Nunn frá WHO sagði í samtali við BBC að þessar nýju ofurbakteríur hefðu verst áhrif á svæðum þar sem mikið er af HIV-smituðu fólk. Hann benti á rannsókn, máli sínu til stuðnings, þar sem 53 sjúklingar í Suður-Afríku fundust með TB XDR. 52 þeirra voru látnir eftir 25 daga og af þeim 44 sem náðist að HIV-prófa voru allir smitaðir. Þetta er mikið áhyggjumál að mati dr. Nunnus en hann er þó bjartsýnn á að með réttir meðferð og eftirliti megi draga úr berklasýkingum allverulega.

- tg



## Heilsuvöru-markaður

Opið virka daga kl. 10-20  
laugardaga kl. 10-17  
**maður lifandi**  
Borgartúni 24 og Hæðasmára 6

- 09. sept. kl. 11:00 - 13:30  
Hvað er lifandi fæði?  
Guðmundur Ragnar Guðmundsson
- 12. sept. kl. 17:30 - 19:00  
"Parmaflóran og heilbrigði"  
Helgi Valdimarsson
- 13. sept. kl. 18:00 - 21:00  
Heilsukostur - Matreiðslunámskeið
- 19. sept. kl. 17:30 - 19:00  
"Ayurveda heilsufræði"  
Sigurlín Guðjónsdóttir

Lettari leið til grennings!

**Diet CAPSULES**

- Fitubrennsluhylki
- Einbeiting og orka
- Minni matarlyst
- Vatnslosun
- Andoxunarhraf

Fáanlegar í apótekum og matvöruverslunum.  
Nánar á [www.eas.is](http://www.eas.is)

## Mynstrið rofið

Rannsókn gerð á börnum alkóhólista leiddi ýmislegt áhugavert í ljós.

Börn alkóhólista eiga oft við tilfinningaleg, andleg og atferlisleg vandamál að etja að því er fram kemur í nýlegri rannsókn, en niðurstöður hennar voru meðal annars kynntar á fréttavef BBC News.

Í ljós kom að börn alkóhólista eru líklegri en önnur börn að upplifa ofbeldi í einhverri mynd sem hefur síðan víðtæk áhrif á fullorðinsárunum, eins og fram kemur í rannsókninni. Líkur voru leiddar að því að þau brygðust við ofbeldinu á þrenna vegu, ýmist með því að draga sig í skel, afneita því sem gerðist eða notfæra reynsluna til að rækta sjálf sig.

Börn alkóhólista geta rofið mynstrið og mörg þeirra fá seinna megnustu óbeit á áfengi, þar sem þau óttast að það muni hafa sams konar eyðileggjandi áhrif á líf sitt og foreldranna. Sjá nánar á [news.bbc.co.uk](http://news.bbc.co.uk)



## Öldrun seinkað

Bætiefnabíblían býr yfir ýmsum fróðleik um heilsu, meðan annars hvernig best sé glímt við Elli kerlingu.

Í einum kaflanum er bent á að E-vítamín sé mikilvægast allra efna í baráttunni við öldrun. E og C-vítamín ásamt beta-karotíni eru mikilvægust allra þráavarnarefna en E-vítamín tefur öldrunarferlið með eftirfarandi hætti. Það stöðvar æðakökun, fyrirbyggir hjartaslæg og yngir ónæmiskerfið. Að auki hindrar það bróun krabba-meins, dregur úr gigt og bólgu, seinkar augndreið og öldrun heilans og blóðsins. Fullorðið fólk ætti að taka 100 til 400 ae af E-vítamíni daglega.

- rve

# Þekkir þú undur Dauðahafsins?

VOLARE BÝÐUR VIÐSKIPTAVINUM  
SÍNUM UPP Á EINSTAKAR VÖRUR  
UNNAR ÚR FJÁRSJÓÐUM  
DAUÐAHAFSINS.

Þekkir þú Volare?

Þekkir þú uniQue?

Volare býður viðskiptavinum sínum upp á einstakar húð, hár og heilsuvörur fyrir alla fjölskylduna, þar sem flestar af okkar vörum innihalda Aloe Vera. UniQue förðunarlína Volare er ein af hreinustu línum á markaðnum í dag.

Verðum í Egilshöll 7-11 september

Kíktu á [www.volare.is](http://www.volare.is)

FRÉTTABLAÐIÐ

AUGLÝSINGASÍMI  
**550 5000**

**Fallegar vekjaraklukkur** Farsímar hafa í auknum mæli tekið við hlutverki vekjaraklukkunar á náttborðinu. Aftur á móti getur falleg vekjaraklukka gefið svefnherbergini skemmtilegan svip auk þess sem áreitið frá henni á morgnana er viðkunnanlegra.



**Fyrsta flokks  
íslenskur harðfiskur**

**GULLFISKUR**  
HOLLUSTA Í HVERJUM BITA

**FÆST I BONUS**



Argos og Additions Direct haust- og vetrarþöntunarlístarnir eru komnir út.

## Nýir listar fyrir veturinn

Allt milli himins og jarðar finnst á þöntunarlístunum.

Í nýju Argos og Additions Direct þöntunarlístunum frá B. Magnússyni kennir ýmissa grasa, hvort sem það er vandaður fatnaður á alla fjölskylduna, nýjasti tískufatnaðurinn í litlum og stórum stærðum, skartgripir, úr, hárskraut, leikföng, húsöggn, parket eða dúnmjúk sæng.

Afgreiðslufrestur er yfirleitt um þjárvíkur en nokkurt úrvval úr þöntunarlístanum er til sölu í húsnæði fyrirtækisins að Austurhrauni 3 í Garðabæ.

## Hinn eini sanni sultupottur !



Er ekki rétti tíminn til að búa til góða sultu fyrir veturinn.

WMF sultupotturinn auðveldar alla sultugerð og áfyllingu á krukkur

**Villeroy & Boch**  
Kringlunni

# Lagersala

**Allt að 90% afsláttur**

**Húsgaðsni**

Rúm — Sófasett — Eldhúsinnréttigar — Speglar — Nuddstólar — og margt margt fleira...

Krókhálsi 10  
simi: 557-9510  
30 ágú-09 sep  
09-18 virka daga  
10-16 laugdag

# Alltaf jafn unglegur og flottur

Hinn sígildi Savoy-vasi eftir Alvar Aalto er sjötugur á þessu ári. Af því tilefni er sýning á honum og fleiri verkum meistarans í Art Formi á Skóla-vörðustíg 20.

„Ég hreinlega tími ekki að taka þessa hluti úr gluggunum hjá mér svo ég veit ekki hvenær sýningunni lýkur,“ segir Hlöðver Sigurðsson, verslunareigandi í Art-Form, og bendir að Savoy-vasann og fleiri fagra muni í búðarglugganum. Einn þeirra heitir Blómið og er gerður úr fjórum hlutum. „Alvar Aalto hannaði fyrir fyrirtækið Iittala í Finnlandi á sínum tíma ákveðna línu, ekki bara pennan einna vasa sem þekktastur er,

heldur líka margt annað,“ tekur Hlöðver fram og beinir athyglinni að borði inni í búðinni þar sem allmargir vasar standa, fjölbreyttir að lit og lögum. „Þetta eru allir þeir vasar sem Iittala er með í framleiðslu í dag,“ segir hann og bætir við að fyrirtækið fagni 125 ára afmæli á þessu ári. Hann segir þó aðalástæðu sýningaránnar vera þá að sjótíu ár séu liðin frá því að Savoy-vasinn kom á markað. „Það eru ekki allir hlutir sem endast svo lengi og eru alltaf jafn unglegir og flottir,“ segir Hlöðver og undir það er sannarlega hægt að taka.

Stóri Savoy-vasinn hefur aldrei komið til landins áður. Hann er 60 cm hár og er falur fyrir 213 þúsund kr. ef áhugi er fyrir hendi.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM



Allir þeir vasar sem littala er með í framleiðslu í dag.



Skilagjald fyrir drykkjarumbúðir hefur hækkað um eina krónu.

NORDICPHOTOS / GETTY IMAGES

## Skilagjald hækkar

Tíu krónur fyrir hverja einingu.

Frá og með 1. september hækkaði skilagjald fyrir dósir, plast- og glerflöskur úr 9 krónum í 10 krónur fyrir hverja einingu. Hlutfallslega kemur um 80-85% af slíkum umbúðum til endurvinnslu, sem er mikið hærra hlutfall en af öðrum flokkum endurvinnanlegs úrgang, og má eklaust þakka það skilagjaldinu.

Forsenda þess að hægt sé að endurvinnna skilagjaldsskyldar umbúðir er að þeim sé skilað vel flokkuðum. Mikil áhersla er lögð á að flokka vel eftir umbúðategund (dósir, plastflöskur og glerflöskur) og að framvísa nákvæmri talningu á hverri umbúðategund fyrir sig þegar þeim er skilað á endurvinnslustöð.

Almenna reglan er að umbúðir, fyrir utan þær umbúðir sem innihalda vín, þurfa að hafa innihaldið vatn með eða án kolsýru, eða vatnsblönduð efni til drykkjár, til að vera skilagjaldsskyldar. Um er að ræða tilbúna drykkjaryvöru sem hægt er að drekka beint úr viðkomandi umbúð.

EKKI er skilagjald á umbúðum undir ávaxtabykknini. mjólkurdrykkjum, matarolíu, tómatsósu eða þvottalög. Þessum umbúðum er ekki hægt að skila til endurvinnslu.

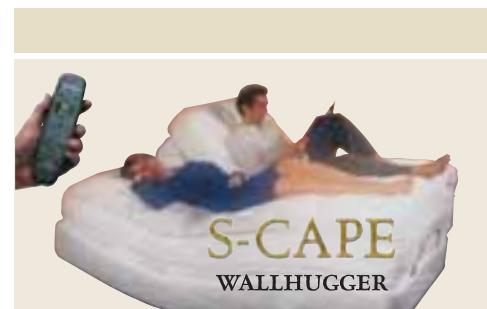
Endurvinnslan hf. tekur við þeim umbúðum sem berast til Sorpu og baggar áldósir og plastumbúðir í pressum. Umbúðirnar eru svo fluttar erlendis til endurvinnslu. Framleiðsla úr endurunninum áldósum eru nýjar áldósir og úr gömlu plastflöskunum er framleidd polyester ull sem nýttist í fataiðnaði, teppaframleiðslu og fleira. Flísföt eru þekktasta afurðin. Glerflöskur eru muldar og nýttast sem jarðvegsfyllingarefni hér-lendis.

Eftirtaldar umbúðir skilgreinast sem skilagjaldsskyldar umbúðir:

- Ál- og stáldósir fyrir godstrykki og bjór 33 cl og 50 cl.
- Plastflöskur fyrir godstrykki 50 cl - 2 litra.
- Dósir, plast- og glerflöskur fyrir orkudrykki.
- Dósir, plast- og glerflöskur fyrir tilbúna ávaxtasafa.
- Glerflöskur fyrir godstrykki frá Vífell (allar einnota núna).
- Glerflöskur fyrir ól (bjór)
- Glerflöskur fyrir áfengi, bæði léttvin og sterk vin.

(www.sorpa.is)

## Allir þurfa að sofa vel, þú líka .....



### Veldu þér eitt með öllu

WALLHUGGER dregst að veggnum eins og nafnin bendir til. Þannig helst þú alltaf við hlið náttborðsins. Mest seldi ameríski botninn í heiminum.



### Loftrúm án rafmagns

Eitt virtasta framleiðslufyrirtæki Evrópu. Stillanlegu loftrúmin hjá SWISSFLEX eru í sérflokki.



### Einn góður á frábæru verði.

Mest seldi stillanlega rúmið. Frábær reynsla á Íslandi frá árinu 2000. Ef þig vanrar gott og sterkt stillanlegt rúm þá er BIFLEX lausnir.



### IQ-CARE heilsudýnan er ein besta heilsudýna í heimi

Sérstök efnisuppgögn IQ-CARE heilsudýnnar gefur henni eiginleika sem eru engu líkir.

- Þrýstijöfnun er lykilordið. IQ-CARE aðlagast fullkomlega að líkamanum og tryggir gott blöðflæði sem gerir það að verkum að þú byltir þér minna og nærd dýpri og betri svefn.
- IQ-CARE er svæðissíkt og gefur því réttan stuðning fyrir mjóbak og axlir.
- IQ-CARE er með opnari efniseiginleika en flestar vörur úr skyldum efnunum sem gerir það að verkum að hún andar mun betur.
- IQ-CARE aðlagast hráðar að líkamanum en flest rúm úr skyldum efnunum.
- IQ-CARE er ein sterkasta efnablanda sem hefur verið þróuð og endist því lengur en flestar vörur úr skyldum efnunum.
- IQ-CARE þrýstijöfnunarefnið er mikið notað og viðurkennt af sjúkrahúsum og heilsustofnum.

### Úrval af þýskum hágæðasængum frá BETTY www.betty.de



- NASA Outlast með 100% hvítum Siberíu gæsadúni www.outlast.com
- Thalascá dúsængur og koddar fyrir asmasjúklinga.
- Thinsulate sængur. www.thinsulate.com
- Thinsulate sængur með Comfortemp efni.
- Camel sængur Betty Hyspring tækni
- Silkisængur
- Cashmere sængur Betty Hyspring tækni
- Sensofill heilsukodðar

### Veldu það besta



### Winchester

## Við aðstoðum þig við að velja það sem þér hentar



**Svefn & heilsa**



Verið velkomin

[www.svefn.is](http://www.svefn.is)

★ GEDI

★ GÓÐ VERÐ

★ ÞJÓNUSTA

★ ÚRVAL

★ PEKKING

Listhúsinu Laugardal, 581 2233 • Dalsbraut 1, Akureyri, 461 1150

Opið virka daga 10:00 - 18:00 • Opið á laugardögum frá 11-16:00 frá og með 12. ágúst

**WILLIS & GAMBIER**

HÁGÆÐA HÚSGÖGN

[www.wguk.com](http://www.wguk.com)



Lille Collection

# Gluggar & hurðir

Ekkert viðhald

Gluggar, hurðir, og svalahurðir úr viðurkenndu PVC-U hágaða efni frá **REHAU**<sup>®</sup>

Kjarnagluggar hafa einstakt einangrunargildi og eru til í mörgum gerðum. Íslensk framleiðsla og áratuga reynsla.

Sparaðu tíma • leitaðu tilboða netfang: [gluggar@vortex.is](mailto:gluggar@vortex.is)

**Kjarnagluggar**  
Skemmuvegi 46 • 200 Kópavogi •  
sími 564 4714 • Fax 564 4713  
[www.kjarnagluggar.is](http://www.kjarnagluggar.is)



Nútímalegar og árstíðabundnar skreytingar eru meðal þess sem Ásdís býður upp á.

[www.svefn.is](http://www.svefn.is)

**IQ-CARE**  
HELSUKODDAR

**Svefn & heilsa**

★★★★★

## Blómailminn lagði út á hlað

Blómaþorpið er nýlegt þjónustufyrirtæki að Túngötu 10 í Reykjanesbæ. Á Ljósanótt um síðustu helgi lagði blómailminn langt út á hlað.

„Þetta er ekki venjuleg blómabúð heldur viinnustofa þar sem fólk er velkomið inn og getur valið úr skreytingum eftir þeim mórg hundruð myndum sem hér eru til sýnis,“ segir Ásdís Pálsdóttir blómaskreytir, sem á og rekur Blómaþorpið. Hún kveðst taka við pöntunum, smáum og stórum, og útbúa blómaskreytingar við öll möguleg tilefni og tækifæri. Blómaþorpið stofnaði hún um það leyti sem hún útskrifaðist sem garðyrkjufræðingur og blómaskreytir frá Landbúnaðarháskólanum. „Þetta hefur gengið alveg ágætlega og verið mikil að gera í sumar,“ segir hún glaðlega.



Gamall stóll í nýju hlutverki.



Meira að segja dekk geta orðið að blómavösum.



Ásdís hélt sýningu í Blómaþorpinu um síðustu helgi og þá voru meðfylgjandi myndir tekna.



Blómaþorpið er heillandi heimur, rétt við miðbæinn í Keflavík.

# allt tilboð

Alla föstudaga

## Einstakar innréttningar

- hannaðar að þínum þörfum

Innháussarkitektar hanna fyrir þig allar innréttningar og aðstoða þig við val á tækjum, gólftefnum, flísum, lýsingum og öllu því sem prýðir falleg heimili.

Við sérsmeðum allar innréttningar og þær koma samsettar og tilbúnar til uppsetningar. Útvegum iðnaðarmenn og fylgjum verkinu eftir allt til loka.



**HANÁK**  
INNŘETTINGAR

HEIMILIÐ Í  
HEILD

[www.heild.is](http://www.heild.is)

Síðumúla 35 · 108 Reykjavík · Sími 517 0200 · heild@heild.is

[ ALLAR SMÁAUGLÝSINGAR VIKUNNAR Á visir.is ]

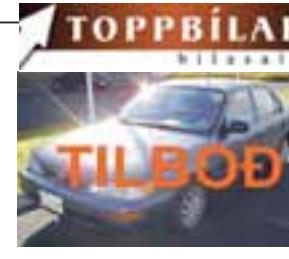
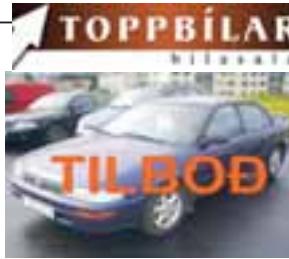
# allt - sem þig vantar

**SMÁAUGLÝSINGASÍMINN  
ER OPINN ALLA DAGA KL. 8-22**

**SMÁAUGLÝSINGASÍMINN ER 550 5000**  
smaar@frettabladid.is / visir.is

**AFGREIÐSLAN ER OPIN:**  
**MÁNUDAG TIL MIÐVIKUDAGS**  
**FIMMTUDAG OG FÖSTUDAG**  
**LAUGARDAG 9-17 SUNNUDAG**

**8-18**  
**8-19**  
**11-16**



Mercury Mistique. LZ-383, Sjálfskiptur, Ágerð 1998, Ekin 79þm. Verð 590.000. Tilboð 490.000.

MMC Pajero. MJ-122 Bensín, Sjálfskiptur, Ágerð 1996, Ekin 170þkm. Verð 690.000. Tilboð 550.000.

Toyota Corolla XLI. TM-403, Sjálfskiptur, Ágerð 1996, Ekin 124þkm. Verð 350.000. Tilboð 270.000.

Daewoo Nubura SX W/G. UM-580, 5 gíra, Ágerð 1999, Ekin 119 þ.km. Verð 390.000. Tilboð 300.000.

Ssang Yong Musso 601. TP-391, 5 gíra, Ágerð 1998, Ekin 135 þ.km. Verð 1.050.000. Tilboð 550.000.

Toyota Corolla S/D GL. TI-677, 5 gíra, Ágerð 1996, Ekin 164þkm. Verð 350.000. Tilboð 250.000.



Ford Escort CLX. RS-580, 5 gíra, Ágerð 1997, Ekin 99þkm. Verð 190.000. Tilboð 120.000.

Toyota Corolla STW. TR-428, 5 gíra, Ágerð 1995, Ekin 80.000 Verð 390.000. Tilboð 330.000.

MMC Colt. BD-667, Sjálfskiptur, Ágerð 1998, Ekin 116þkm. Verð 520.000. Tilboð 295.000.

Hyundai Accent Lsi. SJ-003, 5 gíra, Ágerð 1998, Ekin 51 þ.km. Verð 390.000. Tilboð 250.000.

VW Polo. PS-956, 5 gíra, Ágerð 1996, Ekin 122 þ.km. Verð 310.000. Tilboð 250.000.

Suzuki Vitara. LP-087, Sjálfskiptur, Ágerð 1995, Ekin 175 þ.km. Verð 490.000. Tilboð 270.000.



Landrover Freelander. TY-031, Sjálfskiptur, Ágerð 2001, Ekin 78þkm. Verð 1.690.000. Tilboð 1.350.000.

Landrover Discovery. RO-337, 5 gíra, Ágerð 1997, Ekin 178þkm. Verð 1.050.000. Tilboð 590.000.

MMC Colt. BD-667, Sjálfskiptur, Ágerð 1998, Ekin 116þkm. Verð 520.000. Tilboð 295.000.

Hyundai Accent Lsi. SJ-003, 5 gíra, Ágerð 1998, Ekin 51 þ.km. Verð 390.000. Tilboð 250.000.

VW Polo. PS-956, 5 gíra, Ágerð 1996, Ekin 122 þ.km. Verð 310.000. Tilboð 250.000.

Toyota Landcruiser 90 VX. DL-920, 5 Gíra, Ágerð 1998, Ekin 210 þ.km. 8 manna. Verð 1.690.000. Tilboð 1.490.000.



Renault Clio. UP-987, 5 gíra, Ágerð 1998, Ekin 115þkm. Verð 310.000. Tilboð 250.000.

Toyota Corolla. VJ-905, Sjálfskiptur, Ágerð 1995, Ekin 183þkm. Verð 250.000. Tilboð 190.000.

Honda Civic Lsi V-Tec. RL-070, Sjálfskiptur, Ágerð 1996, Ekin 90þkm. Verð 480.000. Tilboð 390.000.

Renault Megane. ZV-651, Sjálfskiptur, Ágerð 1999, Ekin 115 þ.km. Verð 580.000. Tilboð 390.000.

VW Golf. DR-376, 5 gíra, Ágerð 1997, Ekin 135 þ.km. Verð 330.000. Tilboð 230.000.

VW Polo. 1.4 MJ-496, Ágerð 1997, Ekin 112 þ.km. Verð 350.000. Tilboð 250.000.



Nissan Terrano. EO-637, 5 gíra, Ágerð 1997, Ekin 131þkm. Verð 790.000. Tilboð 590.000.

Kia Shuma. TG-920, 5 gíra, Ágerð 2000, Ekin 145þkm. Verð 290.000. Tilboð 190.000.

Nissan Terrano TT-648, 5 gíra, Ágerð 2000, Ekin 118þkm. Verð 1.250.000. Tilboð 1.050.000.

Renault Megane. TT-768, 5 gíra, Ágerð 1998, Ekin 100 þ.km. Verð 520.000. Tilboð 350.000.

Nissan Terrano. ZP-429, 5 gíra, Ágerð 1998, Ekin 171 þ.km. Verð 950.000. Tilboð 650.000.

VW Polo. EL-084, 5 gíra, Ágerð 1998, Ekin 94 þ.km. Verð 380.000. Tilboð 270.000.



VW Polo. BX-111, 5 gíra, Ágerð 1999, Ekin 90þkm. Verð 450.000. Tilboð 350.000.

Renault Megane RT. EF-012, 5-gíra, Ágerð 1998, Ekin 144þkm. Verð 410.000. Tilboð 290.000.

Daewoo Lanos S. MD-236, 5 gíra, Ágerð 1999, Ekin 78þkm. Verð 400.000. Tilboð 290.000.

MMC Carisma. AF-535, Sjálfskiptur, Ágerð 1999, Ekin 97 þ.km. Verð 650.000. Tilboð 390.000.

Hyundai Accent GLS. BS-052, Sjálfskiptur, Ágerð 1998, Ekin 198. Verð 350.000. Tilboð 200.000.

Nissan Terrano. YY-606, 5 gíra, Ágerð 1996, Ekin 165 þ.km. Verð 590.000. Tilboð 390.000.



Isuzu Trooper 38". OY-918, 5 gíra, Ágerð 2001, Ekin 122þkm. Verð 2.550.000. Tilboð 1.990.000.

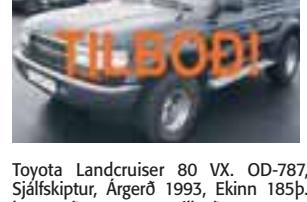
SsangYong Musso Diesel. UV-324, 5 gíra, Ágerð 1996, 5 gíra, Ekin 195þkm. Verð 690.000. Tilboð 350.000.

Mazda B-2200. IY-892, 5 gíra, Ágerð 1997, Ekin 110þkm. Verð 690.000. Tilboð 490.000.

Renault Megane. RP-576, 5 gíra, Ágerð 1998, Ekin 119 þ.km. Verð 580.000. Tilboð 390.000.

Nissan Micra GX. VG-884, 5 gíra, Ágerð 1999, Ekin 107 þ.km. Verð 450.000. Tilboð 350.000.

VWPolo. OL-892, 5gíra, Ágerð 1997, Ekin 115 þ.km. Verð 360.000. Tilboð 260.000.



Toyota Landcruiser 80 VX. OD-787, Sjálfskiptur, Ágerð 1993, Ekin 185þ. km. Verð 1.490.000. Tilboð 1.290.000.

Nissan Terrano II. SI-856, 5 gíra, Ágerð 1999, Ekin 120þ.km. Verð 1.130.000. Tilboð 930.000.

Honda Civic LSI V-tec. JZ-964, Sjálfskiptur, Ágerð 1998, Ekin 99þkm. Verð 730.000. Tilboð 550.000.

Hyundai Galloper. OT-265, 5 gíra, Ágerð 1998, Ekin 145 þ.km. Verð 750.000. Tilboð 390.000.

Toyota Corolla Touring XLI 4WD. ZR-738, 5 gíra, Ágerð 1996, Ekin 159 þ.km. Verð 350.000. Tilboð 230.000.

MMC Lancer. RE-319, Sjálfskiptur, Ágerð 1998, Ekin 108 þ. km. Verð 490.000. Tilboð 390.000.



## BÍLAR &amp; FARARTÆKI



Nissan Almera 1600 SLX. Litið ekinn. Árg 1997, ek 87 þ.km, sjálfsk. Flottur skolabill. V. 360.000,- Staðgr. tilbod 290.000, 100% lánamöguleikar. Upplí síma 580 8900.

**Bilalind**  
Vagnhöfði 9, 110 Reykjavík  
Sími: 580 8900  
[www.bilalind.is](http://www.bilalind.is)



BMW 745 1/2002 ek 22,000, innfluttr nýr af BL með öllum búnaði, sjón er sögu ríkari, verð 6.900þ.kr lán 5.000þ.kr

**Bilasala Reykjavíkur**  
Bildshöfða 10, 110 Rvk.  
Sími: 587 8888  
[www.br.is](http://www.br.is)



Volvo V50 disil 10/2005 ek 18,000, leður, xenon, tölvumáðstöð, premium hljórmárfi, aftengjanlegur krókur, regnþynjari, verð 3.200þ.kr lán 2.200þ.kr



Dodge Ram SLT 2500 cumminsTD árg 3/2005 ekinn 37.þ.km sjálfsk með stigbrettum og fl verð 3.950.000 til sýnis og sölu á Bilasölnunni Bilfang.



Lincoln Mark LT 5.4 Triton árg. 3/2006 ekinn 8.þ.km Glæsilegur pickup m/öllu fáanlegum aukahlutum til sýnis og sölu á Bilasölnunni bilfang. Leitin endar hjá okkur.



Porsche Cayenne 3.2 I árg 3/2004 ekinn 38.þ.km 6.cyl glæsilegur velbúinn bill verð adeins 5.500

Audi A-8 Langur Quattro 4.2l árg 2004 ekinn 33.þ km 8 cyl með öllum aukahlutum frá Audi verð 6.900



Dodge Grand Caravan 3.3 I árg 12/2005 ekinn 32.þ km 7.manna niðfellanleg aftur sæti slétt gólf verð 2.950 áhv. 2.500 afb.pr mán er 35.000

**Bilasalan Bílfang**  
Malarhöfða 2, 110 Rvk.  
Sími: 567 2000  
[www.bilfang.is](http://www.bilfang.is)



Toyota Yaris 1.0 ágerð 2000, ekinn 99 þ.km, 5 dýra. Verð 600.000

**BILASALAN bill.is**  
Malarhöfða 2, 110 Rvk.  
Sími: 567 3777  
[www.bill.is](http://www.bill.is)



Toyota Yaris 1.0 ágerð 2001, ekinn 85 þ.km, 5 dýra. Verð 690.000

**Höfðahöllin**  
Klettháls 2, 110 Rvk.  
Sími: 567 4840  
[www.hofdahollin.is](http://www.hofdahollin.is)



MM Pajero ágerð '98, diesel 2,8 sjálfskiptur, álfelgur, 7 manna, ekinn 160 þús., sk.'07, 100% lánad, verð 1.280.000, 821 6292 & 562 1717



Toyota Yaris 1.3 ágerð 2004, ekinn 49 þ.km, 5 dýra. Verð 1.300.000



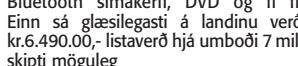
Ford Fiesta Trend ágerð 11/2005, ekinn 8 þ.km, sjálfskiptur, 5 dýra, Gullfallegr bill. Verð 1.590.000. Skipti athugandi á ódýrari.



Opel Astra árg. '06, ek. 12 þús., sumar og vetrard., ráfm. í öllu, spoiler, litáð gler ofl. Eins og nyr. V. 1790 þús. Hagstæði lán getur fylgt. Uppl. i s. 822 5240



Jeep Grand Cherokee Laredo 3,7, árg. 2005, ek. 55 þús.km, verð 3.390 þús.kr.



Susuki Sidkick Sport 1800cc ek. 130 þús., 98 model, 5 dýra . 5 gíra, 4x4 með krók ný heilsásdekk topp eintak vinræður og silfuritaður tilboð 490 þús. staðgreitt selst vegna flutninga einginn skipti. upplýsingar í gsm 7868, Ófeigur.



**JUPITER INC**  
Klettháls 15, 110 Reykjavík  
Sími: 567 6040  
[www.jupiter.is](http://www.jupiter.is)



**TOPPBÍLAR**  
Klettháls 15, 110 Reykjavík

Toyota Yaris 1.0 ágerð 2004, ekinn 65 þ.km, 5 dýra. Verð 1.090.000



Toyota Yaris 1.0 ágerð 2000, ekinn 98 þ.km, 3 dýra. Verð 600.000



Toyota Yaris 1.0 ágerð 2001, ekinn 85 þ.km, 5 dýra. Verð 690.000



MM Pajero ágerð '98, diesel 2,8 sjálfskiptur, álfelgur, 7 manna, ekinn 160 þús., sk.'07, 100% lánad, verð 1.280.000, 821 6292 & 562 1717



Toyota Yaris 1.3 ágerð 2004, ekinn 49 þ.km, 5 dýra. Verð 1.300.000



Ford Fiesta Trend ágerð 11/2005, ekinn 8 þ.km, sjálfskiptur, 5 dýra, Gullfallegr bill. Verð 1.590.000. Skipti athugandi á ódýrari.



Opel Astra árg. '06, ek. 12 þús., sumar og vetrard., ráfm. í öllu, spoiler, litáð gler ofl. Eins og nyr. V. 1790 þús. Hagstæði lán getur fylgt. Uppl. i s. 822 5240



Jeep Grand Cherokee Laredo 3,7, árg. 2005, ek. 55 þús.km, verð 3.390 þús.kr.



Susuki Sidkick Sport 1800cc ek. 130 þús., 98 model, 5 dýra . 5 gíra, 4x4 með krók ný heilsásdekk topp eintak vinræður og silfuritaður tilboð 490 þús. staðgreitt selst vegna flutninga einginn skipti. upplýsingar í gsm 7868, Ófeigur.



**100 bilar ehf**  
Funahöfða 1, 110 Reykjavík  
Sími: 517 9999

Opið virka daga 10-19 og

laugardaga 12-17

[www.100bilar.is](http://www.100bilar.is)



Alla laugardaga

**Breiðan ehf**

821-6292



breyting, diesel, sjálfskiptur, álfelgur, kastaragrandi, aukaljós, offl., 7 manna, ekinn 170 þús., sk.'07, 100% lánad, verð 1.650.000, 821 6292 & 567 2000.



MM Pajero ágerð '98, diesel 2,8 sjálfskiptur, álfelgur, 7 manna, ekinn 160 þús., sk.'07, 100% lánad, verð 1.280.000, 821 6292 & 562 1717

**Breiðan ehf**

Sími: 821 6292

Allt að  
100% lán  
í 84 mánuði.

Hagstæðir vextir í boði



## TRÚBADORAHÁTÍÐ Í FIMMTA SINN

Tækifæri fyrir óuppgötvað  
hæfileikafólk.

SJÁ BL. 2



## IÐANDI FUGLALÍF

Nágrenni Djúpavogs heillar  
fuglaskoðara hvaðanæva að  
úr heiminum.

SJÁ BL. 10

[ SÉRBLAÐ UM AUSTURLAND – FIMMTUDAGUR 7. SEPTEMBER 2006 ]

# austurland



GEGND Á SNEFFLI. FRETTABLAÐI/GVA

## EFNISYFIRLIT

### ÞYNGDARLÖGMÁL NEWTONS

Síðasta sýning í Vestur-  
veggi

BL. 2

### HÆSTA TRÉ LANDSINS

Alaskaösp í Fljótshlíð

BL. 2

### AUSTFIRSKAR HEIÐAR

Austurland í máli og  
myndum

BL. 4

### NÝNEMAR BOÐNIR VELKOMNIR

Busun í Menntaskólanum  
á Egilstöðum

BL. 6

### LEYNDARMÁLIÐ ER Í HLÍÐINNI

Á Hótel Svartaskógi er vel  
tekið á móti gestum

BL. 6

### STEINASAFNIÐ VERÐLAUNAD

Hvatningarverðlaun  
Þróunarfélags Austurlands  
veitt í áttunda sinn

BL. 7

### NÆG EFTIRSPURN

Fasteignir á Austurlandi eru  
vinsælar

BL. 7

### HUNDRAÐ MANNS VIÐ MATARBORDIÐ

Kjötsúpan hjá Dísu er hreint  
lostæti

BL. 8

\* Úr kvæði Karls Jónassonar um Fjarðarselsvirkjun

## \*..nægir ekki lengur lítil skíma

Það lifir enn á þessari ljósaperu frá árinu 1908, en hún er varðveitt í Fjarðarselsvirkjun á Seyðisfirði. Í dag viljum við meira en þessa skímu sem þó gladdi framsýna Seyðfirðinga á sínum tíma.

Getur þú hugsað þér daglegt líf án rafmagns?

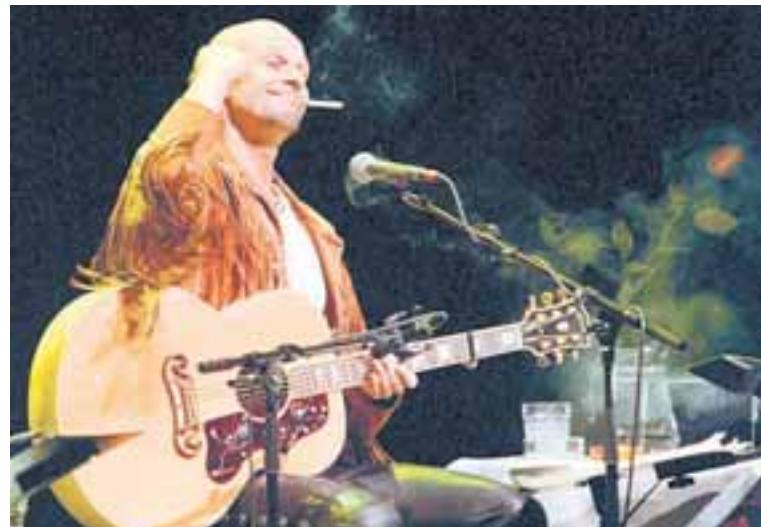


RARIK HF • RAUÐARÁRSTÍG 10 • 105 REYKJAVÍK • SÍMI 528 9000 • WWW.RARIK.IS

# Trúbadorar stíga á stokk í fimmta sinn

Fimmta árlega Trúbadorahátiðin fer fram síðustu helgina í september.

Dagana 29. september til 1. október stendur Guðmundur Rafnkel Gíslason fyrir fimmtu árlegu trúbadorahátiðinni á Austurlandi.



Bubbi Morthens er meðal þeirra sem hafa komið fram á Trúbadorahátiðinni á síðustu árum.

„Ég rak skemmtistaðinn Egilsbúð í níu ár og byrjaði þá með þetta. Við höfum verið í samstarfi við Rás 2 sem hefur haldið trúba-

dorakeppni í tengslum við hátiðina. Það verður væntanlega eins í ár,” segir Guðmundur.

„Allir nafntoguðustu trúbadorar landsins hafa spilað á hátiðinni síðustu fjögur árin. Pemað í ár eru trúbadorarnir sem eru að spila á börum um allt land, það er einn anginn af þessum bransa. Áður höfum við verið að horfa á trúbadora sem eru að gefa út plötur og eru með frumsamið efni en nú er það ekki skilyrði heldur er hátiðin tileinkuð trúbadorum sem flyttjendum.“

Guðmundur segir að þótt góð textasmíði sé án efa eitt af frumskilyrðum þess að eiga láni að fagna í faginu sé ekki síður mikilvægt að vera lunkinn á gítar og góður söngvari. „Á hátiðina hafa alltaf komið nýir eða ungi trúbadorar sem hafa lítið látið að sér kveða fram að því. Sá yngsti sem hefur tekið þátt var ellefu ára. Hátiðin er vettvangur fyrir þá sem



Guðmundur Rafnkel segist ekki vera trúbador sjálfur en hefur látið að sér kveða sem söngvari hljómsveitarinnar Sú Ellen.

eru með trúbadora í maganum og ég er viss um að það leynist mikið af óuppgötuðu hæfileikafólki hér fyrir austan, tónlistarhefðin er svo rik hér.

Petta er kærkomið tækifæri fyrir þá sem hafa verið í felum með gítarinn inni í herberginu sínu til að stíga fram og sýna hvað í þeim býr. Það er ennþá opioð fyrir skráningu og þeir sem vilja vera með geta sent póst á valsmyri@simnet.is. Það geta allir spilað sem vilja,” segir Guðmundur.

29. september verða tónleikar í Mjóafirði, þann 30. í Neskaupstað og 1. október á Stöðvarfirði. Nánari upplýsingar um staðsetningar og tíma verða gefnar á [www.egilsbud.is](http://www.egilsbud.is) þegar nær dregur. -elí

## Þyngdarlögmál Newtons að verki

Í Gallerí Vesturvegg á Seyðisfirði stendur yfir sýning á verkum Péturs Más Gunnarssonar og Kristjáns Loðmfgjörð sem sækja efnivið sinn til sögunnar um William Tell og Ísak Newton.

„Það eru tvær sýningar í gangi, sem eru þær síðustu í sýningaröð sumarsins,” segir Hildigunnar Birgisdóttir, annar tveggja sýningarstjóra í Gallerí Vesturvegg, sem starfrækt hefur verið síðan árið 2003.

„Á jarðhæðinni sýna Pétur Már og Kristján verk sem eru undir áhrifum frá sögunni um William Tell, en hann skaut ör í epli á höfði ungs sonar síns sem varð aftur kveikjan að skilgreiningu Ísaks Newtona þeim öflum sem eru að verki í þyngdarlögmálinu,” útskýrir Hildigunnur.

„Listamennir höfðu sterkt áhrif hvor á annan í verkum sínum sem eru fyrir vikið nátengd, en sú stefna var sett þetta árið að setja alltaf upp sameiginlega sýningu tveggja listamanna,” heldur Hildigunnur áfram.



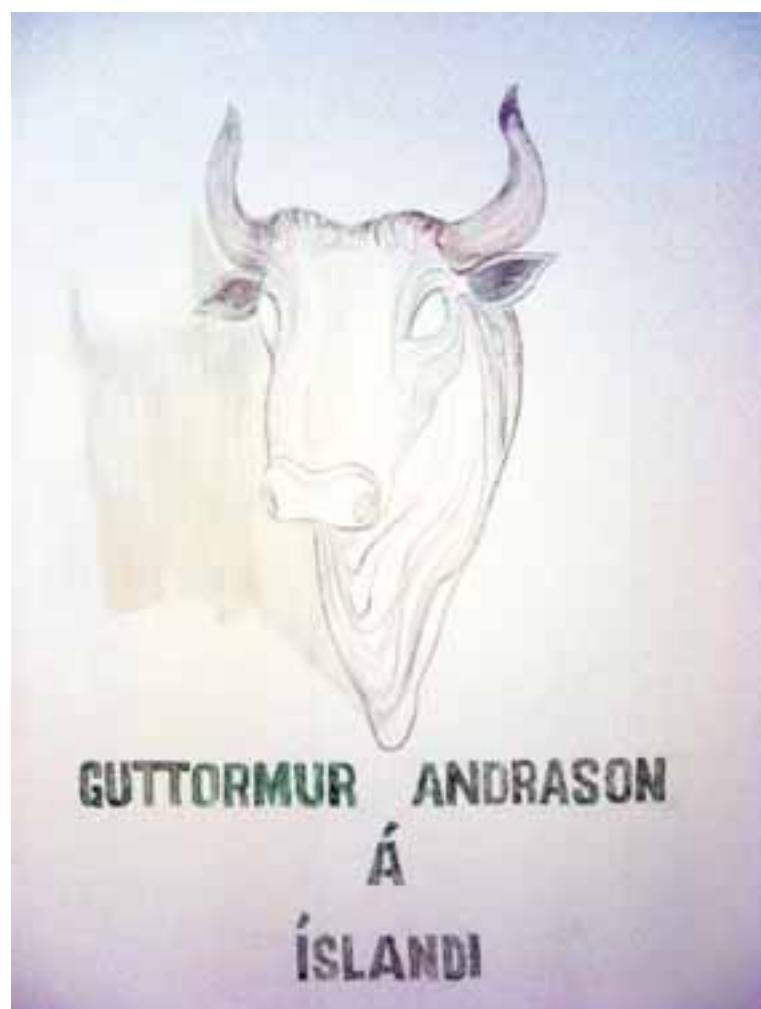
Verk Péturs Más Gunnarssonar og Kristjáns Loðmfgjörð eru undir sterkum áhrifum frá sögunni um William Tell, sem setti líf sonar síns í hættu þegar hann skaut ör í epli á höfði hans.

MYND/SKRAFTFELL

Hildigunnur bætir við að sýningin á efri hæð hússins sé ekki síður áhugaverð en þar sýna Guðný Rós Ingimarsdóttir og Gauthier Hubert. „Guðný er með teikningar og málverk en Gauthier með teikningar og innsetningar, þrívið skulptúrverk sem eru eingöngu sett upp fyrir þessa sýningu,” segir hún.

„Verk Guðnýjar eru óræðin og óhlutbundin en hún nýtir form, lögum og liti til að koma því sem erfitt er að segja með orðum í orð, ef svo má að orði komast,” segir Hildigunnur.

„Gauthier er mjög pólitiskur með myndir sem tilheyra syrpu af verkum sem hann hófst handa við árið 2004 og mun ljúka innan tveggja ára,” segir Hildigunnur. „Það er einstaklega gaman að sjá hvernig þau blanda verkunum sínum saman. Nú er bara um að gera að kíkjá við í gallerið, sem er til húsa í menningarmiðstöðinni Skraftfelli.“ - rve

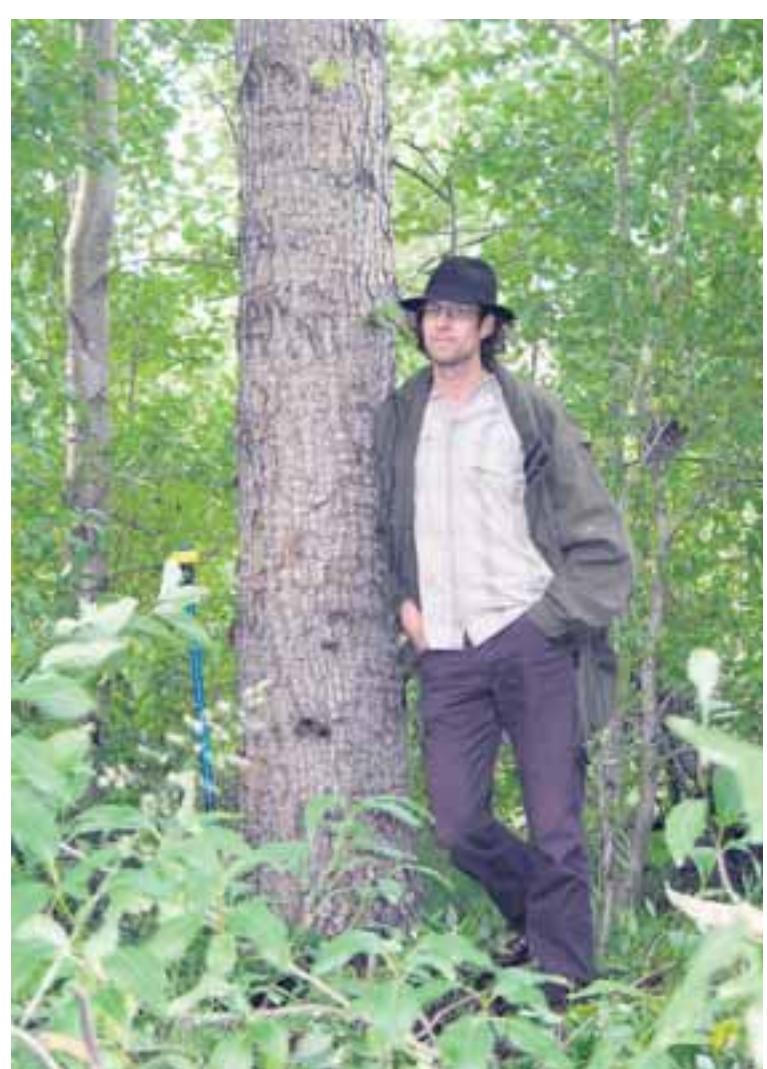


Stóri boli, kallaður Guttormur, máláður á vegg sýningasalarins, litur yfir þrijár teikningar sem horfa á hann. Hver þessara teikninga lýsir vilja til að öðlast ógnarkraft, án þess að ná settu marki.



Á efri hæð hússins er stórkemmtileg sýning á verkum Guðnýjar Rós Ingimarsdóttur og Gauthiers Hubert.

MYND/SKRAFTFELL



Lárus Heiðarsson, skógræktaráðunautur á Austurlandi, við mælingar á alaskaöspinni í Hallormsstaðarskógi.

## Hæsta tré landsins á Hallormsstað

Nýlega voru mæld tré í öllum helstu skógum Íslands.

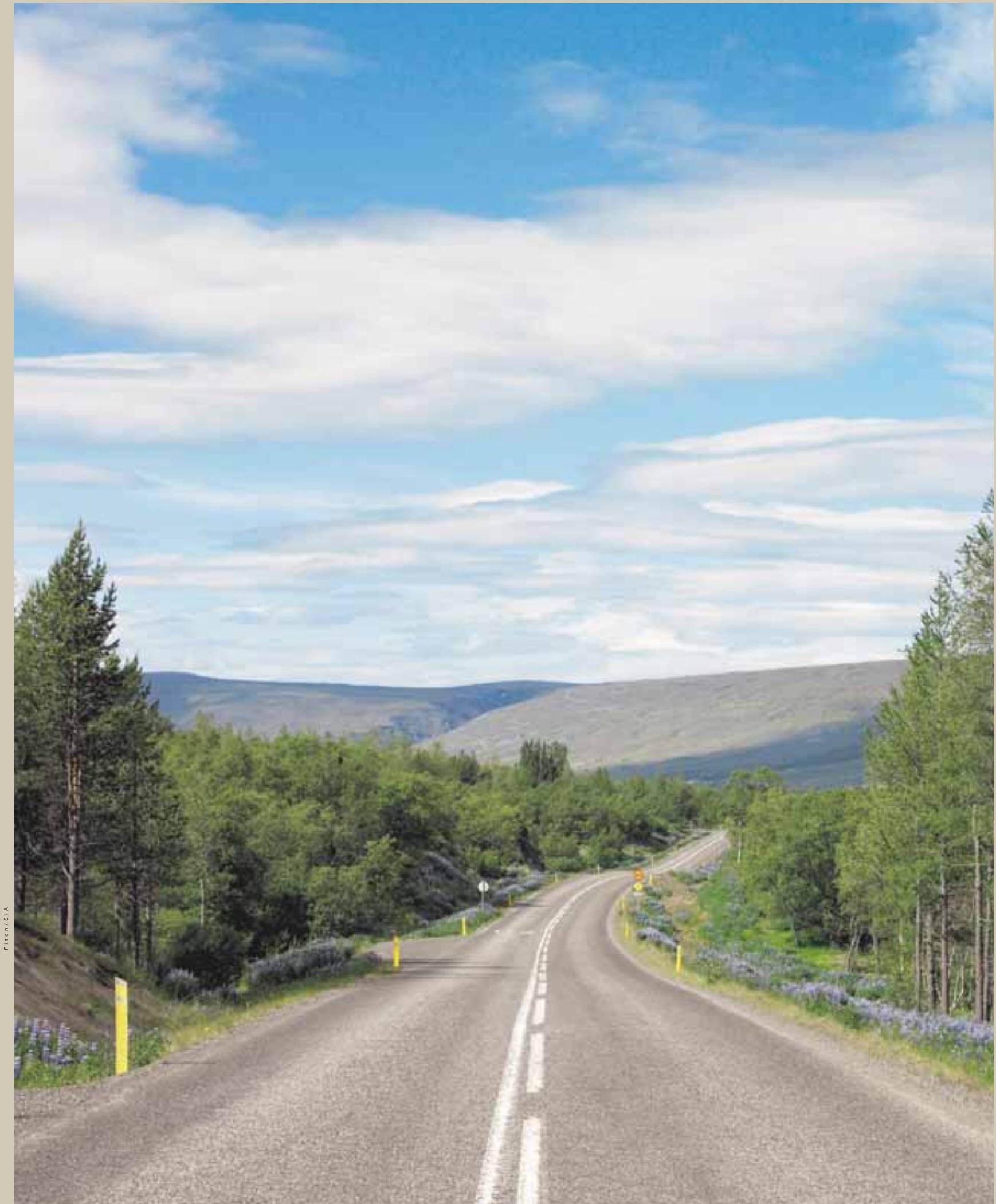
Skógræktarnemar frá Landbúnaðarháskólanum á Hvannayri fóru nýlega um landið og mældu tré í öllum helstu skógum þess. Markmið mælinganna var að finna hæsta tré landsins og samkvæmt þeim var hæsta tréð sitkagreni sem vex á Kirkjubæjarklaustri og mældist það 23,7 m á hæð.

Starfsfólk Skógræktar ríkisins í Hallormsstaðarskógi var ekki sátt við niðurstöðuna, en hæsta tréð sem skógræktarnemarnir mældu þar var 23,1 m há alaskaösp og taldist hún annað hæsta tré landsins. „Við hömpum titlinum núna og gerum það eitthvað áfram nema Sunnlendingar séu að finkemba svæðið hjá sér og finni hærra tré.“ - eð

ana og fundum alaskaösp sem er 24,2,” segir Þór Þorfinnsson, skógræktarvörður í Hallormsstaðarskógi.

Þrója haesta tré landsins samkvæmt mælingum skógræktarnemanna var síðan 22,5 m há alaskaösp sem vex í Múlakoti í Fljótsliði.

Þór segir að það sé svona meira til gamans gert að reyna að finna hæsta tré landsins en hann er ekki ósáttur við að það hafi fundist í Hallormsstaðarskógi. „Við hömpum titlinum núna og gerum það eitthvað áfram nema Sunnlendingar séu að finkemba svæðið hjá sér og finni hærra tré.“ - eð



Foton / SÍA

# Vegurinn liggur austur



- Íbúafjöldi 3.900
- Viðfeðmasta hérað landsins
- Krossgötur Austurlands
- Veðursæld
- Einstæð náttúrufegurð
- Blómlag menning

**Egilsstaðir**  
**Fellabær**  
**Eiðar**  
**Hallormsstaður**  
**Brúarás**

Þeir sem sækjast eftir náttúru sem á sér enga hliðstæðu, betra veðri en almennt má búast við á Íslandi og kraftmiklu mannlifi og menningu, ættu að fylgja veginum austur á Fljótsdalshérað. Á sólríkum sumardegi er hvergi betra að vera. Hvort sem þú átt leið um eða vilt dveljast um lengri tíma ertu ávallt velkominn.

**Fljótsdalshérað – hvergi annarsstaðar**



fljotsdalsherad.is



Austurland státar af meira dýralífi en aðrir landshlutar og er vila hreindýrið sérstaklega tignarlegt. Stofninn er talinn vera um fimm þúsund dýr.

## Austfirskar heiðar

Náttúrufegurð er mikil á Austurlandi, eins og margur ferðamaðurinn hefur fengið að kynnast. Gunnar V. Andrésson, ljósmyndari Fréttablaðsins, ferðaðist nýlega um heiðar Austurlands.

Fáar heiðar hafa verið jafnmikið í svíðsljósínu og austfirskar heiðar, einkanlega í námunda við Kárahnjúkavirkjun. Svo sannarlega er eftirsjá í því landi sem fer undir vatn og lögðu því óvenju-margir Íslendingar land undir föt í sumar og

skoðuðu landið í síðasta sinn. Gunnar V. Andrésson, ljósmyndari Fréttablaðsins, fór um heiðar og tók þá þessar myndir. Myndirnar bera vitnisburð um þá miklu fegurð sem við mönnum og dýrum blasir á Austurlandi.



Austfirskar heiðar eru vatnsmiklar og tjarnirnar margar hverjar tilkomumiklar.



Bithagi hreindýra og varpstáður heiðagæsirnar er í hinum sendna Kringilsárrana.



Í griðlandi hreindýra, Kringilsárrana, þar sem kýrnar bera afkvæmum sínum og bera bein sín.



Ljósberi er áberandi í Kringilsárrana.



Kláfurinn yfir Kringilsá sem hefur opnað Kringilsárrannan fyrir ferðafólk.



Gamalthraun er eins og gömul bók í austfirskum fjallasal.



A  
þ



þ

þ  
þ  
þ  
þ  
þ

capacent  
RÁDNINGAR

Alcoa Fjarðaál



[www.alcoa.is](http://www.alcoa.is)



Nýnemarnir fengu hlýgar móttökur frá eldri nemendum skólans.

MYNDIR/ESTHER GUNNARSDÓTTIR



Ánægjan skein úr augum nýnemanna.



Helga og Benedikt, hótelhaldarar í Svartaskógi, taka vel á móti gestum.

FRETTABLAÐIÐ/HRÖNN

## Leyndarmálið í Hlíðinni

Það glittir aðeins í haustlitina umhverfis Hótel Svartaskógi í Jökulsárhlið.

Prátt fyrir að Hótel Svartaskógr hafi verið starfrækt í tíu ár telst það enn eitt best geymda leyndarmál Austurlands. Þannig á það lika að vera því það finnst gestum skemmtilegast, að sögn Benedikts Hrafnkellssonar sem stýrir hótelinu ásamt Helgu Jónsdóttur, konu sinni. Ekki er hótelid þó svo vel falið að enginn finni það enda gengi reksturinn þá ekki upp. Hrafnkell segir mikið annriki hafa sett svip sinn á sumarið eins og undanfarin ár og þá séu þau hjón á vakt frá því snemma á morgnana og langt fram á kvöld, jafnt helga daga sem aðra. Nú horfa þau hins vegar fram á rólegri tíma þótt veiðimenn og ýmsir aðrir ferðalangar þurfi húsaskjól næstu vikurnar. Hótelid getur tekið mest 50 manns í gistingu í einu, bæði innan dyra og í litlum húsum í skóginum. Þar er opið daglega út þennan mánuð en svo eftir samkomulagi fyrir hópa.

# Nýnemar boðnir velkomnir

Nýnemar í Menntaskólanum á Egilsstöðum voru boðnir velkomnir af eldri nemendum skólans með hefðbundnum hætti fyrir síðustu helgi.

Busunin hófst á fimmstudeginum þegar því var beint til nýnema að mæta í óhefðbundnum klæðnaði í skólann, strákar mættu margir í kvennmannsfötum og öfugt. Að auki var nýnemunum meinað að

nota stigana í húsinu og þurftu í staðinn að hlaupa hrингinn í kringum húsið til þess að komast á milli hæða.

Á föstudag fór aðaldagskráin fram þar sem meðal annars var farið með nýnemana í ýmsa leiki, þeir látnir skriða í gegnum drullubraut og drekka mysu sem margir skiluðu fljótlega upp úr sér aftur.

Lilja Kristín Jónsdóttir, formaður Nemendafélags Menntaskólans á Egilsstöðum, segir busunina hafa gengið vel fyrir sig og yngri jafnt sem eldri nemendur hafi skemmt sér saman þessa daga. „Þau voru öll ánægð með þetta og sumir kvörtuðu meira að segja undan því hversu léttvægt þetta var í ár, sem er kannski alveg rétt hjá þeim.“

- vör



Fæstir voru hrifnir af því sem á boðstólu var.



Pessi ungi maður purfti að láta gera sér það að góðu að borða gras í tilefni dagsins.



HYTA HÚSID / SIA / ÚÖSKYND BIRT MED LEYFI NASA

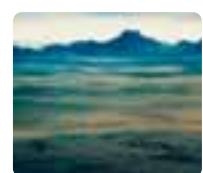
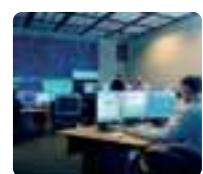


## NYTT FYRIRTÆKI BJÖRT FRAMTÍÐ

**Með breytingum á raforkulögum  
geta nú allir raforkunotendur,  
stórir sem smáir, þar með talin  
heimilin í landinu, ráðið af hvaða  
framleiðanda raforkan er keypt.**

Landsnet er nýtt fyrtæki á raforkumarkaði og gegnir lykilhlutverki í þessari markaðsvæðingu. Starfsemi þess snertir hvert byggt ból og Íslendinga alla. Landsnet rekur flutningskerfi raforku, annast kerfisstjórnun og tengir þannig saman framleiðendur og notendur raforku með áreiðanleika, öryggi og hagkvæmni að leiðarljósi. Landsnet býður landsmönnum þjónustu þrautreynds og þjálfaðs starfsfólks og ræður yfir fullkomnum tæknibúnaði.

Við erum þess fullviss að tilkoma fyrtækisins og yfirstandandi breytingar á skipan raforkumála verði til mikilla hagsbóta fyrir alla raforkunotendur, stóra og smáa, og hlökkum til samstarfsins í framtíðinni.





Steinasafnið er vinsæll áningarástaður enda gríðarlega fallegt.

FRÉTTABLAÐIÐ/SVÁVAR HÁVARÐSSON

## Steinasafnið verðlaunað

Hvatningarverðlaun Próunarfélags Austurlands voru veitt í áttunda sinn hinn 29. júní síðastliðinn. Tilgangur verðlaunanna er að heiðra þann aðila sem að mati dómnefndar félagsins er best að slíkri viðurkenningu kominn, fyrir vel unnin störf í þágu fyrirtækja eða stofnana á Austurlandi og/eða hafi verið öðrum í atvinnulifi á Austurlandi sérstök hvatning eða fyrirmund.

Það var steinasafn Petru á Stöðvarfirði sem hlaut hvatningarverðlaunin að þessu sinni fyrir metnaðarfullt safnastarf og framlag til ferðaþjónustu á Austurlandi. Verðlaunagripurinn kom að venju úr höndum handverksfólks á Austurlandi og var að þessu sinni áletraður líparitslampi frá fyrirtækinu Alfasteini á Borgarfirði eystrí.

Petra segist vera búin að safna steinum alla tíð. „Já, í svona sjötíu ár. Allir krakkar hafa gaman af steinum. Alls staðar þar sem maður sér krakka eru þeir að tina steina. Ég átti bakka sem ég safnaði þeim í,“ segir Petra um upphaf safnsins.

Í safninu gefur að líta fjöldann allan af fallegum steinum en sá sem er í mestu upphaldi hjá Petru sjálfrí á sér eilitla sögu. „Það er holufylling, bergkristall með agat utan um, sem ég fann uppi í fjalli við Stöðvarfjörð. Það er orðið nokkuð langt síðan, fjörlitum eða fimmtíu ár. Þetta var svo skemmtilegur dagur, góður og fallegur, og ég var með allnokkra krakka með mér. Við fundum tófugreni uppi í fjalli og þá var nú heldur betur lif,“ segir Petra en bætir við að greiði hafi sem betur fer verið tómt, enda stórhuga veidið menn á ferð með henni, þótt ungir væru.

Petra segist hætt að safna steinum en steinarikið hennar er með vinsælli áningarástöðum á Austurlandi. Talið er að um 20.000 ferðamenn heimséki safnið á hverju ári. - eli



Frá verðlaunaafhendingunni. Frá vinstri eru Stefán Stefánsson, framkvæmdastjóri Próunarstofnunarinnar, Elísa María Sverrisdóttir sem er dóttir Petru, Petra sjálf og Ásbjörn Guðjónsson, formaður stofnunarinnar.

LJÓSMYND/GUNNAR GUNNARSSON

## Næg eftirspurn

Eftirspurn eftir fasteignum á Austurlandi er góð og samkvæmt upplýsingum frá Fasteigna- og skipasölu Austurlands hefur hún haldist stöðug undanfarna 12-14 mánuði. „Það er mikið byggt í landshlutanum og því eru við með margar nýbyggingar á skrá hjá okkur, þá helst á Egilsstöðum og Reyðarfirði en líka á Eskifirði og Fáskrúðsfirði,“ sagði starfsmaður fyrirtækisins í samtími við Fréttablaðið.

Að hennar sögn eru margar eignir mjög eftirsóttar og slegist sé um sum hús. „Það er bæði fólk héðan frá landshlutanum og fólk af höfuðborgarsvæðinu sem er að sýna fasteignum hér áhuga.“



Mikil uppbrygging á sér stað á Austurlandi.

Að sögn fasteignasölnnar Domus er mikið líf á markaðnum um þessar mundir. „Auk þess sem heilu hverfin rísa um þessar mundir á Egilsstöðum og á fjörönum eru frístundahús og frístundalódir einnig mjög vinsæl.“

Örugg fasteignaviðskipti  
hvar sem er

**Domus Egilsstaðir,  
Akureyri, Reykjavík.**

Domus fasteignasala  
Lyngási 5 - 7 , 700 Egilsstaðir  
Sími 545 0555



## Sælureitur í garðinum

Pantaðu glæsilega  
handbók okkar í síma 800 5050

[www.bmvalla.is](http://www.bmvalla.is)



Gæðavörur fyrir garðinn.

Fyrstu skrefin að sælureit fjölskyldunnar liggja í Fornalund. Landslagsarkitekt okkar aðstoðar þig við að breyta garðinum þínum í sannkallaðan sælureit.

Hringdu í 585 5050 og fáðu tíma í ráðgjöf.  
Það kostar ekki neitt.

Söludeildir BM·VALLA: Í Fornalundi 110 Reykjavík Sími: 585 5050 • Suðurhrauni 6 210 Garðabæ Sími: 585 5080 V/Súluveg 600 Akureyri Sími: 460 2200 • Ægisgötu 6 730 Reyðarfirði Sími: 477 2050 • Höfðaseli 4 300 Akranes Sími: 433 5600



**BM·VALLA**



# Takk fyrir komuna

Landsvirkjun þakkar þeim rúmlega 40 þúsund Íslendingum sem hafa heimsótt Végarð og kynnt sér Kárahnjúkavirkjun af eigin raun.

Sýningin í Végarði er opin alla daga fram á haust.  
Kynnið ykkur opnunartíma í síma 471 2044.



MÍXKA • ffl • 60427

## Hundrað manns við matarbordið hjá Arnarfelli

Fólk sem vinnur erfiðisvinnu á löngum vöktum þarf mikinn og góðan mat. Þetta veit Árdís Maggý Björnsdóttir, ráðskona hjá Arnarfelli.

Angandi kjötsúpan kraumar í pottinum hjá Árdísí eða Dísu eins og hún er kölluð af samstarfsfólkini. Pottinum væri liklega nær að segja því Dísá eldar fyrir rúmlega hundrað manns og þá dugar enginn einn pottur. Vinnubúðirnar sem hún starfar í eru við Ufsarveitu í Jökulsá í Fljótsdal og útsýnið er stórbrotið til Vatnajökuls og Snæfells. Dísá kom á staðinn í júní í fyrra og kveðst kunna afar vel við sig í faðmi hinna háu fjalla. „Orkan og kyrðin er mikil hér á fjöllunum og ég hélt að hér yrði miklu meiri einangrun en raun er á,“ segir hún brosand. Unnið er á vöktum allan sólarhringinn og að sjálfsögðu skiptist folk á líka að sinna eldhúsverkunum. „Við erum tvö sem stýrum mótneytinu, ég og Karl Egill Steingrímsson sem hefur starfað hér lengur en ég og svo höfum við gott folk með okkur,“ lýsir Árdís. Hún segir hollan og góðan mat og heimabakað með kaffinu vera aðalsmerki mótneytisins og ýmis tilefni notuð til að gera sér dagamun.

Árdís er enginn viðvaningur í matargerðinni. Hún var á sínum tíma ráðskona við Blönduvirkjun, síðar matráðskona og búðastjóri þegar unnið var að gangagerð í Ólafsfjarðarmúla, auk þess sem sjúkrahúseldhús, skólamótuneyti og Hótel Varmahlíð hafa notið starfskrafta hennar. Hún bjó lengst á



Dísá notar hin ýmsu tækifæri til að gleðja starfsfólk Arnarfells með einhverju góðmsætu. Hér hefur hún meðal annars borið fram tertu í tilefni stórs áfanga við gangagerðina.

Fréttablaðið/GUN

Vatnsleysu í Viðvíkursveit í Skagafirði þar sem hún stundaði hrossarækt með góðum árangri, ásamt manni sínum Jóni Friðrikssyni. Þar voru þau líka með ferðapjónustu og ráku veitingahúsið Fjallakrána. En fyrir tveimur árum missti hún manninn sinn úr krabbameini. „Þá urðu þáttaskil í mínu lífi og ég ákvað að söðla um,“ segir Árdís, sem á dóttur búsetta á Akureyri og son sem tók við hrossaræktinni á

Vatnsleysu. Fjallalífið á það vel við Árdísí að hún dvaldi í vinnubúðunum við Ufsarveitu um síðustu jól. „Hér eru mikil verðmæti og ýmsum vélum þarf að halda gangandi. Jólin koma alls staðar ef rétta hugarfarið er til staðar,“ segir Dísá. Hún vonast til að verða á fjöllum meðan verkefni eru þar til staðar, gefa fólkí gott að borða og „reyna að láta gott af sér leiða,“ eins og hún orðar það sjálf.

## Aðalflutningar

Öryggi alla leið



Verið velkomin að Skútuvoginum 8

OPIÐ VIRKA DAGA TIL KL. 17.00 Föst. til kl. 16.00  
Skútuvogin 8 • S. 581 3030 • Fax: 471 2564 • adaleg@simnet.is

NÝR VEITINGASTAÐUR  
Í HJARTA MIÐBÆJARINS



# GEYSIR

## Bistro & Bar



GEYSISHÚSINU  
Aðalstræti 2  
101 Reykjavík  
s: 5174300



Góðar veitingar...

í fallegu og vinalegu umhverfi...

í einu glæsilegasta húsi miðbæjarins.

**Vopnafjörður**  
einstök náttúrufegurð

Bústafell, Kjapvængur, Samstaklaug, Mál og numar á Vopnafjörð.

Velkomin til Vopnafjarðar

Upplysingaskrifstofa Íslandsins en i Kjapvæng.



Í kringum Djúpavog er eitt mesta fuglalíffsvæði landsins. Hér spókar bláönd sig um á svæðinu.

MYNDIR/BIRDS.IS

## Svæði ríkt af fuglalífi

Andrés Skúlason vinnur um þessar mundir að því að markaðssetja næsta nágrenni við Djúpavog fyrir fuglaskoðara hvaðanæva úr heiminum.

„Við erum að vinna við að markaðssetja Djúpavog og nágrenni hans fyrir hinn sifelt stækkandi hóp fuglaáhugamanna og þá ekki síst erlenda ferðamenn. Við settum af stað priggja ára verkefni, sem höfst síðasta haust í samstarfi við Útflutningsráð, þar sem við vorum með verkefnisstjóra til þess að vinna gagngert að þessu,“ segir Andrés og bætir við að markmiðið hafi sömu leiðis verið að skapa Djúpavogi vissa sérstöðu í ferðamannaiðnaðinum.

Nýlega voru sett upp þrjú skilti í kringum Djúpavog sem sýna nokkrar af helstu fuglategundum í nágrenni þorpsins, en þó ekki nærri

því allar því að sögn Andrésar er Berufjörður eitt mesta fuglalíffsvæði á Íslandi. Þá er fram undan að setja upp glasilegt fuglaskoðunarsskýli til þess að þjónusta betur þá sem koma á Djúpavog. „Það er afskaplega ríkt af fugli hérrna, það er til dæmis ekki óalgengt að sjá tíu til tólf tegundir af öndum auk fjöldla flækinga á sama staðnum,“ segir hann.

„Djúpivogur liggr þannig landfræðilega að fuglarnir koma fyrst hingað og fara héðan seinastir svo það eru gríðarlega góð tækifær til þess að lengja ferðamannatímum frá apríl og út september með þessum hætti. Það er það sem við

viljum endilega gera með þessu verkefni enda eru haustin og vorin frábær tími til fuglaskoðunar.“

Andrés segir Papey einnig hafa verið að sækja verulega í sig veðrið meðal fuglaáhugamanna enda séu fastar ferðir með ferju þangað yfir sumartímann. „Við höfum orðið vör við aukinn áhuga eftir að markaðssetningin fór af stað. Við framleiddum líka sérstakan bækling þar sem fólk sér upplýsingar um nokkrar helstu fuglana og svo getur það merkt við hjá sér hvaða fugla það telur sig hafa séð. Loks skilar það bæklingnum til okkar og þá er það komið í happdrættispott.“

- vör

vefsíða: [www.birds.is](http://www.birds.is)

**AUGLÝSINGASÍMI**  
**550 5000**  
**FRÉTTABLAÐIÐ**

**Haust/Vetur**  
**2006**  
**2007**

**SMYRIL-LINE**

**Ódýr og skemmtileg afpreying**

**Njóttu fegurðar haustsins**  
í skemmtiferð með Norrænu

**Færeyjar**  
**15.850**

Verð frá pr. mann miðað við fjögurra manna fjölskyldu og bíl. Sígt til Færeyja og til baka. Gist í fjögurra manna klefa (út). Gildir fyrir tímabilð: 21.10.06 - 15.12.06  
13.1.07 - 17.3.07

**Danmörk**  
**21.850**

Verð frá pr. mann m.v. fjögurra manna fjölskyldu og bíl. Sígt til Danmerkur og til baka. Gist í fjögurra manna klefa (út). Gildir fyrir tímabilð: 21.10.06 - 15.12.06  
13.1.07 - 17.3.07

**Noregur**  
**21.850**

Verð frá pr. mann m.v. fjögurra manna fjölskyldu og bíl. Sígt til Noregs og til baka. Gist í fjögurra manna klefa (út). Gildir fyrir tímabilð: 21.10.06 - 15.12.06  
13.1.07 - 17.3.07





HUGVIT REYNSLA RÁDGJÖF

A. E. H. 10111

## Vöxtur og uppbygging á Austurlandi

Hönnun hefur rekið starfsstöð á Reyðarfirði frá 1972 og á Egilsstöðum frá 1992.

Hönnun leggur áherslu á verkfræðilegar heildarlausnir fyrir fyrirtæki, stofnanir, sveitarfélög og einstaklinga þar sem vönduð og góð þjónusta er höfð að leiðarljósi.



Miðangi 2-4 - 700 Egilsstöðum  
Sími 470 4050 - egilsstadir@honnun.is



Hafnargötu 2 - 730 Reyðarfirði  
Sími 470 4000 - reydarfjordur@honnun.is

# Glæsilega hönnuð hús

## á Egilsstöðum og Reyðarfirði

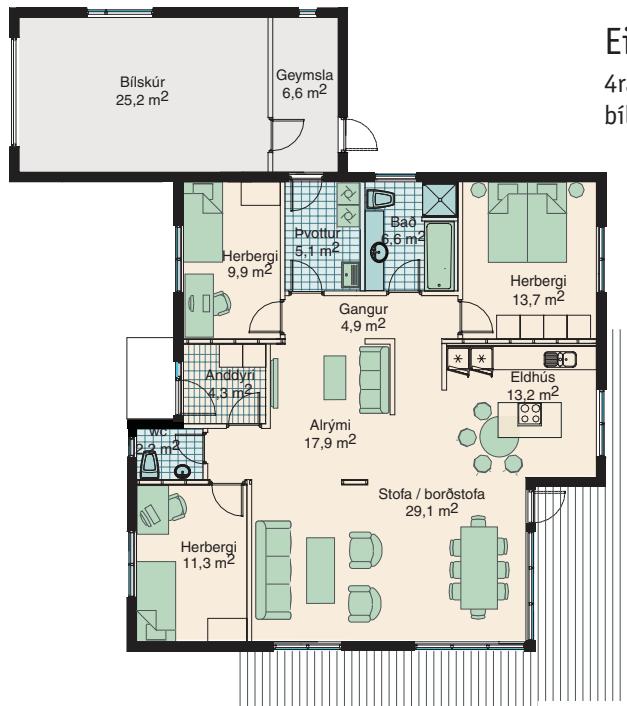


Í Votahvammi á Egilsstöðum og Breiðamel á Reyðarfirði eru ÍAV með í byggingu glæsilega hönnuð hús. Lögð er sérstök áhersla á heildarsvip húsa og hverfis með samræmingu í efnisvali og útfærslum. Arkitektar eru Arkís, Hönnun sjá um verkfræðihönnun og RTS um rafmagnshönnun.

Tekið er mið af nútíma þörfum fjölskyldufólks við hönnun. Rými eru stór og björt og lofthæð almennt 2,5 til 3,3 metrar.

Húsin eru klædd álklæðningu og að hluta með harðvið. Gluggar eru álklæddir timburgluggar. Húsin þarfust því lágmarksviðhalds.

Öll hús verða afhent fullbúin að utan með grófjafnaðri lóð. Að innan er þeim skilað á milli þess að vera fokheld og tilbúin til innréttингa eða fullbúin án gólfefna.



**Einbýlishús**  
4ra-5 herbergja einbýlishús með bílskúr í stærðunum 172 – 194 m<sup>2</sup>  
Verð frá 23,5 millj.

### Votihvammur

Í Votahvammi á Egilsstöðum byggja Íslenskir aðalverktakar nýtt um 110 íbúða hverfi sem er blanda af rað-, par- og einbýlishúsum. Lögð hefur verið áhersla á gott rými milli einstakra húsa þannig að þau njóti eins og hægt er sólar og útsýnis. Á milli einstakra húsaþyrpinga verður sameiginlegt miðsvæði sem nýtist sem leik- og útvistarsvæði fyrir íbúana í kring.

### Breiðimelur

Á Breiðamel á Reyðarfirði byggja ÍAV hverfi með um 100 íbúðum í einbýlis- og raðhúsum.

Við skipulag hverfisins var lögð áhersla á gott rými um húsin og góða stöðu gagnvart sól og útsýni en Breiðimelur er á fallegum stað með einstöku útsýni yfir Reyðarfjörð.



**Allar upplýsingar  
í síma 530 4200**

Gatnahönnun er unnin af verkfræðistofunni VSB auk verkfræðistofu Austurlands á Egilsstöðum og landmótun af landslagsarkitektastofunni Landslag í samvinnu við arkitektastofuna Arkís. ÍAV sér um gatnagerð á svæðinu og skilar hverfinu fullbúnu með leiksvæði, malarbornum göngustígum og opnum svæðum frágengnum.

3ja-4ra herbergja raðhús með bílskúrsrétti í stærðunum 96-140 m<sup>2</sup>  
Verð frá 14,0 millj.



Toyota Hilux Extra cap árg. '91, ek. 187 þús., selst á 100 þús. Uppl. í s. 690 1296.

Dodge Ram 1500. Árg.'97. 35". Loftþúðar. Verð 580 þús. Campel festingar. Uppl. í s. 822 0350.

### 0-250 þús.



Hyundai Tucson til sölu. árg.'05. Ek. 17 þús. 4\*4. Verð 2.400 þús. Uppl. í s. 898 9493.



Gulur Hyundai accent '98. ek 101 þús. Ný tímareim Sk.'07. Vetrar + sumard. á felgum. Bill í finu standi. Verð 190 þús. Uppl. í síma 587 0307 og 697 6078.



Til sölu Honda Crv '04 verð 2.590 þ., M.Bens e270 diesel '03, verð 4.590 þ. M.Bens e50 amg '97, verð 2.390. þ. Mazda 323 '95, parfnast smá lagfæringa, nýskodaður verð 90 þ. S. 691 4441.

Til sölu Subaru Forester árg.'99. Ek. 122 km., ssk. Vel með farinn, toppbill. Dráttarbeisi, spoiler, vindskeið á hlíðargluggum. Fæst gagn yfirtöku á láni. Uppl. í s. 867 1923.

Vantar líttin ódýran sendibl eða kassabil. Staðgreiðsla. S. 847 5545.

Subaru Impreza árg. '01 ek. 97 þús., fæst gagn yfirtöku á láni. Uppl. í s. 662 8607.

### framúrskarandi SÓLUFULLTRÚAR

### framúrskarandi ÁRANGUR

[www.remax.is](http://www.remax.is)



Allar RE/MAX fasteignasöldur eru sjálftætt reknar og / einkaeign.

[www.remax.is](http://www.remax.is)

**RE/MAX**  
enginn / helmi selur fleiri fasteignir.

2 VW Polo. Árg.'97, 2 d, 1.4, ek. 97 þús., verð 180 þús., Polo árg. '98, 4ra d, ek. 130 þús., verð 230 þús. Get tekið ódýran uppí sem þarfnað lagfæringar. S. 896 6744.

Til sölu Toyota Cariana station árg. '94, ek. 211 þús., í góðu standi. Verð 250 þús. Uppl. í s. 699 0065 & 534 9388.

Toyota Corolla '94 til sölu á 90.000 S. 699 2542.

Subaru Legacy station árg. '91, 5 gíra, sk. '07, fallegur og góður bill, dráttarbeisi. Verð 180 þús. Uppl. í s. 896 8568.

### Ford Escort

1.4 CLX árg. '97, ek. um 100 þús., sk. '07, sumar/vetradekk. Verð 189.900. Uppl. í s. 894 9002.

Toyota Corolla GLI 1600 árg. '93, ek. 172 þús., sk. '07, verð 150 þús. Uppl. í s. 868 4190.

Toyota Corolla árg.'96. Ek. 150 þús. Verð 250 þús. Mjög snytilegur og vel með farinn bill. Uppl. í s. 867 1529.

Kia Shuma árg. '99, ek. 101 þús. Listaverð 340 þús. Tilboð 175 þús. Uppl. í s. 691 9374.

Ford Escort station árg. '89, ek. 106 þús. Verð 150 þús. Uppl. í s. 862 6565.

### 250-499 þús.



Til sölu Chevrolet Lumina árg. '90, 6-7 manna, ek. 143 þ. Mikil yfirfarinn, bremsur, spindlar o.fl. Tengibúnaður, algjörlega óryðgaður bill og litur vel út. Sk. '07. Verð 220 þ. S. 861 3790.



Nissan Almera árg. '98, ssk., ek. 116 þús. Sk. '07. Gott eintak. Verð 330 þús. Uppl. í s. 891 7460.



Peugeot 406 '97 nýsk. Ekinn 182 þ.km Nagladekk á felgum fylgia. Gott eintak. Verð 390 þús. MÖGULEIKI Á Visa raðgreiðslum. Uppl. í síma 895 5577.



Hyundai Elantra GLS station. Árg. 1997, ekinn 113 þ. km. Nýsk. Krókur. Verð 290 þ. Möguleiki á Visa raðgreiðslum. Uppl. í s. 895 5577.



Hausttilboð 490 þús. stgr. Musso '97 2,9 diesel 5 gíra beinsk. Ek. 187 þús. breittur fyrir 33", góður bill, sk. '07. Uppl. í s. 846 1065.



Vw Vento „97 1.6 ssk. Skoðaður „07. Ekinn 140 þ. Hentar vel í skólan eða í vinnu. Verð 149.999kr Upplýsingar í síma 846 1065.



Daewoo Nubira II árg. '00. Ek. 98 þús. Ssk. Bill í toppstandi. Ásett verð 490 þús. Fæst á 290 stgr. Uppl. í s. 898 8835.



### Útsala - útsala - útsala

Daewoo Nubira II árg. '00. Ek. 98 þús. Ssk. Bill í toppstandi. Ásett verð 490 þús. Fæst á 290 stgr. Uppl. í s. 898 8835.

Ford Escort

1.4 CLX árg. '97, ek. um 100 þús., sk. '07, sumar/vetradekk. Verð 189.900. Uppl. í s. 894 9002.

Toyota Corolla GLI 1600 árg. '93, ek. 172 þús., sk. '07, verð 150 þús. Uppl. í s. 868 4190.

Toyota Corolla árg.'96. Ek. 150 þús. Verð 250 þús. Mjög snytilegur og vel með farinn bill. Uppl. í s. 867 1529.

Kia Shuma árg. '99, ek. 101 þús. Listaverð 340 þús. Tilboð 175 þús. Uppl. í s. 691 9374.

Ford Escort station árg. '89, ek. 106 þús. Verð 150 þús. Uppl. í s. 862 6565.

### 500-999 þús.



Til sölu Toyota Cariana station árg. '94, ek. 211 þús., í góðu standi. Verð 250 þús. Uppl. í s. 699 0065 & 534 9388.

Subaru Legacy station árg. '91, 5 gíra, sk. '07, fallegur og góður bill, dráttarbeisi. Verð 180 þús. Uppl. í s. 896 8568.

Subaru Legacy '04 2006 ek. 7.500 km. Ssk. Verð 2.400þ. Áhv. 1.900 þ. Kalli. S. 662 0706.

Ford Mondeo '97, 5 dyra, ek. 103 þ. í góðu lagi. Verð 300 þ. Uppl. í s. 899 3084.

M. Benz, beinsk. 143 hö. ekinne 40 þús. Frábært eintak. Verð 2.650.000, Yfirkata á láni 2,5 millj. (45 þús á mánuði).

Baldur s. 898 4202.

Nissan Patrol eleg. „44 árg.2001 til sölu, einn með öllu v.3.650 Skoda Octavia 2.0 diesel 2005 ek.16 þús sjásk. Leður, álf. ofl. v.2.4 upplýs. í s. 660 4115.

Vitara JLXI 33" árg. 1998, ekinne 190 þ.km, nýskodaður. Verð 490 þ. Gott staðgreiðsluverð. Möguleiki á Vla raðgreisilum Uppl. í s. 895 5577.

### Bílar óskast

Nýlegir bílar óskast undir gangverði.

Mega parfnast hverskyns lagfæringa.

Uppl. í síma 822 4167

### 1-2 milljónir



100 þús + yfirkata! Til sölu Chevrolet Lacetti Sport, 1800 beinsk., nýsk. 2/2006, ek. 13 þús km., aukadekk og felgur fylgia, 5 diska CD, 4 loftþúðar, ABS o.m.fl. Ásett verð 1650 þús, áhvalandi 1450 þús., afborgun 27 þús á mán.

Fæst á 100 þús út og yfirtóku á láni. Uppl. í síma 661 3707.



Einn með öllu.

Benz E 420 árg. '94, ek. 193 þús., 280 þ. Uppl. í s. 869 6226.

### 2 milljónir +



Toyota RAV4 '04 ekinn 30 þ. km Ssk. Góður Bill Hlaðinn aukahlutum. Asett verð 2.490.000 Gott verð, ATH skipti.

Uppl. í s. 821 0626, Albert.



Til sölu sérlega vel með farinn Volvo CX 70 Cross Country árg. '02, ek. 52 þús. Verð 3.1 milljón. Uppl. í s. 893 1933.



ML320 '98 ek.120 þús. Verð 2.290 þús, áhv.1500 þús. 33 þús. á mán. Skoða skipti.

Uppl. 861 1724.

### SMÁAUGLÝSINGAR



Kia Sorento skr.10.06.05 ek. 18.000 km 2,4 bensin bsk. verð 2.200 þús. S. 893 7203 Birgir.



Nissan Patrol eleg. „44 árg.2001 til sölu, einn með öllu v.3.650 Skoda Octavia 2.0 diesel 2005 ek.16 þús sjásk. Leður, álf. ofl. v.2.4 upplýs. í s. 660 4115.



Til sölu Dodge Ram 1500 árg. 2000, ek. 44 þús. mílur, er með ýmsum aukabúnaði, 7 manna. Verðtilboð. Til sýnis á J.R. Ragnarsson bílasölu s. 567 0333.



Hyundai Elantra '95 góður bill til sölu. Parfnast smáv. lagf. Endursk. Ádeins 70þ. S:69598



Partasalan Skemmvegi 30, sími 557 7740. Eigum varahluti í Volvo, Opel, Nissan, Toyota, Renault, Honda og fleira.

Alternatorar, startarar og varahlutir, fyrir (flestir gerðir) fólksbíla, vörubíla og vinnuvélar. Ljósboinn Bíldshöfða 14. S. 553 1244.

Varahlutir í Renault Megane, Megane Coupe, Ford Focus, Suzuki Baleno, Hyundai Accent, Getz, Daewoo Lanos. S. 568 6860.

Á varahlutir í 2ja dyra Sunny árg. '93, Legacy '93, Toyota Coster. S. 896 8568.

Til sölu rúllugardína fyrir farangursrými í Land Cruiser. Uppl. í s. 897 1587.

### Viðgerðir

Túrbínur, varahl. & viðg.þj. Vélaviðg, allar almennar viðgerðir. Sérþotunarbj. Varahl. í fester gerðir bíla og vinnuvéla. Turbo ehf. s. 544 2004.

### Bílaleiga



### Bílaleiga

Bílaleiga, hjólhysaleiga, bátaleiga, bílþrif, skemmtisiglingar o.fl. Aftann ehf. Steinheila 5 221 Hafnarfirði www.aftann.org - s.864 4589/554 4589



### Bílaleiga

Bílaleiga, hjólhysaleiga, bátaleiga, bílþrif, skemmtisiglingar o.fl. Aftann ehf. Steinheila 5 221 Hafnarfirði www.aftann.org - s.864 4589/554 4589

### KEYPT & SELT

### Til sölu



Besta lausn fyrir þróng rými. Addco ehf. S. 586 9010 eða addco@addco.is

### TIL SÖLU



**70% Afsláttur af öllum nærfatnaði Allt Smart**  
Laugavegi 46  
S: 551-1040

Til sölu Wella Welonda Future 2002 hárþurkka á 100 þús. Picardie vaskastöll með leðursæti og örmum úr kírusberja á 200.000. Uppl. í s. 661 0373.

Hlutar í Flugklúbbnum Lágflug til sölu. Spennandi tímur framundan. Uppl. í s. 822 5240.

### Gefins

6 mánaða hvolpur blíður og góður, mammán Bordercollie. Uppl. á kvöldin í s. 565 0325.

Óska eftir ísskáp og þvottavél gefins, má vera bílað. Uppl. í s. 896 8568.

3 ferdatöskur, páfagukabúr, mynd og 2 litið borð, standlampi og bordlampi fást gefins. Uppl. í s. 551 3736.

### Hljóðfæri

Úrval af harmonikum í ýmsum stærðum og gerðum, auk fylgihluta. Verð frá 29.000kr. EG-Tónar. Sími Akureyri 462 7374 & 6601648, sími Reykjavík 568 3670 & 824 7610. Harmoníukennslas fyrir byrjun.

### Hljómtæki



### Sjónvarp

Sjónvarps/videovíðgerðir. Afs. til ellir/öryrkja. Sækjum. Litsýn, Síðumúli 35. S. 552 7095.

### Tölvur



Nýjar tölvur og fl.  
www.vefkaup.is

Notaðar tölvur og fl.  
http://tolvur.vortex.is

Kynntu þér sjónvarp yfir ADSL hjá Hringlounni. Sími 525 2400.

### Bækur

Vantar ísskáp með frystihólf. Stærð 160x60cm eða minna. S. 869 2981.

### Til byggings

ALIMAK HEK

Vinnupallalyftur  
Vöru og fólkslyftur  
Nýjar og notaðar



### Verslun



### Réttir Bílar



Ný og notuð steypumót frá Meva.

Handflekamót, kranamót og loftamót.



**Vinnubúðir/ vinnuskúrar**

Ymsar stærdir, gerðir og útfærslur



**TEREX COMEDIL**

**Nýjir og notaðir byggingakranar**



**PJÓNUSTA**

### Vöruflutningar

Tek að mér smávöruflutninga fyrir fyrirtæki og einstaklinga út um allt land. Upplýsingar í síma 661 8087.

### Hreingerningar



Hreingerningabjónusta  
Þvegillinn  
5 44 44 46

Hreingerum, bónum, þolum, gjugga og elhir íðnaðarmenn.

sjáum um flutningsþrif.

Þvegillinn, stofnð 1989, sími 544 44 46.

Ertu að flyta? Og búin á því? Láttu mig um þrifin. Föst verðtilb. Flutningsþrif Bergþóru, s. 699 3301.

Láttu mig um þúlið! Nýbyggingar, flutningsþrif og fyrirtæki. Föst verðtilbod. Ásta s. 848 7367.

### Garðyrkja

**Túnþökusala**

**Oddsteins**

**Túnþökur og túnþökurúllur til sölu**

**Steini**  
**Sími: 663 6666**  
Fri heimkeyrsla

### Garðyrkja

Alhiða garðyrkjubjónusta. Sláttur, úðun, mold, hellulagrin og fleira. Halldór garðyrkjum. S. 698 1215.

### Bókhald

Bókhald, skattskil, fjármálabj, stofnun félaga. SMCO-reikningshald og ráðgjöf. S. 866 1605.

### Meindýraeyðing



MeinVarnir ehf  
Sími: 898-2801.

Reynsla, öryggi og fagleg þjónusta

Með starfslagi og í Fallag meindýraeyðing

Alhiða meindýraeyðing í heimahúsum

s.s. geitungar, stari, mys o.fl. S. 898 2801.

### Búslóðaflutningar

Ert þú að flyta? Búslóðafl., fyrirtækjaf., pianófl. o.fl. Extra stórr bill. Flutningsþrif. Mikael. S. 894 4560.

Búslóðafl. og allar almennar flutn. 2 mennt ef óskað er. MJ flutningar. S. 692 7078.

### Húsaviðhald



**STEYPUSÖGUN KJARNABORUN MÚRBROT**

**567-4262 & 893-3236**



**STEYPUSÖGUN KJARNABORUN MÚRBROT**

**567-4262 & 893-3236**

Prýði sf. HÚSAVIÐGERÐIR

Steypuvíðgerðir, lekavandamál, þakrennuuppsætingar, þak- og gluggamálning. Trésmiðavinna, sólpalla-smiði. Tilboð eða tímavinna.

Áratugareynsla og fagmennska í fyrirrúmi. S. 854 7449, 864

7449 og 565 7449.

Viðhald, breytingar úti og inni. Sólpallar. gerum tilboð. Smíðalausnir 899 3011.

Smiðir. Getum bætt við okkur verkefnum. Parketlagnir, milliveggir o.fl. S. 865 4835.

Tökum að okkur viðgerðir. Alhiðapjónusta. Tilboð eða tímavinna. Fagleg pjónusta. Uppl. í s. 847 1941, Örn & 898 4384, Sverrir.



Alla föstudaga

### Viðhaldsvirkni Ehf

**S. 661 0117 & 690 9117**

Málarameistarár, mýrarar og smíðir, seðhafa sig í öllu sem viðkemur viðhaldi fasteigna. Svo sem málun utan sem innan. Sandspörlun. Steypumípp uppsteypu, sprungu og mürviðgerðum, tröppu- viðgerðum sem og margt fleira.

Steypusögum og Kjarnaborun JIS ehf. Steypusögum, kjarnaborun fljót og góð þjónustu. Gerum fóst verðtilboð!

Upplýsingar í síma 659 6343.

KJARNABORUN STEINSÖGUN MÚRBROT



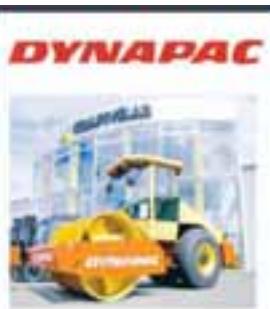
Hafsteinn  
Danielsson ehf.  
Sími: 862 8874 - 433 8949

STEYPUSÖGUN KJARNABORUN MÚRBROT

**SAGTAEKNI ehf**

Barjarflöt 8, 112, RVK  
www.sagtnekni.is

**567-4262 & 893-3236**



Eigum á lager  
DynaPack valtara,  
Plötubjöppur,  
hoppara,  
steypuvibratora,  
püssiþýrur  
og dælur.



## Stíflujónusta

**Stíflulosun Röramyndun**  
Lesa stíflur ur salnum, tilnum, tilbúnum og nánatilum. Röramyndavélur til að staðsettja skammdir í legnum.  
**Skolpheinsun Ásgeirs sf.**  
**S. 892 7260 & 567 0530.**

**Stíflujónustan ehf**  
**S.5542255: 8965800**  
**Stíflulosun-Röramyndun**  
**www.stiflujonustan.is**

## Tölvur

þarfut aðstoð við tölvuna? Kem á staðinn og geri við. Víðurkenndur af Microsoft. 11 ára reynsla. Ríkharður S. 615 2000, 8-23 alla daga.

## Tölvuviðgerðir

Kem samðægurs. 8-20 alla daga. Uppl. í s. 697 8725.

## Spádómar

**ALSPÁ**  
Miðlinn, dráumur, ráðgjöf  
Íslensk, fyrirbætur, NLP  
Símaspá, ræktunarar og umfl.  
**908 6440**  
FINN TÝNDU MUNI

**908 6116**  
Er spákonan Sirry  
Ástir - fjármál  
heilsa  
Einkatímar í  
**S.845 4009**

**Kærleiks-ljósið**  
Spámiðill, Tarot-lestur  
og kristalkúla  
**566 7311 - 905 2005**

Kristjana spámiðill tekur fólk í einkatíma. Peir sem til minn vilja leita panttíma í s. 554 5266 & 695 4303.

## Örlagalinan 908 1800 & 595 2001

Miðlar, spámiðlar, tarotlestur, draumráðningar. Fáðu svör við spurningum þínum.

## Hanna 908 6040

Andleg leiðsögn, miðlun, tarot, spilaspá, draumar, og hugleikningar. Frá kl. 13 til 01. Er við alla daga nema sunnudaga. Tímapantani í s. 847 7596.

## Bella.is 904 2080

Spádómar, draumráðningar, tarotlestur, andleg leiðsögn. Bið fyrir þeim sem þurfa. Hef langa reynslu af spádómarum. Er við frá kl. 14:00 - 23:00 alla virka daga. Bella.is

Duspáminn 908 6414. Símaspáin-draumaráðn. Spák. Yrsa í beinu sambandi. Hringdu núna!

## Spái í spíl!

Spái í spíl, tek fólk heim, gef góð ráð, ræð einning drauma. Timap. í s. 891 8727, Stella.

Spásminn 908-2008. Ræð draumar og spái í tarot. Er við símann alla daga frá 15-01. Stína Lóa.

## Iðnaður

**Flísalagnir**  
Getum bætt við okkur verkefnum í flísalögnum. Vönduð vinnubrögð og góður frágangur. Uppl. í síma 895 5506. Listflísar ehf.

**Fílsar og fúa**  
Marga ára reynsla, get bætt við mig verkefnum í flísalögnum. Vönduð vinnubrögð, fagmennska í fyrirrumi. Sigurður, s. 861 7870.

## Rafvirkjun

**Raflagnir Dyrasímar**  
Set upp ný dyrasímakerfi og geri við eldri. Endurnýja raflagnir i eldra húsnæði ásamt viðgerðum og mylögnum.  
**Fjót og góð þjónusta**  
**Sími 893 1733**  
**Jón Jónsson**  
Löggiltar rafverktaki

## Trésmíði

**Parketlagnir**  
Tek að mér parketlagnir og slípingar. Ginnar, s. 694 3601.

## Viðgerðir

Rörvær ehf. Nýlagnir og viðgerðir. Löggiltur meistari. Sími 894 0938.

## Önnur þjónusta

**Pípalugningarábjónusta**  
Viðhald og breytingar. Gummi pípar í síma 897 3159.

## HEILSA

## Heilsuvörur



Árangur með Herbalife! Ráðgjöf og eftirfylgni. Edda Borg www.lifstillsil.is 896 4662.

Viltu hafa tekjur af Herbalife? Kynningarfundur í kvöld, skráning í s. 869 7090.

Herbalife - Shapeworks - NouriFusion. Upplifðu muninn WWW.ARANGUR.IS S.586 8786.

## Fæðubótarefní

Viltu léttast? Eða þyngjast? Þú getur bað með Herbalife! Hafðu samband. Ölöf. S. 861 5356, olsiar@hotmail.com

## Snyrtung

Naglasfræðingur frá Tékklandi með alþjóðlegt Diploma er stödd á Íslandi. Kem í heimáhus ef óskð er. Ef þú vílt endingargóðar og fallegar neglur endilega hafðu samband í s. 864 2660.

## Golfbílar

Fullbúnir fyrir íslenskar aðstæður  
- yfirbygging  
með renndum hlíðum  
- yfirfarin af vottuðum  
standseiningaröldla  
- bíllar eru til sýnis og  
sólu að Skótuvgi 10F

**HELLAS**

tel. 1568 8988 - 892 1570 - hellas@simnet.is

## SKÓLAR & NÁMSKEIÐ

## Námskeið

**MYND - MÁL**  
Myndlistaskóli  
Rúnu Gisladóttur  
Málun, teiknun.  
Undirstöðuatriði og tækni.  
Ný námskeið að hefjast.

**Námskeið í tréskurði**  
þyrjendapláss laus. Hannes Flosason. Sími 554 0123.

## Ökukennsla

Ökukennsla, aðstoð við endurtökupróf og akstursmat. Kenni á BMW 520D. S. 893 1560 og 587 0102, Páll Andrésson.

Evar Friðriksson. Kenni allan daginn. Toyota Avensis 2004. Tek í akstursmat og hjálpa við endurtökupróf. S. 863 7493 og 557 2493.

**HEIMILIÐ**

## Húsgögn



**Lazy Boy til sölu**  
Rauður Lazy Boy, ekta leður, litð notandaður. Fæst á 55.000kr. Uppl. í s. 616 7490.

Til sölu vegna flutninga nýlegur burkari með barka, leðurhornsfóli og skrifborð. Uppl. í s. 663 4787.

Fallegt sófaborð til sölu, selst ódýrt. Uppl. í s. 822 6678.

## Málverk



**Málverk - Meistaraverk**  
Skodið www.malverk.com Glasileg olíu málverk á örtrúlegum verðum.

## Fatnaður

Allar viðgerðir, leðurviðgerðir og breytingar. Styttað buxur meðan beðið er. Saumsprettan v. Ingólfstorg. S. 552 0855.

## Dýrahald

Kattasýningar Kynjakatta verða í Reiðhöll Guts helgina 14. og 15. okt. Síðasti skráningardagur er 11. sept. www.kynjakettir.is

## Ymislegt

**NORM-X**  
Garðhúsgögn, Heitir pottar og Kamínur. Auðbrekka 6, 200 Kóp. NORM - X S. 565 8899 www.normx.is

**atlantskaup.is**  
S.533 3700  
STIGAR & HANDRIÐ



## Hestamennska

**Ístölt útsala**  
Útsala á hestavörum 30-70% afsl. Beisl, hnakkar, skálmur, úlpur, peysur, hanskur. Ístölt, Bæjarlind 2. S. 555 1100.

## Húsnaði í boði

Leigendur, takið eftir þið eruð skrefi á undan í leit að réttu íbúðinni með hjálp Leigulistsins. Klíkt inn á www.leigulistsinn.is eða hafðu samb. við okkur í s. 511 1600.

Herbergi til leigu í Kóp. Nánari uppl. í s. 699 2609 eftir kl. 18.

Falleg 2ja herb. íbúð í 101 til leigu með húsgögnum. Verð 95 þús., laus strax. Uppl. 868 9073.

Glæsilegt ráðhús til leigu á sv. 109. 170 fm. Leigist sept. til apríl eða eftir samk. með innbú. S. 895 9443 & 862 9443.

## Húsnaði óskast

57 ára bandaríkjamaður oskar eftir einsklingsibúð eða herbergi í gistihiði, helst með aðgang að þvottahúsi, í miðbaenum. Reglusamur maður, ég mun vera á Íslandi frá byrjun ókt fram til jóla til þess að taka þátt í námskeið. Hafðu samband brad\_morton@hotmail.com

Óska eftir 2 til 3 herb. íbúð frá 1 okt. Góð meðmæli. Uppl. í s. 693 4848 eftir kl. 15.

Óska eftir vinnuskúr með klósett aðstöðu á góðu verði. Uppl. í s. 897 5202.

Ungt par óskar eftir 2ja-3ja herbergja íbúð sem allra fyrst. Reglusumi og skilvísun greiðslum heitið. Uppl. í s. 847 2988.

Miðalda karl óskar eftir stúðið eða 2ja herb. íbúð til langtímaleigu á höfuðborgarsv. Allgjör reglusemi og skilvísun greiðslum heitið. Uppl. í s. 691 4494

2-3ja herb. íbúð óskast sem fyrst. Helst í Kópavogi. Uppl. í s. 844 8258.

Hebergi óskast á leigu með eldnaraðstöðu, helst í Kópavogi, nálægt Hjallaskóla. Uppl. í s. 844 8258.

## Sumarbústaðir

**TÓMSTUNDIR & FERÐIR**

## Ferðaþjónusta

Góðir sumarbústaðir til leigu. Heitir pottar. Veislausar fyrir hópa. www.uthlid.is S. 699 5500.

## Gisting

Gisting á Spáni. Íbúð í Barcelona, Costa Brava og Menorca.

## Fyrir veiðimenn

**Rifflar .243**  
verð frá kr. 38,700,-  
**SPORTVÖRGERDIN**  
**SKIPHOLT 5 562 8383**

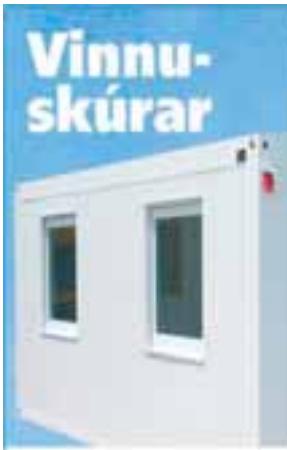
sumarhus.com. Getum bætt við okkur smiði á sumarhúsi. Upplýsingar í síma 692 9141. Signalóð við Apavatn til sölu. í landi Vatnsholts og 0.58 hektar að staerð. Verð kr. 1400 þús. Uppl. í síma 861 6034.

**GRANÍT HÚSID**  
- borðplötur  
- handlaugar  
- flísar

Helluhraun 2 - 220 Hafnarfjörður - Síma: 544 5100 www.granithusid.is

**Atvinnuhúsnaði**

Hönnuður / listafólk  
Óskum eftir meðleigjanda á vinnustofu.  
Erum staddir í Grafarvognum, lág leiga.  
Uppl. í s. 659 4441, Soffia & 696 7022,  
Hulda.

**Geymsluhúsnaði**


**Vinnuskúrar**  
Til sölu og leigu myr og notaðir vinnuskúrar.  
**HAFNARBAKKI**  
Sætabærinn Hafnarfjörður  
tlfn. 555-2773 - www.hafnarbakki.is



**Geymslugámar**  
Gámar af ýtaum starðum til sölu og leigu.  
**HAFNARBAKKI**  
Sætabærinn Hafnarfjörður  
tlfn. 555-2773 - www.hafnarbakki.is



þú geymir í gám við geymum gáminn  
Búslóðageymsla Olivers geymir búslóðir innsglaðar í plasti á brettum. Starfað í 19 ár. Geymt í vökutuð og upphituð húsnæði. S. 567 4046 & 892 2074. Sækjum og sendum búslóðirnar.  
**HAFNARBAKKI**  
Sætabærinn Hafnarfjörður  
tlfn. 555-2773 - www.hafnarbakki.is

Upphitað geymsluhúsnaði á Suðurnesjum. Tek í geymslu tjaldvagna og fellhyi í vetrur. Uppl. í s. 865 1166 & 895 5792.

**Gisting**

Fyrirtæki, stofnanir. 75 ibúðir til leigu með eða án húsgagna. Þjónusta/ þrif/ þvottur/morgunmatur. Skoðið uppl. og myndir á [www.ibudir.is](http://www.ibudir.is)

**ATVINNA****Atvinna í boði**

**Bakarið hjá Jóa Fel**  
Bakarið og selskeraverslun Jóa Fel Smáralind. Vantar hressst og duglegt starfsfólk í fullt starf á virkum dögum og um helgar.  
Uppl. fást hjá Söru 868 6304 eða á staðnum. Bakarið Hjá Jóa Fel, Smáralind.



Starfsfólk óskast á fristundaheimilin við grunnskóla Reykjavíkurborgar eftir hádegi á virkum dögum. Nánari upplýsingar á [www.i-tris.is](http://www.i-tris.is) og í síma 411-5000.

**Reykjanesbær - Soffía frænka**

Nokkrum (25) ósjálfbjarga karlmönnum vantar ákvæðna konu til að sjá um hreinlæt og káffimál á vinnustöð byggingafyrirtækis. Um er að ræða 1/2 starf til framtíðar. Upplýsingar gefur Páll í s. 840 6100.



Óskum eftir vönum barþjónum, (keyrslu), þjónum í sal og glasatínum. Einnig vantar vana dyraverði. Einungis reglusaamt og snyrtilegt fólk kemur til greina, eldi en 18 ára. Umsóknir sendist á rex@rex.is. með öllum helstu upplýsingum.

**Kjúklingastaðurinn Suðurveri**  
Vaktstjóra og starfsfólk óskast í vaktavinnu. Einnig vantar fólk í hlutastörf. Íslensku kunnáttá æskileg. EKKI yngri enn 18 ára. Upplýsingar í síma 553 8890.



Bakari í Hf. óskar eftir starfskrafti í afgreiðslu eftir hádegi - kl. 13 - 19. Einnig vantar frá kl. 15 - 19 við afgreiðslu og þrif. Gæti hentad skóla-fólk. Umsóknareyðublöð á staðnum & s. 555 0480, Sigurður.

**Kassafólk**  
Kassafólk óskast til starfa í fullt eða hálf starf á virkum dögum. Upplýsingar gefur Ívar í síma 820 8003 eða á staðnum Skeifunni 13 Rúmfatalagerinn.

**Red Chili**  
Langar þig að vinna á jákvæðu og hressu umhverfi. Við erum að leita að starfsfólk í sal - dag og vaktarvinna í boði.

Uppl. í síma 867 7217 eða 660 1855 [redchili@redchili.is](mailto:redchili@redchili.is)

**Loftorka Reykjavík.**  
Óskar eftir mönnum með lyftarapróf. Matur í hádegini og heimkeyrsla.  
Upplýsingar í síma 565 0877.

**Loftorka Reykjavík.**  
Óskar eftir verkamónnum til malbikunar og fl. Matur í hádegini og heimkeyrsla.  
Upplýsingar í síma 565 0877.

**Kaffihús Laugavegi 24**  
Óskar eftir að ráða kaffibarþjóna, þjóna í sal og starfsfólk í eldhús. Krafast er stundvisi og dugnaðar. Góð laun fyrir réttan aðila.  
Upplýsingar gefur Birgir í s. 898 3085 milli kl. 12 & 18.



Vaktstjóri á Pizza Hut  
Pizza Hut leitar að oflögum vaktstjóri í veitingasal. Um er að ráða framtíðarstarf. Starfið felst í: Stjórnin, vaka, þjónustu og mannastjórnun í samráði við veitingastjóra. Hæfniskröfur: Þjónustulund, samviskusemi, reglusemi, hæfni í mannlegum samskiptum. Lágmarks aldur er 20 ár.

Áhugasamir sendi inn umsókn á [www.pizzahut.is](http://www.pizzahut.is). Nánari uppl. hjá Þórey veitingastjóra á Sprengisandi í síma 822-3642 eða á [sprengisandur@pizzahut.is](mailto:sprengisandur@pizzahut.is)



**Dagvinna-Hringbraut**  
Óskum eftir fólk í dagvinnu, um er að ráða hlutastarf, vinnutími 10-17, virka daga. Leitum að jákvæðu og lífslöðu fólk með mikla þjónustulund. Lifandi og skemmtilegur vinnustáður. Hægt er að sækja um á subway.is eða á staðnum. Nánari upplýsingar gefur Júlia 696-7018.

**Kaffibrennslan Pósthusstræti 9.**  
Óskar eftir yfirkokk, sem getur hafið störf sem fyrst. Einnig vantar starfsfólk í sal. Einnig vantar fólk á Hôtel Valhöll, Þingvöllum. Góð laun fyrir réttu aðila. Áhugasamir geta skilað inn umsóknum á kaffibrennsluna eða á [sara@brennslan.is](mailto:sara@brennslan.is) og 561 3601 Sara.



**Red Chili**  
Langar þig að vinna á jákvæðu og hressu umhverfi. Við erum að leita að starfsfólk í sal - dag og vaktarvinna í boði.

Uppl. í síma 867 7217 eða 660 1855 [redchili@redchili.is](mailto:redchili@redchili.is)

**Loftorka Reykjavík.**  
Óskar eftir mönnum með lyftarapróf. Matur í hádegini og heimkeyrsla.  
Upplýsingar í síma 565 0877.



Hereford Steikhús óskar eftir starfskrafti í sal og í uppask. Nánari uppl. í s. 820 6023.

**Brauðberg Hagamel 67**  
Óskar eftir góðu fólk til afgreiðslustarfa. Vinnutími 7-13 annan daginn og 13-18.30 næsta dag. Unnið er aðra hvora helgi eða eftir samkomulagi. Nánari uppl. gefur Gunnar í s. 897 8101 & Anna Rósá í s. 869 3320.

**Kaffihús, Bakarí**  
Bakarameistarinn, Húsgagnahöllinni, Smáratorgi, Austurveri, Suðurveri, Glæsibæ og Mjódd óskar eftir afgreiðslufólk. Vinnutími 10-19 og 13-19 og 07-13. Einnig laus helgarstörf. Góð laun í boði.  
Uppl. í s. 897 5470 til kl. 17.00 einnig umsókareyðublöð

**Skalli Vesturlandsvegi**  
Starfsfólk óskast. Vinnutími 10-18 alla virka daga.  
Upplýsingar á staðnum.

**Aðstoðarfólk Hótel Saga / Grillið**  
Aðstoðarfólk vantar í sal á veitingstanum Grilli á kvöldin og um helgar. Nánari upplýsingar veitir Sævar Már í síma 820 9960.

**Starfskraftur óskast til afgreiðslu**  
í sölutorum alla virka daga, tilvalið fyrir húsmæður sem vilja komast út á vinnumarkaðinn. Einnig vantar fólk á kvöld og helgarvaktir, tilvalið fyrir skóla-fólk sem vill ná sér í aukapeng með skólanum. Agæt laun fyrir réttu mennesku. EKKI yngri

**Almenn afgreiðsla - útimaður**  
Óskum eftir starfsfólk í almenn afgreiðslu á kassa. Í starfinu felst umsjón með léttum bakstri og pylsum ásamt öðrum tilfallandi verkefnum á stöðinni. Óskum einnig eftir útmönnum sem þjónustu og afgreiða viðskiptavini við dæluna ásamt því að sjá um þrif og umsjón með planí á stöðinni. Leitum að jákvæðu og lífslöðu fólk með ríka þjónustulund sem tilbúið er að gera gott betra. Vinsamlegast sækð um á [www.esso.is](http://www.esso.is) eða hafið samband við Sigríði í s. 560-3304.

**Perna-hótelstarf**  
Óskum eftir að ráða þernu til starfa við þrif til tiltektir á hótel-herbergum. Starfið er laust nū þegar eða fljótegla. Nánari uppl. veitir Margrét Benjaminssdóttir á Hótel Óðinsvé Óðinstorgi eða sími 511 6200.

**Bakari Bakari.**  
Bakarameistarinn Suðurveri óskar eftir alhliða góðum bakara sem er stundvisi, ábýrgur og áreiðanlegur. Boðið er upp á góðan vinnutíma.  
Uppl. gefur Óttar Sveinsson framleiðslustjóri í síma 864 7733.

**KM ráðgjöf**  
Kvöldvinna  
Akureyri, Reykjavík og Reykjanesbær.  
Vanar starfsfólk 16 ára og eldra til starfa milli kl. 17-22 við fjölbreytt verkefni á svíði inn og úthringiþjónustu.  
Góð laun í boði.  
Sendið okkur umsókn á [bm@bm.is](mailto:bm@bm.is), [petur@bm.is](mailto:petur@bm.is) eða upplýsingar í síma 590-8000/822-5057

**SMÁAUGLÝSINGAR**

**Pítan**  
Afgeiðsla, grill. Sækið um á [www.pitan.is](http://www.pitan.is)

**Starfsmaður á lukkuhljó**

Atlantsolia leitar að starfskrafti til að sjá um lukkuhljó fyrirtækisins í Kringlunni eða Smáralind. Skemmtilegt staði í lifandi umhverfi þar sem verið er að taka að móti umsóknum fyrir Deilduklyka. Vinnutími frá 12 til 18.30. Möguleiki á sveigjanlegum vinnutíma. Allar nánari upplýsingar veitir Hugi Hreiðarsson, hugi@atlantsolia.is eða 825 3132.

Björnsbakari-vesturbæ óskar eftir starfskrafti til afgreiðslustarfa. Um er að ræða vinnutíma frá kl. 07-13 eða 13-18.30 daglega. Góð laun í boði fyrir duglega aðila. Einnig er möguleiki á helgarvinnu. Áhugasamir hafi samband við Sigríði í síma; 699-5423 eða á netfangið: björnsbakari@björnsbakari.is

Sóttreinsun og þrif óskar eftir brauðum starfsmanni í vinnu við hárystiþvott og sóttreinsun. Þarf að hefja störf strax. Umsóknir og umsókn um reynslu berist til sottreinsun@sottreinsun.is

**Hársnyrtistofan Korner**  
óskar eftir nema eða starfskrafti sem allra fyrst í fulla vinnu. Uppl. á staðnum eða í síma 698 1086, 897 4878 & 544 4900.

Múrland ehf. auglysir eftir manni með góða reynslu af műverki. Góð laun í boði. Ef þú hefur áhuga hafð þá samanbindi í s. 661 7099.

**Góðar aukatekjur í líflegu umhverfi**

Stórt útgáfufyrirtæki í Reykjavík óskar eftir að ráða til starfa hressst og jákvætt fólk í úthringingar. Miðjóð góð aukavínna, unnið er um kvöld og helgar. Fost laun og bónusar. 18 ára aldurstakmark. Frekari upplýsingar virka daga í síma 663 4220 kl. 18-22.

**Smiðir óskast**  
Húsamáfiðameistari óskar eftir að ráða smið og verkstjóra. Uppl. í s. 893 6130.

**Café Konditori**  
Okkur vantar starfsmann í 100% starf. Uppl. í s. 588 1550, Carlos.

Starfskraftur óskast í matvöruverslun í austurbænum, bílþróf aðskilegt en þó ekki nauðsyn. Upplýsingar Kjóthöllin, Háleitisbraut 58-60. S. 553 8844.

**Bakarí - kaffihús, Skipholti**  
Starfskraftur óskast til afgreiðslustarfa. Vinnutími virka daga frá 12-18.30 og annan hvorn laugardag. EKKI yngri en 25 ára. Góð laun í boði fyrir réttu folkið. Helst reyklaus. Uppl. í s. 820 7370.

We are hiring people to work at Bikló, a tire and oil service. This is a future job for people older than 25. Applicants should be able to speak english. Information in tel. 660 0560.

**Dekkja og smurverkstæði**

Óskum eftir fólk til starfa hjá smur og hjólbardverkstæði Bikló. EKKI yngri en 25 ára. Framtíðarstarf. Uppl. í s. 660 0560, Guðni.

**Vantar mann strax**  
Vantar mann strax með meirapróf. Góð laun í boði. Upplýsingar í síma 898 9006.

Verkamaður! Óska eftir verkamanni í byggingarvinnu í Kópavogi uppl. í síma 897 2107.

Starfsmaður óskast til að sjá um sölutorum í Rvk. Vinnutími er frá 9-18 virka daga og 10-16 á laugardögum. Reglusemi og reynsla æskileg og þarf að geta unnið sjálfstætt. Góð laun í boði fyrir réttu mennesku. Uppl. í síma 664 7408.

**Smiðir og verkamenn**  
Smiðir og verkamenn vantar til utan-húsklæðingar og gluggaísetningar. Mikil vinna framundan. Uppl. í s. 899 4406 & 896 5767.

**Blómastofan Eiðistorgi**  
Starfsfólk óskast. Umsækjendur sendi umsókn á blomastofan@simnet.is

## SMÁAUGLÝSINGAR

Veggspor heilsurækt. Vantar starfsmann í afgreiðslu frá kl.9-16. Upplýsingar í síma 898 9081 & 898 9071 Veggspor skvass & heilsurækt Stórhöfða 17. 110 Reykjavík.

**ATVINNA Í MOSFELLSBÆ**  
Óskum eftir starfsfólk í þáðum kynjum í móttökum, þrif og eftirlit. Vinnutími að jafnaði frá 08:00 á morgnana en getur purft að vera sveigjanlegur einhverja daga í vikunnar. Nánari upplýsingar í síma 897 1012, Lárus.

## Atvinna óskast

28 ára reglusöm ísl. kona óskar eftir vinnu frá 8:30 til 13:00 virka daga, ýmislegt kemur til greina. Uppl. í síma 866-7817

Óska eftir vinnu við akstur, er með meirapróf, góð meðmæli. Uppl. í síma 897 9799.

Viðurkenndur bókari með reynslu. Get tekio að mér aukaverkefni. Sendið fyrirspurnir á bokhalds@hotmail.com

## Viðskiptatækifæri

Splunkunýtt viðskiptatækifæri

[www.splunkunytt.com](http://www.splunkunytt.com) Kíktu á mig!

## Einkamál



## TILKYNNINGAR

## Tapað - Fundið

Nintendo tölvu tapaðist á lóð Ísaskóla sunnudaginn 3. sept. S. 897 5256.

## Tilkynningar

## Alspá

Sígaunaspil, miðlun, heilun, trans, í ljósí kærleika Uppl. í s. 866 0300.

Silfur-Jódel lendingarkerppni Flugklúbbs Mosfellsbæjar verður haldin í kvöld kl. 19 en til vara á laugardag kl. 13 að Tungubakkaflugvelli. Öllum flugmönnum heimil þáttaka.

## Ýmislegt

## Engar skuldur - Hærri tekjur

Skoðaðu Magnad.com og læruðu að skapa þér þær tekjur sem þú vilt - heima hjá þér!

Ert þú karlmaður? Viltu láta dekra við þig? Hafðu samband í síma 869 6914.

Kona hefur lagt inn auglýsingu á Rauða Torgið Stefnumót og leitar kynna við karlmanni með skemmtilega tilbreytingu í huga. Auglýsingu hennar má heyra í sínum 905 2000 (símatorg) og 535 9920 (Visa, Mastercard), kr. 199,90, augl.nr. 8727.

Ögít kona, komin undir fimmtugt, leitar kynna við ógítan karlmanni með nái kynni í huga. EKKI skyndikynni. Auglýsingu hennar má heyra í sínum 905 2000 (símatorg) og 535 9920 (Visa, Mastercard), kr. 199,90, augl.nr. 8261.

Kona milli fimmtugs og sextugs vill kynnast tónelskum manni. Auglýsingu hennar má heyra í sínum 905 2000 (símatorg) og 535 9920 (Visa, Mastercard), kr. 199,90, augl.nr. 8136.

Ljóshærð, bláeyg 43 ára kona vill kynnast karlmanni með tilbreytingu í huga. Auglýsingu hennar má heyra í sínum 905-2000 (símatorg) og 535-9920 (Visa, Mastercard), kr. 199,90, augl.nr. 8381.

Konur! 44 ára heiðarlegur, einlægur karlmaður óskar eftir nánum kynnum með sambúð í huga. Svör sendist til Fréttablaðsins með nái og síma merkt „1527“ eða á netfangið sgunnar@isl.is

## BM ráðgjöf

## Kvöldvinna

## Akureyri, Reykjavík og Reykjanesbær.

Vantar starfsfólk 16 ára og eldra til starfa milli kl. 17-22 við fjölbreytt verkefni á svíði inn og úthringibjónustu.

Góð laun í boði.

Sendið okkur umsókn á [bm@bm.is](mailto:bm@bm.is), [petur@bm.is](mailto:petur@bm.is) eða upplýsingar í síma 590-8000/822-5057

## Skemmtileg vinna!

Okur vantar góða skemmtilega starfsmenn! Fólk til að tala í síma og veita frábæra þjónustu!

Fyrirtæki og stofnanir láta okkur sjá um símsvörum og úthringingar til að hagræða og auka þjónustu.

Skúlason símaver ehf - Sími 575 1500 - [www.skulason.is](http://www.skulason.is)

**allt**  
auglýsingasími

**550 5880**

# FRAMÚRSKARANDI SÖLUFULLTRÚAR

## FRAMÚRSKARANDI ÁRANGUR



### Er fasteignin þín ekki í mest lesna fasteignablaðinu?

Þegar hægist um á fasteignamarkaði er mikilvægara en nokkrum sinnum að auglýsa á besta staðnum. Samkvæmt nýjustu könnun Gallup\* lesa 40% fleiri íslendingar á aldrinum 25-49 ára Allt-fasteignir en Fasteignablað Morgunblaðsins. Vertu viss um að eignin þín nái athygli sem flestra!

\*Samkvæmt könnun Gallup, maí 2006



**FRET TABLAID**

- Mest lesið



Þetta gæti tekið tíma

### Er fasteignin þín ekki í mest lesna fasteignablaðinu?

Þegar hægist um á fasteignamarkaði er mikilvægara en nokkru sinni að auglýsa á besta staðnum. **Samkvæmt nýjustu könnun Gallup\*** lesa **40%** fleiri Íslendingar á aldrinum **25-49** ára Allt-fasteignir en Fasteignablað Morgunblaðsins. Vertu viss um að eignin þín nái athygli sem flestra!

\*Samkvæmt könnun Gallup, maí 2006



FRÉTTABLAÐIÐ

- Mest lesið

**FRAMÚRSKARANDI SÖLUFULLTRÚAR**  
**FRAMÚRSKARANDI ÁRANGUR**



Allar RE/MAX fasteignasölur eru sjálfstætt reknar og í einkaeign.

**[www.remax.is](http://www.remax.is)**



Lóa  
Sölufulltrúi  
698 8733  
loa@remax.is

# RE/MAX

## BÚI



Sigurður Guðmundsson  
hdl. lögg. fasteignasali

Góð endaíbúð á tveimur hæðum með sérinngangi



### OPIÐ HÚS Í KVÖLD KL. 20:00 – 20:30

**Sílakvísl 21 – 110 Reykjavík**  
Verð: 26,9 - Stærð: 110 fm  
**Neðri hæð:** Gestasnyting – eldhús með borðkrók – stofa – borðstofa með útgengi út á svalir – geymsla. **Efri hæð:** þrjú rúmgóð svefnherbergi – nýuppgert rúmgott baðherbergi og geymsluris. Fallega ræktuð lóð.

Fallegt endaraðhús á einni hæð ásamt bílskúr



### Torufell 19 – 111 Reykjavík

Stærð: 149 fm - Bílskúr : 23,7 fm  
þrjú (hægt að bæti við einu svefnh.) svefnherbergi – stofa – borðstofa – eldhús - bvottahús / bún - baðherbergi bæði með baðkari og sturtuklefa. Sérlega skjólgóður garður ásamt verönd með fallegum gróðri. Bílskúr með heitu/köldu vatni, sjálfvirkum opnara og geymsluhillum. Húsið er í góðu ástandi bæði að utan sem innan. Sjón er sögu ríkari.

## Íbúð óskast !

Óska eftir 3ja herbergja þjónustuíbúð fyrir aldraða með bílskýli í Kópavogi eða miðsvæðis í Reykjavík.  
Verðhugmynd allt að 40 millj.

Vinsamlega hringið í síma 698-8733

Stórglæsileg nýuppgerd íbúð á 1. hæð í hjarta Reykjavíkur



### OPIÐ HÚS Í DAG KL. 18:00 – 18:30

**LAUS STRAX !**  
**Pórsgata 17 - 101 Reykjavík**  
Stærð : 60 fm  
Forstofa með flísum. Hol með góðu skápláSSI. Baðherbergi flíslagt í hólf og gólf. Eldhús með fallegri sérsmiðaðri innréttingu. Stofa / borðstofa með fallegum gluggum. Svefnherbergi með sérsmiðuðum skápum. Hvíttáð plankaparket úr eik á gólfum. Halogen lýsing. Góð loftþæð. Stóri geymsla í sameign. Sér þvottahús.

Góð 4ra herbergja íbúð í barnvænu hverfi



### Veghús 7 – 112 Reykjavík

Stærð : 122,6 fm  
þrjú svefnherbergi, stórt eldhús með borðkrók, þvottahús inni íbúð, stofa/borðstofa með útgengi út á suður svalir. Baðherbergi með baðkari. Stóri geymsla 12 fm. sem má nýta sem herbergi. Blokkin lítur vel út og sameign sérlega snýrtileg. Stutt í leikskóla og grunnskóla.

Mikið endurnýjuð 4ra herb. endaíbúð í góðu fjölbýli – áhvílandi 16 millj. m.



### Hjallabraut 2 – 220 Hafnarfjörður

Stærð : 111 fm  
Eldhús með borðkrók, flísalögður þvottahúsi og búri innaf. Þrjú svefnherbergi, stofa / borðstofa með útgengi út á suður svalir. Baðherbergi allt nýuppgert. Nýlegt eikarparket á allri íbúðinni. Nýlegar hurðir og skápar úr eik. Blokkin öll tekin í gegn þ.e. mür viðgerðir og málúð. Geymsla í sameign.

RE/MAX  
MJÓDD



## Baugholt 13

230 Keflavík  
Hringdu núna og bókaðu skoðun

Glæsilegt hús í algjörum sérflokki teiknað af Kjartani Sveinssyni og garður af Stanislaw Bohic. Mögulegt er að breyta húsinu í tvær íbúðir. Aðri hæð er forstofa með glæsilegum útskornum skápum og baðan er gengið í bílskúr. Eldhús er með sérsmiðaðri innréttingu úr handskorinni eik. Stofur eru samliggjandi með arni og útgengt baðan í glæsilegan garðinn. Svefnherbergisgangur með baðherbergi sem hefur bað og sturtuaðstöðu gerða úr náttúrusteini. Innaf rúmgóðu hjónaherbergi er fataherbergi og gengið út á suðursvalir. 2 barnaherbergi eru einnig á hæðinni. Neðri hæðin er öll parketlögd. Hæðin skiptist í 4-5 herb. og auðvelt að útbúa aukaíbúð. Verönd er í kringum allt húsið stimpluð árið 2005. Trjárunnar eru upplýstir í kringum sundlaug sem er nýmáluð. Glæsileg og einstök eign í Reykjanesbæ.

### Verð: TILBOÐ

Stærð: 399 fm  
Fjöldi herbergja: 10  
Byggingarár: 1975  
Brunabótamat: 47,8M  
Bílskúr: já



Hafdis  
Sölufulltrúi  
895 6107  
hafdis@remax.is

Ásdís Ósk  
Sölufulltrúi  
863 0402  
asdís@remax.is

RE/MAX  
MJÓDD



## Baugholt 13

230 Keflavík  
Hringdu núna og bókaðu skoðun

Glæsilegt hús í algjörum sérflokki teiknað af Kjartani Sveinssyni og garður af Stanislaw Bohic. Mögulegt er að breyta húsinu í tvær íbúðir. Aðri hæð er forstofa með glæsilegum útskornum skápum og baðan er gengið í bílskúr. Eldhús er með sérsmiðaðri innréttingu úr handskorinni eik. Stofur eru samliggjandi með arni og útgengt baðan í glæsilegan garðinn. Svefnherbergisgangur með baðherbergi sem hefur bað og sturtuaðstöðu gerða úr náttúrusteini. Innaf rúmgóðu hjónaherbergi er fataherbergi og gengið út á suðursvalir. 2 barnaherbergi eru einnig á hæðinni. Neðri hæðin er öll parketlögd. Hæðin skiptist í 4-5 herb. og auðvelt að útbúa aukaíbúð. Verönd er í kringum allt húsið stimpluð árið 2005. Trjárunnar eru upplýstir í kringum sundlaug sem er nýmáluð. Glæsileg og einstök eign í Reykjanesbæ.

### Verð: TILBOÐ

Stærð: 399 fm  
Fjöldi herbergja: 10  
Byggingarár: 1975  
Brunabótamat: 47,8M  
Bílskúr: já



Hafdis  
Sölufulltrúi  
895 6107  
hafdis@remax.is

Ásdís Ósk  
Sölufulltrúi  
863 0402  
asdís@remax.is

### Langar þig til að syngja með hressu og skemmtilegu fólk?

Söngþópurinn Norðurljós er blandaður kór sem getur bætt við fólk í allar raddir. Spennandi verkefni eru framundan, m.a utanlandsferð. Nánari upplýsingar gefur Arngerður kórstjóri í síma: 690-6586.

## Söngáhugafólk

Kór Háteigskirkju er skemmtilegur félagsskapur sem syngur við messur og heldur tónleika í kirkjunni. Kórinn æfir öll miðvikudagskvöld yfir vetrarmánuðina.

Hægt er að bæta við nokkrum röddum í kórinn nú á haustmisseri. Einhver reynsla af söng og nótalestri æskileg. Áhugasamir eru hvattir til að hafa samband við kórstjórnann Douglas A. Brotchie í síma 899 4639 eða með því að senda rafpóst á [douglas@hateigskirkja.is](mailto:douglas@hateigskirkja.is)



## Heildsala – Smásala

Til sölu með eigin innflutning og góða álagningu, ásamt fínnum samböndum. Góð uppgríp framundan. Verð ca. 12 m. Svar merkt: „Tækifæri“ sendist á netfang: [galle@isl.is](mailto:galle@isl.is).

## ÚTBOD

### Kópavogskirkjugarður Gírðingar.

Kirkjugarðar Reykjavíkurþrófastdæma óska eftir tilboðum í uppsetningu gírðingar við hluta Kópavogskirkjugarðs. Verkkaupi leggur til gírðingarefni, staura og járngrindur.

#### Helstu magntölur:

Staurar og grindur 350 stk  
Lengd 870 m

Verki skal lokið eigi síðar en 10. desember 2006. Útboðsgögn verða send í tölvupósti. Vinsamlegast sendið tölvupóst á [hjortur@netpostur.is](mailto:hjortur@netpostur.is) og óskið eftir útboðsgögnum. Tilboð verða opnuð á skrifstofu Kirkjugarða Reykjavíkur-þrófastdæma, Vesturlíð 8 Reykjavík 15. september, 2006 kl. 1100.

## Eldri borgarar

22. september, klukkan 13:00,  
haustlitaferð.

Ekið um Borgarfjarðardali - Hraunfossar - Húsafell.

Kvöldverður, skemmtitriði og dansleikur á eftir.

Verð kr. 4.600, athugið lækkað verð!

Allir eldri borgarar velkomnir.  
Upplýsingar og skráning í síma 892-3011.

Ferðaklúbbur eldri borgara



Til sveitarstjórnarmanna.  
Frá fjárlaganefnd Alþingis.

Fjárlaganefnd Alþingis ráðgerir að gefa sveitarstjórnarmönnum kost á að eiga fund með nefndinni vegna fjárlagaársins 2007 dagana 25. og 26. sept. n.k. frá kl. 08:30 til kl. 17:00.

Fjárlaganefnd gefur kost á fundi í gegnum fjarfundarbúnað fimmtudaginn 28. september.

Upplýsingar og tímapantanir eru í síma 5630 405 frá kl. 9-16 eigi síðar en 21. september n.k.



## Sálfræðingur óskast

i fullt starf á meðferðarheimili Götusmiðjunar.

Götusmiðjan er staðsett á Akurholi rétt við Hellu í Rangárþingi. Húsæði á staðnum getur fylgt starfinu. Götusmiðjan er sérhæft meðferðarheimili fyrir ungt folk á aldrinum 15-20 ára með vímuefnavanda.

Upplýsingar veitir Guðmundur Týr í síma 566-6100 milli 9 og 5 alla virka daga. Einnig er hægt að senda umsóknir eða fyrirspurnir á: [mummi@gotusmidjan.is](mailto:mummi@gotusmidjan.is)



## Lager afgreiðslu og aðstoðarmaður

Lager afgreiðslu og aðstoðarmaður óskast. Mjög flölbreytt starf i boði.

Umsóknir sendist til framkvæmdastjóra, Bjarni H. Matthiasson, [bjarni@ri-verslun.is](mailto:bjarni@ri-verslun.is)

[www.ri-verslun.is](http://www.ri-verslun.is)

## KAFFISTOFUR stúdenta

Félagsstofnun stúdента  
á og rekur átta  
kaffistofur á  
háskolasvæðinu.

## Ertu á besta aldri?

Kaffistofur stúdenta eru í Aðalbyggingu, Árnagarði, Eirbergi, Háskólabíó, Lögbergi, Læknagarði, Odda og Öskju.

Kaffistofur stúdenta leita að þjónustulunduðum einstaklingum til að taka að sér afleysingar. Viðkomandi verður hluti af hópi kvenna á besta aldri. Í boði er lifandi umhverfi og þægilegur vinnutími.

Áhugasamir hafi samband við Stúdentamiðlun FS í s: 570 0888



Félagsstofnun stúdenta er sjálfseignarstofnun með sjálfstæða fjárhagsábyrgð. Að henni standa stúdentar innan Háskóla Íslands, Hi og menntamálaráðuneyti. Auk Kaffistofa stúdenta rekur FS Bóksölu stúdenta, Leikskóla stúdenta, Stúdentagarða og Stúdentamiðlun. Starfsfólk FS er um 100 talsins.





Ármúli 15 - Sími: 515 0500 - [www.fasteignakaup.is](http://www.fasteignakaup.is)

## Til sölu Ægisvelli 1, 230 Keflavík



Fasteignakaup kynnir sérlega glæsilegt 165 fm parhús við Ægisvelli í Keflavík þar af 45,3 fm innbyggður bílskúr. Eignin skiptist í stofu, eldhús, þrjú svefnerbergi, baðherbergi, vinnuherbergi, þvottahús og bílskúr. **Bílaplan:** Er hellulagt og hellulögð verönd framan við húsið. **Sólpallur:** Á stórra hornlóð hússins er sérlega góður sólpallur. **Verð 34,9 millj.**

**Nánari upplýsingar [www.fasteignakaup.is](http://www.fasteignakaup.is)**

**Erna Valsdóttir lögg. fasteigna-, skipa- fyrirtækjasali**



Ármúli 15 - Sími: 515 0500 - [www.fasteignakaup.is](http://www.fasteignakaup.is)

## Eyjabakki 24 - 109 Reykjavík OPIÐ HÚS í dag milli kl.: 18 - 19



Höfum fengið til sölumeðferðar fallega íbúð á þriðju og efstu hæð í snyrtilegu fjlóbíli við Eyjabakka í Reykjavík. Íbúðin sem hefur verið mikil endurnýjuð er öll hin snyrtilegasta og er ákaflega björt og falleg. Bíubíld er að endurnýja mikil í íbúðinni og er nýlegt parket á gólfum og nýleg eldhúsinnréttig og nýtt bað. sameign er mjög snyrtileg og er að sögn eiganda nýlega tekin í gegn. Hússjóður er 8780 kr á mánuði með framkvæmdargjaldi. **Staðsetning:** Stutt er í alla þjónustu s.s Mjóddina. Skólar eru í næsta nágrenni, Breiðholtsskóli og Fjölbraut í Breiðholti. **Verð 19,9 millj.**

**Nánari upplýsingar gefur Páll Höskuldsson í síma 864 0500**

**Nánari upplýsingar [www.fasteignakaup.is](http://www.fasteignakaup.is)**

**Erna Valsdóttir lögg. fasteigna-, skipa- fyrirtækjasali**



Ármúli 15 - Sími: 515 0500 - [www.fasteignakaup.is](http://www.fasteignakaup.is)

## TIL SÖLU Kambsvegur 1a, 104 Reykjavík



Efri sérhæð með bílskúr í þríþíli við Kambsveg í Reykjavík. Íbúðin er 153,3 fm ásamt 29,1 fm samtals 182,4 fm. Íbúðin er björt og falleg með útsýni yfir sundin. Sérinngangur.

**Verð 36,5 millj.**

**Nánari upplýsingar [www.fasteignakaup.is](http://www.fasteignakaup.is)**

**Erna Valsdóttir lögg. fasteigna-, skipa- fyrirtækjasali**



Ármúli 15 - Sími: 515 0500 - [www.fasteignakaup.is](http://www.fasteignakaup.is)

## Til sölu Reyrengi 9, 112 Reykjavík.



Til sölu falleg íbúð sem hefur alltaf verið vel við halldið í gegnum tíðina og er með miklu og fallegu útsýni við Reyrengi í Reykjavík. Íbúðin sem er falleg 4ja herbergja íbúð er með rúmgóðri stofu og góðum svefnerbergjum díukur er á gólfum. Baðherbergi er flislagt í hólf og gólf. Eldhús er með fallegri ljósri innréttingu og með góðum borðkrók. Í íbúðinni er geymsla með góðum hillum. Sér bílastæði fylgir íbúðinni. Sameign hefur verið nýlega tekin í gegn og er nýmaluð og teppalögð. Fjölbilyð var málæð að utan árið 2004. Í sameign er hjóla og vagnageymsla. Allt umhverfi er hið snyrtilegasta og er stutt í alla þjónustu eins og Spöngina og leikskóla, barnaskóla og Borgarholtskóla (menntaskóla). **Verð 22,9 millj.**

**Nánari upplýsingar [www.fasteignakaup.is](http://www.fasteignakaup.is)**

**Erna Valsdóttir lögg. fasteigna-, skipa- fyrirtækjasali**

## FYRIRTÆKI TIL SÖLU

**Fataverslun**  
Grindavík  
Rótgróinn rekstur

Um er að neða mjög góðan rótgróinn rekstur í Grindavík. Ef þig hefur dreymt um að starfa sjálftaari og nýta frelsidans sem því fylgir, þá gæti þetta verð gott tankilæri fyrir þig. Nánari viðtali verður Konráð í síma 822-0491

**Verð: 5.900.000**

**EIGNASTÝRING EHF**  
FASTEIGNAMÍBLUN

[www.eignastyring.is](http://www.eignastyring.is)

**Siðumúli 27**  
108 Reykjavík  
Sími 534 4040  
Fax 534 4044

Erlandur Davíðsson,  
lögg. fasteignasali og verbréfamiðlari

### GLÆSILEG 5 HERBERGJA ÍBÚÐ MEÐ SÉRINNGANGI Í 6 ÍBÚÐA HÚSI Í VÍKURHVERFI Í GRAFARVOGI

- Hátt til lofts í stofu og eldhúsi með halogen lýsing.
- Opið fallegt eldhús með miklu skáplássi.
- Gólfefni: Eikarparket - náttúrusteinn og flísar.
- Sérsíðaðar innréttigar frá Axis.
- Tvennar flísalagðar svalir, aðrar mjög góðar með stórbrotnu útsýni.
- Fjölgur svefnerbergi, þar af þrjú mjög rúmgóð.
- Þvottaherbergi innan íbúðar.
- Innihurðir frá Agli Árnasyni.
- Mjög stutt að sækja í skóla, leikskóla, framhaldsskóla og fjölbreytta þjónustu í Spönginni.

Bókaðu skoðun þegar þér hentar hjá Atla í síma 899-1178.  
Sjá frekari myndir og lýsing á [www.eignastyring.is](http://www.eignastyring.is)

**Sími 534 4040**



FRAMÚRSKARANDI SÖLUFULLTRÚAR  
FRAMÚRSKARANDI ÁRANGUR

[www.remax.is](http://www.remax.is)

**RE/MAX**

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækjum eru spiltektar höfuð og í aðilum.

Allar RE/MAX fyrirtækj

# SJÓNARHORN



Maðurinn er smár í samanburði við hinn magnaða Dettifoss.

FRÉTTABLAÐID/VILHELM



Kormákur Geirharðsson vinnur að því að opna nýja búð þessa dagana.

## KAUPVENJUR Á það til að fá valkvíðakast í búðum

Kormákur Geirharðsson, verslunar- og bareigandi, hefur ekki keypt sér fót frá því að hann hætti með herra- fataverslun Kormáks og Skjaldar. Til þess að koma í veg fyrir algjört fateleysi ætlar hann að opna búðina að nýju og endurnýja fataskápinn sinn.

**1. Hver er uppáhaldsbúðin þín?**

Herrafataverslun Kormáks og Skjaldar.

**2. Hvað finnst þér skemmtilegast að kaupa?**

Það eru jakkaföt af því að þau eru bara svo frábær.

**3. Verslar þú í útlöndum?**

Já, uppáhaldsbúðin míni í útlöndum var Bertie Wooster en hún er ekki þar lengur. Hún var nefnilega svo frábær að við keyptum hana og

ætlum fljóttlega að opna hana hér á Íslandi undir merkjum Herrafataverslunar Kormáks og Skjaldar. Við verðum að sjálfssögðu með jakkaföt, brúðkaupsföt og fataleigu.

**4. Einhverjar venjur við innkaup?**

Já, ef ég spila í góðum gólfklúbbi erlendis kaupi ég mér alltaf eina flík þaðan, með merki klúbbsins, til þess að eiga minningu um hvað var gaman hjá mér.

**5. Tekurðu skyndiákvarðanir í fatainnkaupum?**

Já, en með smá valkvíðakasti. Ég spryr sjálfan mig hvort ég þurfi á flíkinni að halda eða hvort ég geti fundið flottari flík í næstu búð við hliðina á. Eftir einn bjór líður mér yfirleitt betur og kaupi mér bara fótin án þess að sjá nokkurn tímann eftir því.

## TOPP 5: GETTÓMYNDIR

Myndir sem gerast í fátækrahverfum stórborga, oft meðal þeldökkrum ungmennum, snúast um harða tilveru, ofbeldi og einstaklinga sem reyna að þrauka. Framvinda mála ræðst af aðgerðum, viðbrögðum og ákvárdanatoku sem fæst okkar þekkja. Þær eftirminnilegustu eru án vafa:

**1. Menace II Society (1993).** Fallega tekin og vel gerð mynd um ljótan veruleika ungs manns sem reynir að breyta rétt. Eftir að hafa óvart tekið þátt í vopnuðu ráni og morði reynir Caine að halda sér frá vandræðum. Snaróður félagi hans, bíllþófar og barnsmóðir vinar hans gera honum það illmögulegt. Sérstaklega vel framsett saga og myndatakan er eftirminnileg.

**2. Boyz N the Hood (1991).** Ha? Cuba Gooding Jr. sem gettóstrákur! Ókey, það virkar. Hefur að geyma frasa og tilsvör sem eru nánast ódáleg. Gerist eins og margar aðra gettómyndir í South Central LA og segir frá skilnaðarbarnini Tre sem flyst til föðurs síns í þetta alræmda hverfi. Hálfbraðurnir Dough og Ricky búa í næsta húsi og feta hvor sinn stígginn á uppvaxtarárunum. Dough leiðist út í glæpi á meðan Ricky, líkt og Tre, stefnir á eithvað annað og betra. Í gettóinu er ekkert öruggt og það fá þeir félagar að reyna.

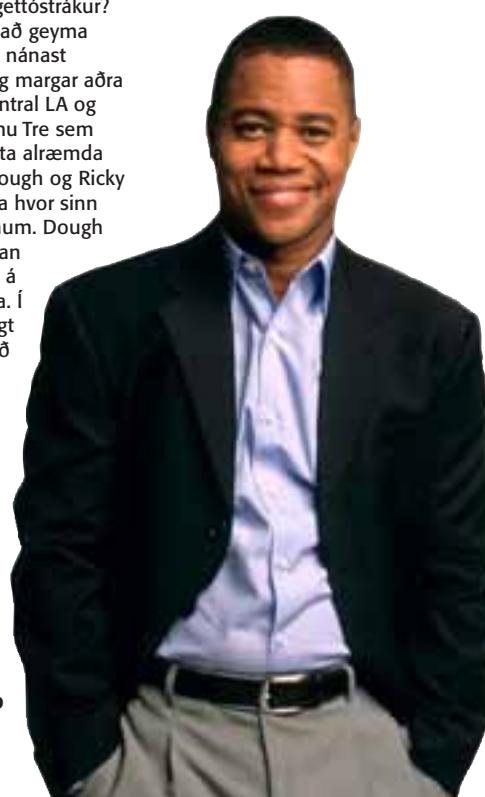
**3. South Central (1992).** Átakanleg, en ekkert of vel leikin, mynd um föður sem reynir að forða syni frá

CUBA GOODING JR.  
SÝNIR GÓDA TAKTA Í  
BOYZ N THE HOOD, PÓ AÐ  
FIMMTÁN ÁR SÉU LIÐIN  
FRÁ PVÍ AÐ HANN LÉK Í  
HENNI.

glæpalífinu. Eftir að hafa verið lok-aður inni í fangelsi í mörg ár reynir faðir að koma í veg fyrir að sonur hans rati í sömu ógæfu og hann. Þó lítur út fyrir að hann sé of seinn á ferðinni.

**4. Juice (1992).** Táningar í Harlem ræna búð og einn þeirra myrðir afgreiðslumanninn án ástæðu. Til missættis kemur og sá byssuglaði skýtur félaga sinn í átokum. Þrír vinir þeirra eru þeir einu sem vita hvað gerðist og eru ekki öruggir.

**5. Don't Be a Menace to South Central While Drinking Your Juice in the Hood (1996).** Gerir grín að hinum fjórum myndunum á listanum, og reynar mör gum í viðbót. Sprenghlægileg, en ekki nema þú hafir séð hinar.



## VISSIR PÚ...

...að fyrstu kúrekarnir voru uppi á Spáni á miðöldum?

...að þeir kölluðust vaqueros?

...að þar sem hestar voru dýrir og yfirleitt aðeins drengir fengnir í verkið voru flestir kúrekarnir fótgangandi?

...að hugtakið kúreki breiddist út til Ameríku með Spánverjum á landvinnungatínum?

...að hinir villtu místangar (villihestar) eru afkomendur hestanna sem Spánverjar komu með?

...að fyrir þann tíma voru engir hestar í Ameríku?

...að kúrekahefðin náði fótfestu í Mexikó?

...að kúrekarnir í Mexikó voru kallaðir charros?

...að samhlíða fótfestunni í Mexikó gerðist það sama í Kaliforníu?

...að kúrekar þar voru kallaðir buckaroos?

...að þegar vestrið var sigrad blönduðust þessar tvær kúrekahefðir og í dag er nær enginn munur á þeim?

...að menning kúrekanna var blanda af menningu landnema og viktorianska gilda?

...að meginintaktið var sjálfstæði og að vera engum háður?

...að árið 1890 var gullöld kúrekanna að mestu lokið?

...að þá var hætt að reka nautgripi frá Texas til Kansas?

...að annað gullaldartímabil kúreka hófst upp úr 1930?

...að að þessu sinni var það ekki á sléttum Bandaríkjanna heldur á hvítu tjaldinu?

...að út frá myndum sem sagnfræðilega voru rangar runnu byssan og kúrekinn saman í mann eins og Roy Rogers?

# Harkaleg árás á Steingrím J!

## Umraðan

Samstarf stjórnarandstöðu



BJÖRGVIN GUÐMUNDSSON

Morgunblaðið hefur undanfarð rekið mjög harðan áróður fyrir því, að Vinstri grænir og Sjálfstæðisflokkurinn tækju upp samstarf. Fyrst rak blaðið áróður fyrir því, að Vinstri grænir og íhaldið mynduðu meirihluta í borgarstjórn Reykjavíkur en síðan hóf blaðið áróður fyrir samstarfi þessara flokka um landsstjórnina. Morgunblaðið sér fram á það, að Fransókn dugi ekki lengur sem hækja fyrir íhaldið í ríkistjórn og því þarf að koma upp nýjum samstarfsaðila. Það varð því algert reiðarslag fyrir Morgunblaðið, þegar Steingrímur J. Sigfússon formaður VG varpaði fram þeiri tillögu í síðustu viku, að stjórnarandstaðan ætti að mynda ríkisstjórn og koma íhaldinu frá völdum. Það varð ljóst, að áróður Morgunblaðsins hafði engan árangur borðið. Morgunblaðið brást þannig við, að það réðist harkalega á Steingrím J. í Reykjavíkurbréfi sunnudaginn 3. september. Allt Reykjavíkurbréfið er helgað hörðum árásum á Steingrím J. og virðist blaðið ger-samlega hafa misst stjórn á sér. Blaðið griþur m.a. til þess ráðs að halda því fram, að Steingrímur J. sé mikil til einn um þessa skoðun innan VG að vilja mynda það sem Mbl. kallar vinstri stjórn. Síðan kemur gamli söngur Mbl. um hvað vinstri stjórnir séu slæmar og að það væri algert óráð að mynda slíka stjórn.

## Íhaldið verður að vera með!

Hvað er Morgunblaðið að segja í þessu Reykjavíkurbréfi. Jú, blaðið er að segja að Vinstri grænir, og það gildir auðvitað um Samfylkinguna líka, verði alltaf að mynda stjórn með Sjálfstæðisflokknum. Vinstri stjórnir gangi ekki. Sjálfstæðisflokkurinn verði alltaf að vera innan borðs. Morgunblaðið gengur svo langt í áróðri sínum, að blaðið segir, að ef Steingrímur J. berjist fyrir stjórn stjórnarandstöðunnar geti hann glutrað niður öllu fylgi VG og með baráttu fyrir slikri stjórn sé hann í raun að berjast gegn vinstri flokkunum! Það er ekki heil brú í þessum málflutningi Mbl. En skrifin eru skiljanleg vegna þess, að Mbl. óttast það að íhaldið verði sett út í kuldann, ef Samfylking, VG og Frjálslyndir myndi ríkisstjórn. Mbl. þykist

Sjálfstæðisflokkurinn og Mbl. ráku lengi þann áróður, að „vinstri menn“ gætu ekki komið sér saman um stjórn Reykjavíkurborgar og að þeir gætu ekki stjórnat fíjmálum borgarinnar. Þetta var kallað glundroðakennингin. R-listinn afsannaði þessa kenningu rækilega. R-listinn sýndi, að vinstri flokkarnir gátu starfað vel saman og þeir stjórnat fíjmálum borgarinnar betur en íhaldið. Nú notar Mbl. svipaða kenningu í landsmálunum. Nú segir blaðið, að „vinstri flokkar“ geti ekki stjórnat landinu. Það

Pað væru hrein svik við kjósendur, efflokkarnir sem barist hafa hatrammlega gegn Sjálfstæðisflokknum héldu þeim flokki áfram við völd eftir að stjórnin væri fallin.

verði alltaf verðbólga undir þeirra stjórn. Þetta er rugl. Í fyrsta lagi er ekki verið að tala um neina vinstri stjórn. Ef stjórnarandstaðan myndar ríkisstjórn er það engin vinstri stjórn, þar eð Frjálslyndi flokkurinn er enginn vinstri flokkur. Í öðru lagi gleymir Mbl. því, að verðbólgan er komin á skrið nú undir stjórn íhaldsins. Í þriðja lagi hefur sjálfstæðismönnum tekist bærilega að magna upp verðbólguna. Mesta verðbólgan var þegar ríkisstjórn Gunnars Thoroddsen var við völd. En það var verkalýðshreyfingin sem tólk í taumana og stöðvaði verðbólguna með þjóðarsáttinni. Sjálfstæðisflokkurinn hafði ekkert með það að gera.

Að sjálfssögðu geta Samfylking, VG og Frjálslyndir stjórnat efnahagsmálum hér eins vel og jafnvel betur en númerandi ríkisstjórn. Og það sem þessir flokkar mundu gera fyrst og fremst er að leiðréttu misskiptinguna, ójöfnuðinn, sem núverandi stjórnarflokkar hafa leitt yfir þjóðina.

## AF NETINU

### VG nær Samfylkingunni

Það er þó jákvætt fyrir Steingrím í þessu að vg hefur verið að sigla næra og næra samfylkingunni í fylgi og samfylkingin hefur verið að færa sig meira og meira til vinstri eftir að isg tók við sem formaður.

Jónni2 skrifar á skoðun á Vísir.is

### Umferðaröryggi

#### Umraða um pistil Ingu Rósar í Fréttablaðinu

Það þarf alltaf dauðaslys til að eitt-hvað sé gert í svona málum. Fólk sem hefur ekki polinmæði í að ferðast á vegum landsins ættu að sleppa því. Óft er sagt að þeir sem eiga jeppa þykjast eiga veginn, því hef ég sjálf tekið eftir oftart en einu sinni. Fólk synir ekki virðingu í umferðinni. Allan daginn er þó svo mikil að flyta sér að það svínar fyrir aðra, sem getur endað með stórsýsi. Sumir eru svo frekir og dónalegir í umferðinni að það getur pirrað hið rólegasta fólk. Nú þegar vetur konungur fer að láta

sjá sig skulum við reyna að munna eftir því að aka enn varlegar. Hugsið um þá sem þið gætuð verið að stofna í hættu í umferðinni með ykkar eigin glæfraskap. Sýnið tillitsemi og bolinmæði. Aldrei má heldur gleyma beltunum.

Hafrun skrifar á skoðun á Vísir.is

#### Pórhallur H. Pórhallsson keyrir úr Grafarvogi á hverjum degi

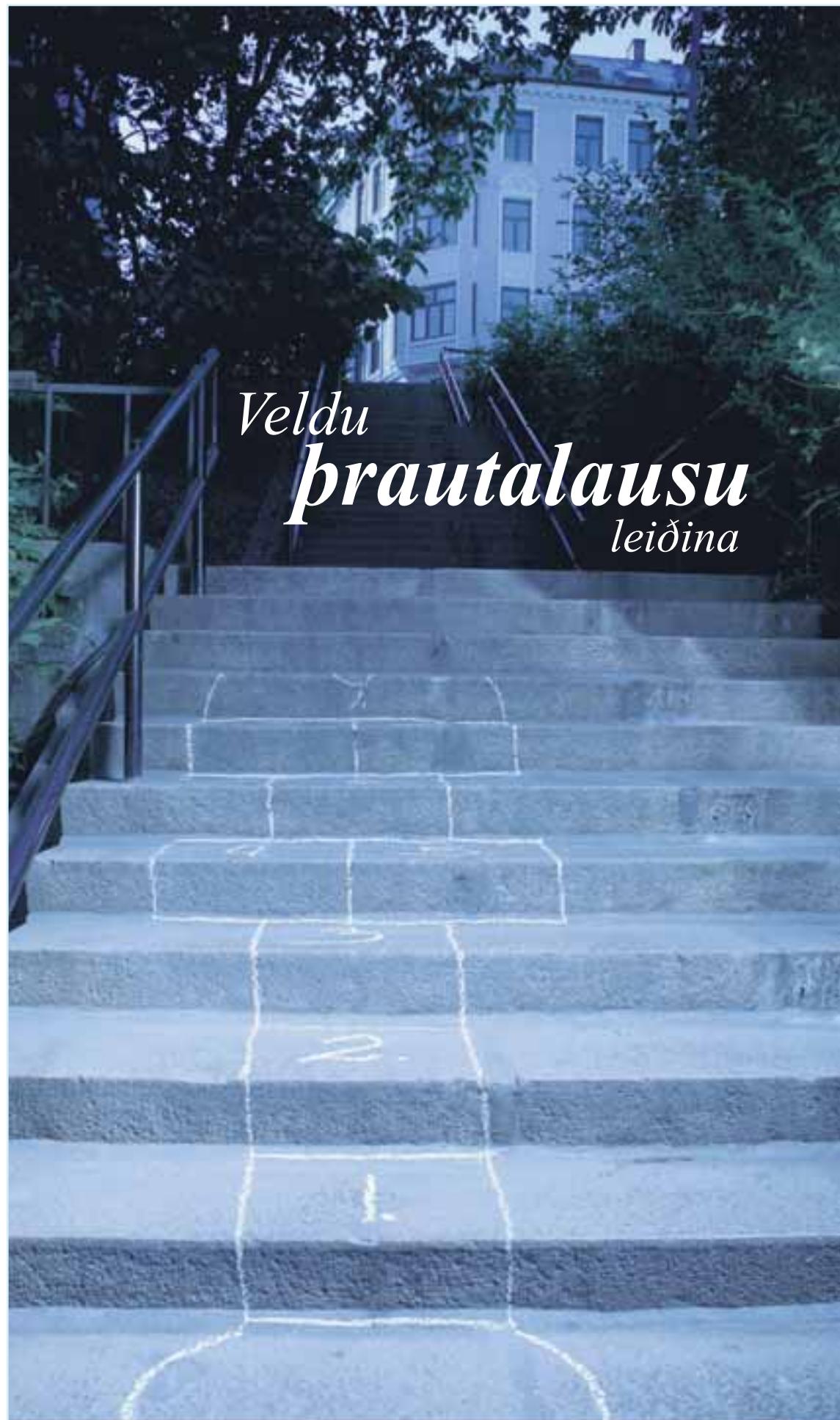
Ég fer á hverjum morgni úr Grafarvogi og niður í miðbæ, síðan heim um kl 17. Þetta er eins og ferðast í rússibana. Geðveiki og frekja einkennir umferðina. Svo eru þessar götur og gatnamót þar sem hægri réttur gildir. Stórrara götur eins og Langirimi, hann á auðvita að vera aðalbraut eins og Fannafoldinn. Svo er það gatnamót Studlaháls og Krókháls. Þetta eru bara gatnamót til bess að búa til stórhættu. Því verður ekki breytt fyrr en dauðaslys eiga sér stað þarna.

Pórhallur skrifar á skoðun á Vísir.is

ekki skilja það, að fylgisaukning VG stafar m.a. af harðri baráttu flokksins gegn Sjálfstæðisflokknum og ríkistjórn hans. Það væru hrein svik við kjósendur, ef flokkarnir sem barist hafa hatrammlega gegn Sjálfstæðisflokknum héldu þeim flokki áfram við völd eftir að stjórnin væri fallin.

## Söngurinn um „vinstri stjórnir“

Sjálfstæðisflokkurinn og Mbl. ráku lengi þann áróður, að „vinstri menn“ gætu ekki komið sér saman um stjórn Reykjavíkurborgar og að þeir gætu ekki stjórnat fíjmálum borgarinnar. Þetta var kallað glundroðakennингin. R-listinn afsannaði þessa kenningu rækilega. R-listinn sýndi, að vinstri flokkarnir gátu starfað vel saman og þeir stjórnat fíjmálum borgarinnar betur en íhaldið. Nú notar Mbl. svipaða kenningu í landsmálunum. Nú segir blaðið, að „vinstri flokkar“ geti ekki stjórnat landinu. Það



*Veldu  
brautalausu  
leiðina*

Margir einstaklingar eru heftir í sínu daglega lífi vegna verkja í hnjam. Þetta ástand orsakast með annars vegna líkamlega erfiðra vinnaðstæðna, íþróttameiðsla eða vegna þróunar slitgigtar. Stór hluti þessara einstaklinga þjáist meira en hann þyrfti. Glucomed er nýtt lyf notað til að draga úr einkennum vægrar til meðalsvæsinna slitgigtar í hnjam. Það inniheldur glükósamín sem er náttúrulegt efni í liðum.



**Glucomed® 625 mg**  
Glucosamine

#### EKKI MÁ NOTA GLUCOMED:

- ef þú ert með ofnæmi fyrir glükósamín, einhverju öðru af innihaldsefnunum eða skelfiski
- ef þú ert undir 18 ára
- ef þú ert þunguð eða með barn á brjósti

Gæta skal varúðar við notkun Glucomed ef þú þolir illa glükósa, ef þú ert með vanstarfsemi í nýrum eða lifur eða ef þú ert með þekktan áhættuþátt fyrir hjarta- og æðasjúkdómum.

Tvær töflur (1250 mg) einu sinni á dag til að draga úr einkennum.  
Lesið vandlega leiðbeiningar á fylgiseðli. Geymið þar sem börn hvorki ná til né sjá

## Kjarni málsins

**264** grunnskólabörn höfðu pólsku sem móðurmál á Íslandi 2005



**144** grunnskólabörn höfðu filippeysku sem móðurmál á Íslandi árið 2005

**55** grunnskólabörn höfðu albónsku sem móðurmál á Íslandi árið 2005

# menntun

nám, fröðleikur og vísendi

## ■ Skólinn Kvikmyndaskóli Íslands

Fyrsta námskeiðið sem halddi var undir nafni Kvikmyndaskóla Íslands var árið 1992 í húsnæði MÍR félagsins við Vatnsstíg 10 í Reykjavík. Nemendur voru þá 23 talsins en kennarar og fyrirlesarar sautján, en meðal þeirra má finna marga af helstu kvikmyndagerðarmönnum landsins. Skólinn hefur síðan þá verið til húsa viðs vegar um Reykjavík. Það var ekki fyrri en árið 2002 að skólinn fékk fast aðsetur að Laugavegi 176, þar sem Ríkissjónvarpið hafði áður verið. Árið eftir fékk skólinn formlega viðurkenningu menntamálaráðuneytisins.

Kvikmyndaskólinn hefur starfað í nánum tengslum við hagsmunasamtök kvikmyndagerðarmanna og sjónvarpsstöðvar og er námið fyrir fólk sem stefnir að því að starfa í kvikmynda-, sjónvarps-, og tölvuleikjaiðnaði. Sérstök valnefnd sér um að velja nemendur úr hópi umsækjenda.



## ■ Málping um íslenska háskólastigið Nauðsynlegt að ræða um skólagjöld

Málping um niðurstöður skýrslu OECD um íslenska háskólastigið verður halddi í Íðusöldum við Lækjargötu á morgun og standur það frá niu til eitt. Í skýrslunni var meðal annars vakin athygli á að ör þensla kerfisins síðustu ár hefði leitt af sért ymis vandamál sem nauðsynlegt sé að bregðast við. Sérstaklega byrfti að leita

tök á að leggja fram, þar sem líklegt sé að hægi á vexti þjóðarframleiðslu á næstu missrum. Því sé nauðsynlegt að opna umræðu um skólagjöld hér á landi þótt það hafi verið verulega viðkvæmt mál hingað til. Meðal þeirra sem fjalla um niðurstöðurnar og viðbrögð við þeim eru Þorgerður Katrín Gunnarsdóttir menntamálaráðherra og Paulo Santiago, sérfræðingur frá OECD.



## Frönsku námskeið

### Námskeið hefjast 18. september

Innritun í síma 552 3870 1.-16. september

- Námskeið fyrir byrjendur og lengra komna
- Taltímar - einkatímar
- Námskeið fyrir börn
- Kennum í fyrtækjum



Alliance Française

Netfang : alliance@af.is  
veffang : www.af.is



Tryggvagata 8, síma: 552-3870. Fax: 562-3820.

## SKÓLAGANGAN: KATRÍN JAKOBSDÓTTIR

# Námið skiptir ekki höfuðmáli heldur áhuginn

Rektorinn minn í Menntaskólanum við Sund lagði ríka áherslu á að við lærðum það sem okkur þætti skemmtilegt, því það kæmi helst til þess að gagnast okkur seinna á lífseidiðni.

Ég tók það svona bókstaflega og þegar ég fór í háskólanum lærdi ég frönsku, íslensku og svo íslenskar bókmenntir, eitthvað sem þykir nú ekki beint hagkvæmt en mér þykir afar skemmtilegt," segir Katrín Jakobsdóttir íslenskufræðingur og varavaftoraður Vinstrihreyfingaránnar - græns frambodðs. Hún segir jafnframt að henni þykir í raun ekki skipta máli hvaða nám verði fyrir valinu heldur að það sé stundað af aluð og áhuga.



„Svo má líka minna á að margt af því sem maður kynnist í námi, svo sem ýmsar umræður, þátttaka í félagslíf, sem virðist ekki eiga til með að gagnast manni á nokkurn hátt seinka meir, hefur komið í góðar þarfir," segir Katrín og nefnir sem dæmi að þótt námskeið í þjóðsögum eða ævintýrum virðist hvorki gróðavænleg né nytksamleg við fyrstu kynni sitji ýmislegt eftir sem nýttist vel í lífinu. „Slíkt getur opnað fyrir manni dyr í nýjar viddir og kennt manni að hugsa á annan hátt en áður. Þó maður átti sig ekki á því alveg á meðan á náminu stendur," segir Katrín að lokum.

# Heimavist góð fyrir félagsleg samskipti

Heimavistskólar á grunnskólastigi eru ekki lengur starfandi í landinu og er börnum í minni skólmum boðið upp á akstur til og frá skóla. Guðjón Bjarnason var andsnúinn því að dætur hans yrðu keyrðar daglega og taldi hag þeirra betur borgið á heimavist.

Guðjón Bjarnason og María Ólafsdóttir, ábíendur í Hænuvík við Patreksfjörð, hafa þurft að senda dætur sínar tvær, tólf og fimmtíð ára, í skóla til Patreksfjardar í fimmtíu kílómetra akstursfjalllægð, eftir að grunnskólinn í Örygshöfn var lagður niður fyrir þremur árum síðan.

„Í kjölfar breytinganna stóð til að Guðný Ólafía og Bjarnveig Ásta yrðu keyrðar daglega á milli heimilis og skóla. Þegar þessi hugmynd kom upp var þess farid að leit að ég og kona míni myndum sjá um aksturinn, sem hefði tekið okkur um tvö tíma daglega. Sveitarfélagið bauð okkur borgun fyrir þessa þjónustu en taldi sig ekki geta sunnt akstri.“

Guðjón setti sig upp á móti þessu fyrirkomulagi og fór fram að dætur hans fengju pláss í heimavist á Patreksfirði. „Ástæða þess að mér hugnast ekki sú hugmynd að aka langar vegalendir daglega eru þær að mér finnst þessum tíma betur varið í annað og lítið vit í að vera með börn í daglegum ferða-



PATREKSFJÖRDUR Þegar skólinn á Örygshöfn var lagður niður var börnum gert að fara í skóla á Patreksfirði.

lögum í alls konar veðrum yfir vetrurinn.

Á sínum tíma kærðu foreldrar barna í sveitarfélagini vinnubrögð sveitarfélagsins varðandi niðurfellingu skólangs og fékk sveitarfélaglið ákúru fyrir. Ákvörðun um að foreldrar ættu að sjá um akstur barna til og frá skóla var þó ekki breytt.

Núna er ekið með Guðnýju og Ástu á Patreksfjörð eldsnemma á mánudagsmorgnum og koma þær heim aftur um hádegi á föstudögum.“

Guðjón segir það hafa gleygst í umræðunni að heimavist sé oft eina leið barna sem búa í sveit til félagslegra samskipta við önnur börn. „Sá tími sem fer í keyrslu er betur varið í nám eða afþreyingu og það er einnig staðreynd að færri börn eru á hvern kennara í fámannum skólmum og því auðveldara að sinna þörfum hvers og eins.“

Tíu nemendur voru í grunnskólanum Á Örygshöfn þegar hann var lagður niður og eru flest þessara barna nú keyrð til skóla daglega.

Guðjón segir að þrátt fyrir að dætur hans uni sér vel í skóla og heimavist á Patreksfirði hefði hann kosið að hafa þær nær sér. Hann undrast einnig að ekki hafi komið upp sú hugmynd að nota nútímatækni og taka upp fjarkennslu í



GUÐJÓN BJARNASON

kjölfar þess að heimavistskólar voru lagðir niður.

Guðný Ólafía, sem áður var nemi í grunnskólanum í Örygshöfn, stundar nú nám í 10. bekk grunnskólangs á Patreksfirði og líkar vel. „Ég hefði samt gjarnan viljað vera áfram í skólanum í Örygshöfn, því þar var ég meira með hinum krökkunum.“ Guðný segist þó vera búin að eignast vin-konur í skólanum og gömlu skóla-félagarnir úr grunnskólanum í Örygshöfn halda líka hópin. „Ákvöldin horfi ég á sjónvarpið á heimavistinni, er með vinum mínum eða fer í félagsmiðstöðina en það er líka gott að komast heim um helgar,“ segir Guðný, sem er ekki búin að ákveða hvað hún mun taká sér fyrir hendur eftir að skyldunámi lýkur.

hugrun@frettabladid.is

# Formlegt samstarf hafið

Nemendum við Háskóla Íslands gefst í haust tækifæri til að sækja framhaldsnámskeið í mannerförfæði í umsjón vísendamanna og sérfræðinga. Íslenskrar erfðagreiningar og Háskóla Íslands en viljayfirlýsing um frekara samstarf var undirritað fyrir í vikunni af Kárá Stefánssyni, forstjóra Íslenskrar erfðagreiningar og Kristínu Ingólfssdóttur, rektor Háskóla Íslands.

Kári sagði við undirritun yfir-



HÁSKOLINN OG ÍSLENSK ERFÐAGREINING

Kári Stefánsson forstjóri og Kristín Ingólfssdóttir, rektor Háskóla Íslands.

lysingarinnar að hann væri pakklátur Háskóla Íslands fyrir að hafa sýnt vilja fyrir samstarfinu, en

fram til þessa hafa háskólinn og ÍE átt í samstarfi á óformlegum grundvelli.

Námskeiðin er ætlað að veita nemendum innsýn í nýjustu rannsóknir og kennningar á fræðasviðinu. Sérstök áhersla verður lögð á að kynna aðferðir og úrvinnslu gagna úr viðamiklum gagnasöfnum við erfðarannsóknir á algengum og flóknum erfðasjúkdóum. Meðal annars verða úrlausnraunveruleg viðfangsefni úr erfðarannsóknum Íslenskrar erfðagreiningar.

- jss

# KOMDU ÞÉR Í BESTA FORM LÍFS ÞÍNS!

sími: 594 9666 - [www.heilsuakademian.is](http://www.heilsuakademian.is)

Heilsuakademían býður upp á landsins mesta úrval námskeiða!

Verðum á 3L Expo sýningunni um helgina í Egilshöll.

Komdu við og prófaðu fyrsta innanhús herþálfunarvöll á Íslandi.



heilsuakademian

## Fólk á besta aldri

Fjölbreytt námskeið  
fyrir 60 ára og eldri.

## Rope Yoga

Heildraent heilsuræktarkerfi  
sem sameinar hug,  
líkama og sál.

## Lífsstílsnámskeið

Fyrir konur og karla.  
Fjölbreytt og  
persónuleg þjálfun.

## Mömmuþrek

Í form eftir barnsburð.  
Fjölbreyttar æfingar  
og góður félagsskapur.

## Scifi

Scientific fighting.  
Scifi brennsla.  
Kali.

## Dans

Danskóli Birnu Björns:  
freestyle, jassballet, hip hop  
og söngleikjadans fyrir  
börn og unglings.

## Fit-Pilates

Fit-Pilates þjálfar  
djúpvöðva líkamans án  
hamagangs.

## Yoga

Grunnnámskeið í yoga.  
Craftyoga.  
Besta úr báðum áttum.  
(Hatha Yoga  
og Rope Yoga).

## Herþálfun

### Nýtt á Íslandi!

Sérútbúinn herþálfunarvöllur innanhúss.

## Sundnámskeið

Mosfellsbær  
Ungbarnasund.  
Sund fyrir leikskólabörn.  
Skriðsund fyrir fullorðna.

## Eitt L.I.F.

Námskeið fyrir börn  
og unglings  
yfir kjörþyngd.



MACY GRAY FÆDDIST ÞENNAN DAG  
ÁRID 1970

„Uppáhaldsrokkstjarnan mín er Diana Ross. Hún fann eiginlega upp dívú-rokkstjörnuna.“

Tónlistarkonan Macy Gray heldur upp á 36 ára afmælið sitt í dag.



# tíamót

timamot@frettabladid.is



Astkar eiginmaður, faðir, tengdafaðir, afi og langaði,  
**Pórður Ásgeirsson**  
Baughól 10, Húsavík,

sem andaðist á Heilbrigðisstofnun Pingeyinga sunnudaginn 3. sept., verður jarðsunginn laugardaginn 9. september kl. 13.00. Athöfnin fer fram frá Húsavíkurkirkju.

Fyrir hönd ástvina hans,

Friðrika Þorgrímsdóttir.



Elskuleg amma okkar og tengdamóðir,  
**Ingunn Sveinsdóttir**

lest á hjúkrunarheimilinu í Víðinesi laugardaginn 26. ágúst sl. Minningastund fer fram frá Fossvogskirkju í dag, fimmtudaginn 7. september kl. 15.00.

Allir sem vilja minnast Ingunnar eru velkomnir.

Eliza, Ari, Gestur Ben, Ingó Pór, Hjörðís og Pórunn Gestsdóttir.



Elskaður eiginmaður minn, faðir okkar, tengdafaðir, sonur, tengdasonur, bróðir og mágur,  
**Árni Stefán Árnason**  
matreiðslumeistari, Prastarási 12, Hafnarfirði,

lest á Líknardeild Landspítalans miðvikudaginn 30. ágúst. Hann verður jarðsunginn frá Hafnarfjarðarkirkju í dag fimmtudaginn 7. september klukkan 13.00.

Kristín Þóra Kristjánssdóttir

Arna Þórdís Árnadóttir

Svava Dagný Árnadóttir

Óðinn Birgir Árnason

Svava Sverrisdóttir

Pórdís A. Sigurjónsdóttir

Hjörðís Árnadóttir

Sigurbjörg Árnadóttir

Gísli Sverrir Árnason

Guðlaug Árnadóttir

Gauti Árnason

Hrefna Kristjánssdóttir

Einar B. Kristjánsson

Sigurþór Hjalti Gústafsson

Árni Stefánsson

Kristján B. Einarsson

Guðrún Baldursdóttir

Hólmgírmur Elís Bragason

Ragnheiður Rafnsdóttir

Magnús Hafsteinsson

Árný Eiríksdóttir

## LEGSTEINAR OG FYLGİHLUTIR Í MIKLU ÚRVALI



Steinsmiðjan MOSAIK

Hamarhöfða 4 • 110 Reykjavík • sími 587 1960 • www.mosaiik.is

PETTA GERÐIST 7. SEPTEMBER 1926

## Kvikmyndaver loka til heiðurs Valentino

Á þessum degi árið 1926 lokuðu kvikmyndaverin í Hollywood til heiðurs Rudolph Valentino, sem var jarðaður sama dag. Valentino lést eftir að hafa farið í aðgerð vegna magasás í ágústmánuði.

Hann fæddist á Ítalíu en fluttist til Bandaríkjanna sem ungur maður. Fljótt fór að bera á honum í hvíta tjaldinu og lék hann mikla hjartaknúsara í myndum á borð við The Sheik (1921), Blood and Sand (1922) og Monsieur Beaucaire (1924). Var kvenþjóðin gjörsamlega dolfallin af fegurð og frammistöðu Valentino í þessum myndum.

Eins og gefur að skilja varð mikil þjóðarsorg í Bandaríjunum og á Ítalíu þegar Valentino lést, aðeins 32 ára. Safnaðist hópur aðdáenda saman til að sjá lík hans er það var haft til sýnis skömmu eftir andlitið.



### MERKSATBURÐIR

- 1533 Elísabet Englandsdrötning færðist í Greenwich.
- 1732 Jarðskjálfti verður á Rangárvöllum. Átta bær hrynda til grunna og fjörutíu skemmast.
- 1813 Viðurnefnið „Uncle Sam“ notað í fyrsta sinn um Bandaríkin.
- 1822 Brasília lýsir yfir sjálftæði sínu frá Portúgal.
- 1874 Sigurður Guðmundsson málari lætur lífð, 41 árs.
- 1940 Þýski flugherinn lætur sprengjum rigna yfir London í fyrsta sinn í síðari heimstyrjöldinni. Hundruð manna deyja og fjöldi særast.
- 1973 Mósaíkmynd Gerðar Helgadóttur á Tollstöðinni í Reykjavík afhjúpuð.

BENEDIKT S. LAFLEUR: SYNDIR YFIR ERMARSUND Í DAG

## Sálfræðileg þrekraun

Listamaðurinn og sjósundkappinn Benedikt S. Lafleur ætlar að hefja sund sitt yfir Ermarsund klukkan 8.00 í morgun.

Benedikt mun synda frá Dover í Bretlandi yfir til Frakklands og mun sundið líklega standa yfir í 18 til 26 klukkustundir. Benedikt mun stoppa á hálftímafresti til að næra sig en með honum í för verða aðstoðarmenn á báti.

„Ég hlakka til að fara í sjóinn, ég hef ekki farið í nokkra daga,“ segir Benedikt, sem hefur litlir áhyggjur af kulda á leiðinni. „Það hefur hlynnað nána. Hitinn hefur verið að fara upp í 22 til 25 gráður og það er kjörið hitastig,“ segir hann. „Erfiðleikarnir verða mestir við Frakklandsstrendur þar sem straumarnir eru harðir og þá rekur menn oft út. Maður þarf að vera skýr í höfðinu og halda ró sinni. Þetta er sálfræðilega mjög erfitt og á þessu stigi eru menn þreyttir eftir að hafa verið búin að synda mikil.“

Engum Íslendingi hefur áður tekist að synda yfir Ermarsund. Eyjólfur Jónsson reynið það fyrir fimmtíu árum en lenti einmitt í erfiðum straumum sem urðu til þess að hann purfti að hætta.

Fari svo að sundið yfir Ermarsund takist hefur Benedikt hug að synda boðsund yfir Ermarsund og líka að synda þar yfir fram og til baka með tíu mínútna stoppi. Einnig vonast hann til að synda Drangeyjarsund.

Með sundinu í dag vill Benedikt vekja athygli á gildi sjósunds fyrir líkama og sál, auk þess sem hann



SYÓSUNDKAPPI Benedikt Lafleur er vel undirbúinn fyrir sund sitt yfir Ermarsund. MYND/JÓN SVARSSON

syndir gegn mansali, til varnar sakleysinu. Frekari upplýsingar um Benedikt og sundið má finna á erma-sund.is. benedikt.sund@frettabladid.is.

freyr@frettabladid.is

Kærvinir og vandamenn.  
Hjartans þakki færum við öllum þeim sem sýndu okkur samúð og hlýbug við andlát og útför elsku drengsins okkar, bróður, barnabarns, mág og frænda.

**Pétur Snær Pétursson**

Vallargötu 42, Sandgerði.

Guð blessti ykkur öll.

Snæfriður Karlsdóttir, Pétur Guðlaugsson, Ari Gylfason, María G. Pálsdóttir, Hrannar Már Pétursson, Guðrún Pétursdóttir, Helgi Pétursson, Helena Sirrý Pétursdóttir, Arna Siv Pétursdóttir, Gréta Frederiksen, Karl Einarsson og frændsystkini.



**Legsteinar**

Rein ehf. Steinöndar  
Lækjarmel 2, Síðumúla 17  
566-7878 WWW.rein.is

Tilkynningar um merksatburði, stórafmæli og útfarir má senda á netfangið timamot@frettabladid.is.

Auglysingar á að senda á auglysingar@frettabladid.is eða hringja í síma 550 5000.

Við þökkum öllum þeim sem sýnt hafa okkur samúð, vinsemð og hlýbug við andlát og útför móður okkar, tengdamóður, ömma, systur og mágkonu,

**Guðrúnar Sigurðardóttir**  
menntaskólakennara.

Bryndís Björnsdóttir  
Jónas Páll Björnsson  
Sofia Sóley Jónasdóttir  
Sigrún Erla Sigurðardóttir  
Svanhildur Ása Sigurðardóttir

Soumia Islami  
Elías Andri Jónasson  
Páll Ásmundsson  
Björn Björnsson



Útför bróður okkar og frænda,  
**Porsteins Skúlasonar**  
frá Hólsgerði, Fellsmúla 16, Reykjavík,

verður gerð frá Áskirkju, föstudaginn 8. september kl. 15. Duftker hans verður jarðsett í Póroddsstaðakirkjugarði laugardaginn 23. september að lokinni bænastund sem hefst í Porgeirskirkju kl. 14.

Skúli Skúlason  
Kristveig Skúladóttir  
Porkell Skúlason  
og systkinabörn hins látna.

**AUGLÝSINGASÍMI**  
**550 5000**

FRÉTTABLAÐIÐ

LÉTTA LEIÐIN TIL  
AÐ NJÓTA SÚKKULADÍS

Aðeins 190 kaloríur \*



\* miðað við 36 gr skammt eða líttin pokar af Maltesers



# Gjáin eintak?

8 hver vinur!

Vinningar verða afhendingar hjá BT Smáralind. Kópavogi. Með því að taka þátt eru kominn í SMS klúbb. 149 kr/skeiði.

**sena**

**Sendu SMS BTC CDV**  
**á númerið 1900 og þú**  
**gætir unnið eintak!**  
 Vinningar eru nýjustu  
 geisladiskarnir með  
 Beyoncé, Justin Timberlake,  
 Christina Aguilera, Nelly Furtado,  
 fullt af öðrum geislaplötum  
 og margt fleira!

**STUÐ MILLI STRÍÐA: Dauðinn gefur lífinu lit**

PÓRARINN PÓRARINSSON MINNST KRÓKÓÐÍLAFANGARANS



Lífið og í raun heimurinn allur eru flókin fyrirbæri sem okkur hefur tekist að einfalda verulega með tvíhyggju. Þessu fylgir auðvitað að við hugsum í andstæðupörum á borð við gott og illt, heitt og kalt, svart eða latte og fólk er annað hvort með okkur eða á móti.

Þetta er afskaplega bægilegt kerfi sem hjálpar einstaklingnum að staðsetja sig í sturluðum heimi, greina samherja og andstæðinga, planta sér til hægri eða vinstri eða leysast upp í frumeindir á miðjunni eins og framsóknarmaður. Merking þífst á andstæðu sinni og ef maður er ekkert þá hefur maður ekkert til að bera sig saman við og hverfur.

Það deyr í það minnsta enginn hetjudauða á miðjunni.

Eg áttandi mig á því að ég hef lifað framsóknarlífi þegar ég frétti af sviplegum dauða ástralska krókódílamannsins Steve Irwin. Lífið er merkingarlaust nema dauðinn sé alltaf á næsta leiti til þess að gefa því intakt og kraft. Pegar ég heyrði af dauða Irwins lá ég í bælinu með höfuð- og beinverki og langaði mest til þess að deyja. Það var ekki meira til þess að slá mig út af laginu og það segir sitt um hversu ákaflega ég lifi lífinu að ég er hræddur við kóngulær og nýrnasteina og vil helst ekki fara undan sænginni ef hitastigið fer niður fyrir frostmark. Irwin var alltaf hress, efldist við hverja þraut, hafði lífibrauð af því

að stofna sér í lífshættu og mætti náttúruöflunum og haettulegustu dýrum heims gleiðbrosandi. Nú veit ég ekki hvort, og efast um, að hann hafi dáið með bros á vör en hann lést í það minnsta með sóma við skyldustörf. Hann svaraði kalli lífins með því að örgra dauðanum og eftir á er auðvælt að segja að hann hafi verið fíflidjarfur en hann var fyrst og fremst sjálfum sér samkvæmur og mætti örlögum sem hann skóp sér sjálfur.

Maður ætti kannski að taka sér tak og fara að lífa lífinu lifandi? Held samt ég nenni því ekki. Það er vissara að fara að öllu með gát og verða sem flestum til ama og óþæginda með því að verða biturt og leiðinlegt gamalmenni.

**myndasögur****Pondus****Gelgjan****Handan við hornið**

Eftir Tony Lopes

**Kjölturakkar**

Eftir Patrick McDonnell

**Barnalán**

## Föstudagar eru sirkusdagar

Helgin í hnottkurn - ferskustu fréttirnar  
Hollywoodslúðrið og persónuleg viðtöl



### Sirkus kemur á föstudögum!

Nú færðu nýtt og litríkara Sirkus tímarit með Fréttablaðinu á föstudögum.

Sirkus er blaðið sem flytur þér skemmtilegar fréttir af áhugaverðu fólk og sér til þess að þú vitir allt sem er að gerast um helgina. Auk þess fjallar blaðið á ferskan hátt um tísku, kvíkmyndir, tónlist, lífsstíl og alls kyns fleira skemmtilegt.



**FRÉTTABLAÐIÐ**

- Mest lesið

**KL. 21.00**

Stórsveit Benna Hemm Hemm leikur á Café Amsterdam ásamt Retro Stefson. Tónleikarnir eru þeir síðustu í tónleikaröð Smekkleysu og The Reykjavík Grapevine en fyrir áhugasama má einnig benda á að sveitin leikur í húskynnum Smekkleysu á Klapparstíg 27, kl. 17.

# menning

menning@frettabladid.is

## Bach-handrit í leitirnar

Þýskir fræðimenn segjast hafa fundið tvö handrit skrifuð af tönskáldinu Jóhannesi Sebastian Bach. Fréttavefur BBC greinir frá því að handrit þessi séu afrít af orgeltónlist Dietrich Buxtehude og Jóhanns Adam Reinken sem Bach er talinn hafa gert þegar hann var 15 ára gamall.

Haft er eftir Bach-sérfræðingunum Michael Maul og Peter Wollny sem starfa í skjalasafni Bachs í Leipzig að handritin varpi nýju ljósi á frama og hæfileika hins unga tönskálds en skjölín staðfesta að hann hafi verið nemandi orgelleikarans Georg Böhm. Fræðingarnir segja handritin allsérstök og þótt þau beri brag af kennaranum vitni þau einnig um metnað og hæfileika nemandans.

Handritin fundust í kjölfar bruna í bókasafni greifynjunarr Ónnu Amalíu en kastali kenndur við hana í heráðinu Weimar í Austur-Þýskalandi brann fyrir tveimur árum og eyðilögðust þá rúmlæg 50 þúsund bækur. Skjalasafn í hvelfingu safnsins bjargaðist þó og þar með blessunarlega Bach-handritin einnig.



JÓHANN SEBASTIÁN BACH Eru glósur orgelnemandans unga komnar í leitirnar?

## Klassík í Smáralind

Vetrarstarfi Sinfóniuhljómsveitar Íslands var hjófstartað á hér á síðum Fréttablaðsins í gær og eru lesendur beðnir velvirðingar á því - einkum þeir sem mættu upp í verslunarmiðstöðina Smáralind í gær og komu þar að tómum kofanum. Hjó rétta er að óvenjulegir upphafstónleikar Sinfóniuhljómsveitarinnar í Smáralind fara fram kl. 17 í dag.

Fyrirhuguðum útitónleikum sveitarinnar á Austurvelli var með snarheitum breytt í innitónleika á skjólbetri stað vegna slakra veðurskilyrða það af er vikunnar. Það rignir sjaldnar í Smáralindinni, svo dýrmætum hljóðfærum sveitarinnar er borgið og mögulega fá færri kvef en af volki niðri í bæ.

Aðalstjórnandi sveitarinnar, Rúmon Gamba, mun í dag stýra sveittini, sem leika mun glæsileg verk úr heimi tónbókmennntanna. Er þetta því kjörið tækifæri fyrir forvitna tónlistarunnendur að hlýða á frábæran flutning á óvenjulegum tónleikastað. Í Smáralindinni verður leikið eitt-hvað fyrir alla, gestum gefst til dæmis kostur á að heyra ungverska dansa Brahms og Vínatóna eftir Strauss auk kunnuglegra stefja Jóns Múla Árnasonar, Alfreðs Clausen og Sigvalda

Kaldalóns og Hróðmars Sigurbjörnssonar.

Á morgun, föstudag, verður sveitin síðan komin á sinn heimavöll í Háskólabíói en þá mun norska sópransöngkonan Solveig Kringelborn syngja með sveitinni. Kringelborn hefur undanfarin misseri heillað hlustendur með hæfileikum sínum og er hún orðin gríðarlega eftirsótt í óperu- og tónleikasölmum heimsins. Túlkun hennar á verkum norrænna skálida hefur verið hampað tóluvert og því bíða margir komu hennar með eftirvæntingu.

Solveig Kringelborn syngur einnig á sérstökum tónleikum næstkomandi laugardag en tónleikar þeir eru til styrktar verkefni „Lífið kallar“ sem er samstarfsverkefni FL Group, BUGL og Sinfóniuhljómsveitar Íslands. Verkefnið miðar að því að styrkja fjölskyldur barna og unglings sem eiga við andlega erfiðileika að etja en verkefnið leggur sérstaka áherslu á að aðstoða sjúklinga og aðstandendur við mótnum nýrrar lífssýnar í bráðameðferð og ekki síst að henni lokinni, þar sem lífsgleðin er höfð að leiðarljósi.

Nánari upplýsingar um vetrarstarf Sinfóniuhljómsveitar Íslands má finna á heimasíðunni [www.sinfonia.is](http://www.sinfonia.is).

- kh



VETRARSTARF AÐ HEFJAST Sinfóniuhljómsveitin tekur landsmenn með trompi og treður upp í Smáralind.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Djass á Cafe Rosenberg

Jazzkvartett Sunnu Gunnlaugsdóttur heldur tónleika á Café Rosenberg í Lækjargötu kl. 21 í kvöld. Hljómsveitina skipa auk Sunnu, sem leikur á wurlitzer-rafpið, þeir Jóel Pálsson saxófonleikari, Þorgrímur Jónsson bassaleikari og Scott McLemore á trommur. Á efniðskránni eru tónsmíðar eftir Ornette Coleman og Cörulu Bley auk laga eftir hljómsveitarmeðlimi.

Sunna mun leika í góðum félagskap á Jazzhátið í Reykjavík í lok mánaðarins en á spilar hún ásamt Tore Brumborg saxófonleikara og kvartett sínum.



SUNNA GUNNLAUGSDÓTTIR Í góðum félagskap á Café Rosenberg og Jazzhátið í Reykjavík.

- kh

### > Ekki missa af...

kvíkmyndinni **Börn** sem verður frumsýnd á laugardaginn. Leikhópurinn úr **Vesturporti** sýnir sig og sannar á hvíta tjaldini í styrkri stjórn **Ragnars Bragasonar**.

fónksveitinni **Jagúar** á Barnum við Laugaveg í kvöld.

sýningu dansleikhúsdrottningarinnar **Pínu Bausch** í **Borgarleikhúsini** um miðjan mánuðinn. Einstakt tækifæri til að sjá sviðslist á heimsmælikvarða.



ÓLÖF KRISTÍN SIGURDARDÓTTIR Óll fjölskyldan getur fræðst um myndlist hjá Listasafni Reykjavíkur.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Fræðsla og faldir fjársjóðir

**Fræðslustarf Listasafns Reykjavíkur** verður efti í vetur en þar er stefnt að aukinni fræðslu fyrir alla aldurshópa.

Ólöf Kristín Sigurdardóttir, deildarstjóri fræðsludeildar listasafnsins, útskýrir að fræðslustarf ið sé veigamikill hluti af starfsemi Listasafns Reykjavíkur en í vetur verður þeim hluta gert enn hærra undir höfði. „Við höfum nýloknið við að senda efni í skólanum til kynningar fyrir kennara en á milli 10 og 12 þúsund nemendur heimsækja safnið á hverju ári. Við erum líka sifellt að reyna að auka þjónustu við almenna safngesti.“

Listasafn Reykjavíkur starfar í þremur húsum en nýverandi stefna safnsins er að aðgreina þau með skýrari hætti en áður. „Nú stendur yfir sýningarröð á Kjarvalsstöðum sem ætludur er yngstu kynslóðinni. Í norðursal hússins eru sýningar á íslenskri myndlist bar sem allt umhverfi er gert aðgengilegt börnum,“ segir Ólöf Kristín og útskýrir að þrisvar verði skipt um verk þar fram til áramóta. „Pessi sýning er sett upp í tengslum við bókina Skoðum myndlist sem kom út hjá Máli og menningu í vor en sýningunni hefur verið mjög vel tekið. Á sunnudögum bjóðum við upp á sérstaka leiðsögn eða fjölskyldustund á sýningunni kl. 14 þar sem safnakennari leiðir umræðu um verkin og hjálpar til við að opna þann heim sem þar er að finna.“

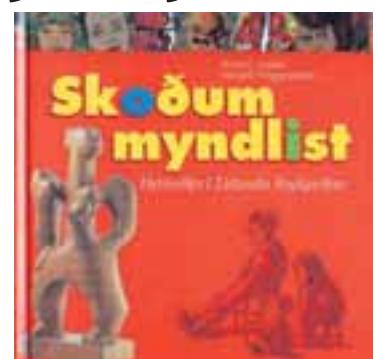
Ólöf bendir á að sýningin á Kjarvalsstöðum sé fremur hugsuð sem fjölskyldusýning en fyrir hópa. Safnið hefur tekið á móti hópnum frá yngstu bekkjum grunnskólanum og leikskólinum

borgarinnar sem hafa notið sýningarárinnar. „Það er ákvæðin þörf fyrir afþreyingu fyrir fjölskyldurnar inni á söfnunum - ef krökkunum leiðist þá leiðist öllum. Við reynum að koma til móts við þær þarfir, til dæmis með þessari sýningu.“ Ólöf bendir á að í Ásmundarsafni hafi safnið líka leitast við að vekkum forvitnilagar samræður um myndlist en í sýningarskrá sem fylgir sýningunni eru spurningar sem foreldrar geta nýtt sér sem útgangspunkta í samræðum við yngri gesti hennar.

Ónnur nýbreytni sem Listasafnið hefur boðið upp á í ár er leiðsögn fyrir ferðamenn á ensku. Áður fyrr var aðeins hægt að panta líkla þjónustu en nú er boðið upp á ókeypis leiðsögn á Kjarvalsstöðum kl. 15 á fimmtudögum. „Þá er áherslan yfirleitt á íslenska myndlist í eldri kantinum,“ segir Ólöf og bætir við að erlendir gestir séu iðulega mjög forvitnir um íslensku list.

Boðið er upp á leiðsögn fyrir almenna safngesti bæði í Hafnarhúsinu og Tryggvagötu og á Kjarvalsstöðum kl. 15 á sunnudögum en Ólöf bendir á að í tengslum við sýninguna Pakkhús postulanna sem nýlega var opnuð þar séu einnig hádegisleiðsagnir í boði fjóra föstudaga á meðan að sýningunni stendur. Listamennirnir sem eiga verk á sýningunni taku líka virkan þátt í þessum leiðsögnum og enn fremur verður boðið upp á gjörninga í húsinu auk málþplings um sýninguna þann 7. október næstkomandi.

Einn falinn fjársjóður leynist líka í Hafnarhúsinu en það er bókasafn hússins. „Bókasafnið hefur byggst upp í gegnum árin en þar er að finna bækur sem keyptar hafa verið vegna einstaka sýninga auk bóka um íslenska lista-



FYRIR YNGSTU UNNENDUR MYNDLISTAR Á Kjarvalsstöðum stendur yfir fræðandi sýningarárð fyrir börn um íslenska myndlist í tengslum við bókin Skoðum myndlist.

sögu. Við erum líka í samstarfi við erlend söfn og fáum nýjustu sýningarskrár sendar hingað. Safnið stendur öllum opið og þar er vinnuðstaða. Við setjum fram bækur sem tengjast sýningum safnsins hverju sinni, bæði hér í Hafnarhúsinu og á Kjarvalsstöðum og reynum þannig að gera itar-efni um þær sem aðgengilegast. „Verið er að vinna að því að skrá bækurnar inn í kerfi Borgarbókasafns Reykjavíkur svo hægt sé að þá þær með millisafnaláni. Nú hafa líka verið settar upp sérstakar bókahillur vegna sýningarárinnar Pakkhús postulanna þar sem hver listamaður hefur sínu hillu með bókum sem hafta áhrif á viðkomandi en þar geta gestir glöggvað sig á störfum þeirra. „Hér er líka er búið að koma upp lessvæði þar sem fólk getur setið í hrings eins og í heitum potti - og skegrætt listina ef það vill.“

Nánari upplýsingar um starf Listasafns Reykjavíkur og fræðsludeildina má finna á heimasiðunni listasafnreykjavíkur.is.

kristrun@frettabladid.is

# RAFMAGNSRÚM



DNS-svenfkerfið.

Nú á verði sem þú hefur ekki séð áður.



Besta svefnkerfið samkvæmt samanburðarrannsóknum. Svæðaskiptur stífléiki, fjaðureiningar með minni.

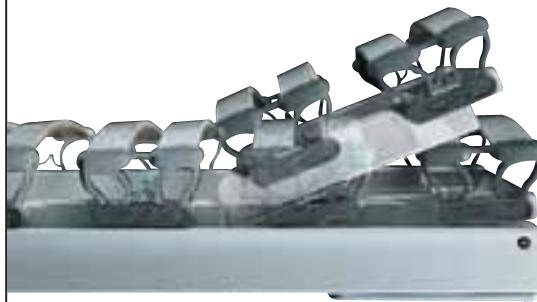


Svefn DNA. Ert þú með þitt á hreinu? Allir hafa sitt sérstaka svefn DNA, engir tveir eru eins.



Fjaðirnar eru stilltar eftir þín svefn DNA.

**Kynetic** frábær nýjung.



Hvers vegna Kynetic?

- Níðsterk álgrind með byltingarkenndu PBS fjaðrakerfi.
- Sjálfvirk þrýstijöfnun líkamans fyrir tilstilli PBS fjaðrakerfis.
- Mikil fjöldrunardýpt léttir þunga af öxlum og réttir úr hryggsúlu.
- Rafstilt eða án sleðafærslu.
- Hægt að fella inn í flestar rúmgrindur.
- Má nota með mismunandi dýnum, allt eftir óskum hvers og eins
- Hægt að fá með nuddi.
- Hægt að fá með innrauðri fjarstýringu.



**SEPTEMBER-  
TILBOÐ!**

Ekki missa af  
þessu tækifæri.



**Blucomfort**

Traust og gott rafmangsrúm.

Nú á verði frá **kr. 89.900** (80 x 200 cm).

Rétt stilling á rúmi og vandlega valin dýna skiptir meginmáli.

Engir tveir eru eins. Með því að stilla rúmbotninn rétt og velja rúmdýnu við hæfi næst hámarks slökun og næturhvíld.

Clearest áklæðið vinnur gegn bakteríum, rykmaurum og sveppamyndun. Dýnuverið má taka af og þvo við 60°.



**PBS** Pressure Balance system er byltingarkennt gagnvirkt kerfi þar sem allar fjaðrir rúmbotnsins eru samvirkar. Þegar einni fjaðraeingingu er þrýst niður lyftist næsta fjoður upp og þannig koll af kolli þar til allar fjaðrir þrýsta jafnt á líkamann. Á þennan hátt fær líkaminn einstaka þrýstijöfnun.



Frábært úrval af heilsukoddum, dúnsængum og gjafavöru á **15%** afslætti



Opið virka daga: 10-18 og laugardaga 11-16

Egilsstaðir: Miðvangur 1, sími: 471 2954

Reykjavík: Mörkin 4, sími: 533 3500

Akureyri: Hofsbót 4, sími: 462 3504



## Þjóðleikhúsið fyrir alla!

STÓRA SVÍÐIÐ KL. 20.00

ELDHÚS EFTIR MÁLI eftir Völu Þórsdóttur/Svövu Jakobsdóttur.

Sun. 10/9 **uppselt**, sun. 17/9, fös. 22/9, lau. 23/9. **Aðeins fáar sýningar í haust.**

FAGNAÐUR eftir Harold Pinter.

Sun. 24/9, sun. 1/10 kl. **21:00**. **Aðeins fáar sýningar í haust.**

SITJI GUÐS ENGLAR eftir Guðrún Þórssdóttur. Leikgerð Illugi Jökulsson.

Frumsýning fös. 29/9 kl. **20:00 uppselt**, lau. 30/9 kl. 14:00 **nokkur sæti laus.**

KASSINN KL. 20:00

PÉTUR GAUTUR eftir Henrik Ibsen. Leikgerð Baltasar Kormákur.

Fös. 15/9 **uppselt**, lau. 16/9 **uppselt**, sun. 17/9 **uppselt**, fim. 21/9 **örfá sæti laus**, fös. 22/9 **örfá sæti laus**, lau. 23/9, lau. 30/9 **örfá sæti laus.**

Smíðaverkstæði kl. 20:00

SUMARDAGUR eftir Jon Fosse.

Frumsýning lau. **9/9 uppselt**, fös. 15/9, lau. 16/9, fim. 21/9, sun. 24/9.

Kortasalan er hafin. Áskriftarkort og opin kort!

Miðasala á netinu: [www.leikhuisid.is](http://www.leikhuisid.is).

Afgreiðsla er opin kl. 12:30-18:00 mán. - þri. Aðra daga kl. 12:30-20:00.

Miðasölusími: 551-1200. Símapantanir frá kl. 10:00 virka daga.



**FORLAGIÐ NÝHIL FÆRIR ENN ÚT KVÍARNAR** Útgáfuhreyfingin hefur að mestu einbeitt sér að ljóðum en nú er von á tveimur skáld-sögum. Fyrsta upplestrarkvöld vetrins verður haldið í Þjóðleikhúskjallaranum í kvöld.

FRÉTTABLAÐIÐ/HÓRDUR

## Pau tíðkast nú hin breiðu spjótin

Stórtíðindi berast úr herbúðum útgáfuhreyfingarinnar Nýhils, sem blæs til upp-lestrarkvölds í Þjóðleikhúskjallaranum í kvöld. Pór Steinarsson, forvígismaður kynningarmála félagsins, segir þar von á stórkostlegrum upplifun sem enginn megi missa af.

Höfundar þeirra sjö titla sem komið hafa út hjá forlaginu það sem af er ári munu lesa úr verkum sínum, auk þess sem haust- og vetrarverkefni höpsins verða kynnt. „Í kvöld lesa skáldin sem eiga bækur í seinni seríu Norræna bómennta en það eru Ófeigur Sigurðsson, Kristín Eiríksdóttir, Þórdís Björnsdóttir, Valur Brynjar Antonsson og Steinar Bragi,“ segir Pór og bætir við að Þórdís lesi einnig ásamt skáldinu Jesse Ball úr nýúkominni bók

þeirra, Veru & Linus. Rithöfundurinn Þorsteinn Guðmundsson mun síðan einnig maeta á svæðið og lesa úr nýúkominni ljóðabók sinni Barkakýli úr tré en milli orðhagra skáldanna mun söngkonan Lay Low léttu lund gesta.

Pór útskýrir að Nýhil-hreyfingin sé síst að leggjast í haust-dvala eða kröm. „Nýhil er bara vaxandi - í hugum okkar og hjörtum þjóðarinnar,“ segir hann, „og það eru stórtíðindi á leiðinni.“ Hann útskýrir að nú sé von á tveimur skáldsögum frá forlaginu - frumburði skáldsins Bjarna Klemens sem hefur komið fram á mörgum ljóðavölda höpsins og annars vel bekfst Nýhilskálds, Hauks Máss Helgasonar. „Það hefur alltaf verið stefna okkar að gefa út vandaðan skáldskap. Þótt við höfum einblínt á ljóðið hefur aldrei verið útilokað að gefa út skáldsögur líka. Reyndar er betta ekki alveg nýtt fyrir okkur því á síðasta ári gáfum við út skáld-sögu Örvars Þóreyjarsonar

Smárasónar, úfin, strokin,“ áréttar Pór.

Fleira kann líka að vera í pípumum hjá Nýhil enda útskýrir Pór að forlagið haldi sínum dyrum galopnum. „Ef við fáum eitthvað í hendurnar er bað sannarlega tekið til skoðunar en það er þó langt því frá að það leynist stórkostleg handrit að bókum á hverju strá, allra síst þegar kröfurnar eru miklar,“ segir hann.

Í veturnar verður enn fremur stefnt að líflegu og margháttar menningarstarfi á vegum Nýhils og er þetta bvi vart einasta upplestrarkvöld vetrarins. Forlagið á nú einnig innambúðarmenn í nýjum húsakynnum Smekkleysu við Klapparstíg bar sem það rekur ljóðabókabúð sem að sögn Þórs dafnar vel. „Ljóðasamfélagið rúmast samt ekki innan fjögurra veggja,“ segir Pór að lokum, „það á heima í huga og hjarta okkar allra“.

Upplestrarkvöldið hefst kl. 20:30 í kvöld en húsið verður opnað hálftíma fyrr.

- khh

## Margbrotin myndlist í Reykjanesbæ



Myndlistarmönnum hefur fækkað í Reykjanesbæ eftir Ljósanótt um síðustu helgi en talið er að allt að hundrað myndlistarmenn hafi komið að sýningum í bænum um þá helgi, sem hlýtur að vera met miðað við höfdatolu.

Nú stendur yfir sýning á vegum Listasafns Reykjanesbæjar í Duushúsum en þar sýnir Steinunn Marteinsdóttir í Listasalnum. Verk Steinunnar eru unnnir á árunum 1961-2006 og ber sýningin það heiti. Hún er opin virka daga milli 13 og 17.30 og stendur til 15. október. Steinunn opnar aðra sýningu síðar í mánuðinum í Listasafni Mosfellsbæjar, Þverholti 2.

I Duushúsi er einnig að finna sýningu á vegum Handverks og hönnunar en í Bíosalnum gefur að líta fjölbreyttu úrvál verka eftir íslenskt myndlistar- og handverksfólk.

Sýningin Project Patterson, sem er samstarfsverkefni Listasafnsins og gallerísns Suðsuðvesturs, verður opin næstu tvær

helgar, milli 13 og 18. Sú sýning er í Sundhöllinni við Framnesveg og á Hafnargötu 22 en safnið bindir sérstaklega að sýningin í Sundhöllin hæfi ekki viðkvæmum gestum.

- khh

„EKKI HUGSA.  
DANSAÐU!“

ÍSLENSKI DANSFLOKKURINN

Miðasala 568 8000 www.id.is



BROTTNÁMIÐ ÚT KVENNABÚRINU - eftir W. A. Mozart  
Frumsýning fös. 29. sep. kl. 20  
2. sýn. sun. 1. okt. kl. 20 - 3. sýn. fös. 6. okt. kl. 20 - 4. sýn. sun. 8. okt. kl. 20  
5. sýn. fös. 13. okt. kl. 20 - 6. sýn. sun. 15. okt. kl. 20  
Kynning fyrir sýningu í boði Vinafélags Íslensku óperunnar kl. 19:15

Námskeið um Mozart og Brotnámið um kvennabúrinum hjá Ehlí hefst 3. október. Skráning í síma 525 4444 - endurmenntun@hi.is  
www.opera.is | opera@opera.is | Sími: 511 4200

Miðasalan er opin alla daga nema mánuðaga kl. 14-18 og fram að sýningu sýningardaga. Símasala kl. 10-18 príðjudaga - fóstudaga. Miðasala á Netinu allan sólarhringinn.

ÍSLENSKA ÓPERAN

## afgangar

### AFGANGAR

þri. 5. sept. kl. 21:00

Fös. 8. sept. kl. 21:00

**HAFIÐ BLÁA** Fékk áhorfendaverðlaun grímunar 2006.  
Sun. 10. sept. kl. 13:30 **sæti laus**

### DREKASKÓGUR

Lau. 9. sept. kl. 14:00 miðaverð kr. 800 **sæti laus**

Miðasala Austurbæjar opinn 13 - 17 alla daga sími : 551 4700

## GLEÐILEGT NÝTT LEIKÁR!

### RONJA RÆNINGJADÓTTIR

Sun 10/9 kl. 14  
Lau 30/9 kl. 14

Sun 24/9 kl. 14  
Sun 1/10 kl. 14

### PINA BAUSCH

LOKSINS Á ÍSLANDII!  
Dansleikhús frá Wuppertal undir stjórn Pinu Bausch verður með 4 sýningar á verkinu Aqua í Borgarleikhúsinu.

Sun 17/9 kl. 20 UPPS.

Mán 18/9 kl. 20

Þri 19/9 kl. 20

Mið 20/9 kl. 20

Aðeins þessar 4 sýningar.

Miðaverð 4.900.

MIÐASALA HAFIN.

### MEIN KAMPF

Lau 23/9 frumsýning UPPS.  
Mið 27/9 kl. 20  
Fös 29/9 kl. 20

MIÐASALA HAFIN.

### FOOTLOOSE

Lau 9/9 kl. 20  
Lau 23/9 kl. 20

Fös 22/9 kl. 20  
Fim 28/9 kl. 20

### HÖRDUR TORFA

AFMÆLÍSTÓNLEIKAR

Fös 8/9 kl. 19:30

Fös 8/9 kl. 22

### ÞAÐ BORGAR SIG AÐ GERAST ÁSKRIFANDI

Áskriftarkort á 5 sýningar á 9.900.  
Þeir sem gerast áskrifendur fyrir 20.sept.  
fá gjafakort í Borgarleikhúsið í kaupbæti.

Nánari uppl. á [www.borgarleikhus.is](http://www.borgarleikhus.is)

Miðasala 568 8000  
www.borgarleikhus.is

BORGARLEIKHÚSIÐ

# Forað, sori og flatneskja

## [ KVIKMYNDIR ]

### UMFÖLLUN

Fyrsta kvíkmynd leikstjórans Lawrence Dunmore fjallar um bílfí Johns nokkurs Rochester, tignarmennis, skálds og karldólg sem gerði talsverðan óskunda á Bretlandi að sautjánú öld. Viðfangsefnið er nokkuð spennandi en úrvinnslan kunnugleg. Þótt The Libertine sé um margt hefðbundið búningadrama fer meira fyrir sora og leðju en í Austen-myndum.

Efnistókin slá hefðbundinn takt; myndin hverfist um „ástar-samband“ Rochester (Depp) og leikkonunnar Lizzie Barry (Morton) og deilur ólátabelgsins við Karl konung II (Malkovich) sem snúast um frelsi, siðþróði og agaleysi þess fyrstnefnda sem á endanum dagar uppi, marineraður í áfengi og útsteptyr í ógeðfellosta kynsjókdómi sem ég hef séð á hvítá tjaldinu.

Sviksemi og sígildar réttlætingar alkóholistans í bland við háðskar glósur Rochesterum sjálfssblekkingu annarra verða að engu þegar hann „broskast“ og lærir lexíur um ástina og guð undir lok myndarinnar. Heillandi hugmyndin um ást hans á leikhúsini og einu leið til þess að upplifa sannar tilfinningar er gert hátt undir höfði en hámark myndarinnar, klámfengin háðungarsýning sem Rochester skrifar um valdstjórn og gírndir Karls konungs, missir algjörlega marks að mínu mati. Bakgrunnur sögunnar er einfaldlega of illa undirbyggður og persóna Rochester's of ósannfærandi til að það gervilimagrín gangi upp. Annars minnir þessi mynd helst á subbulega útgáfu af hinni of metnu kvíkmynd Shakespeare in Love.

The Libertine er vel leikin, það mega þau Morton og Depp eiga þó að textinn detti niður í tilgerðarvaðal á köflum og hagmælgi Rochesterum hljómi stundum eins



THE LIBERTINE

Leikstjóri: Laurence Dunmore  
Áðalhlutverk: Johnny Depp, John Malkovich, Rosamund Pike, Samantha Morton og Tom Holland.  
Niðurstaða: Óttaleg flatneskja fyrir utan nokkur hnyttin tilsvör.

og velheppnað Stormskersgrín. Aðrar persónur myndarinnar bera aukaaforskeyti sitt með rentu, þær eru í hæsta máta óspennandi. Félagar Rochester eru sorglegur hópur og kvenfólkid í myndinni eru staðalmyndir, hórur/mæður/meyjar sem lítið hafa fram að færa nema fyrirgefningu sina.

Atburðarásin er óskýr og fyrir utan nokkur hnyttin tilsvör kafnar bessi mynd í þokunni og leðjunni sem leikstjórin hefur kosið að maka hana út í en sú mynd sem hann dregur upp af hirð- og leikhlífi sautjánú aldar í Bretlandi er langt frá því að vera kræsileg né áhugaverð þó að hún sé frumleg.

Frumleikinn felst einnig í kvíkmyndatökunni en hún verður að teljast í flippaðara lagi miðað við klámfengi myndarinnar. Fálmkenndar tökürellur og ofnotkun beirra fara nett í taugarnar á mér því að mínu mati ættu slíkar tilraunir ekki að sjást í lokaútgáfu myndarinnar.

Músíkin í myndinni er allt of há og áberandi og hljóðvinnslan ekki til eftirbreytni heldur. Hins vegar var myndin merkilega vel þýdd og á liprara mál en oft sést á íslenskum bíótjöldum og á þýðandinn hrós skilið fyrir virðingarverða tilraun til að snara klúrheitum Rochester yfir á hið ástakæra ylhýra.

Kristrún Heiða Hauksdóttir

## HVAÐ? HVENÆR? HVAR?

SEPTEMBER

4 5 6 7 8 9 10

### Fimmtudagur

#### TÓNLEIKAR

- 17.00 Sinfóniuhljómsveit Íslands heldur tónleika í Smáralind. Stjórnandi er Rumon Gamba.
- 17.00 Síðustu tónleikar í sumartónleikaröð Smekkleysu og The Reykjavík Grapevine fara fram í húskynnum Smekkleysu við Klapparstíg 27 en þar leikur Benni Hemm kl. 17. Síðar um kvöldið leikur sveit hans ásamt Retro Stefson á Café Amsterdam kl. 21.
- 20.30 Jón Svavar Jósefsson barítónsöngvari og Helga Bryndís Magnúsdóttir pianóleikari halda söngtónleika með áherslu á drauga- og hestalög á Draugasetrinu Hölmöröst á Stokkseyri. Miðar eru seldir á staðnum en frítt er inn fyrir drauga og ófermdu.
- 22.00 Kassagítartónleikar á Hressó. Fram koma Red Cup, Bela og Pétur Ben.

#### SKEMMTANIR

- Hljómsveitin Jagúar leikur á Barnum við Laugaveg 22 í kvöld. Sveitina skipta Ingi Skúlason, Samúel Jón Samúelsson, Kjartan Hákonarson, Óskar Guðjónsson Ómar Guðjónsson og Einar Scheving.

#### SÝNINGAR

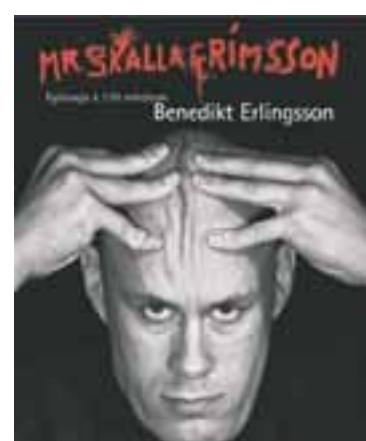
- 10.00 Hafliði Hallgrímsson tónskáld sýnir myndverk sín á vegum Listvinafélags Hallgrímsskírju. Hafliði sýnir tölf verk af trúarlegum toga í kirkjunní. Sýningunni stendur fram í október.
- 11.00 Myndbandsverk Ólafar Arnalds, Eins og sagt er, er til sýnis í Þjóðmenningarhúsinu. Í verkinu flytur Ólöf frumsamda tónlist og syngur á átján tungumálum í níu myndrömmum samtímis.
- 11.00 Samsýningin Mega vott stendur yfir í Hafnarhúsinu.

Sýningin er opin alla daga frá 11-17 nema á þriðjudögum. Á sýningunni eru verk eftir Ragnhildi Stefánsdóttur, Önnu Eyjófsdóttur, Pórdísi Öldu Sigurðardóttur, Rúri og Jessicu Stockholder.

#### SÍDUSTU FORVÖÐ

- 10.00 Sýningunni Sú þrá að þekkja og nema í anddyri Amtbókasafnsins á Akureyri lýkur um helgina. Sýningin fjallar um ævi og störf Jónasar Jónassonar frá Hrafnagili og er sett upp í tilefni af 150 ára afmæli hans.

Upplýsingar um viðburði og sýningar sendist á [hvar@frettablaðið.is](mailto:hvar@frettablaðið.is) ekki síðar en sólarhring fyrir birtingu.



Sýningar í Landnámssetri  
í september og október

Fimmtudag 7. september kl. 20 Uppselt  
Föstudag 8. september kl. 20 Uppselt  
Laugardag 9. september kl. 20 Uppselt  
Sunnudagur 10. september kl. 16 Uppselt  
Miðvikudagur 13. september kl. 20 Uppselt  
Föstudagur 15. september kl. 20 Uppselt  
Laugardagur 16. september kl. 20 Uppselt  
Sunnudagur 17. september kl. 20 Uppselt  
Laugardagur 23. september kl. 20 Uppselt

LEIKHÚSTILBOÐ: Tviréttadur kvöldverður og leikhúsindi frá kr. 4300 - 4800

TEKJU Á MÓTI PÖNTUNUM

LÍFARNAÐARHÚS

# SÁLÍN

Síðsumar 2006

**Um helgina:**  
Föstud: Players, Kópavogi  
Laugard: Sjallinn, Akureyri

Á næstunni:  
Föstud. 15. sept. Laugardalshöll, ásamt Gospelkór Rvk.  
Laugard. 16. sept. Höllin, Vestmannaeyjum

Munið tónleika Sálarinnar og Gospelkórs Reykjavíkur í Laugardalshöll 15. september.  
AÐEINS ÖRFÁIR MIÐAR EFTIR!  
Miðasala: miði.is, Skifan, BT

**Coke**  
gefjur toninn

**BYLGJAN**  
989  
ALLIR ERU AD HLUSTA!

**ICELAND FILM FESTIVAL 2006**

Í Háskólabíói og Regnboga **30. ágúst - 21. september**

**CINTAMANI** Cintamani kynnir:

**Í KVÖLD: Galafrumsýning á ÞETTA ER EKKERT MÁL að viðstöddum kvíkmyndagerðarmönnunum, aðstandendum Jóns Páls og fleiri góðum gestum.**

**MÖGNUÐ HEIMILDARMYND UM STUTTA EN VIÐBURÐARÍKA ÆVI EINS FRÆKNASTA ÍSLENDINGSINS FYRR OG SÍDAR.**

**BOÐSSÝNING KL. 20:00 Í SMÁRABÍÓI.**

**„Þetta er ekkert mál fyrir Jón Pál!“**  
- JÖKULL

Iceland Film Festival

www.icelandfilmfestival.is

**ICELANDAIR** **ICELANDAIR HOTELS** **FRÉTTABLAÐIÐ** **Tanqueray** **HÖGNELIÐ** **REX**

**AUGLÝSINGASÍMI**

**550 5000**

FRÉTTABLAÐIÐ



GOTT GLÁP



*Tristam Shandy: A Cock and Bull Story:* Breskt grín og fáranleiki af bestu gerð *Dave Chappelle's Block Party:* Ómissandi fyrir alla sem telja sig hippoppara *Thank You for Smoking:* Er hægt að telja fólkí trú um að það sé gott að reykja? *United 93:* Saga fjörðu flugvélarinnar sem átti að fljúga á Hvítá húsið *Inconvenient Truth:* Umdeild náttúruverndarmynd með Al Gore í aðalhlutverki.

## bíó

bio@frettabladid.is



### KVIKMYNDANJÖRÐURINN AGNAR JÓN EGILSSON, LEIKSTJÓRI AFGANGA

# Uppsigað við litla Ítala sem tala hratt

#### Eftirlætis kvíkmynd:

The Shining eftir Stanley Kubrick. Yfirleitt horfi ég aldrei á myndir oftar en einu sinni, en ég get alltaf horft á The Shining aftur.

#### Eftirminnilegasta atriðið:

Einhverra hluta vegna stendur sundlaugaratriðið í The Big Blue eftir Luc Besson upp úr í minningunni.

#### Uppáhaldsleikstjóri:

Ég er ekki þessi leikstjórakall eins og sumir og reyni ekki að fylgja eftir einstökum leikstjórum.

#### Mesta hetja hvíta tjaldsins:

John Wayne. Ég er svo sem ekki John Wayne aðáandi og man bara eftir glefsum úr hinum og þessum vestrum en hann og Dirty Harry eru þeir sem mér dettur í hug þegar spurt er um hetjur hvíta tjaldsins.

#### Mestí skúrkurinn:

Kevin Spacey í Usual Suspects. Litið um sprengingar



i þeiri mynd en meira fyrir heilana.

#### Hvaða persóna fer mest í taugarnar á þér?

Joe Pesci og Danny DeVito fara alltaf í taugarnar á mér. Ég hef sjálfsagt eithvað á móti lágvönum mönum af ítolskum ættum sem tala hratt.

Ef þú fengir að velja mynd til að leika i, um hvað væri hún, hver leikstýrði og hver léki á móti þér?

Það væri draugahrollvekja sem Wes Craven myndi leikstýra. Leikhópurinn væri amerísk-íslenskur og á móti mér myndu leika Juliette Lewis, Colin Farrell, Elma Lísa Gunnarsdóttir og Stefán Hallur Stefánsson. Ég leikstýr Elmu Lisu og Stefáni Halli í Afgöngum og vil alltaf vinna með þeim.



**AF HVÍTA TJALDINU**  
Pórarinn Pórarinsson

## Svarthol Stjörnustriðsins

Sagan segir að einn versti afleikur viðskiptasögunnar hafi átt sér stað þegar George Lucas fíkk 20th Century Fox til þess að gefa sér eftir öll réttindi á framleiðslu og sölu varnings sem tengdist Star Wars. Þetta axarskaft hefur kostað Fox ófáar skrilljónirnar en Lucas byggði veldi sitt á gróðanum af alls konar stjörnustriðsóti.

Dessi samningsklausa hefur því ekki aðeins kostað Fox skildinginn heldur einnig sjálfan mig og milljónir annara stjörnustriðsördar úti um allan heim. Mátturinn og viðskiptavitið er heldur betur með Lucas þegar það kemur að því að plokka peninga af fólk. Hann hafði af manni allan vasapeninginn í æsku með þremur fyrstu Stjörnustriðsmyndunum og gaf manni svo tíma til þess að eignast nýja kynslóð viðskiptavina áður en hann dembdi seinni þríleiknum á okkur.

Ég hef varla tölu á öllum þeim útgáfum sem ég á af Stjörnustriðsmyndunum á VHS og DVD og nú bíð ég spenntur eftir að fá að kaupa þær enn og aftur í nýrri útgáfu sem er væntanleg síðar í þessum mánuði.

Fyrst keypti maður gömlu myndirnar þrjár, eina í einu á VHS. Síðan komu þær allar í nýrri samræmdri útgáfu rétt áður en „special edition“ myndirnar komu í bíó. Þetta varð maður auðvitað að kaupa vegna þess að gömlu eintökum voru gatslitin og Lucas létt þau boð út ganga að myndirnar yrðu ekki gefnar aftur út í sinni upprunalegu mynd. Svo varð maður auðvitað að kaupa endurbættu útgáfurnar líka í sérstökum safn-kassa á VHS þar sem kallinn sagði að þær væru ekki á leiðinni á DVD. Svo líður og bíður og hann sendir þær frá sér í glæsilegri DVD-útgáfu með glás af aukaefni. Maður þurfti auðvitað að kaupa þann pakka líka. En nú er loksns komið að því. Í september koma fyrstu myndirnar þrjár á markað í nýjum safnkassa sem inniheldur bæði upprunalegu útgáfurnar, sem maður sá sem barn, og endurbættu útgáfurnar sem maður sá með börnumnum sínum og er þegar búin að kaupa tvísvar áður.

Mesta gegjunin í þessu öllu saman er sú að við vitum að Lucas er ekki búinn að leyfa okkur að sjá öll atriðin sem hann klippti úr gömlu myndunum áður en þær komu fyrst fyrir sjónir almennings bannig að hann á örugglega eftir að gefa myndirnar út í það minnsta einu sinni enn. Og við munum að sjálfssögðu kaupa þær líka. Ég veit ekki af hverju en skuggahlið Máttarins er sterk.

+ = 20% afsláttur

**pú sparar allt að 640 kr. á miða!**

**Kauptu Corn Flakes og fáðu afslátt á Hafið bláa!**

Með kaupum á tveimur Kellogg's Corn Flakes pökkum færðu 20% afslátt af miðaverði á barnaleiksýninguna Hafið bláa. Hafið bláa fékk áhorfendaverðlaun Grímunnar árið 2006 og var tilnefnt sem barnasýning ársins og fyrir búninga. Geymuðu kassavittunina og framvísaðu henni í miðasölu Austurbæjar þegar þú kaupir miða.

**Kellogg's**

## Ánægjulegt sumar í miðasölu

Kvikmyndaverin héldu niðri í sér andanum þegar sumarið gekk í garð. Í fyrra urðu þau fyrir stórum og óþægilegum skellum en virðast hafa veðjað á rétta hesta að þessu sinni.

Kvikmyndafyrirtækin í Englaborginni ráða sér vart fyrir kæti. Þrátt fyrir bölsýnisspár um að síaukið niðurhal af netinu og breyttar ofurstjörnur væru að ganga af sumarsmellunum dauðum reyndist þetta votviðrasama sumar hið besta fyrir kvíkmyndiðnaðinn í Bandarískjunum. Gróðinn af miðasölu jókst um rúm sex prósent frá því í fyrra og munar þar mestu um framhaldsmyndina Pirates of the Caribbean: Dead Man's Chest en aðsóknin á hana hefur verið vægast sagt lygileg.

#### Frábær byrjun

Sumarið í ár jafnast næstum á við þá miklu velgengni sem var fyrir tveimur árum. Markaðssérfræðingar þar vestra eru sammála um að ein meginástæðan sé sú að ekki hafi borið jafn mikil óneikvæðri umfjöllun um komandi kvíkmyndir í ár líkt og í fyrra þegar fjölmílar skemmtu sér konunglega yfir því að spá hváða stórmund myndi koma verst út. „Ef hvert sumar væri eins og þetta væri allt í himnalagi,“ sagði Paul Dergarabedian, framkvæmdastjóri Exhibitor Relations.

Jeff Blake, stjórnaður hjá Sony, sagði að kvíkmyndahúsagestar hefðu fundið eithvað við sitt hæfi í hverri víku. „Í hverri einustu

STÓÐ VÆNTINGAR  
Superman Returns stóð undir væntingu en ekkert meir en það.  
Næsta mynd gæti hins vegar slegið öll met.

Rachel Weisz segist ekki taka það inná sig þótt gagnrýnendur hafi bauln að á nýjustu mynd hennar, The Fountain. Henni er leikstýrt af unnusta Weisz, Darren Aronofsky, og segir þrjár sögur sem gerast á þúsund ára tímabilin en þrír karlmanni á ólíkum tímabilum reyna að finna uppsprettu æskunnar til að bjarga konunni sem þeir elska. „Mér fannst frábært að vinna við þessa mynd vegna þess að hún er örðuvísi,“ sagði Weisz.

„Ég myndi gjarnan vilja vinna aftur með Darren,“ bætti hún við.



**SIGURVEGARI SUMARSINS** Jack Sparrow og félagar eru ótvíræðir sigurvegarar sumarsins en framhaldsmyndin um sjóræningjana á Karíbahafi er í sjóunda sæti yfir mest sóttu myndirnar.

viku voru frumsýndar ein til tvær myndir sem fólk vildi sjá en slíkt var ekki að gerast síðasta sumar;“ sagði Blake við blaðamann AP-fréttastofunnar en Sony dreifði smellum á borð við Da Vinci Code og Talladega Nights: The Ballad of Ricky Bobby með Will Ferrell. „Í fyrra var það þannig að fólk hugsaði með sjálfu sér; við skulum ekki fara í bíó núna,“ bætti Blake við.

#### Gullnáman hjá Disney

Sigurvegari sumarsins er án nokkurs vafa hið fornfræga veldi Disney. Sjóræningjamynin um Jack Sparrow og ævintýri hans er þegar komin í sjóunda sæti yfir mest sóttu myndir allra tíma og ekki sakaði að teiknimyndin Cars frá Pixar gerði góða hluti í miðasölu. Hvorug þessara mynda fékk neina glimrandi dóma en áhorfendur virtust falla fyrir þeim. „Á síðasta ári var svo mikil neikvæði hjá bæði fjlölmíðum og almenningi. Sumarið fékk glimrandi byrjun og okkur tókst að halda henni við,“ sagði Chuck Viane hjá dreifingardeild Disney-fyrirtækisins.

#### Óvænt vonbrigði

Þrátt fyrir að bjartsýni og gleði einkeni kvíkmyndaiðnaðinn að

#### ÚR VERINU

Leikstjóri Michael Winner er sannfærður um að kvíkmynd hans, Death Wish, sé sú kvíkmynd sem hvað oftast hefur verið hermt hefur en þar fór Charle Bronson hamförum í hlutverki Paul Kersey. Winner sagði að Death Wish hefði rifið niður alla veggi í kvíkmyndum því hetjan á hvíta tjaldinu hafði aldrei áður drepið saklausa borgara. Margir gagnrýnendur hafa einmitt bent á að Death Wish hefji ofbeldið upp til skýjanna en Winner segist ekki kippa sér upp við það. „Hún er alveg tímalaus og fólk talar enn um hana úti á götu,“ bætti Winner við.

Ben Affleck sendi paparazzi-ljós-myndurum og gulu pressunni tónin á kvíkmyndahátiðinni í Fenejum. Affleck virðist ætla að blása nýju lifi í feril sinn með kvíkmyndinni Hollywood en sagði vinnu leikara verða sifellt erfðari. „Blöðin eru það upptekin af einkalffi stjarnanna að margir kvíkmyndahúsagestir líta á kvíkmyndir þeirra sem framhald af einhverri sápuóperu. Það verður því alltaf erfðara og erfðara fyrir leikara að vera trúverð-ugir í sinum leik,“ sagði Affleck.



## SÍGILD SNILLD

# Guðfaðir Coppola

Kvikmyndin The Godfather er af mörgum talin vera einhver besta kvikmynd sem gerð hefur verið. Myndin er byggð á samnefndri skáldsögu Mario Puzo um Corleone-fjölskylduna sem berst um völd og yfirráð í New York. Puzo skrifaði síðan sjálfur handritið að myndinni. The Godfather er erkítýpa allra mafíosamynda, upphafið að öllu.

**SAGAN** Mario Puzo byggði fjölskylduföðurinn Don Vito Corleone á tveimur þekktum mafíuforungum, annars vegar glæpaforingjanum Frank Costello sem réði ríkjum í New York og hins vegar Vito Genovese sem næstum tókst að ná undir sig öllu veldi mafíunnar í Bandaríkjum. Puzo notaðist við minningabrot þeirra og eru nánast öll atvirkir í myndinni byggð á lífsreynslu þessara manna.



**DON VITO CORLEONE** Þó að Frank Sinatra hefði mikla andúð á þessari skáldsögu Marios Puzo grennslaðist hann fyrir um hvort Francis Ford Coppola hefði áhuga á að fá hann til liðs við sig. Tengsl Sinatra við mafíuna hafa lengi verið á milli tannanna á fólkini í Hollywood og gekk Sinatra svo langt að bjóða Coppola aðstoð sína. Leikstjórin vildi hins vegar ekki sjá Sinatra og taldi að einungis Marlon Brando eða Sir Laurence Olivier gætu túlkað Don Vito Corleone enda væru það bestu leikarar allra tíma.



**Á RÉTTUM STAD** Al Pacino hlaut heimsfrægð fyrir túlkun sína á Michael Corleone en hann var langt frá því að vera efstur á óskalistanum. Francis Ford Coppola og yfirmáður Paramount, Robert Evans, reyndu að fá þá Warren Beatty, Alain Delon og Burt Reynolds til að taka hlutverkið að sér. Þegar það gekk ekki vildu þeir fá Robert Redford til liðs við sig. Coppola hafði samt alltaf í huga ungan leikara sem hafði nýverið hlotið Tony-verðlaunin á Broadway, Al Pacino. Evans var ekki par hrifinn af Pacino og kallaði hann oft „dverginn“ í samtölum sínum við Coppola. Þegar Pacino frétti að Redford væri númer eitt réð hann sig í kvikmyndina The Gang That Couldn't Shoot Straight. Að endingu varð Paramount þó að láta undan kröfum Coppola og var Pacino keyptur frá Metro Goldwyn Meyer. Til gamans má geta þess að Robert De Niro hafði fengið litið hlutverk í fyrstu Guðföðurmyndinni en gaf það frá sér til að taka að sér hlutverk Pacinos í The Gang. Þetta gerði honum kleift að snúa aftur til liðs við Coppola í öðrum hluta Guðföðurins en túlkun hans á hinum unga Vito Corleone skaut De Niro upp á stjörnuhimininn.



**SKEMMTILEG STAÐREYND** Sylvester Stallone reyndi að fá litið hlutverk í myndinni en fékk ekki. Hann ákvað þess í stað að hæfileikar hans lægju í handritaskrifum og skrifaði handritið að kvikmyndinni The Lords of Flatbush þar sem hann fór sjálfur með aðalhlutverkið.



## Bestu glæpamyndirnar

**The Godfather (1972)**: Fyrsta kvikmynd Francis Ford Coppola um Corleone-fjölskylduna er sígild snilld og er það skylda hvers kvikmyndaþugumanns að hafa séð hana oftar en einu sinni.



**The Godfather: Part II (1974)**: Annar hlutinn var engu síðri en þar er brugðið upp minningarbrotum frá upphafsárum Vito Corleone sem Robert DeNiro túlkar stórkostlega.



**Pulp Fiction (1994)**: Quentin Tarantino kom séri í hóp bestu kvikmyndaleikstjóra sögunnar með þessari snilldarkvikmynd þar sem hver stórliekurinn af fætur öðrum blómstrar. Handrit hans og Roger Avery er sannkallaður gullmoli.



**12 Angry Men (1957)**: Þessi tímalausa Sidney Lumet-mynd með þeim Jack Warden og Henry Fonda í aðalhlutverkum er af mörgum talin vera einhver besta spennumynd allra tíma. Segir frá kviðdómunda sem reynir að sannfæra aðra kviðdómendur um að ekki sé allt með felldu í morðmáli.



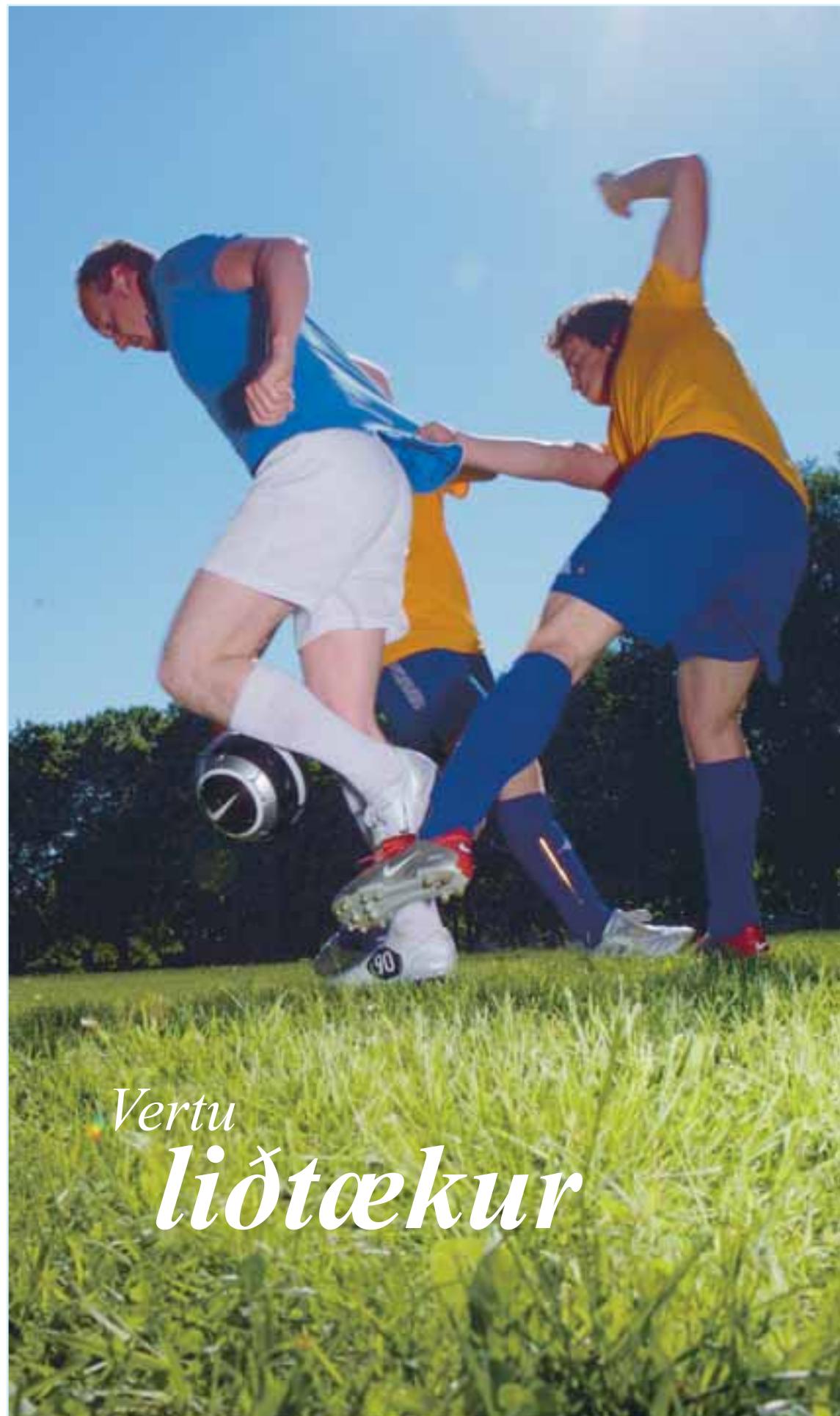
**Cidade de Deus (2002)**: Snilldarverk Fernando Meirelles um götubörnin í Rio er ótrúlega áhrifamikið og skilur áhorfendann eftir í áfalli yfir þeim lifnaðarhætti sem þar í hávegum hafður.



**The Silence of the Lambs (1991)**: Styrkur þessarar myndar liggar fyrst og fremst í rafmögnuðu sambandi Hannibal Lecter og Clarice Starling. Anthony Hopkins sýnir stjörnuleik.



**Fight Club (1999)** David Fincher fékk þá Edward Norton og Brad Pitt til að lumbra hvor á öðrum í hrottalegri kvikmynd sem er ádeila á VISA og IKEA.



## Vertu liðtækur

Margir einstaklingar eru heftir í sínu daglega lífi vegna verkja í hnjam. Þetta ástand orsakast meðal annars vegna líkamlega erfiðra vinnaðstæðna, íþróttameiðsla eða vegna þróunar slítgigtar. Stór hluti þessara einstaklinga þjáist meira en hann þyrfti. Glucomed er nýtt lyf notað til að draga úr einkennum vægrar til meðalsvæsinna slítgigtar í hnjam. Það inniheldur glükósamín sem er náttúrulegt efni í liðum.



**Glucomed® 625 mg**  
Glucosamine

### Ekki má nota Glucomed:

- ef þú ert með ofnæmi fyrir glükósamín, einhverju öðru af innihaldsefnunum eða skelfiski
- ef þú ert undir 18 ára
- ef þú ert þunguð eða með barn á brjósti

Gæta skal varúðar við notkun Glucomed ef þú þolir illa glükósa, ef þú ert með vanstarfsemi í nýrum eða lifur eða ef þú ert með þekktan áhættuþátt fyrir hjarta- og ædasjúkdóum.

Tvær töflur (1250 mg) einu sinni á dag til að draga úr einkennum.  
Lesið vandlega leiðbeiningar á fylgiseðli. Geymið þar sem börn hvorki ná til né sjá

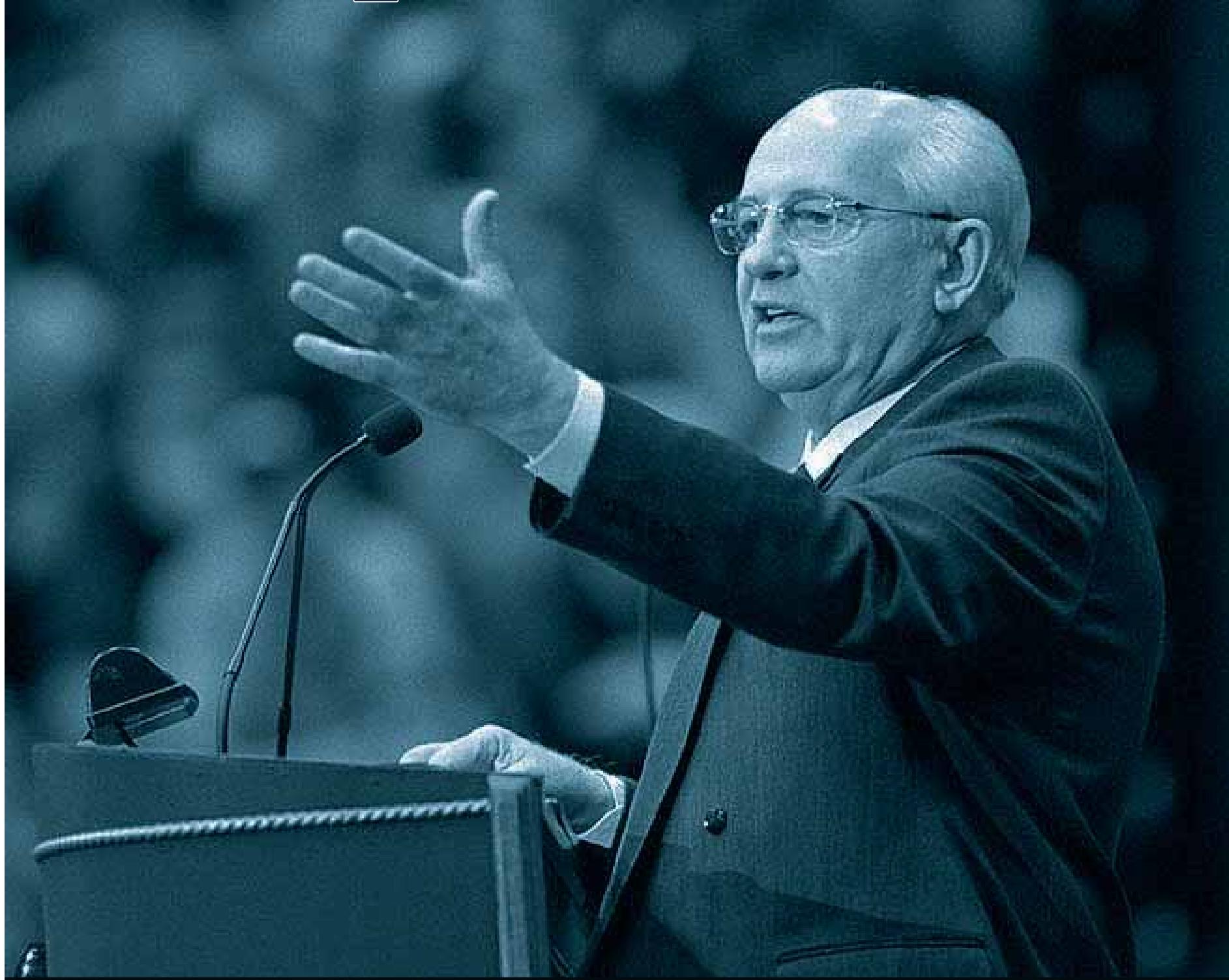
ID1060801



FRÉTTABLAÐIÐ



Landsbankinn



LANDSBANKINN KYNNIR Í SAMVINNU VIÐ FRÉTTABLAÐID

STEFNUMÓT VIÐ LEIÐTOGA

# MIKHAIL GORBACHEV

NÓBELSVERÐLAUNAHAFINN OG MADUR NÍUNDA ÁRATUGARINS AD MATI TIME SNÝR  
AFTUR TIL REYKJAVÍKUR 20 ÁRUM EFTIR AD HANN BREYTTI SÖGUNNI

HÁSKÓLABÍÓI 12. OKTÓBER KL. 17:00

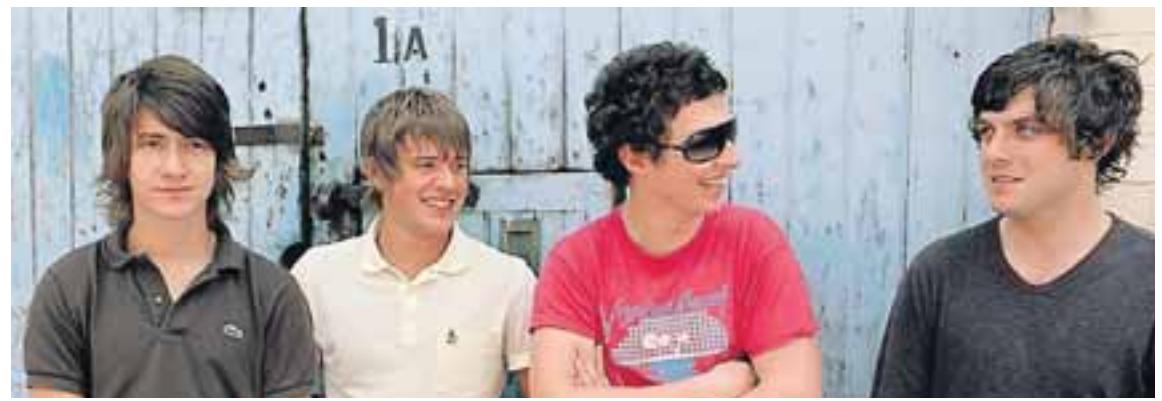
FORSALA AÐGÖNGUMÍÐA ER HAFIN

# Arctic Monkeys bestir á Mercury

Breska hljómsveitin Arctic Monkeys var valin besta hljómsveitin á Mercury Awards sem haldin var fyrir stuttu í Bretlandi.

Það kom ekki mörgum á óvart að hljómsveitin skyldi hafa hampað verðlaununum en plata þeirra, Whatever People Say I Am, That's What I'm Not, seldist upp í Bretlandi um leið og hún kom út í febrúar á þessu ári.

Hljómsveitin er ung að aldri og varð mjög vinsæl áður en fyrsta plata þeirra kom út vegna mikils umtals í netheiminum. Meðlimir Arctic Monkeys voru ánægðir en hissa yfir verðlaununum og bökkudu vel fyrir sig á afhendingakvöldinu.



ARCTIC MONKEYS Þrátt fyrir ungan aldur var þessi breska hljómsveit valinn sú besta á Mercury-verðlaunaafhendingunni fyrir stuttu.

Hljómsveitin hlað auk heiðursins rúma tvær og hálfa milljóna króna í peningaverðlaun sem sér vel í hinum harða heimi tónlistarinnar.



JAPANSFARAR Fjölmargir tónlistarmenn eru á leiðinni til Japans í nóvember. Til að hita upp fyrir þá för verða tónleikar á Iðnó annað kvöld.

## Hitað upp í Iðnó

Stórtónleikar verða haldnar í Iðnó annað kvöld. Fram koma Apparat Organ Quartet, Flís, Benni Hemm Hemm, Paul Lydon og Kira Kira, ásamt Hilmari Jenssni.

Tónleikarnir eru haldnar í tilefni af fyrirhugaðri ferð þessara tónlistarmanna til Japans dagana 27. nóvember til 7. desember.

„Japanir eru þekktir fyrir að hafa áhuga á ótrúlegustu hlutum, til dæmis ganga þarna gamlar Óðmannaplötur kaupum og sölum. Við erum dálítið spenntir yfir að komast loksins þangað og kynnast landi og þjóð og sjá hvernig tónlistin fer í þá,“ segir Úlfur Eldjárn, meðlimur Apparats, um förlina til Japans. „Þetta er merkilegt fyrir okkur í Apparat. Við erum mikil áhugamenn um rafmagnshljóðfæri, sérstaklega góðum, og höfum átt mikil viðskipti við Yamaha. Þetta er hálfgerð pílagrímsferð fyrir okkur líka,“ segir hann. Ætla þeir félagar meðal annars að heimsækja höfuðstöðvar Yamaha í Tókyó og kynnast starfseminni þar.

Iðnó opnar klukkan 22.00 annað kvöld og er miðaverðið 1.200 krónur í forsölu en 1.500 krónur við inngang. Forsala fer fram í verslun 12 Tóna.

# Pólítisk og persónuleg Patti Smith

## Pönkamman Patti Smith hélt tónleika í gær í Háskólabíó. Trausti Júlíusson var meðal gesta.

Patti Smith hóf tónleikana sína í Háskólabíó í þriðjudagskvöldið á því að tilkynna áhorfendum að tónleikarnir væru hluti af nýrri árlegri hefð. „Við spiluðum á Nasa fyrir ári og nú erum við komin aftur. Á næsta ári spilum við uppi á jöklum, eða kannski á staðnum þar sem stórfyrirtækið heldur að það sé að fara að setja niður álver ...“ Þessi inngangur gaf tóninn fyrir kvöldið. Patti var mjög persónuleg, dásamaði land og þjóð og þakkadó nokkrum af sínum nýju íslensku vinum sérstaklega fyrir góðar móttökur, en svo var hún líka hápolítísk inni á milli.

Þetta voru órafagnaðir tónleikar. Patti og gitarleikari hennar til margra ára, Lenny Kaye, byrjuðu kvöldið tvö ein á svíðinu, en eftir hlé bættist 19 ára dóttir Patti, Jesse, við á hljómborð. Tónleikarnir fóru frekar stirðlega af stað, en strax eftir hlé var kominn meiri



SPENNINGUR Ingi Björn Björnsson, Margrét Erla Þorláksdóttir, Harpa Flóvents-dóttir og Þorlákur Guðmundsson voru að vnum spennt fyrir tónleikunum.



GAMAN Á PATTI Jóhanna Friðrika Sæmundsdóttir, Ásta Dögg Jónasdóttir og Hera Sigurðardóttir voru mættar til að sjá Patti Smith.

Á heildina voru þetta ágætir tónleikar. Bíóið var nokkuð þéttsetið og stemningin var frábær. Þegar á leið var nokkuð um að ölvöðir einstaklingar væru með frammíkóll, en Patti tók þá á húmornum, enda oft lent í aggressívári áhorfendum á ferlinum. Eftir kröftugt upplapp tók hún lagið Gloria og hvarf svo á braut. Ég læt mig ekki vanta þegar Patti mætir aftur að ári.



PATTI SMITH í heildina séð ágætir tónleikar. Þeir fóru rólega af stað en eftir hlé var kominn meiri kraftur í þá.



Á HJÓLI Ólafur Tryggvi Magnússon og Björn Vilhjálmssdóttir komu hjólandi á tónleikana.



LÉTU SIG EKKI VANTA Tinna Karlssdóttir, Atli Björn Eiríksson og Þórarinn Jónsson létu sig ekki vanta.



VINKONUR Bresku vinkonurnar Carla Jackson og Sofie Baker-Britton kíktu á tónleikana.

# Áhugi hjá CNN

Erlendir fjölmölar hafa sýnt tutugu ára afmæli Höfðafundarins og komu Mikhail Gorbatsjov hingað til lands í október mikinn áhuga, bar á meðal CNN og CBS.

Fjöldi bláða, tímarita og sjónvarpsstöðva hafa sýnt afmælinu áhuga og von er stórum hóp fjölmíðlamanna- og kvenna frá þessum miðlum og fer listinni stækkiandi.

Undirbúninur komu Gorbat-sjov, nóbelsverðlaunahafa, fyrverandi aðalritara sovëska Kommúnistaflókksins og leiðtoga Sovétríkjanna, til Íslands er nú á lokaspærrtinum.

Tilgangur ferðar hans hingað

er að minnast þess að hinn 12. október eru nákvæmlega 20 ár síðan leiðtogafundur Ronalds Reagan, fyrrum Bandaríkjaforseta, og Gorbatsjovs var haldinn í Höfða.

Af því tilefni mun Gorbatsjov, sem var valinn maður níunda áratugarins af tímaritinu Time, flytja hátíðarfyrirlestur í Háskólabíó þann sama dag.

Fyrirlesturinn er opinn öllum og miðasala er hafin á www.concert.is, midi.is, verslunum Skifunnar og BT úti á landi.

LEIÐTOGAFUNDUR  
Tuttagu ár eru liðin í október síðan leiðtogafundurinn var haldinn í Höfða.



DAVID LYNCH Leikstjórin virti fékk heiðursverðlaun í Feneyjum.

## Lynch heiðraður

Kvikmyndaleikstjórininn David Lynch fékk heiðursverðlaun á kvíkmyndahátiðinni í Feneyjum sem nú stendur yfir.

Nýjasta mynd Lynch er jafnframt sýnd í Feneyjum en hún heitir Inland Empire. Í henni ljáir Naomi Watts meðal annars kanínu rödd sína.

„Pegar kvíkmyndir koma út er eins og þær séu að koma í nýjan heim, inn í hið óþekkta,“ sagði Lynch. „Þið eigið samt ekki að vera hrædd við að nota innsæi ykkar og nota tilfinningarnar til að komast í gegnum myndirnar,“



# VAKNAÐU VEL

Heimir og Sirrý vekja Íslendinga með fréttatengdum dægurmálaþætti.  
Ísland í bítið á NFS, Stöð 2 og Bylgjunni alla virka daga frá 7 - 9.

# Nytt í bio

FRA HEIM SEM FÆRSU DEXUR WHITE CHICKS

MARION WAYANS SUZAN WAYANS  
**LITTLE MAN**



STÓRIR HLUTIR KOMA Í LITLUM UMBÚDUM

12



ICELAND FILM FESTIVAL 2006  
I REGNBOGANUM 31. ÁGUST - 21. SEPTEMBER



TAKK FYRIR AD REYKJA

THANK YOU FOR SMOKING

ATTWELL S. MBL

S.V.MBL

V.I.V. TOPPS.JS

7

★★★

ATTWELL S. MBL

S.V.MBL

V.I.V. TOPPS.JS

★★★

ATTWELL S. MBL

S.V.MBL

V.I.V. TOPPS

SAMBION / ÁLFABAKKI

SAMBION / KRINGLAN

SAMBION / KEFLAVÍK

UNITED 93	kl. 3:30 - 5:45 - 8 - 10:20	Bj. 14
YOU, ME AND DUPREE	kl. 5:45 - 8 - 10:20	Leyð
YOU, ME AND DUPREE VIP	kl. 8 - 10:20	
LADY IN THE WATER	kl. 8 - 10:20	Bj. 12
PIRATES OF THE CARIBBEAN 2	kl. 6:15 - 8 - 10	Bj. 12
MAURAHRELLIRINN	kl. 4 - 6	Leyð
BILAR	kl. 4	Leyð
OVER THE HEDGE	kl. 4 - 6	Leyð
5 CHILDREN AND IT	kl. 4	Leyð

ANT BULLY	M-/ensku tal.
MAURAHRELLIRINN	M-/ísl. tal.
LADY IN THE WATER	kl. 6 - 8:10 - 10:30
MIAMI VICE	kl. 10:40
PIRATES OF THE CARIBBEAN 2	kl. 8

kl. 6 - 8 - 10	Levð	DIGITAL
MAURAHRELLIRINN	M-/ísl. tal.	
LADY IN THE WATER	kl. 6	
MIAMI VICE	kl. 12	
PIRATES OF THE CARIBBEAN 2	Bj. 12	DIGITAL

little man	kl. 8 - 10	
YOU ME AND DUPREE	kl. 8 - 10:10	Bj. 14
PIRATES OF THE CARIBBEAN: 2	kl. 6	Leyð
UNITED 93	kl. 8 - 10	Bj. 14
THE ANT BULLY	M-/ísl. tal.	

PIRATES OF THE CARIBBEAN 2	kl. 6 - 8 - 9	Bj. 12
MAURAHRELLIRINN	M-/ísl. tal.	kl. 6
<b>Kvikmyndahátið</b>		
BJÓLFSKVIDA	kl. 5:45 - 8 - 10:15	Bj. 16
The Libertine	kl. 5:30	Bj. 12
Renaissance	kl. 8	Bj. 12
A Cock and Bull Story	kl. 10:15	Bj. 16
Down in the Valley	kl. 5:45	Bj. 16
The Sisters	kl. 8	Bj. 12
Where the Truth Lies	kl. 10:30	Bj. 16

HAGATORGI • S. 530 1919

## Vill ekki umfangsmikla jarðarför

Faðir „krókódílafangarans“ Steve Irwin sem lést fyrr í vikunni vill ekki að sonur sinn verði jarðaður í boði ríksins með mikilli viðhöfn.

John Howard, forsetisráðherra Ástralíu, hefur ásamt fleiri leiðtogaum boðist til að halda veglega jarðarför ef fjölskylda Irwins óskar eftir því. Faðir hans segir að sonur sinn hafi verið venjulegur náungi sem hefði ekki viljað svoleiðis jarðarför. Engu að síður verður lokakvörðunin um jarðarförina ákveðin af ekkju Irwins, Terri.

Irwin, sem var bekktastur fyrir sjónvarpsþátt sinn á Animal Planet og sem síður gestur í kvöldþætti Jay Leno, lést eftir að hafa verið stunginn af stingskötu undan ströndum Ástralíu er hann var við tökur á nýrrí heimildarmynd um hættuleg sjávardýr. Þjóðarsorg hefur verið í Astralíu eftir að hann léti lífið.

**IRWIN OG KIMBERLY** Steve Irwin ásamt kameldýrinu Kimberly. Óvist er hversu umfangsmikil jarðarför Irwin verður.

FRÉTTABLAÐID/AP



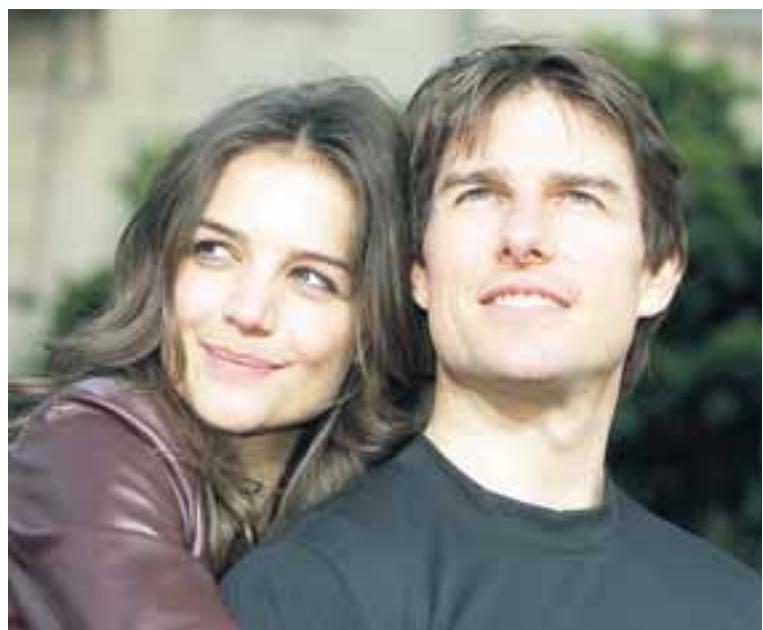
Á LAUSU Ekki hét ástin lengur hjá Orlando Bloom og Kate Bosworth en eftir fjögurra ára samband eru þau nú hætt saman.

FRÉTTABLAÐID/GETTYIMAGES

## Búið spil hjá Orlando

Leikaraparið Orlando Bloom og Kate Bosworth er hætt saman eftir að hafa verið kærustumar í fjögur ár. Samkvæmt sjónvarpsstöðinni Entertainment Tonight hætti parið saman í góðu og vegna mikils vinnuálags. Bloom og Bosworth hafa áður hætt saman tvísvar á þessum fjórum árum en alltaf

náð saman aftur. Síðustu 12 mánuðir hafa verið parinu erfiðir vegna þess að Bloom er að kynna nýjustu mynd sína, stórmundina „Pirates of the Caribbean“, og Bosworth er hin nýja Lois Lane í myndinni „Superman Returns“ og bví mikil að gera hjá báðum á þessu ári.



**CRUISE OG HOLMES** Tom Cruise og Katie Holmes eignuðust dótturina Suri hinn 18. apríl.

## Suri í dagsljósið

Fyrstu ljósmyndirnar af Suri, barni Tom Cruise og Katie Holmes, voru birtar opinberlega í tímáritinu Vanity Fair í gær. Suri fæddist 18. apríl en hafði ekki sést opinberlega fyrr en í gær.

Alls voru 22 blaðsíður lagðar undir Suri og foreldra hennar. Meðal annars eru þar myndir af Katie Holmes liggjandi á bakinu haldandi á henni og af Cruise og Holmes þar sem Suri gægist upp úr leðurjakka Cruise.



**ÞÚ BERÐ HANN  
EKKI UTAN Á PÉR**

Í 100 ml AF VÍKING LITE:  
PRÓTEIN 0.36 g  
KOLVETNI 0.8 g  
ORKA 29 kkal.

VÍKING  
LÉTTÖL

## &gt; Alfreð á einu miðana á HM

Það er mikil stemming fyrir HM í handbolta sem fram fer í Þýskalandi í byrjun næsta árs en þjóðverjar lofa staersta handboltamóti sem heldið hefur verið. Íslendingar verða að sjálf-sögðu með á mótinu og fer hver að vera síðastur að tryggja sér miða en uppselt er á alla leiki í riðli Íslands, sem fram fer í Magdeburg, fyrir utan 500 stykki sem eru eynamerkt Alfreð Gíslason landsliðspjálfara. Alfreð sagði í samtími við Fréttablaðið í gær að hann gæti ekki heldið miðunum endalaust og því mega ferðaskrifstofur sem hafa hug að að bjóða upp á ferðir á mótið endilega vera í sambandi við HSÍ áður en Alfreð missir miðana. Mótið verður án vafa mikil veisla og nauðsynlegt að strákar nái fái góðan stuðning.

**sport**  
sport@frettabladid.is



## HÓLMFRÍÐUR MAGNÚSDÓTTIR: FÓR VEL AF STAD HJÁ SÍNU NÝJA FÉLAGI OG SKORAÐI MARK Í FYRSTA LEIK

*EKKI eins og hjá KR þar sem karlarnir fá alla athyglina*

Knattspyrnumótið Hólmsfríður Magnúsdóttir skipti nýlega úr KR yfir danska liðið Fortuna Hjöring. Hún lék sinn fyrsta leik fyrir félagið á þriðjudaginn og skoraði eitt mark í 11-0 sigri Fortuna á Hörsens í dönsku bikarkeppninni, en Hörsens er deild neðar Fortuna Hjöring í Danmörku. Fréttablaðið hafði samband við Hólmsfríði og hún var mjög ánægð með þessa byrjun. „Það er mjög gaman að skora í fyrsta leik. Petta lið er í deild fyrir neðan okkur og það er mjög gott að byrja á svoleiði til að komast inn í þetta. Æg fékk líka fleiri fær til að skora,“ sagði Hólmsfríði.

Hólmsfríður létt mjög vel af nýja félagini og sagði aðstöðuna alla til fyrirmynndar. „Mér líst mjög vel á þennan klúbb, það er allt gert fyrir mann. Petta er líka bara kvennaklúbbur þannig að við fáum alla athyglina. EKKI eins og í KR þar sem karlalíðið fær alla athyglina.“ Fortuna Hjöring gerði í síðustu viku jafntefli við liðið í sjötta sæti deildarinnar og Hólmsfríður sagði að danska deildin væri jafnari en sú íslenska. Hún sagði einnig að æfingarnar væru öðruvísi. „Æg fór á fyrstu æfinguna mína á mánudaginn, daginn fyrir leik, og það var miklu

meira tempó og þó að leikurinn í gær hafi verið gegn liði sem er mun lakara en okkar var spilað á fullum krafti þar til flautað var af,“ sagði Hólmsfríður. „Það er miklu meiri alvara í þessu hérra úti en heima. Á leikjum milli liða sem eru í toppbaráttunni þá koma alveg á bilinu tví til því þúsund áhorfendur. Það er meira en á landsleikjum heima,“ bætti Hólmsfríður við.

Hólmsfríður er ekki í vafa um að fleiri íslenskar stelpur eigi erindi til útlanda til að spila fótbalta. „Þær sem geta eitthvað ættu bara að drifa sig út því þær geta þetta alveg ef viljinn er fyrir hendri. Það er myndi kannski líka jafna deildina heima.

Það er bara að þora þessu. Maður verður bara að taka af skarið og kemur þá bara reynslunni ríkari ef manni líkar þetta ekki,“ sagði Hólmsfríður.

Fortuna Hjöring er í öðru sæti deildarinnar og næsti leikur liðsins er á sunnudaginn úti gegn Skovlund, sem situr í þriðja sæti deildarinnar. „Hér er mun meiri samkeppni um sæti í byrjarliðinu en heima. Æg vona bara að ég fái að byrja inni á í þeim leik,“ sagði Hólmsfríður að lokum.



RYAN GIGGS Pótti leika mjög vel í þær 45 mínútur sem hann var á vellum gegn Brasilíu á þriðjudaginn.

NORDIC PHOTOS/GETTY IMAGES

Dunga um Ryan Giggs:  
**Heillaður af  
Ryan Giggs**

FÓTBOLTI Carlos Dunga, þjálfari brasílska landsliðsins í knattspyrnu, sagði að hann hefði heillast af Ryan Giggs, leikmanni Manchester United, á þriðjudaginn þegar Brasilíu mætti Wales.

„Allir þjálfarar á heiminum myndu vilja hafta leikmanni eins og Giggs í sínu liði og ég er engin undantekning þar á,“ sagði Dunga. „En í hreinsklini sagt er ég ekki viss um hvær ég vætt að láta hann spila. Við erum með svo margar frábæra leikmenn í Brasilíu og ef hann væri brasílskur ætti ég í enn meiri vandræðum með að velja liðið,“ sagði Dunga.

- dds



LÍFLEGUR Alfreð Gíslason lifir sig inn í leikina af hliðarlínunni. Hann mætir Viggó Sigurðssyni á laugardag.

FRÉTTABLAÐIÐ/BONGARTS

heimsækja Viggó um helgina og það verður við ramman reip að draga í báðum leikjunum en við mætum tiltölulega afslappaðir til leiks,“ sagði Alfreð sem er með þrjá Íslandsgáfu í herþúðum liðsins - Guðjón Val Sigurðsson, Róbert Gunnarsson og Sverrir Andreas Jakobsson - og Guðjón

er fyrirliði liðsins.

„Gauí var eiginlega orðinn fyrirliði liðsins í augum leikmanna í fyrra og það var því auðveld ákvörðun að afhenda honum bandið og hann hefur staðið sig vel í þessu hlutverki eins og búast mættu við,“ sagði Alfreð.

henry@frettabladid.is



KEVIN NOLAN Íhugar það nú að spila fyrir Írland. Hann hefur enn ekki fengið tækifæri með Englandi.

NORDIC PHOTOS/GETTY IMAGES

Kevin Nolan:  
**Gæti leikið  
fyrir Írland**

FÓTBOLTI Kevin Nolan, miðvallarleikmaður hjá Bolton, segir að hann ætti mun meiri möguleika á að komast í enska landsliði ef hann væri hjá stærra félagi en Bolton er.

„Í hreinsklini sagt þá er ég nokkuð viss um að ég væri kominn í enska landsliði ef ég væri að spila fyrir Manchester United og Liverpool,“ sagði Nolan í gær. „Með fullri virðingu fyrir Bolton líta margir á það sem litið félag. Ég er algjörlega ósammála því,“ bætti Nolan við.

Nolan hefur undanfarið verið í sambandi við Steve Staunton, þjálfara írska landsliðsins, um að spila fyrir Írland og hann segist hafa fullan stuðning frá framkvæmdastjóra sínum, Sam Allardyce.

- dds

**Purfti að byrja frá grunni**

Alfreð Gíslason hefur farið vel af stað með úrvalsdeildarlið Gummersbach í þýska handboltanum en mikið breytt lið félagsins vann fyrstu fjóra leiki sína. Alfreð segist hafa þurft að vinna mikla vinnu á undirbúningstímabilinu.

**HANDBOLTI** Alfreð tók óvænt við Gummersbach eftir frækinn sigur á Svíum með landsliðinu í sumar. Hann átti ekki að hefja störf fyrr en næsta sumar en forráðamenn félagsins sóttu það nokkuð hart að fá hann strax til starfa og það gekk eftir þar sem Velimir Klajic létt að störfum.

„Undirbúningurinn var mjög strembinn og gekk nokkuð illa enda hafði liðið ekki verið að leika neina taktík undanfarin ár. Æg burfti eiginlega að byrja frá grunni og það var nokkur áskorun. Það hefur samt gengið ótrúlega vel að laga leikmenn að breyttum aðstæðum,“ sagði Alfreð, sem sagðist vera ánægður með að vera kominn aftur í slaginn með félagsliði eftir nokkra mánuði á hliðarlinnuni.

Miklar breytingar eru á liði Gummersbach frá síðustu leiktið en liðið missti meðal annars kör-esku stórskyttuna Yoon. Liðið hefur líka fengið liðsstyrk en alls komu átta nýir leikmenn í hópinn í sumar þannig að Alfreð er svo gott sem með nýtt lið í höndunum.

„Það hefur komið þínu á óvænt að við skyldum hafa unnið fyrstu þrjá leiki okkar en það kemur mér ekkert á óvart. Liðið er orðið samhæfðara en margin bjuggust við á þessum tímapunkti,“ sagði Alfreð en hversu hálfur settur hann markið fyrir þetta tímabil? „Æg sagði fyrir tímabilð að það væri frábær árangur ef við næðum þriðja sætinu. Ef við náum að vera í sjötta sæti um jólín þá eignum við möguleika á að ná briðja sætinu enda erum við að spila marga erfiða leiki fram að áramótum.“

Gummersbach mætti meisturum Kiel á útvelli í gærkvöldi og vann glæstan sigur og heimsækir síðan Viggó Sigurðsson og félaga í Flensburg á laugardag. Þessir tveir leikir eru prófsteinn fyrir liðið og Alfreð veit betur hvar liðið er statt eftir þessa leiki.

„Það er gott að vera taplaus fyrir þessa leiki en nú er komið að alvöru prófi og við bíðum spenntir. Það verður gaman að

heimsækja Viggó um helgina og það verður við ramman reip að draga í báðum leikjunum en við mætum tiltölulega afslappaðir til leiks,“ sagði Alfreð sem er með þrjá Íslandsgáfu í herþúðum liðsins - Guðjón Val Sigurðsson, Róbert Gunnarsson og Sverrir Andreas Jakobsson - og Guðjón

er fyrirliði liðsins.

„Gauí var eiginlega orðinn fyrirliði liðsins í augum leikmanna í fyrra og það var því auðveld ákvörðun að afhenda honum bandið og hann hefur staðið sig vel í þessu hlutverki eins og búast mættu við,“ sagði Alfreð.

henry@frettabladid.is

Sögu sagnir um framtíð Michaels Schumacher magnast með hverjum deginum:

**Schumacher sagður ætla að tilkynna um endalok ferils síns á sunnudag**

**FORMÚLA** Þýskir fjölmíðlar hafa haldið því fram undanfarið að Michael Schumacher muni tilkynna á sunnudaginn að hann ætti að hætta að loknu yfirstandandi tímabilí í formúlu 1. Fjölmíðlar hafa gengið svo langt að halda því fram að hann muni tilkynna um ákvörðun sína eftir Formúlu-keppnina um helgina.

Talsmenn Ferrari hafa reynt að draga úr þessum fréttum en athygli vekur að þeir ganga ekki svo langt að hafna vangaveltum fjölmíðla og hefur það síst dregið úr umfjölluninni.

„Við getum ekki svarað þessum fréttum en það verður tekin ákvörðun eftir keppnina á Monza um næstu helgi,“ sagði Sabine Kehm, fjölmíðlafulltrúi Ferrari, í gær en það yrði vissulega tálkrænt af Schumacher tilkynnti um endalokin á heimavelli Ferrari á Ítalíu.

„Við getum ekki svarað þessum fréttum en það verður tekin ákvörðun eftir keppnina á Monza um næstu helgi,“ sagði Sabine Kehm, fjölmíðlafulltrúi Ferrari, í gær en það yrði vissulega tálkrænt af Schumacher tilkynnti um endalokin á heimavelli Ferrari á Ítalíu.

**ER HANN AÐ HÆTTA?** Michael Schumacher er sigursælasti ókumaður í sögu formúlu 1. Þetta gæti verið hans síðasta tímabil.

NORDIC PHOTOS/GETTY IMAGES



515 6100 | SYN.IS | SKÍFAN | OG VODAFONE

BYGGT Á ERLENDUM PÁTTUM SEM HAFA FARID SIGURFÖR UM HEIMINN

Síminn

Styður við bakið á KF Nörd

Í KVÖLD KL. 21:15

# KF NÖRD

ER HÆGT AÐ BREYTA MESTU NÖRDUM  
LANDSINS Í ALVÖRU KNATTSPYRNULIÐ?

ÁSKRIFTARTILBOÐ

**2.470 kr. á mánuði\***

Sýn til 5. janúar í viðbót við Stöð 2.  
Sýn Extra fylgir frítt með.

\*gegn eingreiðslu

**4.370 kr. á mánuði\***

Sýn til 5. janúar.  
Sýn Extra fylgir frítt með.

**sym**  
besta sætið



## ÚRSLIT GÆRDAGSINS

Undankeppni EM:

## A-RÍÐILL:

ASERBAIDSJAN-KASAKSTAN	1-1
ARMENÍA-BELGÍA	0-1
Daniel Van Buyten (40.)	
FINNLAND-PÓRTUGAL	1-1
Jonatan Johansson (21.) - Nuno Gomes (41.)	
PÓLLAND-SERBÍA	1-1

## B-RÍÐILL:

ÚKRAÍNA-GEORGÍA	3-2
LITHÁEN-SKOTLAND	1-2
FRAKKLAND-ÍTALÍA	3-1
Govou 2, Henry - Gilardino.	
SKOTLAND	2 2 0 0 8:1 6
FRAKKLAND	2 2 0 0 6:1 6
GEORGÍA	3 1 0 2 8:6 3
ÚKRAÍNA	1 1 0 0 3:2 3
LITHÁEN	2 0 1 1 2:3 1
ÍTALÍA	2 0 1 1 2:4 1
FÆREYJAR	2 0 0 2 0:12 0

## C-RÍÐILL:

NOREGR-MOLDAVÍA	2-0
TYRKLAND-MALTA	2-0
BOSNÍA-UNGVERJALAND	1-3

## D-RÍÐILL:

SLÓVAKÍA-TÉKKLAND	0-3
- Sionko 2, Koller.	
SAN MARÍNÓ-PÝSKALAND	0-13
- Podolski 4, Klose 2, Schweinsteiger 2, Hitzlsperger 2, Ballack, Friedrich, Schneider, viti.	
PÝSKALAND	2 2 0 0 14:0 6
TÉKKLAND	2 2 0 0 5:1 6
SLÓVAKÍA	2 1 0 1 6:4 3
WALES	1 0 0 1 1:2 0
ÍRLAND	1 0 0 1 0:1 0
KÝPUR	1 0 0 1 1:6 0
SAN MARÍNÓ	1 0 0 1 0:13 0

## E-RÍÐILL:

RÚSSLAND-KRÓATÍA	0-0
ÍSRAEL-ANDORRA	4-1
MAKEDÓNÍA-ENGLAND	0-1
- Peter Crouch.	

## STADAN:

ENGLAND	2 2 0 0 6:0 6
ÍSRAEL	2 2 0 0 5:1 6
MAKEDÓNÍA	2 1 0 1 1:1 3
KRÓATÍA	1 0 1 0 0:0 1
RÚSSLAND	1 0 1 0 0:0 1
EISTLAND	2 0 0 2 0:2 0
ANDORRA	2 0 0 2 1:9 0

# Það hlaut að koma að þessu

Jón Rúnar Halldórsson, formaður knattspyrnudeildar FH, segir að atvikið sem upp kom um helgina varðandi leik Vals og FH í Landsbankadeild kvenna sé leiðinlegt en að það hafi verið fyrirsjáanlegt. Umraðan er á villigötum segir Jón Rúnar og hann vonar að atvikið veki fleiri til umhugsunar.

**FÓTBOLTI** Um liðna helgi átti sér stað atvik sem reyndist mjög umdeilt og kallaði á hörð viðbrögð úr viðum áttum. Í lokaleik Landsbankadeilda kvenna átti Valur að mæta FH en hlutskipti liðanna voru mjög ólík í sumar. Valur vann alla leiki nema einn og FH tapaði öllum nema einum. Markatala liðanna eftir því var afar skrautleg. FH reyndist vera undirmannað þegar leikurinn átti að hefjast og mætti því ekki til leiks. Jón Rúnar Halldórsson, formaður knattspyrnudeildar FH, sagði í samtali við Fréttablaðið að hann harmaði atvikið sem slíkt en að fólk misssti sjónar af raunverulega vandamálina.

„Allir sem fylgjast með kvennaboltanum hljóta að hafa getað sagt sjálfum sér að eitthvað í þessa veruna myndi gerast,“ sagði Jón. „Á vormánuðunum vaknaði sú fyrurinn hvort að við ættum að draga okkur úr keppni, eins og ÍBV og ÍA hafa til að mynda gert og hefur ekki verið fjallað mikið um. En meistaraflokkurinn kvenna taldi sig hafa vilyrði fyrir því að fá leikmenn lánaða úr öðrum

JÓN RÚNAR HALLDÓRSSON Segir atvikið með leik Vals og FH ekki koma á óvart.

liðum sem gekk síðan ekki eftir. Þá gerðist það einnig að allir leikmenn nema einn sem voru á meistaraflokkaldri fóru til annarra liða en við fengum two erlenda leikmenn að móti. En svo tapaði liðið gríðarlega mikið og bekkurinn var mjög þunnur. Leikmenn voru langflestir úr yngri flokkum sem þeir léku líka með allt sumarið og því gríðarlegt álag að þeim, sem er ekki til uppbyggings.“

Á leikdag kom í ljós að einungis sex leikmenn voru leikfærir en aðrir voru meiddir. „Ég veit að aðalmálið hjá Val var orðið hversu stórt þær myndu vinna, hvað sumar gætu skorað mörg mörk og svo framvegis. Kannski að ef aðstæður hefðu verið öðruvísi hefðu leikmenn getað harkað meiðslin af sér en um er að ræða unga leikmenn, undir miklu álagi sem höfðu upplifað stress og vanlídán vegna þessa ástands.“

Jón Rúnar gagnýrnið þá sem hafa gagnýrt félagið eftir atvikið og reyndar fleiri. „Hvar sem er komið niður, í ræðu eða riti, eru allir að tala um að efla kvenna knattspyrnuna. Það hefur enginn fundið þörf hjá sér til að laga ástandið. Margir virðast halda að um sé að ræða lélega stjórnun innan FH en það er ekki vandinn. Menn eru einnig að ráðast á þessarar ungu stelpur sem eru hetjur þessa sumars. Auðvitað gefast þær upp, sem brýst út í meiðslum. Það er enginn sem sest niður og sprýr hvað sé að.“

Hann segir að málum sé alveg eins háttáð fyrir drengi og stúlkur frá 7. flokk upp í 3. flokk. „Í 2. flokk



GENGUR HVORKI NÉ REKUR Þetta atvik er kannski dæmigert fyrir sumarið hjá hinunga og óreynda liði FH, sem átti lítið erindi í efstu deild.

eru engin æfingagjöld hjá leikmönnum eins og víðar og þá burfa að koma tekjur á móti. Hundrað prósent okkar tekna koma úr karlaboltanum. Ef hendingur þeirra yrði settur í kvennaflokkjaþyrptum við að skera niður hjá körulum, sem yrði til þess að tekjur myndu minnka. Það myndi enda með því að karlalíðið myndi falla í 1. deildina og við hefðum engar tekjur. Svona er ekki hægt að hugsa.“

Jón Rúnar segir því að félagið vilji fyrst og fremst hugsa um uppbyggingsstarfið, sem sé gott hjá FH, bæði hjá drengjum og stúlkum. „Allt hefur sinn tíma og yrði það tómt mál að byrja ofan frá, að búa til meistaraflokk sem

kostar mikinn pening. Ég vil meina að ef sterku liðin halda áfram á þeirri braut sem þær eru nú, að lokka til sín alla sterkustu leikmennina, munu þau á endanum tortíma sjálfum sér. Við munum halda áfram okkar uppbyggingsstarfi. Staðan á karlalíðinu var sams konar fyrir fimmtíðan árum en þá voru leikmenn að hverfa til annarra félaga.“

Sam fyrir segir, harmar Jón Rúnar hvað gerðist um helgina. „En þrátt fyrir allt var þetta atvik sem ætti að vekja fleiri en okkur til umhugsunar. Ef að grunnhugsunin breytist ekki skipta aðrar breyttingar engu máli.“

eirikur.asgeirsson@frettabladid.is

# NASA

LAUGARD. 9. SEPT. 2006

# SKÍTA MÓRALI

MÍÐAVERÐ 1000 KR.  
HÚSIÐ OPNAR KL. 23  
ALDURSTAKMARK 20 ÁRA

NÁNARI UPPLÝSINGAR  
**NASA.IS**  
PAR SEM ÍSLENDINGUM  
FINNST SKEMMTILEGAST AD DJAMMA

Margir leikir voru í Evróukeppni landsliða í gær:

## N-Írar lögðu Spánverja

**FÓTBOLTI** Óvænt úrslit litu dagsins ljós í riðli okkar Íslandinga í gær þegar Norður-Írar gerðu sér lítið fyrir og lögðu Spánverja að velli 3-2. David Healy skoraði öll mörk Norður-Íra í leiknum sem lento tvísvar undir. Xavi og David Villa skoruðu mörk Spánverja.

Í priðja leik riðilsins unnu Svíar 3-1 sigur á Liechtenstein í Svíþjóð. Marcus Allbak skoraði tvö mörk og Markus Rosenberg skoraði eitt.

Englendingar fóru til Makedóníu og sigruðu 1-0 með marki frá Peter Crouch, en hann hefur verið ótrúlega lunkinn við að skora fyrir þá ensku. Stórlíkur gærkvöldsins var án efa leikur Frakka og Ítala, en þessar þjóðir mættust sem kunnugt er í úrslitaleik HM í sumar. Frakkar náðu fram hefndum í



EKKERT GENGUR Raul og félagar komust lítt áleiðis gegn Norður-Írum í gær og töpuðu 3-2. NORDIC PHOTOS/GETTY IMAGES

Danirnir Morten Olsen og Thomas Gravesen:

## Petta var mjög erfiður leikur

**FÓTBOLTI** „Það er alltaf erfitt að spila á Íslandi,“ sagði Morten Olsen, þjóðar Dana, eftir leikinn. „Við erum mjög ánægðir. Við bjuggumst við erfiðum leik og við fengum hann. Íslenska liðið lék með hjartanu,“ sagði Gravesen eftir leikinn í gær. „Við vorum örliðið heppnir og skoruðum fyrra markið snemma. Það gerði íslenska liðið stressað svo það kom framar á völlinum sem auðveldaði okkur að sækja hratt og skora seinni markið úr hraðaupphlaupi,“ sagði Gravesen.

Thomas Gravesen var mjög ánægður með sigurinn og spilamennsku danska liðsins í fyrra hálffleik. „Við erum mjög ánægðir. Við bjuggumst við erfiðum leik og við fengum hann. Íslenska liðið lék með hjartanu,“ sagði Gravesen. „Við vorum örliðið heppnir og skoruðum fyrra markið snemma. Það gerði íslenska liðið stressað svo það kom framar á völlinum sem auðveldaði okkur að sækja hratt og skora seinni markið úr hraðaupphlaupi,“ sagði Gravesen.



THOMAS GRAVESEN Átti góðan leik í gær. Hann sagði að leikurinn hefði verið mjög erfiður þrátt fyrir að Danir hefði haft góð tök á honum. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## ÚRSLIT GÆRDAGSINS

Undankeppni EM:

## F-RÍÐILL:

SVÍJÓÐ-LIECHTESTEIN	3-1
Marcus Allbak 2, Rosenberg - Frick.	
ÍSLAND-DANMÓRK	0-2
- Rommedahl, Tomasson.	
NORDUR-ÍRLAND-SPÁNN	3-2
David Healy 3 - Xavi, David Villa	

## STADAN:

SVÍJÓÐ	2 2 0 0 4:1 6
DANMÓRK	1 1 0 0 2:0 3
ÍSLAND	2 1 0 1 3



Laugardalsv., áhorf: 10 þúsund Ivanov, Rússland (6)

0-1 Dennis Rommedahl (5.)  
0-2 Jon Dahl Tomasson (33.)**TÖLFRÆDIN**

Skot (á mark)	5-10 (2-6)
Varin skot	3-2
Horn	3-1
Aukaspurnur fengnar	18-19
Rangstöður	4-1

**ÍSLENSKA LIÐID****ÁRNI GAUTUR ARASON**

Gat líti gert að mörkunum og átti ágætan dag þrátt fyrir nokkur augnablik þar sem hann virtist að hætt sér í ógöngur.

**GRÉTAR RAFN STEINSSON**

Besti maður íslenska liðsins. Náði að halda hinum hættulega Kahlenberg niðri og virtist langfrískasti maður vallarins.

**ÍVAR INGIMARSSON**

Reyndi hvað hann gat en átti á köflum erfitt uppdráttar gegn sterku dönskum sóknarmönnum.

**HERMANN HREIÐARSSON**

Missi af boltanum í fyrsta marki Dana er hann klikaði á rangstöðugildrunni. Virtist stundum vera með two vinstrí fætur en átti betri leik í síðari hálffleik.

**INDRIDI SIGURBSSON**

Átti i vandræðum með Rommedahl sem skorði fyrra markið og lagði upp það síðara. Gegk betur í seinni hálffleik en hefur marg oft leikið betur en hann gerði í gær.

**KÁRI ÁRNASON**

Var hórkuduglegur og reyndi hvað hann gat að leysa sína stöðu sem breyttist í hálffleik. Vantaði þó talsvert upp á frumkvæði í sóknarleiknum og þar virtist hann óstyrkur.

**JÓHANNES KARL GUÐJÓNSSON**

Fékk gult strax á 4. minútu sem er ávall slæmt fyrir mann í hans stöðu. Komst aldrei almennilega í tak við leikinn og gerði sig stundum sekjan um slæm mistök.

**BRYNJAR BJÖRN GUNNARSSON**

Barðist mikil en eins og svo margir aðrir átti hann erfitt uppdráttar. Danir stjóruðu miðjunni og við því gat Brynjær ekkert gert.

**HJÁLMAR JÓNSSON**

Fékk tvær skottlaraðir í fyrri hálffleik sem heppnuðust illa, afar neyðarlegt. Var einfaldlega ekki með að nótum, las leikinn illa og gaf margar slæmar sendingar.

**EIÐUR SMÁRI GUÐJOHNSEN**

Fékk óþarfa spjald í síðari hálffleik fyrir að henda boltanum í burtu. Venjulega fyrirfest honum letin í varnarleiknum en þegar annað gengur ekki upp er því ekki að heilsa. Sérstaklega í leik gagn liði eins og Dammörd.

**GUNNAR HEIÐAR ÞORVALDSSON**

Eins og alltaf hljóp hann eins og vitleysingur allan leikinn og barðist fyrir allum boltum. Það er losverft í leiknum sem þessum þar sem menn mega einfaldlega ekki gefast upp.

**VARAMENN**

VEIGAR PÁLL GUNNARSSON

Leysti Hjálmar af hólmi á 66. minútu og átti frísku innkomu. Hefði mátt koma fyrir af bekknunum.

**STEFÁN GÍSLASON**

Leysti Brynjær af hólmi á 76. minútu.

**ARNAR PÓR VIDARSSON**

Leysti Kára Árnason af hólmi á 83. minútu.

Eyjólfur Sverrisson landsliðsþjálfari var vitanlega ósáttur eftir tapið í gær:

**Það er alltaf leiðinlegt að tapa og skánar ekki**

**FÓTBOLTI** „Það er leiðinlegt að tapa og það virðist aldrei verða skemmtilegra,” sagði Eyjólfur Sverrisson landsliðsþjálfari fremur bitur í bragði. Hann sagði að íslenska liðið hefði tapað leiknum í byrjun. „Mér fannst að við bærum of mikla virðingu fyrir Dönum og þeirra tæknilega leik. Við vorum of langt frá þeirra mönnum og áttum að vera mun béttri fyrir. Peir nýttu séi þetta vel og spiluðu í gegnum okkur.“

Hann segir að Dennis Rommedahl, sem skoraði fyrra mark Dana, hafi skorað tvö sams konar mörk í leik Dana gegn Portúgal í síðustu viku. „Það er grálegt að ekki nú.“

Hann segir að setjast yfir upptökur af leiknum og greina hann vel svo hægt verði að draga lærðom af honum.

- esá

vita af því að hann hafi skorað, að mér skilst rangstöðumark, og ekki síður dapurt að hann hafi endurtekið það sem hann gerði gegn Portúgolum tvisvar. Það sýnir að akkúrat þarna vorum við ekki alveg að tátum.“

Eyjólfur segir að margt hefði getað breyst ef íslenska liðið hefði nýtt þau tvö dauðafæri sem það fékk í fyrri hálffleik. „Lukkan þarf líka að vera á okkar bandi. Við nýttum okkar færi í Belfast en ekki nú.“

Hann segir að setjast yfir upptökur af leiknum og greina hann vel svo hægt verði að draga lærðom af honum.

**RÁÐPROTA** Landsliðsþjálfararnir Eyjólfur og Bjarni áttu engin svör við leik Dana í gær.

FRÉTTABLAÐID/DANIEL

**Sama gamla sagan gegn Dönum**

Ísland átti aldrei möguleika gegn gríðarsterku liði Dana á Laugardalsvelli í gær. Handrit leiksins hefði getað verið skrifað af Dana en skömmu eftir að Eiður Smári brenndi af dauðafæri gerðu Danir út um leikinn.

**SVEKKTUR** Eiður Smári Guðjohnsen átti erfitt með að leyra vonbrigðum sínum eftir tapið gegn Danmörku á Laugardalsvelli í gær.

FRÉTTABLAÐID/VILHELM

besta færi leiksins. Ívar átti langa sendingu inn í teig og Eiður gerði hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

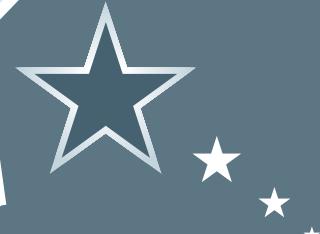
Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru skotfæri, en létt verja frá sér.

Hárréttum tíma. Hann var á auðum sjó, í frábæru sk

ELDSNÖGKT MEÐ JÓA FEL



MEISTARINN



ÍSLENSKU STJÖRNURNAR SKÍNA SKÆRT

Aldrei skemmtilegri – aldrei vinsælli

Í SJÖUNDA HIMNI  
MEÐ HEMMA GUNN

Í BEINNI  
FRÁ NASA Á  
FIMMTUDÖGUM

VEGGFÓÐUR



ALLT ÞAÐ  
NÝJASTA Í  
HÖNNUN  
OG LÍFSSTÍL

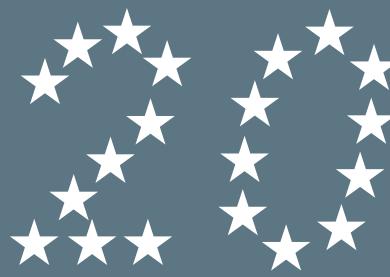


X-FACTOR

LEITIN AÐ  
STJÖRNUNUM  
HEFST  
Í OKTÓBER

SJÁLFSTÆTT FÓLK

MEST  
VERÐLAUNAÐI  
ÞÁTTUR  
ÍSLANDSSÖGUNNAR



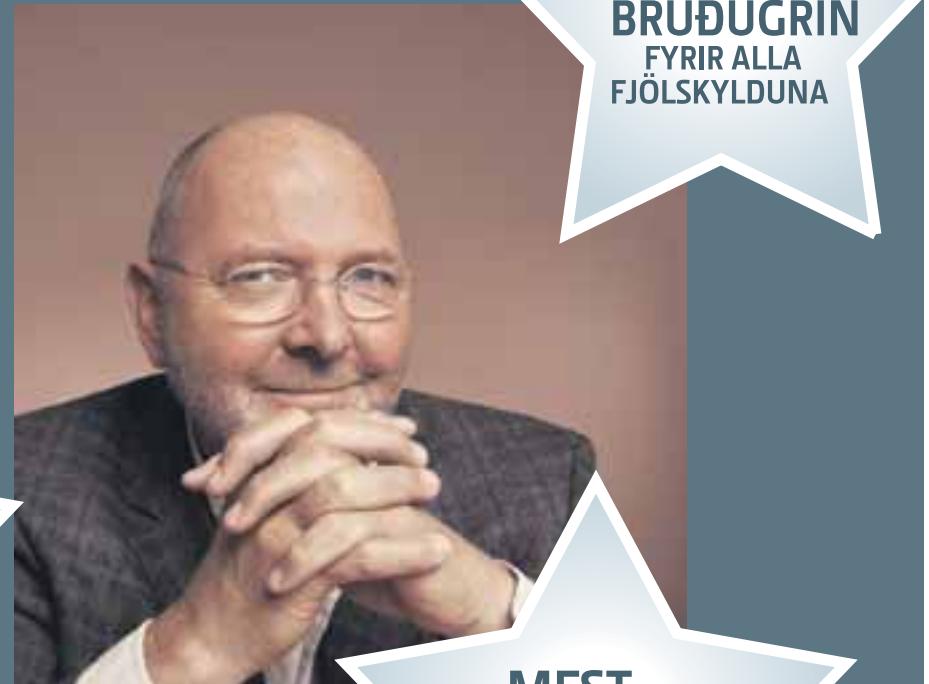
1 9 8 6 - 2 0 0 6

GOTT FOLK McCANN



BÚBBARNIR

ÍSLENSKT  
BRÚÐUGRÍN  
FYRIR ALLA  
FJÖLSKYLDUNA



## ÚR BÍÓHEIMUM

Hver mælti og í hvaða kvíkmynd?

„Actors! They travel the world, all they ever see is a mirror.“

áfinu 2005.

Svar: Jack Piscoll úr kvíkmyndinum King Kong frá



## VIÐ TÆKIÐ: FREYR GÍGJA GUNNARSSON LÆTUR SIG DREYMA

## Af hverju er ég ekki Tiger Woods?

Ég er einn þeirra sem sitja límdir fyrir framan imbakassann þegar fullvaxta karlmenn arka á grænni grundu í þeim tilgangi að reyna að koma hvítri kúlu ofan í gat á velslegnu grasi í sem fæstum höggum. Heimilisfólkid hristir yfirleitt hausinn þegar ég kem mér vel fyrir í húsþóndastólnum með girmilegar kraesingar og andvarpa í hvert skipti þegar kúlan lendir nálaðt stöng með guluglaggi. „Af hverju get ég ekki gert svona?“ umla ég í hljóði og held síðan áfram að fylgjast með.

Ég er nefnilega einn þeirra ólánsömu sem kynntust golfi og sýktist illa af þessari bakteríu sem heltekur bæði líkama og sál með þeim afleidiðingum að stundum stand ég á miðju gólfí með kylfu í hendi og sveifla henni ótt og tit. „Ég er bara að fá filinginn,“ segi ég við húsfreyjuna, sem starir á mig undrunaraugum og hristir hausinn. Sem betur fer er ég ekki eins og ónafrngreindur tónlistarmaður sem ákvað að sýna syni sínum einhverja gjörbyltingu í sveiflunni sinni en hjó stórt skarð í teppi heimilisins. Hann náiði að bjarga sér fyrir horn með tonnataki og saklausu brosi.

Þegar ég geng um golfvöllinn með pokann fullan af kúlum

og tímum dreymir mig um að ég sé Tiger Woods. Ég reyni að sjá fyrir mér þessa sveiflu sem í fyrstu ætti að vera barnaleikur að herma eftir en er í raun svo flókin að hann hefur æfta hana upp á hvern dag í aldarfjórðung. Þegar ég stend síðan á teig, íklæddur rauðri peysu eins og Tiger, sé ég boltann svífa fleiri hundruð metra, læt mig jafnvel dreyma um örða í það minnsta fugl. Þegar ég ranka við mér úr rotinu, með þrjú tré i hendi af ódýrustu gerð, geri ég mér grein fyrir því að mitt takmark er fyrst og fremst að lenda ekki í hrauninu og ég sprýr mig: Af hverju er ég ekki Tiger Woods?



## dagskrá



► 22.00  
Fréttir



► 20.30  
Drama



► 21.00  
Veruleiki



► 20.10  
Gaman



► 13.00  
Íþróttir

## SJÓNVARPIÐ

16.20 Íþróttakvöld 16.35 Mótorsport 17.05 Leiðarljós 17.50 Táknmálsfréttir 18.00 Leitin (2:3)

18.30 Upp í sveit (1:4) Stuttir fræðsluþættir um íslenskan landbúnað. 18.40 Fyrsta barnið til tunglsins 19.00 Fréttir, íþróttir og veður 19.35 Kastljós 20.10 Geimskotid (6:6) (Rocket Man) Bresk þáttaröð um mann í velskum bæ sem á séð þann draum að smiða eldflaug og skjóta ösku konunnar sinnar út í geiminni. 21.15 Launráð (94) (Alias V) Bandaríksa spennuþáttaröð. ► 22.00 Tíufréttir 22.20 Sjónvarpið 40 ára (10:21) Efni úr safni Sjónvarpsins. 22.30 Mannamein (9:10) (Bodies) Breskur myndaflokkur um líf og starf laekna. Atriði í þáttunum eru ekki við hæfi barna.

23.30 Aðþrengdar eiginkonur (32:47) 0.15 Kastljós 0.50 Dagskrálok

6.58 Ísland í bitið 9.00 Bold and the Beautiful 9.20 í finu formi 2005 9.35 Oprah (95:145) 10.20 Alf 10.45 3rd Rock from the Sun 11.10 Whose Line Is It Anyway? 11.35 Fresh Prince of Bel Air 12.00 Hádegisfréttir 12.25 Neighbours 12.50 í finu formi 2005 13.05 My Sweet Fat Valentine 14.40 Two and a Half Men (21:24) 15.05 Related (11:18) 16.00 Barnatími Stöðvar 2 17.40 Bold and the Beautiful 18.05 Neighbours

18.30 Fréttir, íþróttir og veður 19.00 Ísland í dag 19.40 The Simpsons (5:22) 20.05 Jamie Oliver – með sínu nefi (4:26) Vinur Jamies er vísindamaður sem þarf mikði að vera á faraldsfsæti og elda út í nattúrunni. ► 20.30 Big Love (3:13) (Margföld ást) Bill er annt um öryggi stórfjölskyldu sinnar og laetur setja nýtt öryggiskerfi í húsið. 21.20 Bones (21:22) (Bein) 22.05 Inspector Linley Mysteries 22.50 Grey's Anatomy (11:36) (Læknalif) Eðillega er mikil spenna milli Meredith og Addison, eiginkonu Dereks og við komumst að því hvers vegna þau eru ekki lengur saman.

23.35 Shattered Glass (Bönnuð börnum) 1.05 Hustle (2:6) 2.00 Huff (12:13) (Bönnuð börnum) 2.50 The Cats Meow (Bönnuð börnum) 4.40 Bones (21:22) (Bönnuð börnum) 5.20 Fréttir og Ísland í dag

## STÖÐ 2 BÍÓ

6.00 Speed (Stranglega bönnuð börnum) 8.00 Mighty Morphin Power Rangers 10.00 Clint Eastwood: Lif og ferill 12.00 50 First Dates 14.00 Mighty Morphin Power Rangers (e) 16.00 Clint Eastwood: Lif og ferill 18.00 50 First Dates 20.00 Speed (Leifturhrað) Stranglega bönnuð börnum 22.00 Comic Book Villian (Myndasöguilmennið) 0.00 Troy (Stranglega bönnuð börnum) 2.40 Dagon (Stranglega bönnuð börnum) 4.15 Comic Book Villian (Stranglega bönnuð börnum)

14.00 Portsmouth – Wigan (e) 16.00 Sheffield Utd. – Blackburn (e) 18.00 Man. Utd. – Tottenham (e) 20.00 Stuðningsmannabátturinn „Liðið mitt“ Hördustu áhangendur enska boltans á Íslandi í sjónvarpið. Stuðningsmannaklúbbar Liverpool, Man Utd, Arsenal, Chelsea, Tottenham, Newcastle og fleiri taka þátt og fær hver klúbbur einn þátt á ca. 6 vikna fresti. 21.00 West Ham – Aston Villa (e) 23.00 Stuðningsmannabátturinn „Liðið mitt“

(e)

## SKJÁR SPORT

18.00 Insider (e)

23.15 Insider 23.40 Ghost Whisperer (e) 0.25 Seinfeld 0.50 Entertainment Tonight (e)

## OMEGA

Dagskrá allan sólarhringinn.

19.00 Melrose Place

19.45 Game tíví  
► 20.10 Everybody loves Raymond Ray Barone og hans grátbroslega og yndislega pirrandi fjölskylda halda áfram að stytta okkur stundinrar á Skjá Einum. 20.35 Everybody Hates Chris í kvöld þarf Chris að fást við vandamál í skólanum þar sem allir hata Chris. 21.00 Rock Star: Supernova – úrslitapáttur Íslandingur er nú með í fyrsta sinn í einum vinselasta þætti í heimi sem í ár er kennið við hljómsveitina Supernova. Hver verður söngvari Supernova með þungarokkunum; Tommy Lee úr Motley Crüe, Jason Newstead úr Metallica og Gilby Clarke.

23.00 C.S.I.: Miami 23.55 Jay Leno 0.40 America's Next Top Model VI (e) 1.35 Beverly Hills 90210 (e) 2.20 Melrose Place (e) 3.05 Östöðvandi tónlist

## E! ENTERTAINMENT

12.00 E! News 12.30 The Daily 10 13.00 Child Star Confidential 13.30 10 Ways 14.00 THS Tyra Banks 15.00 THS Supermodels: Beyond Skin Deep 17.00 Girls of the Playboy Mansion 17.30 Girls of the Playboy Mansion 18.00 E! News 18.30 The Daily 10 19.00 THS Naomi Campbell 20.00 THS Kate Moss 21.00 Sexiest European Stars 22.00 Dr. 90210 23.00 Girls of the Playboy Mansion 23.30 Girls of the Playboy Mansion 0.00 THS Naomi Campbell 1.00 THS Kate Moss 2.00 101 Incredible Celebrity Slimdowns

## AKSJÓN

7.00 Ísland í bitið 9.00 Fréttavaktin 11.40 Brot úr dagskrá

12.00 Hádegisfréttir/Markaðurinn/Íþróttaréttir/Veðurfréttir/Leiðarar dagblaða  
► 13.00 Sportið 14.00 Fréttavaktin 17.00 5fréttir 18.00 Íþróttir og veður

18.30 Kvöldfréttir  
19.00 Ísland í dag  
19.40 Hér og nú Lifandi og skemmtilegar fréttir af fina og fræga fólkini. Þættum svipar þannig til erlendra þáttu á borð við E! og Entertainment Tonight, en Ragnheiður mun jöfnum hóndum fjalla um innlendar og erlendar stjórnar, jáft stórar sem smáar – en einkum þó þær allra skærstu hverju sinni.  
20.20 Brot úr fréttavakt  
21.00 Fréttir  
21.10 60 Minutes  
22.00 Fréttir Fréttir og veður  
22.30 Hér og nú

23.10 Kvöldfréttir 0.10 Fréttavaktin 3.10 Fréttavaktin 6.10 Hér og nú

22:00

CHAPPELLE'S SHOW  
Í KVÖLD

Chappelle's Show -  
Loksins á Íslandi...

Einhverjur umtöluðustu grínþættir síðari ára með einum umtalaðasta manni Bandaríkjanna, Dave Chappelle. Grínistinn Dave Chappelle lætur allt flakka í þessum þáttum og er engum hlíft. Hvort sem það eru bíómyndir, leikarar, trúarhópar eða kynþáttur þá hikar Chappelle ekki við að gera grín af því sem honum dettur í hug.

VATNIKANID



SIRKUS TV

## VID MÆLUM MED

## Rocket Man

Sjónvarpið kl. 20.10

Það er ekki algengt að fjölskyldan geti sest niður og horft á sjónvarp svo að allir hafi gaman af. Hinn breski Rocket Man býður upp á slika upplifun. Þátturinn er fyrst og fremst fydinn, en hann er einnig hlýr án þess að missa sig út í vellu eins og gerist oft vestanhafs. Robson Green leikur fjölskylduföður sem lendir í því að kona hans deyr frá honum og tveimur börnum þeirra. Hann er staðráðinn í að koma ösku hennar út í geim og vinnur því að smiði lítilar geimflaugar. Hindranirnar eru margar en með hjálpi frá málulega furðulegum vinum, hugsanlegri kærstu og börnumum tveimur heldur hann ótraður áfram. Kennarar barnanna og slökkviliðið eru ekki par ánægð með tilburðina en fjölskyldan heldur ótrað áfram í átt að markmiðinu: að koma mömru út í geim.

► 21.15  
Veruleiki

KF NÖRD

**SÝN**besta settið  
7.00 Meistaradeild Evrópu 7.40 Meistaradeild Evrópu 8.20 Meistaradeild Evrópu 9.00 Meistaradeild Evrópu

16.20 UEFA Champions League 18.00 Íþróttaspjallið 18.12 Sportið

18.30 KB banka mótaröðin í golfi 2006 Þáttur um Íslandsmótið í holukeppni sem heldið var í síðustu viku á Grafarholtsvelli.

19.30 UEFA Champions League 06/07 (Meistaradeild Evrópu)

► 21.15 KF Nörd Knattspyrnbjálfarinn Logi Ólafss tekst nú á við eitt erfiðasta verkefni sem hann hefur fengið í knattspyrnuni en engir liðsmanna hans hafa komið nálgægt knattspyrnu áður. Hann hefur þrjá mánuði til þess að gera úr þeim samkeppnishæfa liðsheimil sem með mun Íslandsmeisturm FH í alvöru leik í haust.

23.00 Meistaradeild Evrópu 23.45 When Lineker Met Maradona (e)

## RÁS 1 FM 92,4/93,5

6.50 Bæn 7.05 Morgunvaktin 9.05 Laufskálinn 9.45 Morgunlífimi 10.13 Músík og mas 11.03 Samfélagið í nærmeynd

12.20 Fréttir 12.45 Veður 13.00 Vitt og breitt 14.03 Útvarpsagan 14.30 Besti tíminn 15.03 Schumann og fjölskylda: Börn Schumanns 16.13 Hlaupanótan 17.03 Vífsljá 18.25 Spegillinn 19.00 Biótónar 19.30 Sumartónleikar evrópskra útvarpstöðva 21.55 Orð kvöldins 22.15 Tónlistarhornið 22.30 Kvöldsgagan 23.00 Djassheimerar 0.10 Útvarað á samtengdum rásum

## RÁS 2 FM 90,1/99,9

6.05 Morguntónar 6.30 Morgunútvarp Rásar 2 9.05 Brot úr degi

12.03 Hádegisútvarp 12.20 Hádegisfréttir 12.45 Poppland 16.10 Siðdegisútvarpíð

18.00 Kvöldfréttir 18.25 Spegillinn 19.30 Á vellinum 22.10 Píkupopp 0.10 Popp og ról

## BYLGJAN FM 98,9

7.00 Ísland i bíti 9.00 Ívar Guðmundsson

12.00 Hádegisfréttir 12.20 Óskalagahádegi 13.00 Rúnar Róberts 16.00 Reykjavík Siðdegis

18.30 Kvöldfréttir og Ísland i dag 19.30 Bjarni Ólafur / Ívar Halldórs 1.00 Ragnhildur Magnúsdóttir

## AÐRAR STÖÐVAR

FM 90,9 TALSTÖÐIN  
FM 99,4 ÚTVARP SAGA  
FM 95,7 FM957 / Topp tón istarstöðin  
FM 102,2 Útvarp Latibær / Fjölskyldu útvarp  
FM 102,9 Lindin / Kristileg efni  
FM 96,7 Létt BYLGJAN / Tónlist og afþreyning  
FM 105,5 Útvarp Boðun / Kristileg efni  
FM 89,5 Kiss / Nýja bíti í bænum  
FM 88,5 XA-Ráðið / 12 spora efni  
FM 91,9 XFM / Tónlist og afþreyning  
FM 97,7 X-ið / Enginn viðbjoður

## ■ Sudoku dagsins

Fylltu út í reitina þannig að hver lína, hver dálkur og hver  $3 \times 3$  kassi rúmi allar tölurnar á bilinu 1 til 9. Sama talan má ekki koma fyrir tvísvar sinnum í sömu línu, sama dálki eða sama  $3 \times 3$  kassa. Engin stærðfræðikunnáttá er nauðsynleg þó leikið sé með tölum. Þrautin er leyst með rökhusun og útsjónarsemi. Lausnir, ráðleggingar og upplýsingar eru á [www.sudoku.com](http://www.sudoku.com). Lausnir þrautarinnar birtist á sama stað í blaðinu á morgun.

## Lausn á gátu gærdagsins

9	6	8	2	5	7	4	3	1
4	1	2	8	9	3	5	7	6
5	7	3	4	1	6	2	8	9
3	2	5	9	7	8	6	1	4
6	4	7	3	2	1	9	5	8
1	8	9	6	4	5	3	2	7
8	5	4	1	6	2	7	9	3
2	3	6	7	8	9	1	4	5
7	9	1	5	3	4	8	6	2

		7						3
		7	1					
	6		5	9			4	
6		5						3
		3	4				7	1
		9					8	6
	2		5	6			4	
			2	1				
1							6	



TILBOD!

# Kaupauki að verðmæti kr. 17.000.- ef þú gengur í Bónusklúbbinn

## KAUPAUKI:

Einn mánuður frír

Frír fræðslufundur hjá einkajálfara  
Íþróttataska, bakpoki eða sundtaska

Frítt í Bláa Lónið

Gjöf frá Bláa Lóninu

T-bolur

Vatnsflaska

Verð frá kr. 3.950.- á mán.

Hringdu núna og pantaðu  
tíma hjá ráðgjafa eða komdu  
til okkar í Faxafen 14.

# HREYFING

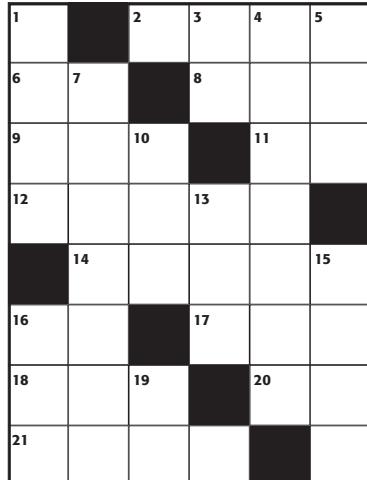
www.hreyfing.is

Tilboð gildir til 15. sept.





... Ingi Björnsson fyrir að verja titilinn Íslandsmeistari í kranastjórnun annað árið í röð og keppir því fyrir Íslands hönd á Evrópumótinu í kranastjórnun í Þýskalandi síðar á þessu ári.



## LÁRETT

2 ofneysla 6 í röð 8 borða 9 draup  
11 í röð 12 rispa 14 lítið 16 bardagi  
17 sigti 18 niður 20 tveir eins 21  
ögn.

## LÖÐRÉTT

1 líkamshluti 3 peninga 4 tala 5 efni  
7 kökugerð 10 bar að garði 13 farvegur  
15 þráður 16 flana 19 tveir eins

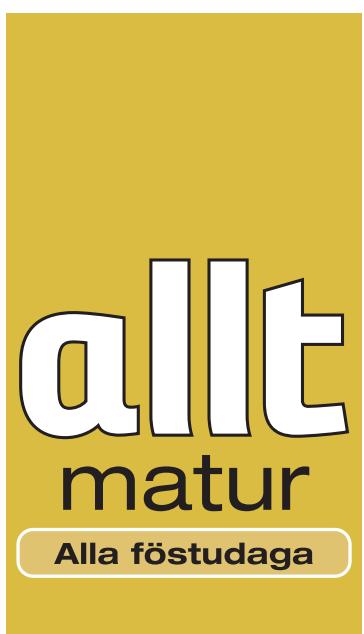
## LAUSN

19 óð.  
7 baksstu, 10 kom, 13 rás, 15 tauð, 16  
sæ, 20 nu, 21 arð.  
LÖÐRÉTT: 1 hæls, 3 fæ, 4 ættatu, 5 tau,  
tu, 12 skora, 14 smáta, 16 at, 17 sila, 18  
lárett: 2 ofn, 6 áb, 8 éta, 9 laik, 11

## VEISTU SVARIÐ

Svör við spurningum á síðu 8

- 1 Þjóðarflokkurinn.
- 2 Felipe Calderón.
- 3 Reykjavík verður almyrkvud begar slökkt verður á öllum ljósum í borginni. Það verður opnumaratriði alþjóðlegrar kvíkmyndahátiðar í Reykjavík.



Allt um allt  
sem skiptir  
máli í Reykjavík

REYKJAVÍK.COM  
REYKJAVÍK MAG

# Tattú hátíð fær frábæra dóma

Tattú rokkhátið sem var haldin hér á landi dagana 8. til 11. júní fær góða fimm síðna umfjöllun í nýjasta tölublaði tattú-tímaritsins Prick.

Par segir greinarhöfundur að hátíðin hafi tekist frábærlega enda haldin í ótrúlegu landi þar sem sölín skein allan sólarhringinn. „Ísland hefur aldrei verið á lista yfir þau lönd sem mig hefur langað að heimsækja en eftir bessa hátíð vil ég pottþétt fara bangað aftur,“ segir hann.

A hátíðina, sem var haldin á Gauki á Stöng og Bar 11, mættu til leiks húðflúrunarmeistarar frá Bandaríkjunum, Danmörku og Íslandi sem sýndu og buðu upp á húðflúr á heimsmæli-



DR. SPOCK Er í miklu uppáhaldi hijá greinarhöfundi tattú tímaritsins Prick.

kvarða fyrir gesti og gangandi. Einnig tróðu fjölmargar rokkhljómsveitir upp, þar á meðal Jan Mayen, Sign, Lokbrá, Dr. Spock og Morðingjarnir.

Greinarhöfundur var sérstaklega hrifinn af Dr. Spock og segir hana uppáhaldshljómsveitina sína í dag. Einnig minnist hann á Revolution og segir hana í næstumstu uppáhaldi.

„Í heildina séð var þetta ein skemmtilegasta utanlandsferð sem ég hef farið í hvað varðar menninguna og íbúana. Ef konan míni myndi bila kuldann myndum við búá þar,“ segir hann. „Þetta er staður sem allir ættu að heimsækja, allavega einu sinni.“

- fb

## RAGNAR BRAGASON: SEMUR VIÐ BRESKT ÚTGÁFU FÝRIRTÆKI

# Bíður spenntur eftir við-brögðum Íslendinga



NÍNA DÖGG FILIPPUSDÓTTIR Nína Dögg fer með aðalhlutverkið í Börnum ásamt Gísli Erni Garðarssyni og Ólafi Darra Ólafssyni.

Áðstandendur kvíkmyndarinnar Börn hafa skrifað undir samning við breska fyrirtækið The Works International um alheimssölurétt á myndinni. Fyrirtækið er eitt þekktasta söluþyrtæki í Evrópu og hefur haft puttana í mörgum þekktum myndum á bordi við 24 Hour Party People, Bend it Like Beckham og óskarsverðlaunamyndinni No Man's Land. Fjögur evrópsk söluþyrtæki til viðbótar höfðu barist um dreifingarréttinn á kvíkmyndinni, þar sem leikarar úr Vesturporti eru í aðalhlutverkum.

„Þetta er stórt fyrirtæki á þessu svíði og hefur dreift mjög stórum kvíkmyndum í gegnum tíðina. Helstu myndirnar hafa verið á enskri tungu og það er óvenjulegt að það sé með myndir á erlendum tungumálum,“ segir Ragnar Bragason, leikstjóri Barna. „Það á eftir að koma í ljós hversu vel þeim gengur að selja hana. En betta er það gott fyrirtæki því myndir þeirra eru að dreifast mjög vel og ég geri mér vonir um að dreifingin verði góð í framhaldinu,“ segir hann.

Samningurinn nær aðeins til myndirinnar Börn en síðari hlutinn í tvíleiknum, Fullorðnir, verður tilbúinn á næstunni. Vonast Ragnar til að samstarf hans við The Works haldi áfram þegar Fullorðnir komi út, enda fylgist myndirnar að.

Börn verður frumsýnd hér á landi á laugardaginn og segist Ragnar vera kominn með dálítinn fiðring. „Eg er eiginlega spenntari að fá viðbrögð frá íslenskum almenningi heldur en útlendum. Þessar myndir eru fyrst og fremst gerðar fyrir Íslendinga. Þetta eru raunsæjar og dramatískar sögur úr íslenskum hversdagsleika og bessi erlendi áhugi kemur því skemmtilega á óvart.“

Börn verður heimsfrumsýnd

freyr@frettabladid.is

RAGNAR  
BRAGASON  
Leikstjóri Barna  
bíður spenntur eftir  
viðbrögðum Íslendinga.

FRÉTTABLAÐIÐ/HARI



# Forskot á saeluna með Tim Sweeney

Á laugardaginn er hinn virti plötusnúður Tim Sweeney væntanlegur til landsins til að peyta skífum í Bláa Lóninu og á Barnum. Plötusnúðurinn Margeir Ingólfsson stendur fyrir komu hans hingað og segir hann Tim vera með betri plötusnúðum í heiminum í dag. „Tim er frá útgáfufyrirtækinu DFA records í New York

MARGEIR  
Stendur fyrir komu Tim Sweeney til landsins þar sem þeir munu spila í Bláa Lóninu og í karnival stemningu á Barnum.



sem er eitt af virtari fyrirtækjum í bransnum í dag og gefa meðal annars út LCD Soundsystem og Hot Chip,“ segir Margeir en Sweeney mun spila í Bláa Lóninu klukkan 15 um daginn í tilefni af útgáfu „Blue Lagoon Soundtrack“ sem eimitt er úr smiðju Margeirs. Eftir að fólk er búið að njóta tónlistarinnar svamplandi um í lóninu heldur partíð áfram í karnival stemningu við Barinn á Klapparstíg klukkan 21.

„Tim var búinn að bóka sig á Airwaves en komst svo ekki vegna anna

enda mjög vinsæll plötusnúður sem spilar á hátíðum út um allan heim. Petta voru einu dagsetningar sem voru lausar hjá honum og hann er mjög spennur að koma og hlakkar til að sjá land og þjóð. Það má eiginlega segja að við séum að taka forskot á saeluna um helgina,“ segir Margeir en fast og fljótaði verður í boði fyrir gesti á Barnum á meðan birgðir leyfa. „Það eru allir hjartanlega velkomrir á báða staði og er þetta eiginlega ómissandi fyrir tónlistarunnendur,“ segir Margeir og lofar að vera í góðu stuði en hann og Dj Lazer, betur bekktur sem hárlæknirinn Jón Atli Helgason, munu hita upp fyrir Tim Sweeney á laugardagskvöldi.

- áp



TIM SWEENEY Einn virtasti plötusnúðurinn í heiminum í dag og hafði ekki tíma til að spila á Airwaves en kemur hingað að spila um helgina í stæðinn. Hann er með frægan útværspátt á netinu á slóðinni www.beatsinspace.net.

## Freyja Sól Kjartansdóttir, 3 ára

Freyja Sól gefur mömmu sinni stundum bleikan koss á morgnana. Henni finnst best að vera heima að þúsla eða leika við Sigrúnu Freyju, vinkonu sína, og hún ætlar að verða hafmeyja þegar hún verður stór. Freyja Sól og mamma hennar ætla að ganga til góðs á laugardaginn.



## Patricia Katalwa, 6 ára

Patricia missti báða foreldra sína úr alnæmi árið 2001 og hefur búið hjá móðursystur sinni síðan. Hún er frekar feimin, en finnst gaman að vera í leikskólanum með öllum hinum börnum. Patricia ætlar að verða kennari þegar hún verður stór.



### Landssöfnun Rauða kross Íslands, 9. september 2006.

Á laugardaginn stendur Rauði kross Íslands fyrir landssöfnun undir kjörorðunum „Göngum til góðs“. Þúsundir sjálfboðaliða munu ganga í öll hús á landinu og safna framlögum. Söfnunin er tileinkuð börnum í sunnanverðri Afríku sem eiga um sárt að binda vegna alnæmis. **Söfnunarféð verður nýtt óskert til að bæta líf þeirra.**

**Rauði krossinn biður um aðstoð þína á laugardaginn.**



#### Gakktu til góðs

Húsin á landinu eru mörg – því þarf marga sjálfboðaliða. Þú getur gerst sjálfboðaliði með því að skrá þig á [www.redcross.is](http://www.redcross.is) eða í síma 570 4000.



**Rauði kross Íslands**

[www.redcross.is](http://www.redcross.is)



kostar birtingu auglýsingarinnar

# FRÉTTABLAÐIÐ

SÍMANÚMER FRÉTTABLAÐSINS: 550 5000, fax: 550 5099 **Ritstjórn:** 550 5005, fax: 550 5006, ritstjorn@frettabladid.is  
DREIFING: dreifing@posthusid.is **Auglýsingadeild:** auglysingar@frettabladid.is **Veффang:** visir.is

VID SEGJUM FRÉTTIR

SMÁAUGLÝSINGASÍMINN ER 550 5000



**BAK PANKAR**

JÓNS GNARR

Gvuð

Ég trúi á Guð. Ég mæti oft því viðhorfi að það sé rangt af mér. Allir virðast hafa skoðun, þeir sem trúu og líka þeir sem trúu ekki. Menn ganga jafnvel svo langt að fullyrða að Guð sé þetta og hitt, sé til og ekki til.

**ÁÐUR** en við byrjum að tala um Guð skulum við áttá okkur á því að við erum í rauninni ekki að tala um Guð heldur aðeins skilning okkar sjálfrá á honum og eða út frá kenni-setningum ákveðinna trúarhópa eða trúarbragða.

**UMRÆÐAN** um Guð er í raun ekki ólík umræðunni um vitsmunalíf á öðrum hnöttum. Flestir hafa einhverja skoðun á því. Þeir annað hvort trúu á það eða ekki. Og hvort sem menn eru með eða á móti þá eru hóparnir ekki samstæðir eða líkir. Þeir sem trúu á tilvist vitsmunavera eru ekki allir eins. Það er fjöldi vísindamanna í þeim hópi. Og svo er fólk í Bandaríkjunum sem trúir á fljúgandi furðuhluti.

**HVAÐ** er Guð? Er hann ofurgáfuð geimvera eða kannski hópur af geimverum sem hafa hannað alheiminn? Er hann líkamslaus andleg vera, með sjálfstæð markmið? Er hann það sem við í daglegu tali köllum líf? Er Guð ylurinn og birtan í ljósinu? Er Tao Guð? Er Guð hið öræða „góða“ í okkur? Er hann kærleikurinn? Er Guð tilbúinn persónugervingur hugmynda okkar um hina fullkomnu veru?

**ÞAÐ** er ekki hægt að segja að Guð sé ekki til. Það er beinlínis heimskt, vegna þess að það kemur frá sjónarholi þróngsýni, sem ekki sér heildarmyndina alla. Þar að auki er það hrokafullt og merki um vanþroska þess sem ekki getur sett sig í spor annarra, skortur á óhlutdrægri og skapandi hugsun. Ef Guð er ekki til þá er listin ekki heldur til.

**HVAÐ** er að því að trúu á Guð? Er það barnalegt? Er það tilgangslaust? Hvað er þá tilgangur? Er einhver tilgangur með leik? Ef við drepum Guð þá drepum við svo margt annað sem við vissum ekki að væri hann. Er kærleiksvirk tilgangslaust? Er vinátta aðeins efnafræðilegt ferli í heila mínum? Mér finnst það grunnhyggin og óáhuga-verð afstaða.

**FYRIR** mér er Guð kærleikurinn, einhvers konar æðri skilningur á kærleika, þ.e.a.s. hinn æðsti kærleikur, sem er algjörlega sannur og þá um leið algjör sammleikur. Mín trú snýst um að reyna að tileinka mér þetta eins vel og ég get. Hvar ég geri það, hvernig og með hverjum er í raun aukaatriði. Tilgangurinn helgar meðalið. Guð er sköpun.

**LEPTO**  
the notebook company



**ZEPTO 6214W**  
**Kraftmikil og nett**

14,1" WXGA 1280 x 800 skjár  
1,83Ghz Intel Core Duo T2400 órgjöri  
Nvidia Geforce Go 7600 512Mb skjáskort  
1024Mb DDR2 667MHz vinnsluminni  
80Gb 5400rpm SATA Hitachi harður diskur  
Sony Dual Layer DVD skrifari  
Innbryggt 54Mbps bráðlaust netkort, Bluetooth,  
modem, Gigabit netkort, minniskortalesari,  
4xUSB2.0, VGA, Firewire, S/PDIF og TV tengi  
Litil og létt - aðeins 2,35 kg

Kynningarverð:  
Kr. 159.900,-

Þú gengur að gæðunum vísum!



**ZEPTO 2425W**  
**Öflug og skemmtileg**

15,4" WXGA+ Crystal Clear 1280 x 800 skjár  
Intel Core Duo T2400 1,83Ghz órgjöri  
Nvidia Geforce Go 7600 256Mb skjáskort  
1024Mb DDR2 667MHz vinnsluminni  
100Gb 5400rpm SATA Hitachi harður diskur  
Sony Dual Layer DVD skrifari  
Innbryggt 54Mbps bráðlaust netkort og fingerfaralesari  
Innbryggt 54Mbps bráðlaust netkort og Bluetooth,  
modem, Gigabit netkort, minniskortalesari, express  
kartarauf, 4x USB2.0, VGA, Firewire, S/PDIF og TV tengi  
9-cell rafhláða - allt að 3 ½ klst. ending

Kynningarverð:  
Kr. 169.900,-



**ZEPTO 6615WD**  
**Sú öflugasta**

15,4" WXGA 1680 x 1050 breiðjaldsskjár  
Intel Core Duo T2500 2,00Ghz órgjöri  
Nvidia Geforce Go 7600 512Mb skjáskort  
1024MB DDR2 667MHz vinnsluminni  
100Gb 7200rpm SATA harður diskur (Hitachi)  
Sony Dual Layer DVD skrifari  
Innbryggt 54Mbps bráðlaust netkort, Bluetooth, 4x USB2.0, VGA,  
Firewire, Infrarétt, 1x S/PDIF, hijóð inn/ut, minniskortalesari,  
Gigabit netkort, TV tengi (s-video), 56K Modem

Innbryggt 54Mbps bráðlaust netkort, Bluetooth, 4x USB2.0, VGA,  
Firewire, Infrarétt, 1x S/PDIF, hijóð inn/ut, minniskortalesari,  
Gigabit netkort, TV tengi (s-video), 56K Modem

**LEPTO**  
the notebook company

Kynningarverð:  
Kr. 199.900,-

Heyrumst!

**Og1**

**og**  
vodafone

20.000  
heimili spara tugbúsundir  
króna!



Nína og Valdimar skráðu sig í Og1 og spara þannig tugbúsundir króna á ári í símakostnað. Þau hjónin njóta þess meðal annars að hringja í alla heimasíma og eitt heimasímanúmer í útlöndum fyrir 0 kr. Þau hringja líka í GSM vini sína fyrir 0 kr., fá meiri hraða á Netinu fyrir lægra verð og afslátt af Sýn.

Og1 er fyrir heimili sem hafa allt hjá Og Vodafone: GSM, heimasíma og ADSL.

Þú getur líka byrjað að spara með því að ganga frá málinu strax í dag.

Komdu í næstu verslun Og Vodafone eða til umboðsmanns, hringdu í þjónustuver 1414 eða smelltu þér á [www.ogvodafone.is](http://www.ogvodafone.is) til að fá nánari upplýsingar.

ORMSSON

Kynningarverð:  
Kr. 199.900,-

Heyrumst!

SMÁRALIND · Sími 530 2900 | AKUREYRI · Sími 461 5000 | KEFLAVÍK · Sími 421 1535 | SÍDUMÚLA 9 · Sími 530 2800 | [www.ormsson.is](http://www.ormsson.is)